

A. ト kommunizieren セルガ爲, 多クハ **Pulsation** ナ認メ, 時トシテハ **Geräusch** ナ聴ク。

Extremitäten ニテハ zentral ノ Haupt-A. ナ drücken スレバ, Rankenaneurysma verkleinern シ, Pulsation, Geräusch モ undeutlich トナル。之ニ反シ Kopf, Gesicht ニテハ Kommunikationsäste 多キガ故ニ, 此 Symptome unklar ナリ。然レドモ Kopf ナ下垂シ, 若クハ Bauchpresse ニヨリテ Venenstauung ナ起ス時ハ deutlicher トナル。



Wachstum ハ初メハ rasch ナルモ, 後ニハ langsam トナルコト多ク, 或ハ一程度ニ至レバ vergrößern セズ。

時トシテハ Entzündung 又ハ Blutung ナ來シ, schwere Symptome ナ呈スルコトアリ。

Subjektive Symptome ハ unbestimmt ナルガ, Kopf ニ於テハ Neuralgie, Kopfschmerz, Schwindel, Schlaflosigkeit 等アルコトアリ, Extremitäten ニテハ chronisches Geschwür ナ bilden スルコトアリ。併シ概シテ symptomlos ナルコト多シ。

Diagnose: 其 eigentümlich ノ Bild ニヨリテ leicht ニシテ, 他ニ differenzieren スベキモノナシ。

Therapie: zuführende A. ノ Unterbindung ナ行フコトアルモ sicher ナラズ。同時ニ dilatierete V. ナ unterbinden シ, 是等ヲ exstirpieren スルヲ以テ sicher トナス。但シ本法ハ大ナル Angiom ニハ anwenden シ難シ。

Extremitäten ニテハ Gummirohr ナ用キ一時 Venenstauung ナ起サシメテ, Magnesium ナ injizieren スル方法アリ。

XII. Lymphangiom 淋巴管腫 *Lymphangioma*.

Haemangiom ニ比シテ selten, 多クハ angeboren ニ生ズ。

Arten: 之ニ, 1) Lymphangioma simplex, 2) Lymphangioma cavernosum, 3) Lymphangioma cysticum ノ 3 Arten ナ分ツ。併シ (3) ハ angeborene Missbildung ニシテ, echte Geschwulst ニアラズト稱セラル。

1) Lymphangioma simplex (單純性淋巴管腫)。

Angioma simplex ニ比シテ sehr selten ナリ。

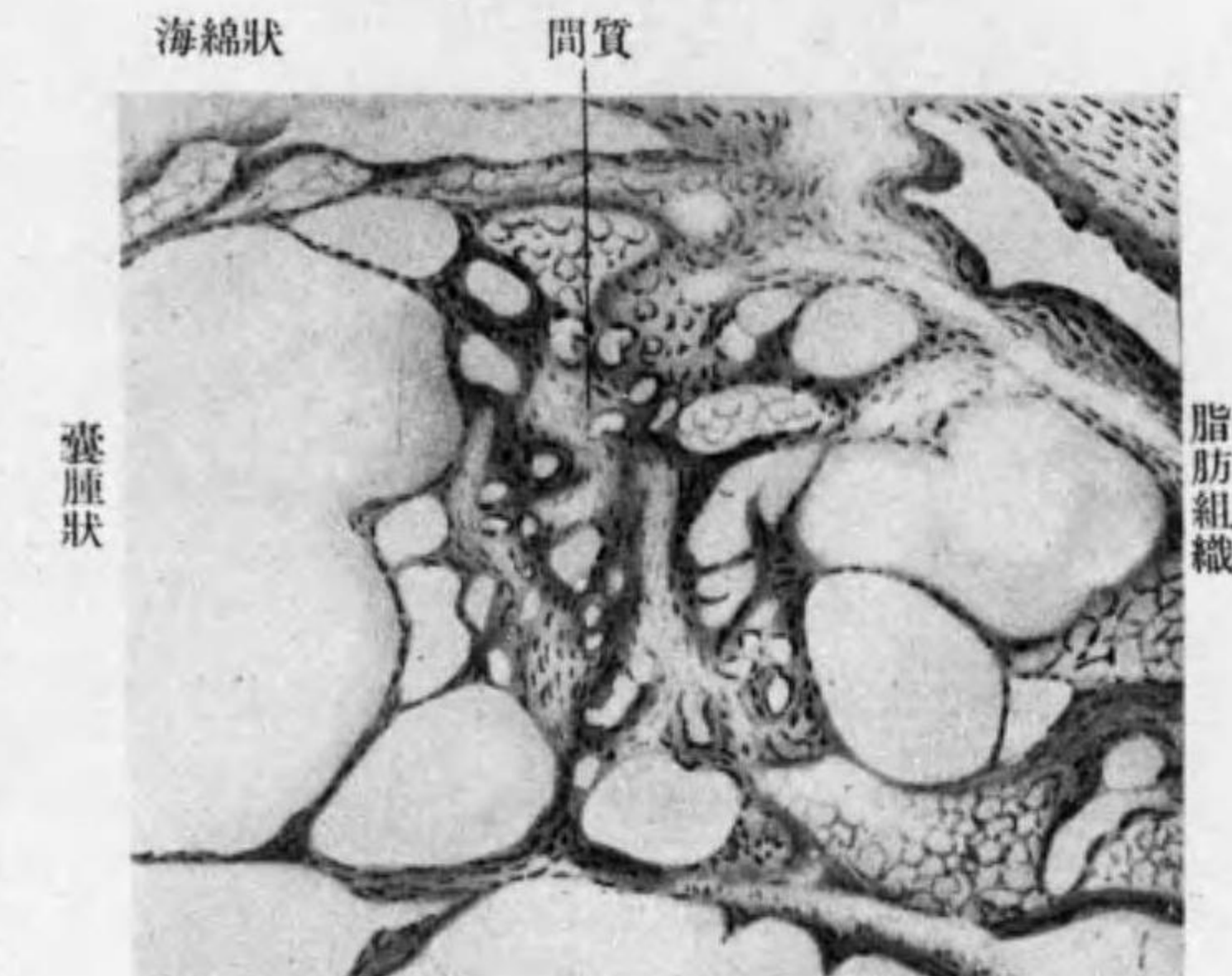
Körper ノ verschiedene Stelle ノ Haut, subkutan ニ entwickeln スル knotig ノ Geschwulst ニシテ, Angiom ノ如クニ weich, kompressibel ナルモ, 其ノ Oberfläche ニ Blutfarbe ナ zeigen スルコトナシ, 併シ稀ニハ leicht gelblich 又ハ etwas transparent (半透明) ニ見ユルコトアリ。Wachstum ganz langsam ナリ。

2) Lymphangioma cavernosum (海綿様淋巴管腫)。

Seitenhals, Augenlid, Ohrmuschel, Wange (Makromelie 巨頰), Zunge (Makroglossie 巨舌), Mundlippe (Makrocheilie 巨脣) ナ始トシ, Brust, Mamma, Bauchwand, Extremitäten 等ニモ生ズ。

Bau: Angioma cavernosum ニ ähnlich ナリ。unregelmässig ニ verschlingen (迂曲), verflochten (交錯) セル Lymphgefäss ヨリ成ルモノナルガ, Schnittpräparat ニテ檢スレバ, verschieden gross ノ Lymphräume アリ, innere Fläche ハ platt ノ Endothelzellen ニ bedecken セラレ, Inhalt ハ Lympfsaft ナリ (selten ニ sekundär ニ多少ノ Blutzellen ナ mischen スルコトモアリ)。Lymphräume ノ Umgebung ニハ多少ノ Bindegewebe アリ, 特ニ

第八十一圖
囊腫性及海綿様淋巴管腫



Bindegewebe 多キ時ハ Fibrolymphangiom ト云フ。klein ノ Lymphangiom ハ Bindegewebskapsel チ有スルコトアルモ、多クハ之ヲ fehlen シ、從ツテ Begrenzung diffus ナリ。

Symptome: Angioma cavernosum ニ多少 ähnlich ナリ。

platte Anschwellung 又ハ deutliche Anschwellung トシテ auftreten シ、多クハ Begrenzung diffus ナリ。Zunge, Lippe, Ohrmuschel 等ニ於テハ其ノ Volum 著シク大トナル。

第八十二圖

先天性海綿様淋巴管腫ニ因スル巨頰



Konsistenz weich, kompressibel ナルコトハ Angioma cavernosum ニ ähnlich ナルモ、之ニ於テハ其中ニ Knötchen チ fühlen スルコトナシ。

Hautfarbe ハ Angiom ニ於ケルガ如ク、eigentümlich ナラズ、normal ナルコト多シ、selten ニハ leicht gelblich 或ハ leicht transparent ナルコトアリ。

Begrenzung ハ undeutlich ナルコト多ク、或ハ Bindegewebe ノ Zunahme チ伴ヒテ Elephantiasis (象皮病) ノ如クニ verdicken スルコトアリ。

Wachstum ハ langsam ナルガ、Entzündung チ起ス時ハ plötzlich ニ vergrössern シ、schwere Symptome (allgemeine Infektion) チ起シ、gefährlich トナルコトアリ。

Diagnose (單純性及海綿様淋巴管腫): Konsistenz weich kompressibelナルコト typisch ナリ。Angiom ガ tief ニアル時ハ其 Haut ノ Verfärbung deutlich ナラザルヲ以テ Diagnose schwer ナルコトアリ。併シ Lymphangioma cavernosum ハ diffus ナルコト多ク、又

第八十三圖

先天性囊腫性淋巴管腫



Angiom ニテ著シク大ナル場合ニハ大抵多少ノ Verfärbung アリ、屢々 Knötchen チ觸ルルモ、Lymphangiom ニ於テハ此ノ如キコトナシ。其他 Probepunktion ニヨリテモ區別セラル。

Therapie: operative Behandlung アルノミ。併シ enorm gross ノモノハ Extirpation schwer ナリ。Operation ニ際シテ infizieren スレバ schwere Phlegmone チ起ス。Injektionstherapie ハ效ナシ。時トシテ Röntgentherapie 効果アリ。

第八十四圖

同上別出標本(表面) (n. Lexer)



第八十五圖

同上別出標本(横断面) (n. Lexer)



3) Lymphangioma cysticum (囊腫性淋巴管腫)。

angeboren ニ Seitenhals ニ生ズルコト最モ多ク、其他 Wange, Achselhöhle, Inguinalgegend, Extremitäten ノ Beugeseite ニ生ズルコトアリ。sehr selten ニハ Steissbein ノ前面, Mesenterium ニ entstehen ス。

多クハ multilokulär ノ Zyste ニテ、sehr selten ニハ einzelne Zyste ナルコトアリ。Wand dünn ニシテ、Inhalt ハ klar ノ Lympfsaft ナルヲ常トスルモ sekundär ニ其中ニ bluten シ居ルコトアリ。Mesenterialzyste ニテハ Inhalt chylös (乳糜狀) ナルコトアリ。

多クハ Begrenzung scharf, Konsistenz weich ニシテ fluktuieren シ、kompressibel ナラザルヲ常トス (groses Lymphgefäss トノ Kommunikation ナキ爲)。

Grösse verschieden ニシテ、大ナルハ kindeskopfgross 以上トナルコトアリ。

Wachstum ハ langsam ナリ。併シ Eitererreger ノ Infektion アル時ハ rasch ニ vergrössern シ, entzündliche Zeichen deutlich トナル。

Diagnose: Kiemengangszyste, Blutzyste, Echinokokkus, Struma zystica weiches Lipom 等ト鑑別ヲ要ス。Probepunktion ニヨリテ確定セラル。 **Lymphangioma cavernosum** トハ Kompressibilität 及 Begrenzung ニヨリテ區別セラル。 Mesenterialzyste ハ種々ノ Bauchtumor ト區別スベシ。

Therapie: Exstirpation.

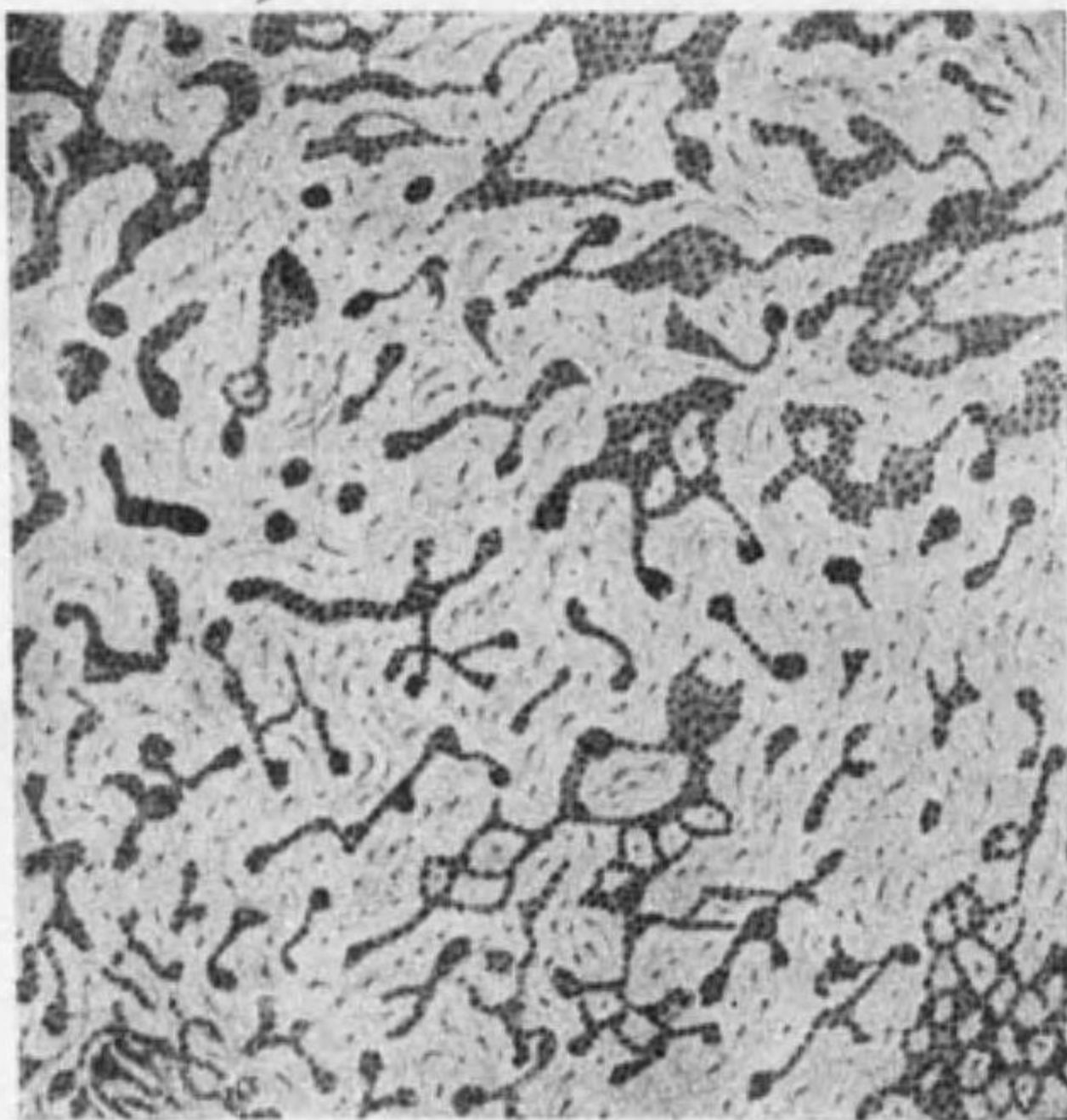
XIII. Endotheliom 内被細胞腫 Endothelioma.

普通之ニ 1) Lymphangioendotheliom, 2) Haemangioendotheliom ノ 2 Arten ヲ分チ, 尙ホ spezifisch ノモノトシテ 3) Peritheliom, 4) Psammom, 5) Zylindrom ヲ附屬セシム。

1) **Lymphendotheliom (淋巴内被細胞腫)**。

Endotheliom 中最モ häufig ノモノナリ, 從ツテ普通單ニ Endotheliom ト云ヘバ之ヲ be-
deuten ス。

第八十六圖
淋巴内被細胞腫



angeboren 又ハ erworben ニ Lymphgefäss 又ハ Lymphspalte ノ Endothelzellen ヨリ entwickeln ス。

此ノ **histologischer Bau** ハ Carzinoma simplex (單純性癌) ニ ähnlich ニシテ, Bindegewebiges Interstitium (結締織間質) 及 Zellalveolon (細胞胞巢) ヨリ成ル。併シ genau ニ untersuchen スレバ次ノ相異アリ。

	Carzinoma simplex	Endotheliom
i) Interstitium ト Alveolen-Zellen トノ關係	locker	innig
ii) Zellalveolen ノ Ende	rundlich =終ル,	spitzig =終ル。
iii) Schichtungskörperchen (層狀體) (Zellstränge ノ中ニ生ズ, Lymphsaft ト abgestossene Endothelzellen ヨリ成ル)。	fehlen	Endotheliom = spezifisch ナリ。

rein ノ Lymphendotheliom ハ relativ selten ニシテ, Mischgeschwulst 中ニ之ヲ見ルコト多ク, 屢々 Fibromyxoendotheliom トシテ來ル。

此ノ **Geschwulst** ハ Parotisdrüse 又ハ Parotisgegend, Gesicht, Hals, Mundhöhle 等ニ來ルコト多シ。是等ハ多クハ Kiemenbogen (腮弓) ノ verirrter Keim (迷芽) ヨリ entwickeln ス。其他 subkutan, Gesichtsknochen, Schädelknochen, Peritoneum, Pleura, Niere 等ニ entwickeln スルコトアリ。併シ何レモ sehr selten ナリ。

rein ノ Endotheliom ハ gutartig ノ lokalisierter Tumor ニシテ, Oberfläche glatt, Konsistenz derb, Wachstum langsam, Metastase ヲ bilden スルコトナク, Fibrom 又ハ gutartig ノ Adenom ニ ähnlich ナリ。

併シ Mischgeschwulst ノ一成分トシテ存シ, 之ガ sarkomatös 又ハ myxomatös トナリ居ル時ハ, Oberfläche etwas uneben, Konsistenz etwas weich, Wachstum rasch ニシテ, 時トシテハ Metastase ヲ作り, 或ハ Umgebung ト verwachsen シテ, Operation ノ後ニ Rezidiv ヲ起スコトアリ。

2) **Haemangioendotheliom (血管内被細胞腫)**。

Blutgefäss ノ Endothelzellen ノ Wucherung ニヨリテ生ズルモノニシテ, 其 Bau 稍々 Lymphangioendotheliom ニ ähnlich ナルモ Schichtungskörperchen ヲ有セズ。Gefässlumen 全ク Endothelzellen ヲ以テ füllen サルルコトモアレドモ, 屢々 其中ニ Lumen アリテ Blut ヲ有ス。

Knochen, Muskel, Penis, Ovarium, Mamma, Subkutis ニ entstehen スルコトアルモ sehr selten ナリ。gefässreiches Sarkom ノ如キ Bild ヲ zeigen スレドモ

稍々 derb ノ Konsistenz ヲ有シ, Wachstum ハ langsam ニシテ Metastase ヲ作ラズ。

3) Peritheliom (血管外被細胞腫)。

元ト Angiosarkom ト稱シタルモノニシテ kleine Gefässlumen ヲ中心トシテ sogenannte Perithelzellen ガ schichtweise = anordnen (配列) ス。klinisch ニハ relativ gutartig ノ Sarkom 又ハ Karzinom ノ Bild ヲ zeigen ス。klinisch ニ此ノ Geschwulst ノ Diagnose ヲ下スコトハ殆ド不可能ニシテ, histologische Untersuchung ニヨリテ甫メテ其 Diagnose ヲ sicher トナシ得ルノミ。

4) Psammom (腦砂腫) (Duraendotheliom 硬腦膜内被細胞腫)。

第八十七圖
硬腦膜砂腫
層狀=集簇セル細胞群



結締織間質

細胞索

血管 層狀集簇部ニ於ケル石灰沈著

Dura mater ニ生ズル spezifischer Tumor ニシテ Endothelzellen ガ schichtweise = wuchern シ, 屢々其ノ中央ニ Kalbablagerung (石灰沈著) ヲ見ル。

zirkumskript ノ Tumor ニシテ kuglig 又ハ abgeplattet, gestielt 又ハ breitbasig ニ附著シ, Konsistenz derb ナリ。Wachstum ハ langsam ニシテ spezifische Symptome ナキヲ常トスレドモ, 時トシテハ Wachstum rasch ナルコトアリ。甚シキハ Dura mater, Schädelknochen ヲ durchbrechen シテ外部ニ auftreten シ又ハ内部ニ wachsen シテ Hirnsymptome ヲ zeigen スルコトアリ。

5) Zylindrom (チリンドローム)。

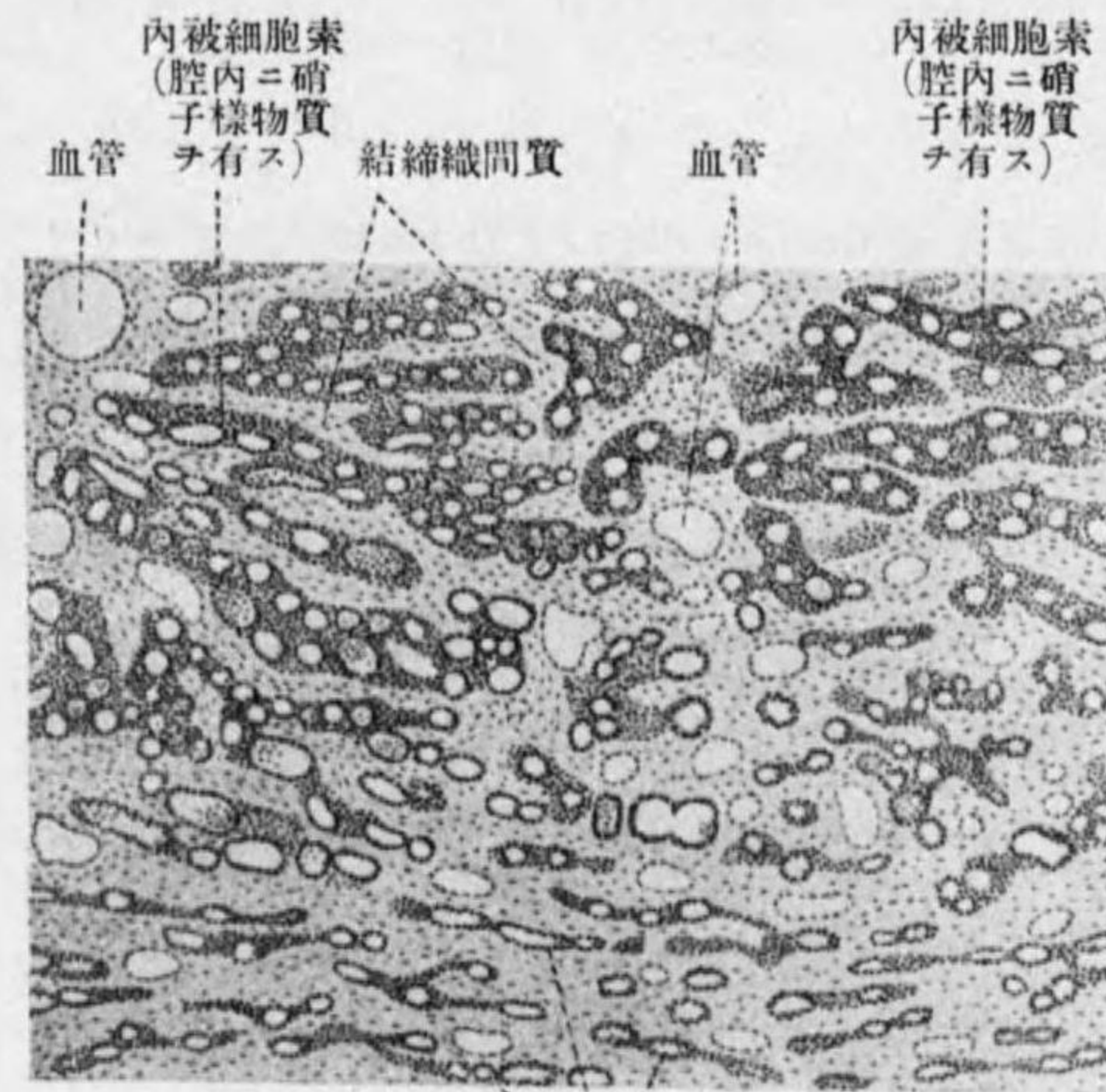
此 Tumor ハ spezifisch ノモノニアラズ, Endotheliom, Sarkom, Karzinom 等ノ内部ニ於

テ stellenweise = schleimige Degeneration ヲ來シ, interzellulär = Schleim ガ kuglig 又ハ zylindrisch トナリテ存スルモノヲ云フ, 從ツテ之ハ特別ノ klinische Wert ヲ有セズ。

Diagnose: 以上ノ如ク Endotheliom ニハ verschiedene Arten アルガ, klinisch ニ spezifisch ノ Symptome ナキヲ以テ, 他ノ derb ノ Geschwulst ト differenzieren スルコト schwer ニシテ, histologische Untersuchung ニヨリテ甫メテ sicher ノ Diagnose ヲ下シ得ルノミ。

Therapie: Exstirpation.

第八十八圖
内被細胞腫 (チリンドローム狀)



内被細胞索 (腔内ニ硝子様物質ヲ有ス)

結締織間質

血管

内被細胞索 (腔内ニ硝子様物質ヲ有ス)

内被細胞ノ小ナルモノ

XIV. Sarkom 肉腫 Sarkoma.

Sarkom ハ junge Bindegewebsreihe ニ屬スル maligne Geschwulst ニシテ, ziemlich häufig ニ認メラルルモノナリ。多クハ junge Person ニ entwickeln シ, 時トシテハ Trauma ガ veranlassender Moment トナルガ如キコトアリ。

Arten: 此 Einteilung ニハ種々アルガ, histologisch ニハ次ノ 3 Arten ヲ主ナルモノトス。

- 1) Rundzellensarkom (圓形細胞肉腫)。
- 2) Spindelzellensarkom (紡錘細胞肉腫)。
- 3) Riesenzellensarkom (巨大細胞肉腫)。

其他 eigentümlich ノモノトシテ Haut ニ生ズル

4) Melanosarkom (黒色肉腫) ナルモノアリ。

又 Sarkom ハ主トシテ **Bindegewebe** ヨリ發生スルモノナルガ、時トシテハ **Knochen** 又ハ **Lymphdrüse** ヨリ entwickeln ス。此際ニハ夫々 typisch ノ Bild ナ呈スルコトアリ。

又其他ノ Geschwulst トノ Kombination ニヨリテ Myxosarkom, Liposarkom, Gliosarkom, Karzinosarkom 等アリ。又 Angiosarkom ハ Peritheliom ノ別名ニシテ、之ハ Endotheliom ノ條下ニ述ベタリ。

A) Bindegewebe ヨリ entwickeln スル Sarkom.

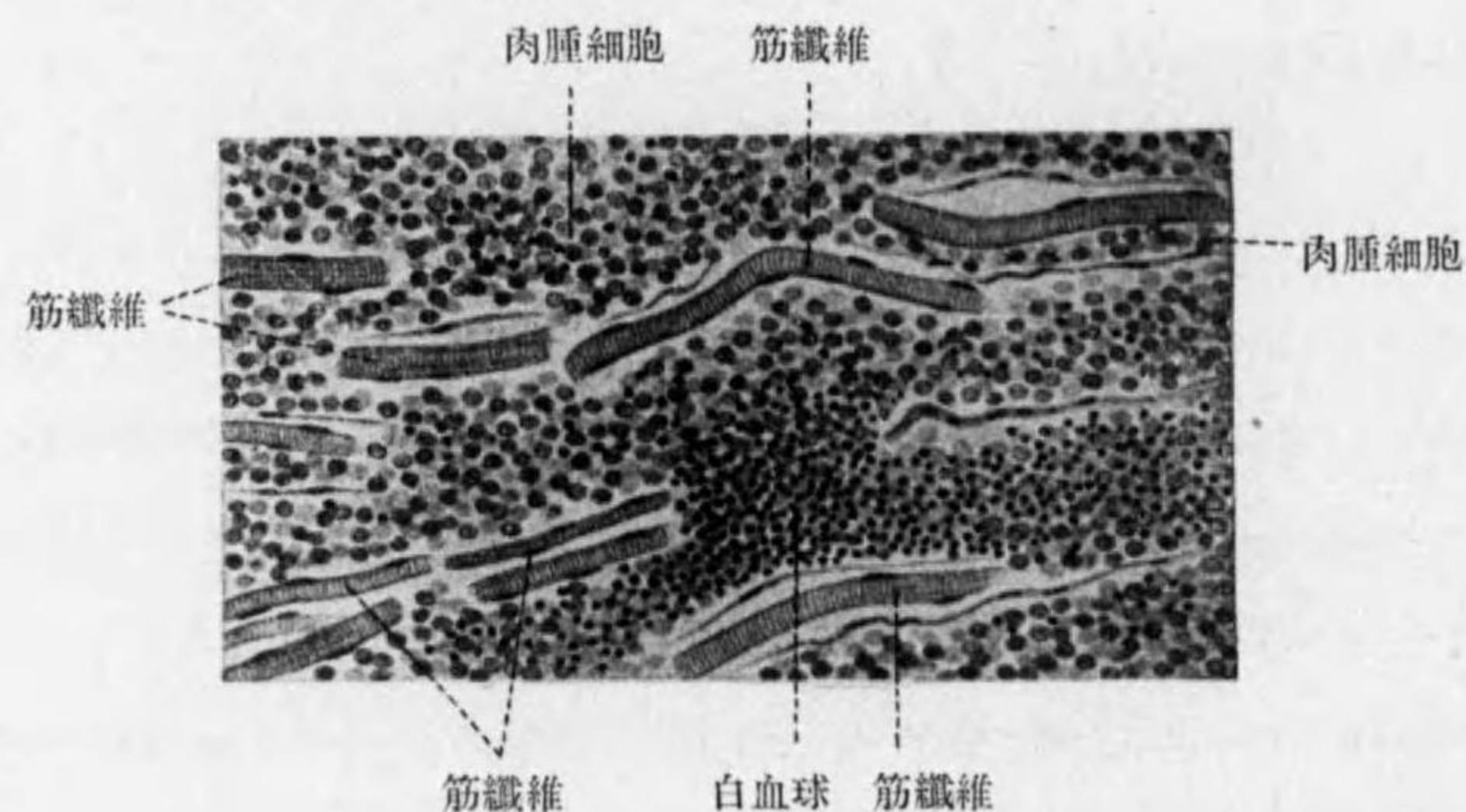
1) Rundzellensarkom (圓形細胞肉腫)。

Lokalisation: relativ häufig ニ認メラル, Haut, subkutan, submucosa, Muskel, Knochenmark, Hoden, Ovarium, Niere, Nebenniere, Darm, Gehirn 等ニ entwickeln ス。

Bau: 多クハ lokalisiert ナルガ、大ナルハ infiltrativ ナルコトアリ。

第八十九圖

筋肉ニ發生セル大圓形細胞肉腫



Konsistenz weich ニシテ Schnittfläche ハ homogen, milchig weiss (乳白色) 又ハ markig (髓様) ニシテ時トシテハ其中ニ Erweichung 又ハ käsige Degeneration ナ來スコトアリ。

Histologisch: 主トシテ Rundzellen ヨリ成リ、其間ニ僅カノ Interstitium アリ、Zellen ト innig ノ Beziehung アリ。

Zellen ハ Lymphyozyten 又ハ夫レヨリ etwas grösser ニシテ、Protoplasma 少ク、Kern

gross ニシテ、Farbstoff ニ良ク färben ス。Zellen ノ Grösse ニ從ツテ a) Grosszelliges-Rundzellensarkom (大圓形細胞肉腫), b) Kleinzelliges-Rundzellensarkom (小圓形細胞肉腫) ナ區別ス。後者ハ bösartiger ナリ。尙ホ是等ノ Zellen ニハ屢々 Kernteilungsfigur ナ beobachten ス。

Rundzellensarkom ニ於テハ、通常 Interstitium ニ乏シキモ、時トシテ **Alveolarsarkom** (胞巢肉腫) ナルモノアリ、恰カモ Carzinoma simplex ニ ähnlich ニシテ、reichlich ノ Bindegewebsstroma (結締質基質) ノ中ニ Sarkomzellen ノ Gruppe ナ見ルコトアリ。併シ之ハ Karzinom ニ比スレバ、Kern ノ Chromatin (可染質) reichlich ニテ Bindegewebe トノ Zusammenhang innig ナリ。

Symptome: i) 若年者ニ屢々發生シ、甚々稀ニハ先天性ニ發生スルコトアリ。

ii) **Form** Haut, subkutan, submucosa ニ生ズルモノハ knotig (結節狀), platt (扁平), fungös (菌茸狀) 或ハ gestielt (有莖狀) ナルガ、Eingeweide 内又ハ Tiefe ニ生ズルモノハ次第ニ該部ノ Anschwellung ナ來シ、遂ニハ tumorartig ニ隆出ス。

iii) **Oberfläche** 大體 platt, 後ニハ不同ノ凹凸ヲ生ズ。

iv) **Haut** 初期ニハ normal ニシテ Geschwulst ト癒著ナキモ、後ニハ屢々 verwachsen シ、遂ニハ自潰シテ kraterförmig (噴火口狀) トナリ、若クハ腫瘤狀ノ Geschwür ナ生ジ出血シ易シ。又成長速ナル Sarkom ニ於テハ、Haut ノ下ニ擴張セル V. ナ透視シ得ルコトアリ。其他 Haut dünn トナリテ bläulich 又ハ bräunlich (内部ニ出血アル場合) ニ見ユルコトアリ。

v) **Konsistenz** elastisch etwas weich—etwas derb (Rundzellensarkom ハ Spindelzellensarkom ヨリモ weich ニシテ Wachstum 速ナリ), Geschwulst 内ニ Erweichung アル時ハ Fluktuation ナ呈スルコトアリ。

vi) **Begrenzung** 多クハ deutlich ナルガ、末期ニハ Umgebung ニ infiltrierend (滲潤性) ニ成長シ、Begrenzung 多少不明トナルコトアリ。

vii) **Grösse** verschieden, 特ニ Subkutis, Muskel, Eingeweide ノ Sarkom ハ 巨大ナルコトアリ。

viii) **Wachstum** 多クハ rasch ニシテ 1—2 年ノ間ニ著大トナル。

ix) **Metastase** 多クハ haematogen ニ Metastase ナ作ル、併シ Extremitäten 等ノ Sarkom ハ lymphogen ニ Metastase ナ作り、regionäre Lymphdrüse ノ Anschwellung ナ來スコトアリ。

x) 末期ニハ **Kachexie** (惡液質)ニ陥リ, Operation 後時トシテハ **Rezidiv** (再發)ヲ起スコトアリ (併シ **Karzinom**ニ比シテ再發少シ)。

2) **Spindelzellensarkom** (紡錘細胞肉腫)。

Lokalisation: Periostニ最多ク, 其他 subkutan, submucosa, Muskel, Mamma 其他 verschiedene Eingeweideニ entwickeln ス。又他ノ verschiedene Geschwülsteト kombinieren シ來ルコトアリ。

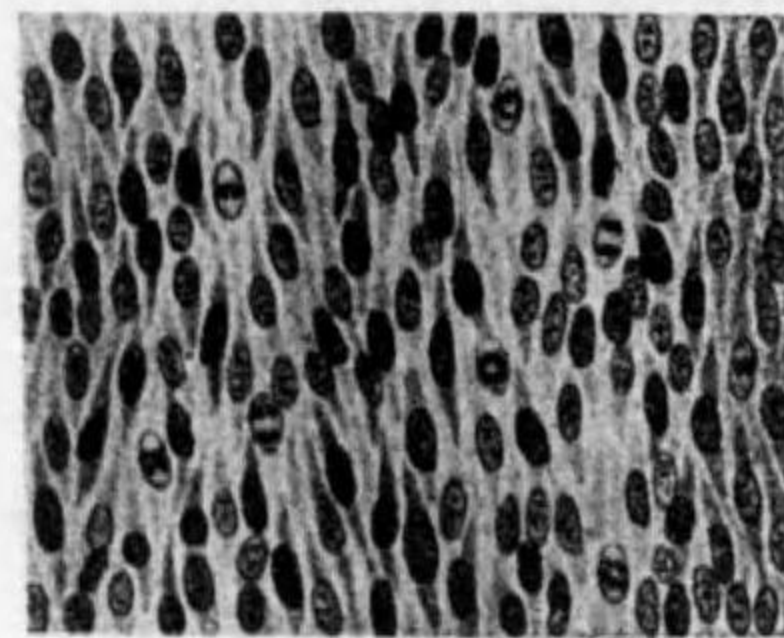
Bau: Rundzellensarkomニ比シテ gutartigニシテ lokalisieren シ, Konsistenz relativ derb, Schnittflächeハ多クハ grauweisslich, etwas durchsichtig 或ハ blässrötlich (gefässreichナル程 rötlichナリ)。時トシテハ Schnittflächeニ Faserbündelノ verflechten (交錯)セルヲ見ルコトアリ。

Histologisch: 主トシテ Spindelzellenヨリ成リ, Zellkernハ spindelförmig (紡錘狀)ニシテ, 其 beide Endenハ Myomノ Zellkernノ如クニ圓味ヲ有セズ, 多少 spitzigナリ。Zellenハ時ニヨリテ多少アリ, bösartigナル程 zellreichニシテ kurz, dick, kleinナリ。gutartigナルハ Zellen少ク, schmal, länglich, grösserナリ。

Interstitiumハ relativ spärlichナルヲ常トスルモ, 時トシテハ至ツテ多キコトアリ, 之ヲ **Fibrosarkom** (纖維肉腫)ト云フ。

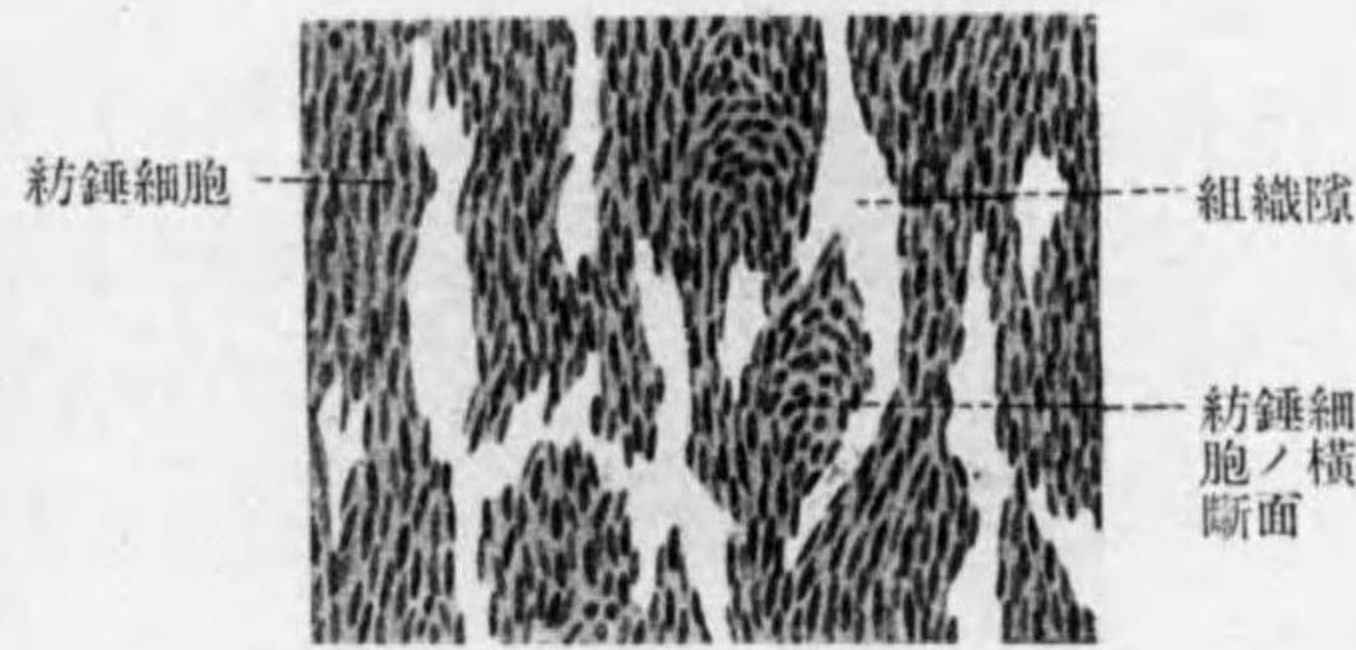
第九十圖

大紡錘細胞肉腫



第九十一圖

小紡錘細胞肉腫



Spindelzellensarkomノ Zellenノ Grösseハ同一ノ Geschwulstニ於テハ略々同様ナルモ, 時トシテハ著シク大小不同ニシテ, 或ハ不正形ノ Rundzellenヲモ混ズルコトアリ, 之ヲ **Polymorphzellensarkom** (多形細胞肉腫)ト稱シ, 比較的 bösartigナリ。

Symptome: 大體 Rundzellensarkomト同様ナリ, 併シ之ハ稍々良性ニシテ, Konsistenz etwas derb, Wachstum etwas langsamニシテ Geschwulstノ自潰稀ナリ。

併シ Grösseハ屢々巨大トナル。Metastase, Rezidiv 稍々少シ。

Diagnose (Rundzellensarkom 及 Spindelzellensarkom): Alter, Lokalisation, Wachstum, Konsistenz, Metastase 等ニヨリテ診斷セラル。之ト differenzieren スベキモノハ, Karzinom, hartes Lipom, Gumma 等ナリ。

Rundzellensarkomト**Spindelzellensarkom**ノ區別ハ前述ノ如シ, 但シ場合ニヨリテハ histologische Untersuchungニヨルニアラザレバ unklarナルコトアリ。**Melanosarkom**トハ其 Farbe, Metastaseノ raschニ來ルコトニヨリテ區別セラル。

Therapie: 成ルベク早期ニ Exstirpationヲ行フ。Extremitätenニ於テハ Amputationヲ行フコトアリ。併シ Metastaseヲ全ク除去シ得ル見込ナキ時ハ Operationハ無意義ナリ。Röntgentherapie 効果アルコトアリ (Karzinomニ於ケルヨリモ有效ナリ)。併シ根治ハ困難ナリ。

3) **Riesenzellensarkom** (巨大細胞肉腫)。

時トシテ Knochenmarkニ發生スルコトアリ。sehr seltenニハ前記 Spindelzellensarkomノ發生スル場所ニモ認メラルルコトアリ。

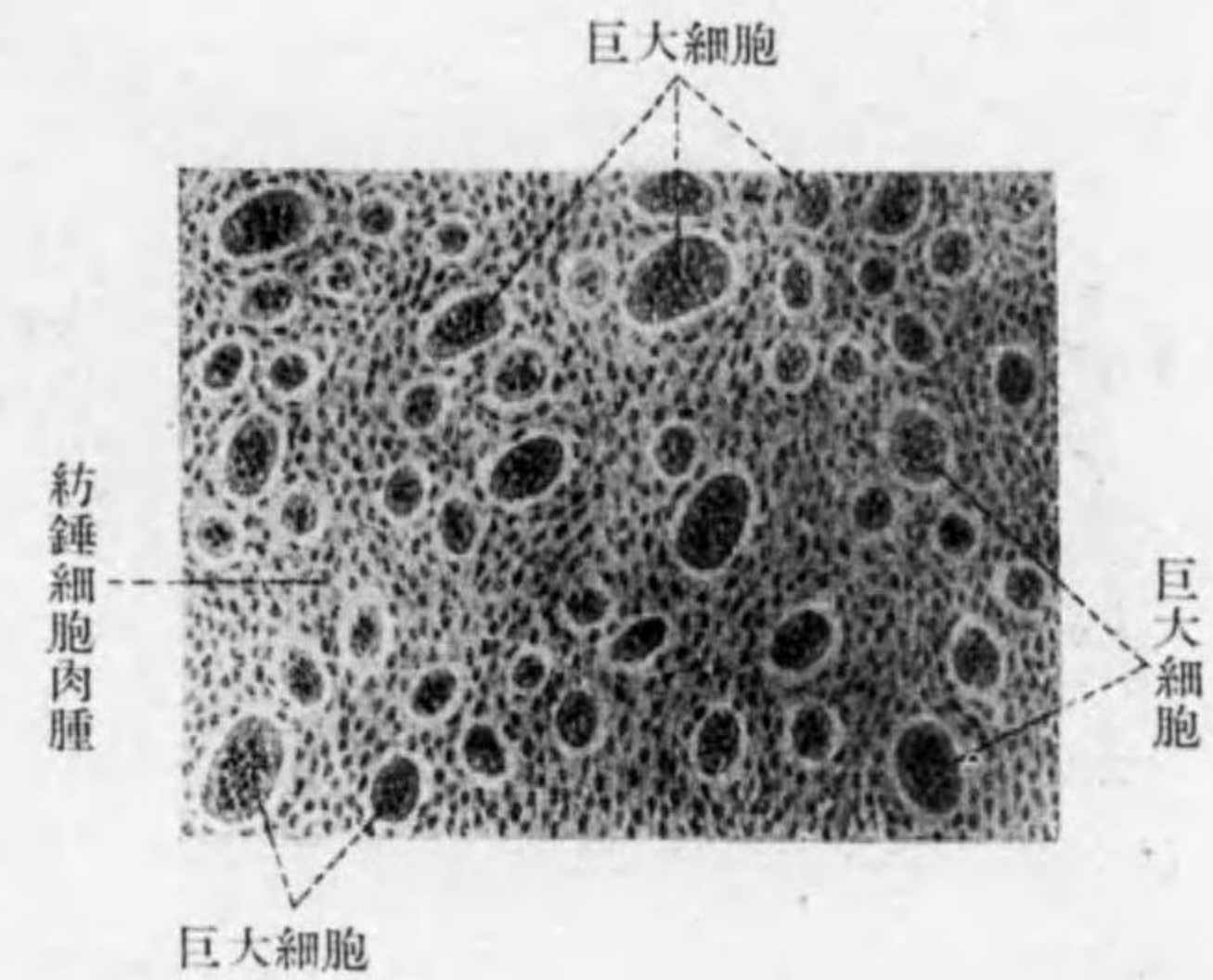
Bau: 多クハ限局性腫瘍ニシテ, Konsistenz derb, Schnittfläche grauweisslichナリ。

Histologisch: 主トシテ kurze Spindelzellenヨリ成リ, 其中ニ Grösse 不同ナル Riesenzellenアリ。Zellkernハ二三個一數個一十數個アリ (甚シキハ二百個以上アリ), 不同ニ配列ス。

Riesenzellensarkomニ於テハ其内部 erweichenシテ zystischトナルコトアリ。(Knochenzysteノ條下參照)。

Symptome: Riesenzellensarkomハ多クハ Knochenmarkニ生ジ Weichteilニハ sehr seltenナリ。然ルニ Knochenニ生ジタル場合ニハ, 末期ニアラザレバ klinischニ之ヲ知り難キコト多シ。

第九十二圖
巨大細胞肉腫



Weichteil 生ジタル場合ニハ sehr derb ノ zirkumskript ノ Tumor ニシテ, Wachstum sehr langsam ニテ Metastase ヲ作り難シ。他ノ harter Tumor ト differenzieren スルコト ganz schwer ニシテ, histologisch ニ Diagnose ヲ確定シ得ルノミ。

4) **Melanosarkom** (黒色肉腫) od. **Melanom** (黒色腫)。

最も bösartig ノモノニシテ, 其 Farbe ヲ以テ typisch トナス (本病ノ所屬ハ Sarkom ニアラスシテ Karzinom トナス學者モアリ)。

Lokalisation: Hautpigment ヨリ發生スルモノニシテ, Haut ニ最も多ク (最も屢々 Naevus, Pigmentwarze ヨリ生ズ), selten ニハ Haut ニ隣接スル Schleimhaut, Augenhintergrund (眼底) ヨリ發生ス。

第九十三圖

足蹠黒色肉腫
(n. *Lexel*)



Bau: makroskopisch ニハ Oberfläche モ Schnittfläche モ schwärzlich ナルヲ特異トス。併シ時トシテハ grau weisslich ノ中ニ所々ニ schwärzlich ノ Flecke ヲ有ス (Pigment 少キ場合)。

Histologisch: Bindegewebe ノ Interstitium ノ中ニ Pigmentzellen (其ノ Form rundlich, spindelförmig, polymorph ニシテ, Grösse モ verschieden ナリ) アリテ, 其中ニ bräunlich ノ Melaninpigment チ含有ス。ナホ此ノ Pigment ハ intrazellular (細胞内) ノミナラズ, extrazellular (細胞外) ニモアリ。

是等ノ Zellen ハ Sarkom ノ如ク gruppieren セルコトト Karzinom ノ如クニ Zellalveolen (細胞胞巢) チ形成シテ, Interstitium ノ間ニ介在スルコトアリ。併シ Karzinom ノ如クニ Interstitium トノ關係 locker ニハアラズ。

Symptome: i) **Alter.** 若年者ニ發生スルコト多キモ, 成人又ハ老人ニ發生スルコトモアリ。

ii) **Farbe** schwärzlich 又ハ schwarzbräunlich (selten ニハ grau) ノ rundlich, knotig, pilzförmig ノ Tumor ニシテ, 容易ニ崩潰シテ blumenkohlartig (花椰菜狀) 又ハ kraterförmig (噴火口狀) ノ Geschwür ヲ作り leicht blutend ナリ。

iii) 初メハ lokalisieren シ居ルモ, 後ニハ Tiefe 及 Umgebung ニ infiltrierend ニ成長スルコトアリ。

第九十四圖

iv) **Konsistenz.** etwas weich, 時トシテハ etwas derb ニシテ, Schmerz 等ナシ。

足背黒色肉腫 (n. *Lexel*)

v) **Wachstum.** 初メハ langsam ナルモ, 後ニハ rasch トナル。

vi) **Metastase.** frühzeitig ヨリ生ジ, primärer Tumor 至ツテ小ナルニ關セズ, haematogen ニ身體ノ各所ニ黒色ノ Metastase ヲ作ル, 又 lymphogen ニモ附近ノ Lymphdrüse ノ Anschwellung ヲ來シ, Schnittfläche schwärzlich トナル。其他 Primärherd ノ Umgebung ニ multipel ニ sekundäre Knoten ヲ生ズルコトアリ。



vii) Spätstadium ニハ Harn ヨリモ Pigment ガ排出セラルルコトアリ, **Melaurie** (黒色尿) ト稱ス。

Diagnose: 其 Farbe ヲ typisch トシ Wachstum, Metastase ノ rasch ナルコトニヨリテ診斷セラレ, 殆ド鑑別ヲ要スベキモノナシ, 併シ Melanosarkom ニテモ Oberfläche ノ Farbe ガ deutlich ニ schwarz ナラザルコトアリ, 注意ヲ要ス。

Prognose u. Therapie: 未ダ Metastase ノナキ初期ニ Exstirpation ヲ行ヘバ可ナルモ, 屢々 Prognose schlecht ナリ。

Röntgentherapie, Radiumtherapie モ時トシテハ效果アルガ根治困難ナリ, 故ニ之ガ爲ニ徒ラニ時ヲ費シテ radikale Operation ノ時期ヲ失フベカラズ。

B) Knochenニ關係アル Sarkom.

最モ屢々見ラルモノハ、1) Osteosarkom od. ossifizierendes Sarkomニシテ、
其他特殊ノ Sarkom トシテ、2) Chondrosarkom (軟骨肉腫)、

3) Chlorom (綠色腫)、

4) Multiples Myelom (多發性骨髓腫)、

5) Plasmazytom (プラズマ細胞腫)ヲ分ツ。

(Riesenzellensarkom ト Knochenzyste トノ關係ハ別項 Knochen ノ條下ニ述ブ)。

第九十五圖

腓骨骨膜性肉腫
(n. Lexer)



第九十六圖

上膊骨上端骨肉腫
(n. Lexer)



1) **Osteosarkom** od. **ossifizierendes Sarkom** (骨肉腫或化骨性肉腫)。

Lokalisaton: lange Röhrenknochenニ最モ多ク(特ニ骨端ニ多シ)、其他 Becken, Skapula, Clavicula, Sternum, Kiefer, Rippe, Patella, Calcaneus 等ニ entstehen ス。

通常之ヲ a) **periostales (peripheres) Sarkom** (骨膜性肉腫), b) **myelogenes (zentrales) Sarkom** (骨髓性肉腫)トニ分ツ。

其他 Weichteilニ發生シタル Sarkom ガ Knochenニ癒著シ、Periostヲ刺戟シテ Tumorノ中ニ Knochenノ増殖ヲ來シ、OsteosarkomノBildヲ呈スルコトアリ。

a) **Periostales (peripheres) Sarkom** (骨膜性肉腫):

多クハ Spindelzellen, sehr seltenニ Rundzellensarkomヨリ成ル。

初メハ Periostニ zirkumskript (限局性) 或ハ diffus (瀰漫性)ノ Anschwellungヲ生ジ、比較的速カニ次第ニ増大シ、lange Röhrenknochenニ於テハ其全周ニ擴ガリ、keulenförmig (棍棒狀)ニ肥大スルコトアリ。

本腫瘍ニ typischナルコトハ、GeschwulstノWachstum著明トナルニ從ヒ、Periostガ Geschwulst内ニ増殖ヲ始メ、Geschwulstノ中ニ Knochenノ Neubildungヲナスコトニシテ、Knochenneubildungハ Geschwulstノ Basisヨリ Oberflächeニ向ツテ radiär (放線狀)ニ増殖スルコト特異ナレドモ、其程度ハ各場合ニヨリテ一定セズ(特ニ Rundzellensarkomニ於テハ Knochenneubildung少ナシ)。

Symptome: i) **Form** ハ種々ニシテ Knochen全體ガ腫脹セルコトアリ、或ハ其一方ニ腫瘤狀ニ増大スルコトアリ。

ii) **Oberfläche** glatt 又ハ多少 unebenナリ。

iii) Hautハ normalナルガ、Sarkom大ナル時ハ皮下ニ擴張セルV.ヲ認ムルコトアリ。又末期ニハ自潰シテ aufgeworfen (鱗花狀)ノ Geschwürヲ生ズルコトアリ。

iv) **Begrenzung** Knochenニ對シテハ diffusナルガ、周圍及皮表面ノ Weichteilニ對シテハ明ナリ。併シ末期ニハ周圍ニモ infiltriertニ成長シ、限界多少不明トナルコトアリ。

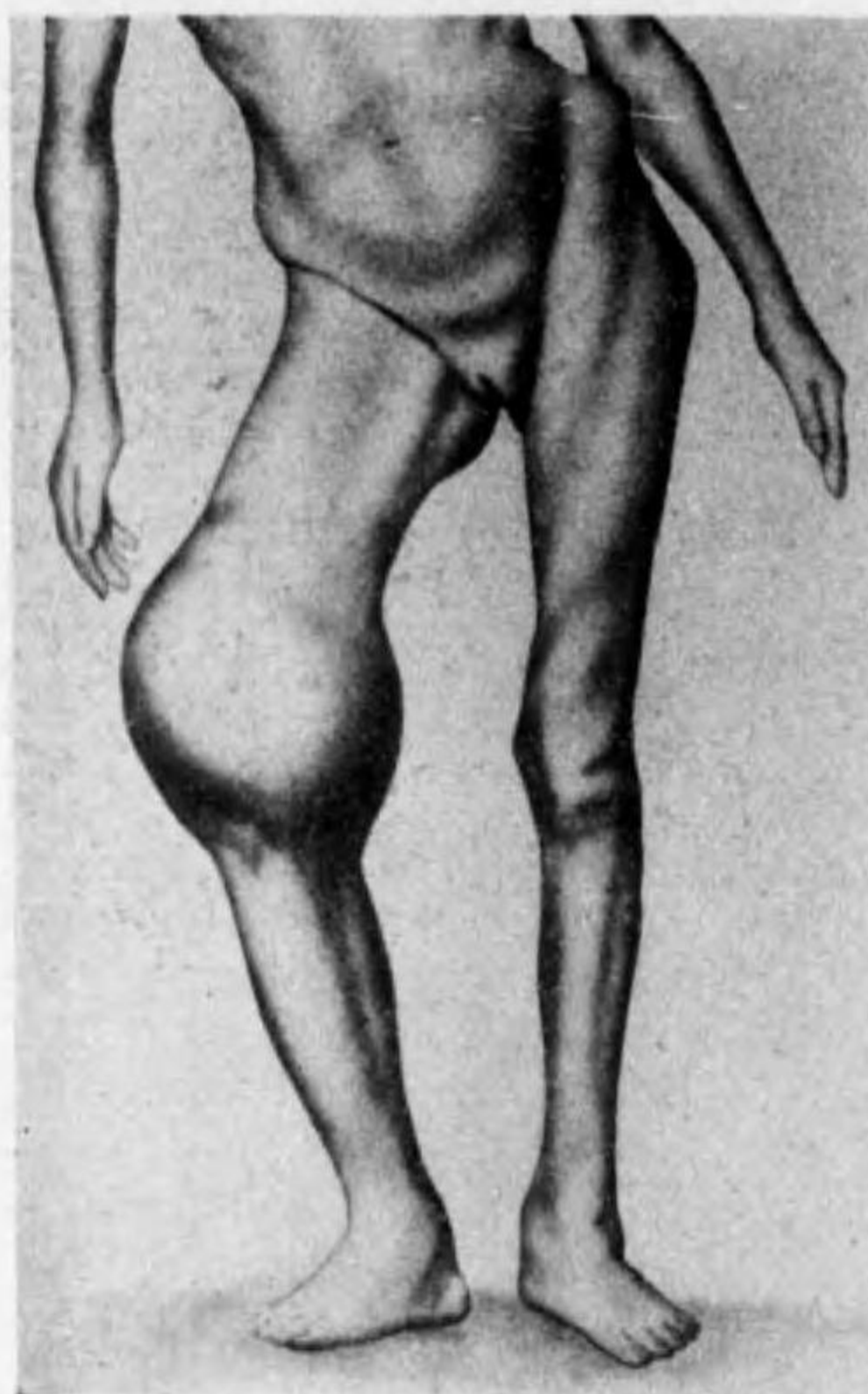
v) **Konsistenz** Geschwulst其者ハ etwas derbナルモ、Knochenneubildungノ増加スルニ從ツテ其 Konsistenz hartトナリ、甚シキハ殆ド全部ガ knochenhartトナルコトアリ。

vi) **Grösse** 種々ナリ、屢々巨大ナルモノヲ見ルコトアリ。

vii) **Wachstum** raschニシテ 1—einige Jahreニテ巨大トナル。或ハ初メハ成長

第九十七圖

大腿骨下端ノ肉腫ニシテ膝關節
内ニ穿破セルモノ



langsam ニシテ、後ニ至ツテ rasch トナルコトアリ。或ハ外傷後急ニ rasch ニ vergrößern スルコトアリ。

viii) **Metastase haematogen** ニ生ズルヲ常トスルモ、屢々 lymphogen ニモ附近ノ Lymphdrüse ニ Metastase ヲ生ズルコトアリ。

b) **Myelogenes (zentrales) Sarkom** (骨髓性肉腫):

Spindelzellensarkom ナルコト多ク又ハ Rundzellensarkom, sehr selten ニハ Riesenzellensarkom ヲ見ルコトモアリ。

i) 初メ Knochen ノ内部ニアル間ハ之ガ發生ヲ知り難キモ、時トシテ Knochen ノ内部ニ不定ノ Schmerz ヲ訴フルコトアリ。

ii) Geschwulst 増大スルニ從ツテ次第ニ Knochen ヲ auftreiben シ Knochen ガ diffus

ニ腫脹セルガ如クニ思ハル。併シ Geschwulst ガ更ニ増大スル時ハ表面ノ Knochen ガ auftreiben セラレテ dünn, weich トナリ、Fingerdruck ニヨリテ Pergamentknittern (羊皮紙様啞軋音) ヲ呈スルニ至ル。

此 Symptome ハ myelogenes Sarkom ニ wichtig ノモノニシテ periostales Sarkom ニハナキモノナリ、併シ Knochenzyste 其他ニ於テモ同様ノ症狀ヲ呈スルコトアリ。

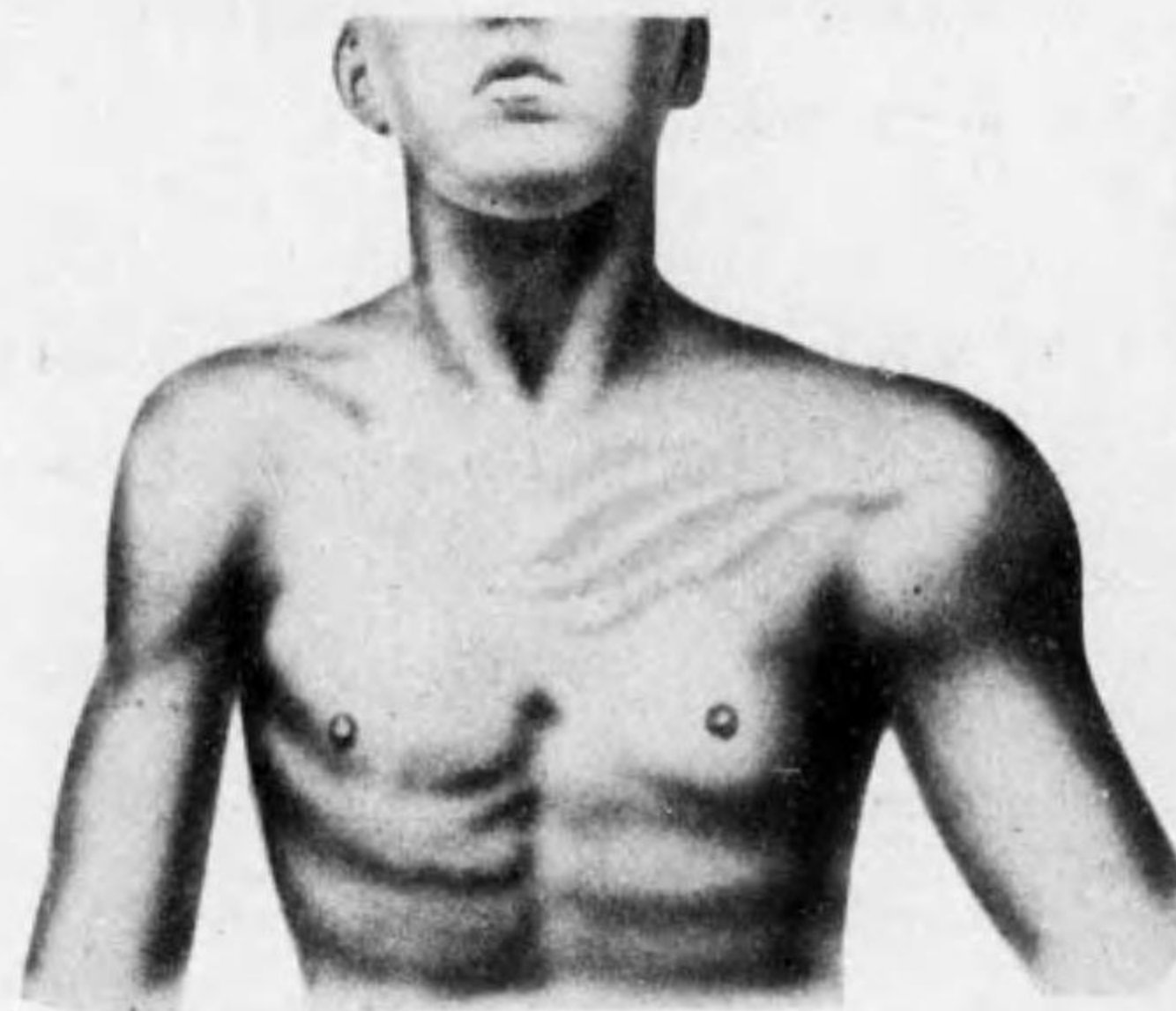
iii) Tumor 更ニ増大スレバ、遂ニハ Knochenschale (骨殼) ヲ破リテ骨ノ表面ニ現ハレ、著明ニ増大スルニ至ル。

iv) myelogenes Sarkom ハ Knochenmark ノ内部ニアル間ハ其中ニ **Knochenneubildung** 著明ナラザルモ、既ニ骨ノ表面ニ増大スル時ハ periostales Sarkom ト同様ニ Knochenneubildung 著明トナリ、後ニハ兩者ノ區別困難トナルコトアリ。

v) 其他 gefässreich ノ Sarkom ガ Knochen ノ Oberfläche ニ現ハルル時ハ、Geschwulst ニ Pulsation 及 Geräusch ヲ認ムルコトアリ (故ニ **Knochenaneurysma**

第九十八圖

上膊骨上端ノ骨肉腫 (骨髓性)



第九十九圖

同上 X 線寫眞



骨動脈瘤ノ稱アリ)。

vi) Knochenende ノ myelogenes Sarkom ハ屢々 Gelenk 内ニ侵入シテ、**Gelenksarkom** (關節肉腫) トナルコトアリ。初メハ Geschwulst ノ状態明ナラズシテ、chronische Gelenkentzündung ノ狀ヲ呈シ、初メハ serös、後ニハ haemorrhagische Exsudat ヲ生ズ。併シ一方ニハ次第ニ Geschwulst ノ状態明カトナル。

vii) 其他 myelogenes Sarkom ハ一般ニ periostales Sarkom ニ比シテ bösartig ニシテ、Metastase, Rezidiv ヲ生ジ易シ。

vii) 又 Sarkom 巨大ナル時ハ表面ノ Haut ニ Hitzegefühl ヲ感ズルコトアリ。時トシテハ不定ノ **Fieber** アルコトアリ (軟化物質ノ吸收ニヨル)。其他 Geschwulst ノ内部ニ **Erweichungszyste** (軟化性囊腫) ヲ形成シ、或ハ又 Geschwulst ノ發生ニヨリテ Knochen schwach トナリ、**spontane Fraktur** (特發骨折) ヲ起スコトアリ。

Diagnose: 著大ナルモノハ Diagnose leicht ナルモ、Anfangsstadium ニハ屢々 Diagnose schwer ナリ。zirkumskript ノモノハ Fibrom, Osteom, Chondrom ト differenzieren スルヲ要シ、diffus ノモノハ Knochensyphilis, Knochentuberkulose, chronische Osteomyelitis ト differenzieren スルヲ要ス。又タ Ostitis fibrosa (纖維性骨炎) トノ區別ニ就テハ同病ノ條下参照。

第百圖
骨肉腫(剔出標本)
(n. Lexer)



Röntgentherapie 及 Radiumtherapie も應用セラル、併シ大ナル Geschwulst ニ於テハ erfolglos ナリ。

2) **Chondrosarkom (軟骨肉腫) 及 Myxochondrosarkom (粘液軟骨肉腫):**

Lokalisation: Chondrom ノ發生スル何レノ場所ニモ生ズルモ、比較的 Rippe, Recken, Extremitäten ニ多シ。

Bau: Schnittfläche ハ大體 markig (髓様) ナルガ、稍々 opalbläulich (乳青色) ニシテ、屢々淡赤色ヲ帶ブ (Blutgefäss 多キ場合)。Konsistenz weich ニシテ、sehr morsch、時トシテハ Kalk ablagern シ、Osteochondrosarkom (骨軟骨肉腫) トナルコトアリ。或ハ erweichen シテ其中ニ Caverne (空洞) ヲ生ズルコトアリ。

Histologisch: Grundsubstanz ハ hyaline Substanz ヲヨリ成リ。其中ニ rundlich, spindel-

Diagnose schwer ナル場合ニハ暫時 Verlauf ノ監視ヲ要スルコトアリ。併シ多クノ場合ニハ Röntgenuntersuchung ニヨリテ Diagnose ヲ確定スルコトヲ得ベシ。

myelogenes Sarkom ト periostales Sarkom トハ同様ノ Symptome ヲ呈スルモ、屢々前記ノ相異點アリ。

Therapie: 成ルベク早期ニ Exstirpation ヲ行フ。Extremitäten ニ於テハ Amputation 又ハ Exartikulation ヲ行フヲ可トス。Knochen ノ一部ノ切除法ヲ行フコトモアレドモ、Rezidiv ヲ起シ易シ。Metastase アル時ハ其全部ヲ除去スルヲ要シ、Lymphdrüsenmetastase ノミナレバ、Exstirpation möglich ナルモ、haematogene Metastase ヲ起シ居ル時ハ Operation ノ見込ナシ。

förmig 或ハ polymorph ノ Knorpelzellen ガ multipel = 集簇的 = 存在ス。尙ホ是等ノ Knorpelzellen ハ普通ノ Knorpel 乃至 Chondrom = 比シテ小ニシテ、多クハ Knorpelzellen ノ Kapsel ヲ有セズ。

Symptome: 初期ニ於テハ多少 Chondrom ニ類似スルモ、遙ニ bösartig ナリ。成長 rasch ニシテ著明ノ Grösse ニ達ス。Form 及 Oberfläche 不同、Konsistenz elastisch etwas weich ナリ、軟部ノミナラズ Knochen ヲモ侵害シ、Metastase ヲ作ル。

Diagnose: Knochen ニ關係アリ。其 Form, Oberfläche, Konsistenz ニヨリテ大體診斷セラレ、X-Strahlen ニヨリテ確定セラル。他種ノ Sarkom ト鑑別ヲ要スルモ、治療法ニ至リテハ同一ナリ。

3) **Chlorom (綠色腫):**

sehr selten ノモノナリ、小兒ノ Schädelknochen, Gesichtsknochen、時トシテハ Rippe, Sternum, Wirbelknochen, lange Röhrenknochen 等ニモ生ズ。

此ノ Tumor ハ Knochenmark ニ發生スル普通ノ Sarkom ニ類似シ、Wachstum 可ナリ速ナレドモ、Metastase ヲ作ルコト甚ダ稀ナリ。本症ニ spezifisch ナルコトハ、grün-gelblich grün ノ Farbe ヲ有スルコトナリ (此 Pigment ハ Fett ヲヨリ發生スルモノナリト)。併シ之ハ Oberfläche ヲヨリハ認メ難ク、Schnittfläche ニ於テ之ヲ認ムルノミ。

4) **Multiples Myelom (多發性骨髓腫):**

sehr selten ノ Tumor ニシテ多クハ老人ノ lange Röhrenknochen ニ發生ス。Knochenmarkszellen ノ atypisches Wachstum (異常増殖) ニヨリテ、骨髓ノ所々ニ weich ノ etwas rötlich, grauweisslich ノ Knoten ヲ生ズ。

此ノ Knoten ハ永ク限局シ居ルコト多キモ、時トシテハ互ニ融合シ或ハ軟化シ、之ガ爲ニ骨ノ抵抗カヲ減ジ、Knochen ノ彎曲ヲ來シ、或ハ spontan = Fraktur ヲ起スコトアリ。

屢々 Harn ノ中ニ spezifisch ナル Jones-Eiweisskörper (ジョーンズ氏蛋白體) (尿ヲ 50-60oc. ニ温ムレバ潤濁シ、夫レ以上温ムレバ再ビ透明トナル) ヲ出ス。

本病ノ Verlauf ハ chronisch ナルガ、時トシテハ intermittierendes Fieber ノ下ニ高度ノ perniciöse Anaemie (惡性貧血) ノ狀ヲ呈シ、突然死亡スルコトアリ。

本症ノ Diagnose ハ schwer ニシテ、多クハ Sektion ニヨリテ初メテ確定セラル。

5) **Plasmazytom (プラズマ細胞腫)。**

sehr selten = Knochenmark, 更ラニ selten = ハ Conjunctiva (結膜) 其他ニ發生シタル報告アリ。Plasmazellen (プラズマ細胞) ガ Lymphosarkom ノ如ク密生セルモノニシテ Knochenニ於テハ屢々 multipel = 發生ス。

本病ノ Diagnose ハ histologische Untersuchung ニヨリテ甫メテ 診断セラルルノミ。
(Lymphosarkom, Myelom, Chlorom, Plasmazytom ノ如ク Blutbildung ニ關係セル Gewebe
ニ發生セル Geschwülste ナ總括シテ (Haematopoezytäre Geschwulst 造血細胞性腫瘍
トモ稱ス)。

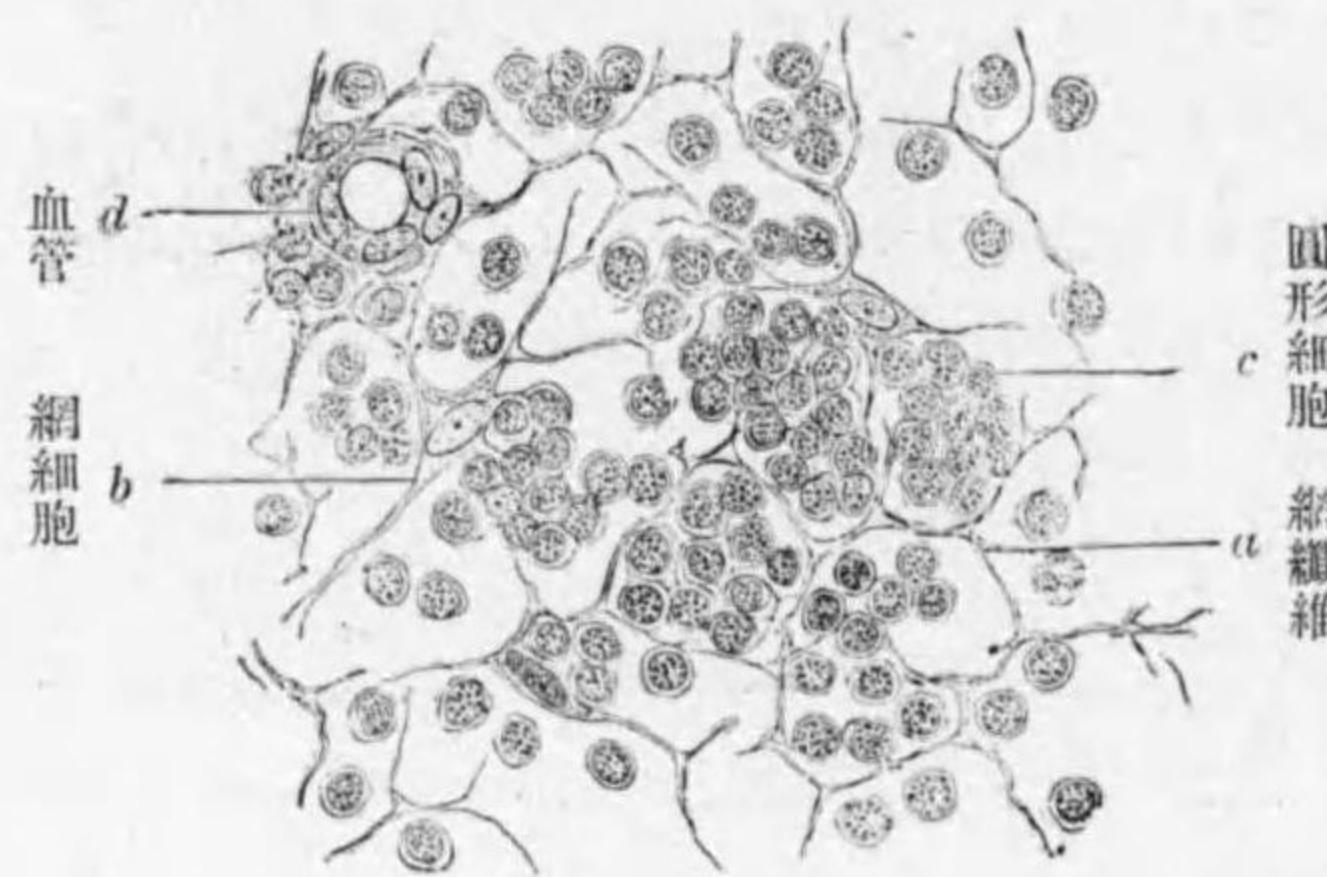
C) Lymphdrüse ニ發生スル Sarkom:

Lymphdrüse ハ種々ノ原因ニヨリテ腫大ス (Lymphom 淋巴腫ト總稱ス)。
併シ眞性ノ Geschwulst ニ屬スベキモノバ次ノ2者ナリ。

1) Bindegewebiges Sarkom der Lymphdrüse (淋巴腺ノ結締織性肉腫)。

Lymphdrüse ノ Bindegewebe ヨリ Spindelzellensarkom ナ發生スルコトアリ。
klinische Symptome ハ大體 Lymphosarkom ニ類似シ、只 histologische Unter-
suchung ニヨリテ區別セラルルノ

第百〇一圖
淋巴肉腫



ミ。但シ此 Geschwulst ハ sehr
selten ノモノナリ。

2) Lymphosarkom (淋巴肉腫)。

之ハ前者ニ比シテ稍々多キモノ
ナリ。

Bau: Lymphdrüsenparen-
chym (淋巴腺實質) ヨリ生ズルモ
ノニシテ、普通ノ Rundzellen-
sarkom ニ酷似スレドモ、注意シ

テ檢スレバ Zellen ノ間ニ所々ニ Kapillaren ナ有スル Reticulum (細網) アルヲ特異
トス。然レドモ末期ニ於テハ區別困難ナリ。

Lokalisation: Halslymphdrüse (特ニ Submaxillardrüse ニ最モ多シ)。其他
Achselhöhle, Mediastinum, Bauchhöhle ノ Lymphdrüse, Tonsillen, Rachen,
Magen, Darm ノ Follikel 等ニ發生スルコトモアリ。

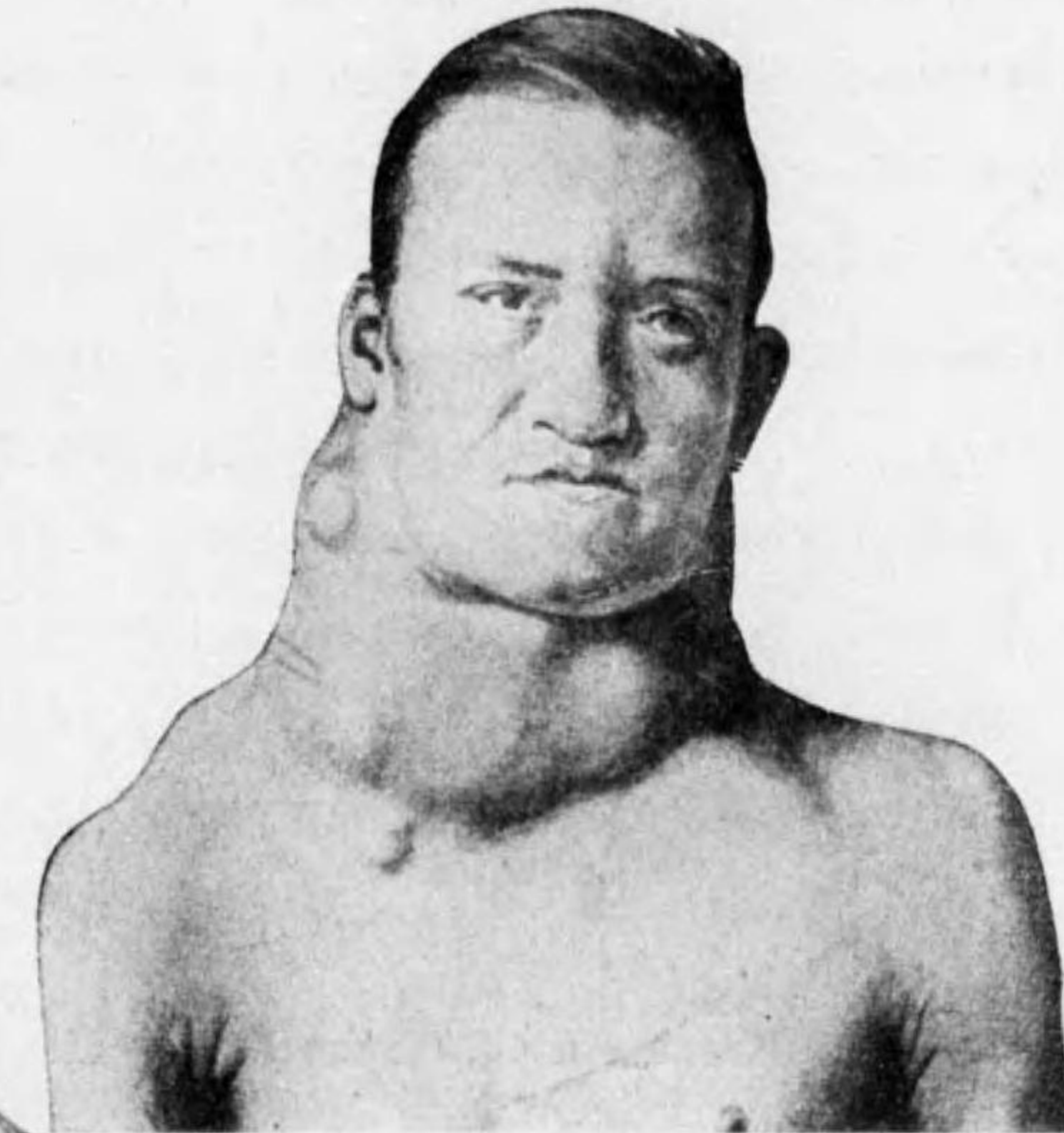
Symptome: 若年者又ハ成人ニ發生ス。

何等ノ原因ナクシテ Lymphdrüse ノ Anschwellung ナ來ス。然レドモ自覺的症狀
ナキヲ以テ一程度ノ大サニ達スルマデ、本病ノ發生ニ氣付カザルコト多シ。

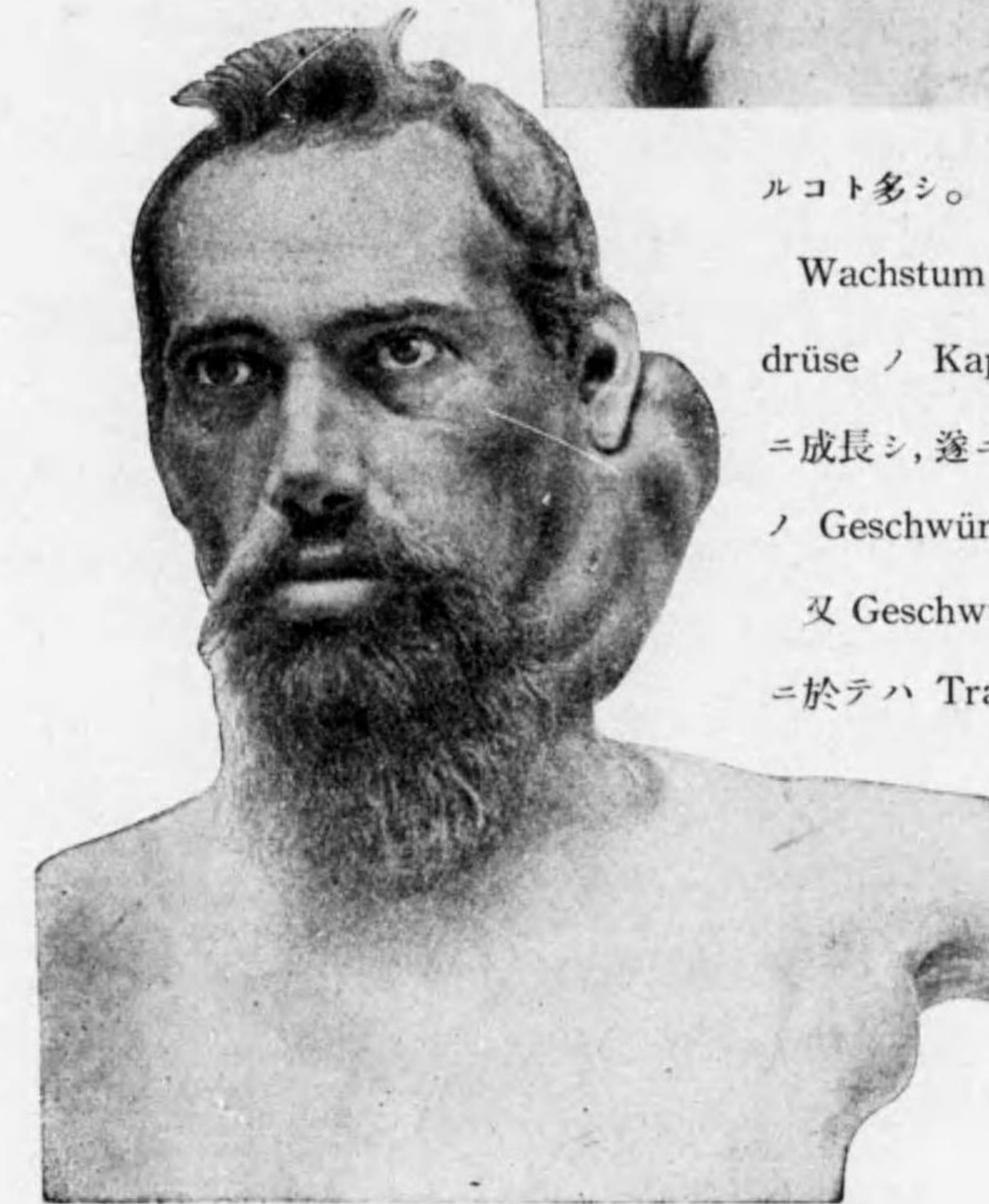
初メハ一個ノ Lymphdrüse ニ生ズルモノナレドモ、容易ニ附近ノ Lymphdrüse ニ

Metastase ナ生ジテ、多數
ノ Lymphdrüse ノ An-
schwellung ナ來ス。Kon-
sistenz ハ elastisch weich
— etwas derb (Binde-
gewebe ノ多少ニヨル) ニ
シテ、初メハ附近ト Ver-
wachsung ナキモ、後ニハ
Haut 竝ニ他ノ Lymph-
drüse ト verwachsen ス

第百〇二圖
頸部淋巴肉腫



第百〇三圖
頸部及ヒ左腋窩
淋巴肉腫



ルコト多シ。

Wachstum raschニシテ、後ニハLymph-
drüse ノ Kapsel ナ破リテ、infiltrierend
ニ成長シ、遂ニハ Haut ニ自潰シテ腫瘍狀
ノ Geschwür ナ形成ス。

又 Geschwulst ノ増大著シキ時ハ、Hals
ニ於テハ Trachea, Oesophagus, Gefäss

等ノ Drucksymptome
ヲ呈シ、Mediastinum
ニ於テハ Nerven, Ge-
fässノ Drucksymptome
ヲ起スコトアリ。

其他 haematogen ニ

Lunge, Milz, Leber, Haut 等ニ Metastase ヲ生ジ, 次第ニ Kachexie ニ陥リテ sterben ス。

Diagnose: Hals ニ於テハ malignes Lymphogranulom, leukaemisches-u. pseudoleukaemisches Lymphom, Lymphadenitis tuberculosa 等ト differenzieren セザルベカラズ (Lymphdrüse ノ條下参照)。

Prognose u. Therapie: 多クハ不良ナリ。早期ニ exstirpieren スレバ幸ニ retten スルコトアルモ, 此ノ如キ機會ヲ得ルコトハ稀ニシテ, Operation ヲ行フモ Rezidiv ヲ起シ易シ。又既ニ他ニ Metastase アル時ハ Operation ヲ行フモ效果ナシ。Röntgentherapie, Radiumtherapie モ無効ナルコト多シ。

Myxosarkom, Liposarkom, Gliosarkom 等ニ就テハ夫々ノ條下参照。

(其他 Sarkom ニ對シテハ種々ノ新説アリ)。

XV. Karzinom od. Krebs 癌腫 Carzinoma or Cancer.

Aetiologie: Geschwülste 中特ニ Karzinom ノ Ursache ニ就テハ verschiedene Theorie アルモ, 末ダ unklar ナリ。併シ山極博士等ノ Experiment ニヨレバ, アル chronische Reize ニヨリテ Karzinom ナ entwickeln セシムルコトヲ得。又 Karzinom ハ同種動物間ニ於テハ transplantieren スルコトヲ得。

Karzinom ハ 40—50 歳以上ノモノニ多ク發生ス。併シ selten ニハ 10—20 歳代ノモノニ發生シタル例モアリ。又 Karzinom ニハ屢々 hereditäre Belastung ヲ認ム。

Lokalisation: Karzinom ハ epitheliale Geschwulst ナルヲ以テ, Knochen, Muskel, Bindegewebe, Nervensystem 等ニハ primär ニ發生スルコトナシ。

主ナル Entstehungsort ハ,

- 1) Haut (Gesicht, Kopf, Extremitäten 等),
- 2) Schleimhaut (Mundhöhle, Magen, Darm, Uterus 等),
- 3) drüsige Organe (Mamma, Leber, Niere, Lunge 等) ニ發生ス。

其他 Karzinom ハ, i) gutartige epitheliale Geschwülste (Papillom, Adenom).

ii) epitheliale Zyste (Dermoidzyste, Atherom, Kiemengangszyste 等)。

iii) verirrte Keime (Nebenschilddrüse, verirrte Nebenniere, kryptogener Hoden).

iv) chronische Entzündungen, Geschwür, Fistel, Narbe 等ヨリ發生スルコトモアリ。

Arten: histologisch ニ Karzinom ナ分チテ,

- 1) Kankroid od. Plattenepithelkrebs. (表皮癌或扁平細胞癌)。
(Anhang): Basalzellenkrebs (基底細胞癌)。
- 2) Carcinoma simplex od. Carcinoma solidum simplex od. Drüsenzellenkrebs (單純性癌或單純性充實性癌或腺細胞癌)。Krebszellen ト Interstitium ノ多少ニヨリ,
a) Skirrhous od. bindegewebiges Karzinom (硬性癌或結締織性癌),
b) weiches Karzinom od. Medullarkarzinom (軟性癌或髓樣癌),
- 3) Adenokarzinom od. Zylinderzellenkarzinom (腺癌或圓柱細胞癌),
- 4) Gallertkrebs (膠樣癌) 及 Schleimkrebs. (粘液癌)トヲ分ツ。

又 **klinische Befunde** ニヨリ Haut 及 Schleimhaut ニ於テハ

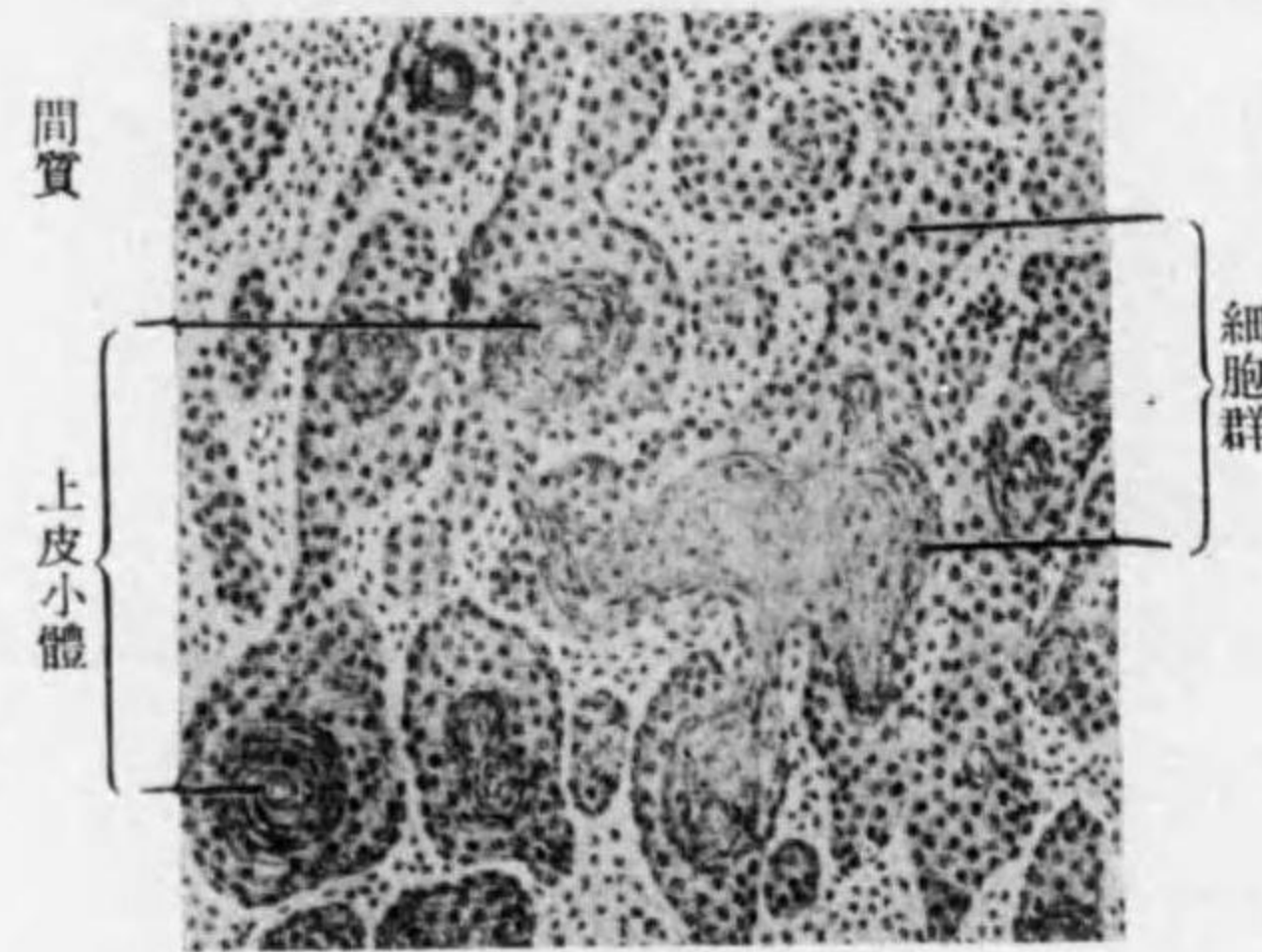
- 1) ulzeröses od. wandständiges Karzinom (潰瘍性癌或壁在性癌),
 - 2) wucherndes od. papillöses od. knolliges Karzinom (腫瘤性癌或乳嘴性癌或結節性癌),
 - 3) infiltrierendes oder tiefgreifendes Karzinom (滲潤性癌或深蝕性癌)ヲ分ツ。
- 其他 spezifische Zustände ニヨリテ,
schrumpfendes Karzinom (萎縮性癌),
Panzerkrebs (鎧狀癌),
Ulcus rodens (圓形潰瘍) 等ノ名アリ。

Pathologie: Krebs ノ histologische Arten ニヨリテ次ノ區別アリ。

1) **Kankroid od. Plattenepithelkrebs** (表皮癌或扁平細胞癌)。

Bau: rötlich weiss ノ Grundsubstanz ノ 中ニ kleine Zellenalveolen (細胞胞巢)アリ Gewebe ナ drücken スレバ Karzinompropp (癌栓) 又ハ Karzinommilch (癌乳) (Krebszellenalveolen 又ハ其ノ Degenerationsmasse) ガ herauspressen サル。

第百〇四圖
表皮癌



間質
上皮小體
細胞群

Histologisch: Bindegewebe ヨリ成
ル Interstitium (時トシテハ schleimige
Degeneration ヲ伴フ) アリテ其中
ニ Krebszellen アリ, gruppieren シテ
所謂 Alveolen ヲ bilden スルヲ常トス
(蜂巢胞子ノ潜居スルニ似タルヲ以テ此名
アリ)。此 Alveolen ノ Grösse ハ un-
gleichmässig ナレドモ一般ニ Carcinoma
simplex ニ比シテ大ナリ。

Alveolen ヲ bilden スル Zellen ハ
relativ gross ニシテ Kern ハ klein, 多
少 Haut ノ Plattenepithelzellen ノ Bild
ヲ zeigen ス。即チ Rand ニ於テハ klein

ニシテ Kern gross ナルモ Zentralteil ニ近キモノハ Zellen gross, Kern klein ニシテ Epithel-
zellen ニ ähnlich ナリ。又 Kankroid ニ spezifisch ナルコトハ, i) **Kankroidperlen (癌珠)**,
ii) **Riff-und Stachelzellen (棘細胞)**, iii) **Verhornung (角化變性)** ヲ有スルコトナリ(是等ハ
總テ Epithe'zellen ノ Eigenschaft ニ基ク)。然レドモ場合ニヨリテハ是等ノ Bild ガ unklar

第百〇五圖
基底上皮癌 (n. Lexer)



ナルコトアリ, 特ニ **Basalzellenkrebs (基底細胞癌)** ハ前述ノ (i) (iii) ヲ fehlen シ, 寧ロ
Carcinoma simplex ニ類似ス。

2) **Carcinoma simplex od. Carcinoma solidum simplex od. Drüsenzellenkrebs**
od. **Kubischenzellenkrebs.** (單純性癌或單純性充實性癌或腺細胞癌或毬子形細胞癌)。

Bau: 其 Bild ハ Kankroid ニ ähnlich ナル場合ト, 若シクハ Sarkom ニ ähnlich ニシテ,
Schnittfläche markig ニ見ユル Fall トアリ。

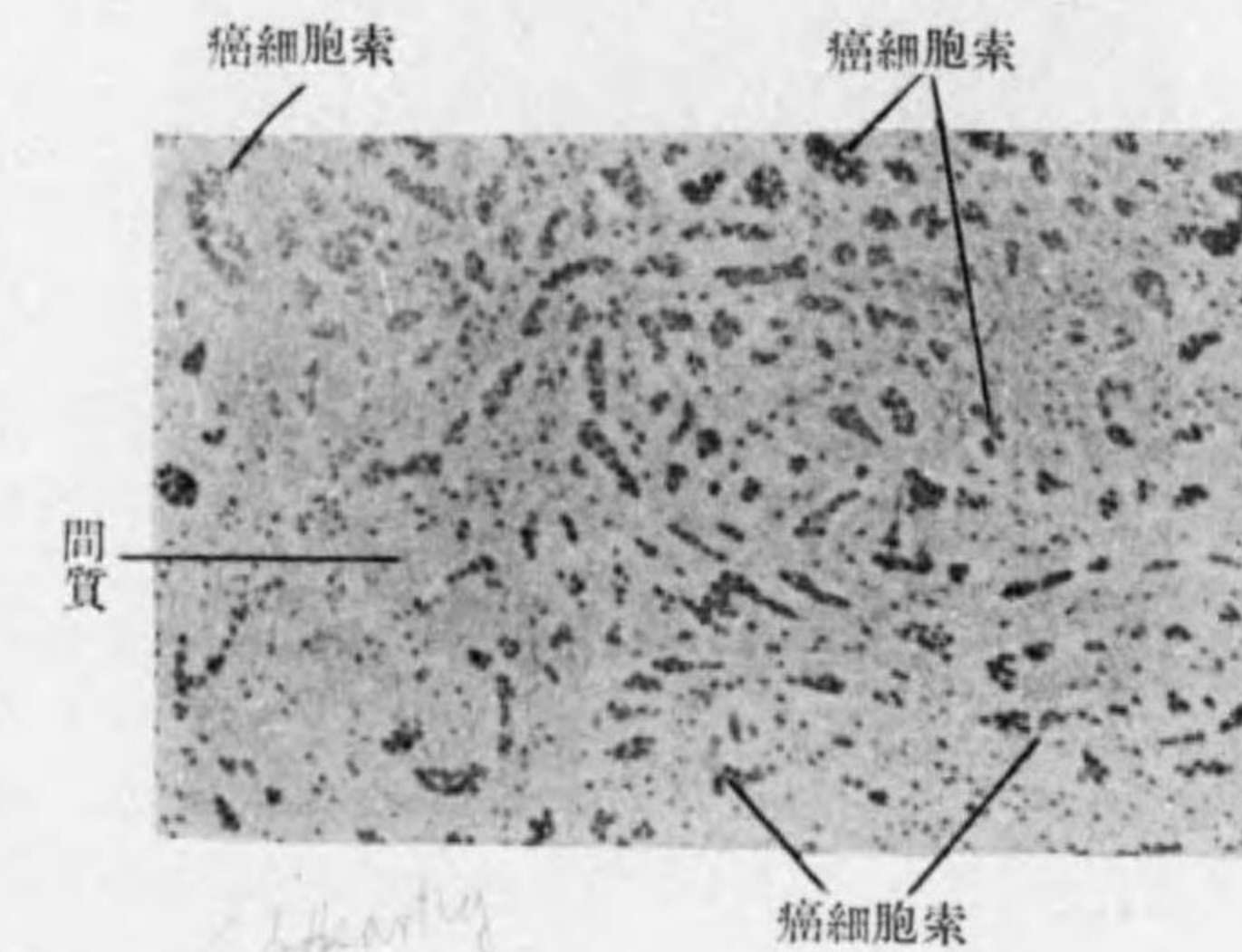
Histologisch: bindegewebiges Interstitium (結締織性間質) ト Krebszellenalveolen (癌細
胞胞巢) トヨリ成ル。

Karzinomzellen ノ Grösse ハ verschieden ナルガ, 何レモ Protoplasma arm, Kern gross
ニシテ, kubisch 又ハ unregelmässig rundlich ナリ。是等ノ Zellen ハ 2-3 層乃至數層ニ
anordnen (配列) シ, 特有ナルハ石垣狀ヲ呈ス。併シ Wachstum ノ rasch ナル部分ハ einschichtig
ニシテ infiltrierend ニ Gewebe ノ間ニ eindringen スル Bild ヲ示ス。

Alveolen ノ Ende ハ ab-
gerundet (圓味) ニ終ル, 是レ
Endothelium ノ spitzig ニ enden
スルト異ナル點ナリ。又 Endo-
thelium ト異ナリテ Alveolen ト
Interstitium ノ Verhältnis
locker ニシテ Bindegewebe ガ
Alveolen ノ中ニ入ルコトナシ
(Endothelium ノ條下参照)。

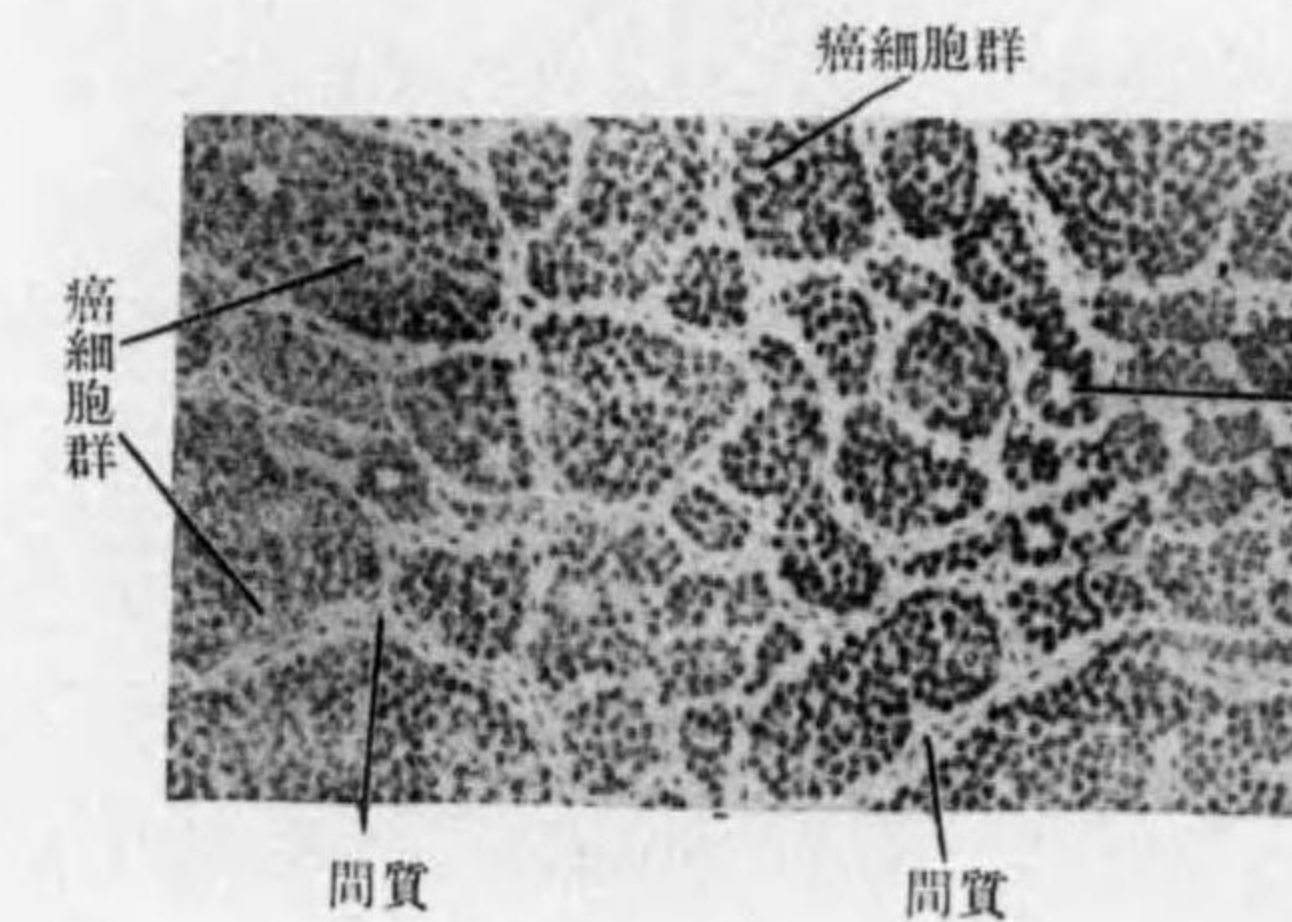
Carcinoma simplex ニ於テハ
Interstitium ト Zellen トノ多少
ニヨリテ a) **Skirrhus** (binde-
gewebiges Karzinom od. sch-
rumpfendes Karzinom) ト, b) **Medullarkrebs** (weiches Karzinom) ヲ einteilen ス。前者ハ
Alveolen ニ比シテ Bindegewebe ノ多キモノ, 後者ハ Krebszellen ノ reichlich ナルモノヲ云

第百〇六圖
硬性癌



間質

第百〇七圖
髓様癌



癌細胞群

間質

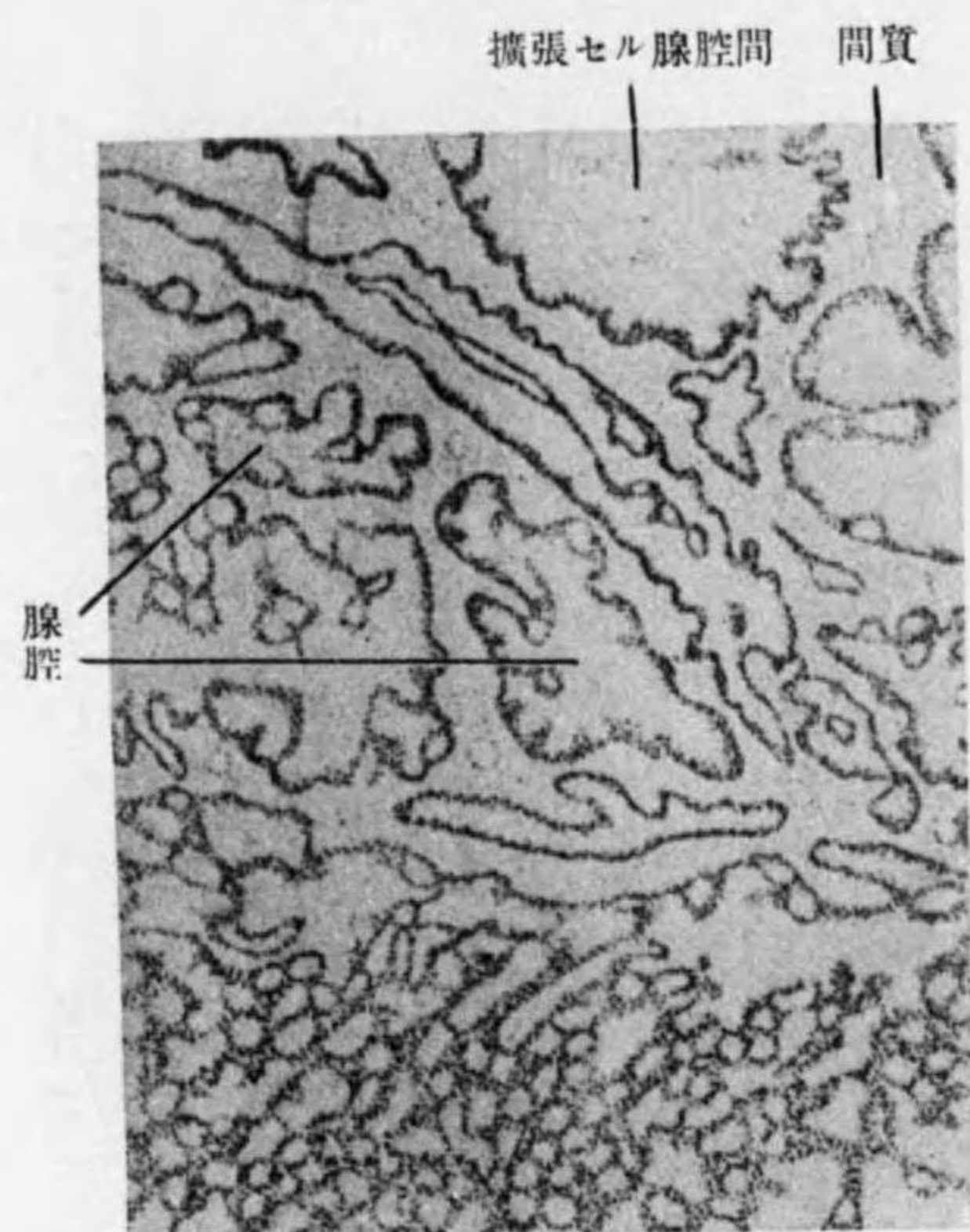
間質

癌細胞群

ヒ, 殊ニ böartig ナリ。又兩
者ノ中間ニ相當スルモノヲ c)
Carcinoma simplex (im
engeren Sinne) ト稱ス。

又 Interstitium ニハ屢々
schleimige Degeneration ヲ
見ル, selten ニハ Interstitium
ガ sarkomatös ナルコトアリ
(Karzinom sarkom)。其他
Karzinom 内ニ fettige De-
generation, Nekrose, Blutung,
Kalkablagerung 等ヲ見ルコ

第百〇八圖
卵巣囊腫性腺癌



シ、其中ニ Detritusmasse (頽敗物) チ enthalten ス。Interstitium ト Krebszellen トノ Verhältniss ハ locker ニシテ Interstitium ニ屢々 schleimige Degeneration チ見ル。其他 fettige Degeneration, Nekrose, Kalkablagerung 等チ見ルコトアリ。

4) Gallertkrebs und Schleimkrebs (膠様癌或粘液癌)。

Rektum, Magen, Cecum, Mamma 等ニ發生ス。此等ノ Geschwülste ハ何レモ makroskopisch ニハ sulzig (膠様) ニ見エ, makroskopisch ニハ此ノ兩者ヲ區別シ難ク, histologisch ニ區別セラルルノミ。即チ Gallertkrebs トハ Krebszellen ガ gallertig 又ハ schleimig ニ degenerieren セルモノヲ云ヒ, Schleimkrebs トハ其 Interstitium ノ schleimige Degenera-

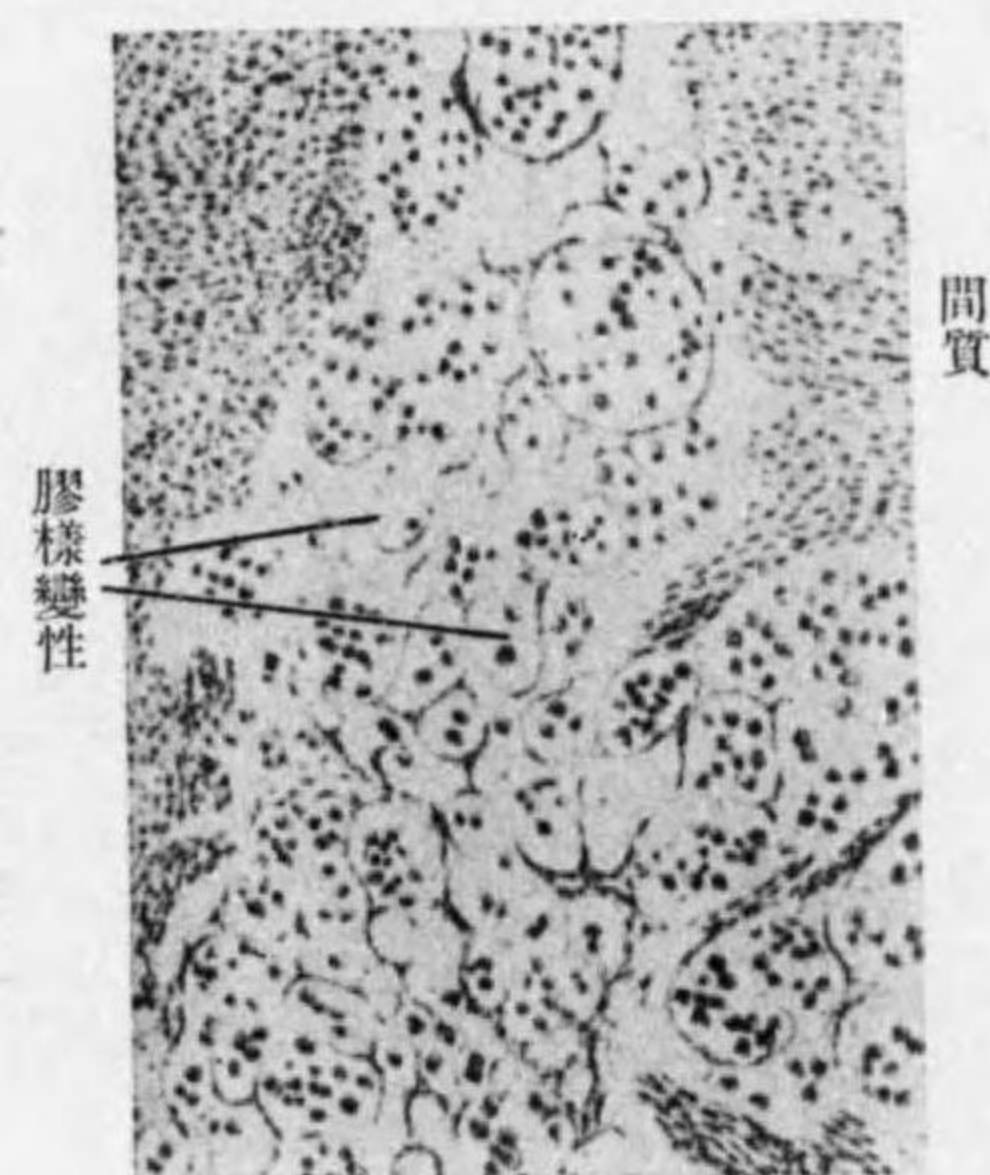
トアリ。時トシテ Carcinoma simplex ト Adenokarzinom ノ兩方ノ Bild チ見ルコトアリ。

3) Adenokarzinom od. Zylinderepithelkrebs (腺癌或圓柱細胞癌)。

Bau: Konsistenz relativ weich ニシテ, 其 Schnittfläche チ見ルニ Interstitium relativ arm ニシテ其中ニ stellenweise ニ gelblichweiss/Flecke (Karzinompropf) アリ, 之ヲ drücken スレバ Krebsmilch (癌乳) チ出ス。

Histologisch: Interstitium relativ arm ニシテ Karzinomzellen ハ Basis ニ於テハ zylindrisch ニシテ zentralwärts ニ行クニ從ヒ polymorph kurz トナル。或ル場合ニハ Drüsenschläuche ノ全ク füllen セラルルモノアレドモ, 屢々 Drüsenschläuche チ殘

第百〇九圖
胃ノ膠様癌



tion チナセルモノヲ云フ。併シ時トシテハ兩者ノ變化ヲ見ルコトモアリ。此際ニハ Gallertkrebs ニ屬セシム。是等ノ Degeneration ハ Adenokarzinom ニモ見ラルルコトアレドモ, 多クハ Carcinoma simplex ニ來ル。一般ニ Gallertkrebs ハ bösaartig ナリ。

Klinische Beschaffenheit:

其 Lokalisation 及 Karzinomarten ニヨリテ異ナル。

A) Karzinom der Haut (皮膚ノ癌腫):

Haut ノ Karzinom ハ Gesicht ニ最モ多ク, 其他 Kopf, Nacken, äussere Genitalien, Extremitäten, Nabel 等ニモ生ズ。

Haut ノ Karzinom ハ大抵 Deckepithel ヨリ entwickeln スルモ, sehr selten ニハ Talgdrüse ヨリ生ズルコトモアリ, 又 normal ノ Haut ヨリ entwickeln スルコトモアレドモ Geschwür, Narbe, Fistel, dauernde chemische Reize ノ後ニ Karzinom チ生ズルコトアリ。其他 Adenom, Papillom, Warze, Hauthorn, Dermozyste, Atherom, Kiemengangszyste 等ヨリ Karzinom チ生ズルコトモアリ。

Haut ノ Karzinom ニハ klinisch ニ次ノ 3 Arten ヲ區別スルガ, 是等ハ屢々 kombinieren シ來ル。

1) Flaches (plattes) Hautkarzinom od. ulzeröses Karzinom (扁平皮膚癌或潰瘍性癌)。

Symptome: Haut ニ最モ häufig ニ見ラルルモノナリ。

初メハ derbes Knötchen トシテ entwickeln シ, 間モナク崩潰シテ karzinomatöses Geschwür トナル。此 Geschwür ハ初メ **Ulcus rodens** (圓形潰瘍) ト稱セラレ, rundlich ニシテ Rand glatt ナルモ, dellenartige Induration (堤狀硬結) アリ。屢々 周圍ノ Haut ニ narbige Schrumpfung (癩痕性收縮) チ見ルコトアリ。Geschwür ノ Grund ハ初メハ glatt, rötlich ニシテ注意シテ檢スレバ其中ニ grauweisslich ノ Punktchen 即チ **Karzinompropf** (癌栓) チ見ル。多少出血性ニシテ Sekret 少ク, 惡臭甚ダシカラズ。Konsistenz ハ derb ニシテ, 初メハ周圍及底面ニ於ケル Infiltration 著シカラズ。Ulcus rodens ノ **Verlauf** ハ ganz langsam ニシテ, 數年乃至十數年ニ及ブコト稀ナラズ。併シ時トシテハ中途ヨリ急ニ増大スルコトアリ。

karzinomatöses Geschwür ノ進行シタル場合ニハ, 其 Form unregelmässig トナリ, Rand 亦 unregelmässig ニシテ, 所々ニ karzinomatöse Induration 明トナリ,

第一百十圖

下腿癌腫性潰瘍



第一百十一圖

圓形潰瘍(扁平皮膚癌)



益々周囲ニ蔓延ス。Grund unregelmässig, Farbe schmutzig トナリ, Karzinomzellen ノ Nekrose 多クナルガ爲ニ, **Karzinompropt** ナ認ムルノミナラズ, **Karzinommilch** (癌乳) 著明ニシテ, 所々ニ nekrotisches Gewebe ヲ見ル。Sekret モ多量トナリ特異ノ 惡臭ヲ發ス。Grund 及 Umgebung ニ進行シテ Knochen, Knorpel 等 zerstören (崩潰) セラル。

Narbe, Fistel 等ヨリ發生セル場合ニハ, 初メヨリ unregelmässig ノ 狀ヲ呈シ, Umgebung ニ次第ニ fortschreiten ス。

Metastase ハ Ulcus rodens ノ 時期ニ於テハ全クナキカ或ハ其末期ニ見ラルルノ ミナルモ, 既ニ崩潰著シキ場合ニハ, 毎常 Lymphdrüse 等ニ Metastase ヲ作ル。後ニハ Kachexie ニ陥リテ sterben ス。Operation 後屢々 Rezidiv ヲナス。

Diagnose : 多クハ leicht, 併シ tuberkulöses Geschwür, gummöses Geschwür, Ulcus simplex ト鑑別ヲ要スルコトアリ (Geschwür ノ 條下参照)。

infiltrierendes Karzinom ト tumorbildendes Karzinom トノ 區別ハ多クハ容易ナル

第一百十二圖

第一百十三圖

下腿潰瘍ニ發成セル瘤狀皮膚癌ニシテ腓骨ヲ破潰セルモノ



第一百十四圖

癩痕ヨリ發生セル手背ノ腫瘤性癌



ガ屢々是等ノ Übergang ニ屬スベキモノモアリ。

2) **Tiefgreifendes od. infiltrierendes Karzinom** (深蝕性或滲潤性癌)。

Gesicht ニ多キモ, 其他ノ 部位ニモ發生ス。

Symptome : 本症ニ於テハ Haut ノ Geschwulst 又ハ Geschwür ハ左程大ナラ

ザルニ、Umgebung 及 Grund ニ於ケル karzinomatöse Infiltration 高度ニシテ、速ニ成長シ次第ニ Gewebe ノ Zerfall (崩潰)ヲ來ス。或ハ底部ト癒著シテ屢々 Schmerz ヲ發ス。

Geschwür ノ状態ハ略ボ前者ト同様ナルモ、一般ニ bösartig ノ Bild アリ。即チ Grund uneben, schmutzig, Farbe blassrötlich ニシテ、屢々其ノ中ニ Karzinom-pfropf 又ハ Karzinommilch ヲ認メ、或ハ nekrotisches Gewebe ニ bedecken セラレ、leicht blutend ナリ。深部ニ於テ A. ガ侵蝕セララルル時ハ grosse Blutung ヲ起スコトアリ。

Sekret seröseitrig, 時トシテハ etwas blutig ニシテ eigentümlich ノ惡臭アリ。

Rand ニハ unregelmässig ノ karzinomatöse Induration (癌腫性硬結) アリ。Begrenzung scharf ナラザルコト多シ。

Konsistenz derb.

Verlauf: relativ rasch ニシテ、Lymphdrüsen-Metastase ヲ作り易ク、時トシテハ haematogene Metastase ヲ作り、Operation 後 Rezidiv ヲ起シ易シ。

Diagnose: 前者ニ略ボ同ジク、多クハ Diagnose leicht ナリ。

3) Papillöses od. tumorbildendes Karzinom (乳嘴腫性或腫瘤性癌)。

Haut ニ於ケル Tumorbildung 著明ナル Karzinom ヲ云フ。之ハ Papillom, Warze, Atherom, Dermoidzyste 等ヨリ發生シ、或ハ normal ノ Haut ヲヨリモ發生ス。

Symptome: Form knotig (結節狀), knollig (磊塊狀), fungös (菌茸狀), papillös (乳嘴狀), blumenkohlartig (花椰菜狀), aufgeworfen (繖花狀)等ニテ gestielt (有莖)ナルコトト或ハ breitbasig (廣底)ナルコトトアリ、多少ナガラ底部及周圍ニ derb ノ karzinomatöse Infiltration アリ。

Oberfläche uneben, 前記ノ如キ種々ノ状態ヲ呈ス。厚キ Hornschicht (角層) 又ハ Sekret ノ乾燥ニヨル Kruste (痂皮) ニ bedecken セラレ、一部 grauweisslich 又ハ leicht rötlich ナリ。

Konsistenz ハ derb ニシテ壓痛ナシ。**Sekret** ハ少量ナルモ、Oberfläche geschwürig トナル時ハ惡臭アル Sekret ヲ生ズ。

infiltrierende Form ヲヨリモ gutartig ナルガ、屢々 lymphogene Metastase ヲ作

リ、Operation 後 Rezidiv ヲナスコトアリ。

Diagnose: Haut ノ Fibrom, Sarkom, Papillom 等ト鑑別ヲ要スルコトアルモ、Alter, Wachstum, Konsistenz, Oberfläche, Infiltration 等ニヨリテ容易ニ診斷セラ

B) Karzinom der Schleimhaut (粘膜ノ癌腫):

a) epitheliale Schleimhaut 例ヘバ Mundlippe, Mundhöhle, Highmoresche Höhle, Oesophagus, Vagina, Penis 等ニ於テハ Kankroid (表皮癌) ヲ生ジ、

b) Zylinderepithelschleimhaut 例ヘバ Magen, Darm, Gallenblase ニ於テハ Carcinoma simplex (單純性癌), Adenokarzinom (腺癌), Gallertkrebs (膠樣癌)ヲ生ズ。Schleimhaut ノ Karzinom モ Haut ニ於ケルト同様ニ、

1) ulzeröses od. wandständiges Karzinom (潰瘍性或壁在性癌)

2) tiefgreifendes od. infiltrierendes Karzinom (深蝕性或滲潤性癌)

3) papillöses od. tumorbildendes Karzinom (乳嘴性或腫瘤性癌) ノ 3 Arten ヲ

區別ス。其状態ハ

何レモ Haut ニ於

ケルト同様ナリ。

Oesophagus, Ma-

gen, Darm 等ニ於

テハ klinisch ニ

Geschwulst ヲ

nachweisen シ難

ク、屢々 Stenose

(狹窄) ノミヲ主症

狀トスルコトアリ。

又該 Stenose ハ

特ニ前記ノ tumor-

bildende Form ニ於テ著シク、其他ノ Form ニ於テハ deutlich ナラザルコト多シ。

併シ Karzinom ノ Schrumpfung (萎縮) ニヨリ其 Stenose ヲ起スコトモアリ (詳細

第百十五圖
乳癌ノ末期



ハ Spezielle Chirurgie 参照)。

C) **Karzinom der parenchymatösen Eingeweide (實質性臓器ノ癌腫):**

Mamma = 最も多ク, 其他 Leber, Pankreas, Niere, Ovarium, Uterus, Prostata, Hoden, Schilddrüse 等ニ屢々 Karzinom ヲ發生ス。是等ノ場合ニハ Eingeweide ノ一部或ハ全部ノ Vergrößerung ヲ來ス。併シ Skirrhos ニヨリテハ反ツテ Eingeweide ノ一部ニ Schrumpfung ヲ來スコトアリ。(Spez. Chirurgie 参照)。

Karzinom ノ Prognose: Karzinom ノ Prognose ハ概シテ ungünstig ナルガ,

i) oberflächlich ノ Karzinom, Operation ノ möglich ナル Eingeweide ノ Karzinom ハ Operation ニヨリテ Leben ヲ retten スルコトヲ得。併シ letztes Stadium 及ビ allgemeine Metastase ヲ起シタル場合ニハ Operation unmöglich ナリ。

ii) Kankroid, Skirrhos ハ比較的 gutartig ニシテ, Medullarkarzinom, Adenokarzinom, Gallertkrebs ハ böartig ナリ。

iii) 若年者ノ Karzinom ハ老人ニ比シテ Wachstum rasch ニシテ Metastase ヲ作り易ク, 從ツテ悪性ナルコト多シ。

Karzinom ノ末期ニハ Kachexie ニヨリテ sterben スルカ, 或ハ lebenswichtig ノ Organ ノ侵サレタル爲ニ sterben ス。或ハ karzinomatöses Geschwür ヲヨリスル grosse Blutung ニヨリテ sterben スルコトアリ。

Karzinom ノ Therapie: i) 現今ノ程度ニ於テハ出來ルダケ早期ニ operativ ニ Exstirpation ヲ行フヲ以テ sicher トナス。此際ニハ Karzinom ヲ少クとも 1 cm. 以上距リタル gesunder Teil ヲヨリ exstirpieren セザルベカラズ。又 Lymphdrüsenmetastase アル時ハ, 其全部ヲ除去セザルベカラズ。

ii) Radiumtherapie, Röntgentherapie モ應用セラル。特ニ Röntgen ノ Tiefentherapie ハ Oberfläche ノ Karzinom ニ有效ナリ。併シ根治ハ困難ナリ。

iii) Elektrokoagulation (電氣凝固法) ナルモノモアレドモ有效ナラズ。

iv) Formalin, Chlorzink, Sublimat 等ノ Injektionstherapie アルモ, 何等ノ效ナシ。

v) Serumtherapie, Karzinolysin (Karzinomgewebe ヲ種々ノ操作ニヨリテ破潰

シテ Emulsion トナシタルモノ) 等モ未ダ充分ニ目的ヲ達スルニ到ラズ。

vi) Karzinom = 對シ種々ノ biologische Behandlung (生物學的療法) アルモ未ダ sicher ナラズ。

vii) innerlich ニハ Jodkalium, Arsenikpräparat ヲ用フルモ, Trostmittel (慰安劑) ニ過ギズ。

viii) Karzinomgewebe zerfallen シテ惡臭ヲ發スル時ハ 0.01 % Kaliumpermanganatlösung (過錳酸加里液) ノ Umschlag ヲ行フ。

XVI. Mischgeschwulst 混合腫瘍 Mixed tumor.

Mischgeschwulst ハ Geschwulst ト angeborene Missbildung ノ中間ニ位スルモノニシテ, 之ヲ分テテ 1) einfache Mischgeschwulst, 2) teratoider Tumor, 3) Teratom ノ 3 Arten トス。

1) **Einfache Mischgeschwulst (單純性混合腫瘍):**

各種ノ腫瘍成分 (例ヘバ Fibrom, Myxom, Endotheliom, Lipom, Chondrom, Osteom 等) ヲヨリ成ル。

Lokalisation: Speicheldrüse, Gesicht, Mundhöhle, Halsgegend, Nierengegend, Bauchhöhle, Hoden, Ovarium, Uterus, Harnblase, Mamma, Lunge, Leber 等ニ發生ス。

Symptome: angeboren 又ハ Pubertätszeit ニ發生シ, 或ハ中年後ニ發見セラル。腫瘍成分ノ種類ニヨリテ Wachstum rasch 或ハ langsam ナリ。

Form kuglig, oval, unregelmässig 等。

Oberfläche glatt od. uneben.

Grösse verschieden.

Konsistenz Tumor ノ Arten ニヨリ

第百十六圖
耳下混合腫瘍



テ異ルガ、大體ニ於テ *derb* ニシテ、*typisch* ナルハ其中ニ *weich* (*myxomätös*), *knorpelhart* (*chondromatös*) ノ所アリ。

Verwachsung ハ無キヲ常トスルモ *bösartig* ノモノハ *Verwachsung* ヲ生ズルコトアリ。

其他 *bösartig* ノモノハ *Metastase*, *Rezidiv* ヲナスコトモアリ。

Diagnose: Entstehungsalter, Lokalisation, Oberfläche, Konsistenz, Verlauf 等ニヨリテ診断セラル。屢々之ト *differenzieren* スベキ *Krankheit* ハ *Halslymphdrüsentuberkulose* ナリ。

2) **Teratoide Geschwulst** (類畸形腫):

einfache Mischgeschwulst ト *Teratom* トノ中間ニ位スルモノナリ。之ハ *Entwicklung* ノ不安ナル *embryonale Anlage* (胎兒性基礎) ヨリ發生スルモノニシテ、*embryonales Teratom* od. *zystisches Embryom* (胎兒性畸形腫或囊腫性胎兒腫) ノ名アリ。

Lokalisation: Hoden, Ovarium ニ最多ク、其他 *Mundhöhle* *Nasenhöhle*, *Schädelhöhle*, *Mediastinum*, *Bauchhöhle*, *Steissbein*, *Kreuzbein* 等ノ附近ニ發生ス。

Bau: a) *solid* (充實性) 又ハ b) *multikammerig* (多房性) ノ *Tumor* ニシテ、其中ニ *Bindegewebe*, *Schleimgewebe*, *Knochen*, *Nerven*, *Gliagewebe*, *Mundhöhle*, *Rachen*, *Darm*, *Trachea* 等種々ノ *Gewebe* 及 *Organ* ヲ含有ス。併シ *Teratom* ノ如ク *Foetus* (胎兒) ノ *Bau* ヲ有セズ。

komplizierte Dermoidzyste (複雑性皮膚様囊腫) モ本腫瘍ニ屬スルモノナリ (*Dermoidzyste* ノ條下ニ述ブ)。

Symptome: *angeboren* ニ上記ノ場所ニ發生シ、*Form* 及 *Oberfläche* 及 *Konsistenz* *unregelmässig* ナルコト *typisch* ナリ。

Wachstum *relativ langsam* ナルモ、時トシテ *karzinomatöse* oder *sarkomatöse* *Veränderung* ヲナシ *Wachstum* *rasch* トナルコトアリ。

Diagnose: 上記ノ *Symptome* ニヨリテ診断多クハ容易ナリ。 *Differentialdiagnose* ハ其 *Lokalisation* ニヨリテ異ル。

3) **Teratom** (畸形腫):

teratoide Geschwulst ト *Doppelmissbildung* (複畸形) (*Foetus in foetu*, *Parasit* od. *fötale Inkulsion*) トノ移行ニ屬シ、*Doppelmissbildung* ノ一部ガ *tumorartig* ニ變化シタルモノナリ。

Lokalisation: *angeboren* ニ *Mundhöhle*, *Halsteil*, *Steissgegend* 又ハ *Brusthöhle*, *Bauchhöhle* 等ニ發生ス。

Bau: *Oberfläche* ニアルモノハ *Haut* ニ包マレ、*Körperhöhle* ニアルモノハ

Amnion (羊膜) ニ包マレ、其腫瘍附著部ニ大ナル *Gefäss* ヲ認ムルコト多シ。

Teratom ト *teratoide Geschwulst* ノ間ニハ *scharf* ノ *Unterschied* ナキモ、*Teratom* ニ於テハ一層 *entwickeln* シタル *embryonales Gewebe* ヲ認ム。即 *Schädelknochen*, *Kieferknochen*, *Zahn*, *Becken*, *Extremitäten*, *Mesenterium* ヲ有スル *Darm* 及 *Magen* ニ類似ノモノ、*Lungengewebe*, *Nierengewebe*, *Schilddrüse*, *Pankreasgewebe*, *zentrales Nervensystem*, *periphere N.*, *Bronchien*, *Augengewebe* 等ヲ含有ス。

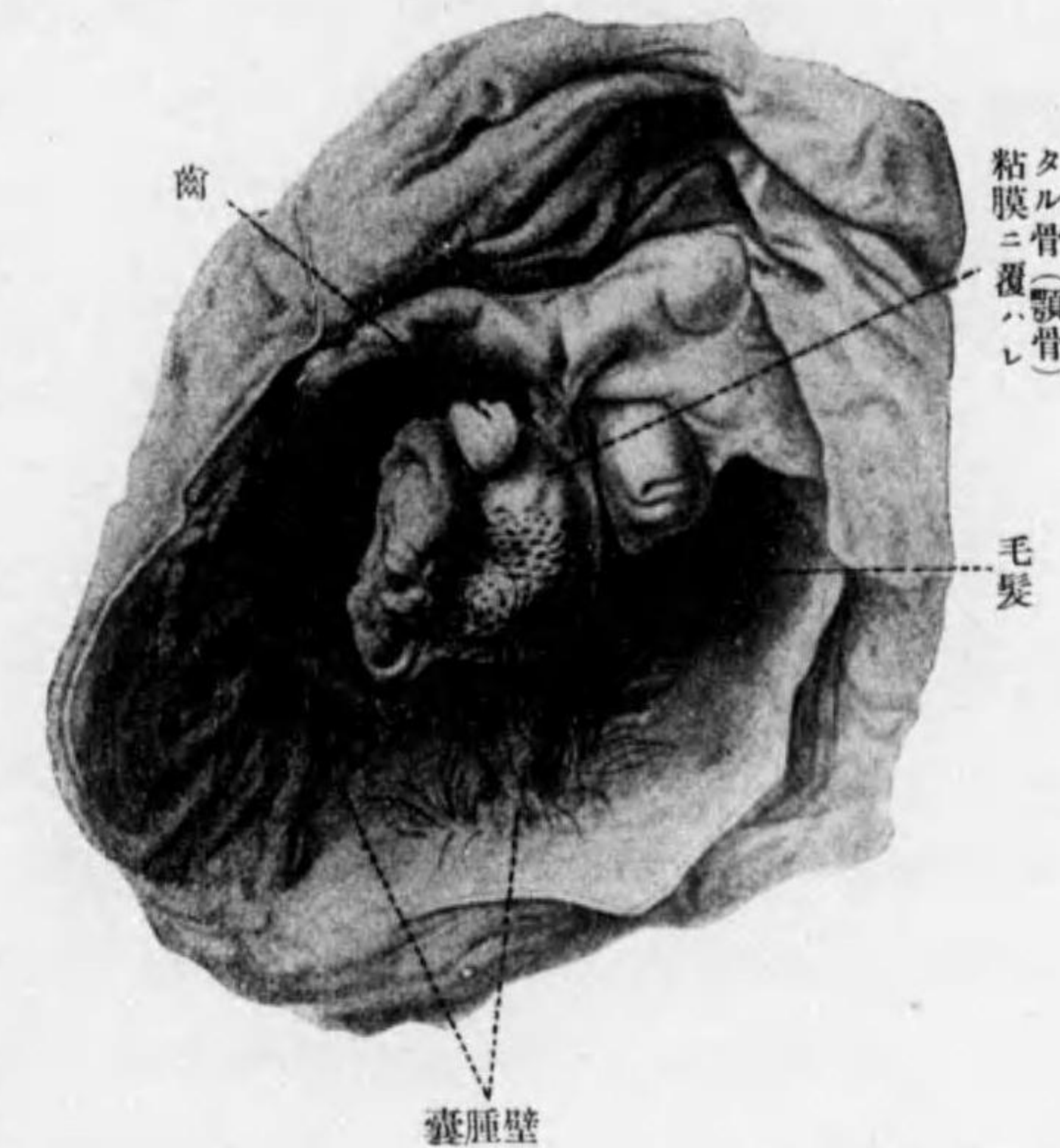
Symptome: 前記ノ場所ニ *angeboren* ニ *Tumor* ヲ生ジ、其 *Form* 及 *Oberfläche* *unregelmässig* ニシテ、*Konsistenz* 不同ナリ。

Wachstum ハ *langsam* ナルガ、次第ニ成長シテ著シク大トナルコトアリ。此ノ如キ *Missbildung* ヲ有スル *Kind* ハ *Entwicklung* *schlecht* ナルヲ常トスルモ、時トシテハ普通ノ如クニ成長スルコトモアリ。

Diagnose: *Körperoberfläche* ニアルモノハ *Diagnose* *leicht* ナレドモ、之ニ反シ

第百十七圖

卵巣畸形腫



Brusthöhle ニアルモノハ Diagnose schwer ナリ, 此際ニハ Röntgenuntersuchung ニヨリテ證明セラル。

teratoide Geschwulst トハ entwickeln シタル Knochen ノ證明ニヨリテ區別セラルルモ, 多クハ Operation 後ニ決定セラル。

Therapie der Mischgeschwülste: Operation ニヨリテ exstirpieren ス。但シ巨大ナルモノハ Operation 不可能ナルコトアリ。又 bösartige Entartung ナシタルモノハ Rezidiv ナ起シ易シ。

(Anhang): **Tumoren mit spezifischen Namen** (特殊ノ名ヲ有スル腫瘍類) (真正腫瘍ニアラザルモノヲモ含ム)。

1) **Epulis** (齒齦腫) *Epulis*.

特殊ノ Geschwulst ニアラズシテ Gingiva ニ發生スル bindegewebige Tumoren ニ外ナラズ。比較的多キハ Fibrom, Fibrosarkom, Spindelzellensarkom ニシテ, selten

第百十八圖

エプリス



ニハ Riesenzellensarkom ナルコトモアリ。

是等ノ Geschwülste ハ Unterkiefer ノ **Alveolarrand** (齒槽縁)ニ最モ多ク, 時トシテハ Oberkiefer ニモ發生ス。Begrenzung 稍々不明ナル Geschwülste ニシテ, Oberfläche 小ナルハ glatt ナルモ, 大ナルハ uneben ナリ。Schleimhaut ノ Farbe ハ **blass rötlich** 又ハ **rötlich** ナルコト多シ。

gutartig ノモノハ Konsistenz **derb** ニシテ,

Wachstum langsam ナリ。之ニ反シ **bösartig** ナルハ Konsistenz etwas weich ニシテ, Wachstum 稍々 rasch ナリ。Metastase ナ作ルコトハ selten ナルモ, Operation 後 Rezidiv ナ起スコトアリ。

Therapie: Kieferknochen ノ一部ト共ニ radikal ニ exstirpieren セザレバ Rezidiv ナ起シ易シ。Röntgentherapie 及 Radiumtherapie モ時トシテハ效果アリ。

2) **Odontom** (齒牙腫) *Odontoma*.

Zahn ニ發生スル spezifische Geschwulst ニシテ, Zahn ノ Entwicklungsstörung ニ屬スベキモノナリ。之ニ a) weiches Odontom ト, b) hartes Odontom ノ 2 Arten ナ分ツ。

a) **Weiches Odontom** (軟性齒牙腫)。
齒牙發生ノ初期ノ Gewebe 即チ Zahnpulpa (齒髓), Periodontium (齒牙周圍組織) ヨリ發生スルモノニシテ, Kieferknochen ノ内部ニ生ジ, 次第ニ Knochen ナ auftreiben

シテ Knochen 自個ガ肥厚セルガ如クニ見ユ。更ニ vergrößern スル時ハ Knochenrinde (骨皮質) ガ dünn トナリ, 遂ニハ Pergamentknittern ナ呈スルコトアリ, 併シ此ノ如キ場合ハ比較的 selten ナリ。hartes Odontom ニ比シテハ Wachstum 少シク rasch ナルモ, 一般ニ langsam ナリ。多クハ Odontom 發生部ノ Zahn ガ fehlen ス。

b) **Hartes Odontom** (硬性齒牙腫)。完成セル Zahngewebe 即チ Dentin (象牙質), Schmelz (琺瑯質), Zement (石灰質) ヨリ成ルモノニシテ 2 Arten アリ。

i) **Kieferknochen** ノ内部ニ生ズル elfenbeinhart (象牙様硬度) ノ結節ニシテ, 屢々 Bindegewebe ノ Kapsel ナ有シ, 恰モ Fremdkörper ノ如キ觀ヲ呈スルコトアリ。時トシテハ Kiefer 内部ノ Odontom ガ原因トナリテ, Knochennekrose ナ起シ, chronische Fistel ナ生ズルコトアリ。

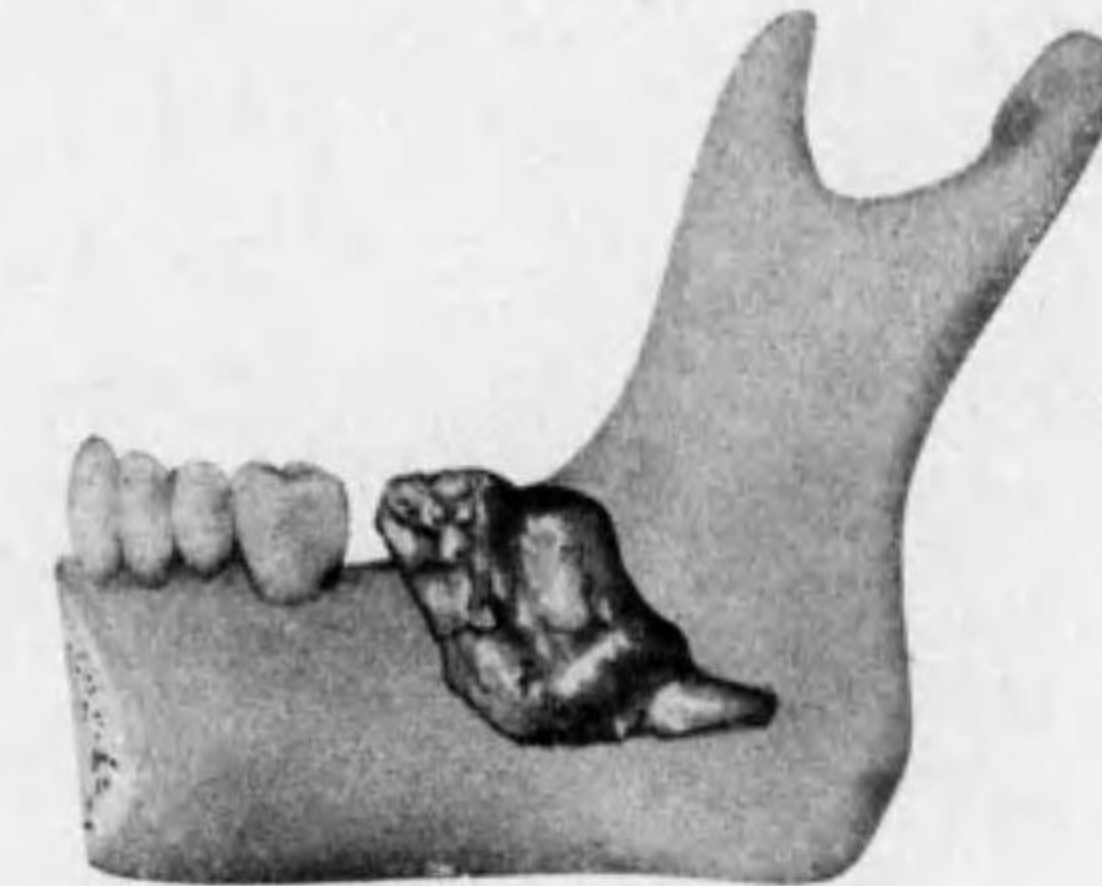
本症ノ Diagnose ハ甚ダ困難ニシテ, Röntgenuntersuchung ニヨリテ辛ウジテ診斷セラル。

ii) **Wurzelodontom** (齒根齒牙腫)。普通ニ發育シタル Zahn ノ Wurzel ニ生ズル hartes kleines Knötchen ニシテ, 多クハ Kieferknochen ノ内部ニアリテ, 抜齒後偶然發見セラルルコト多シ。

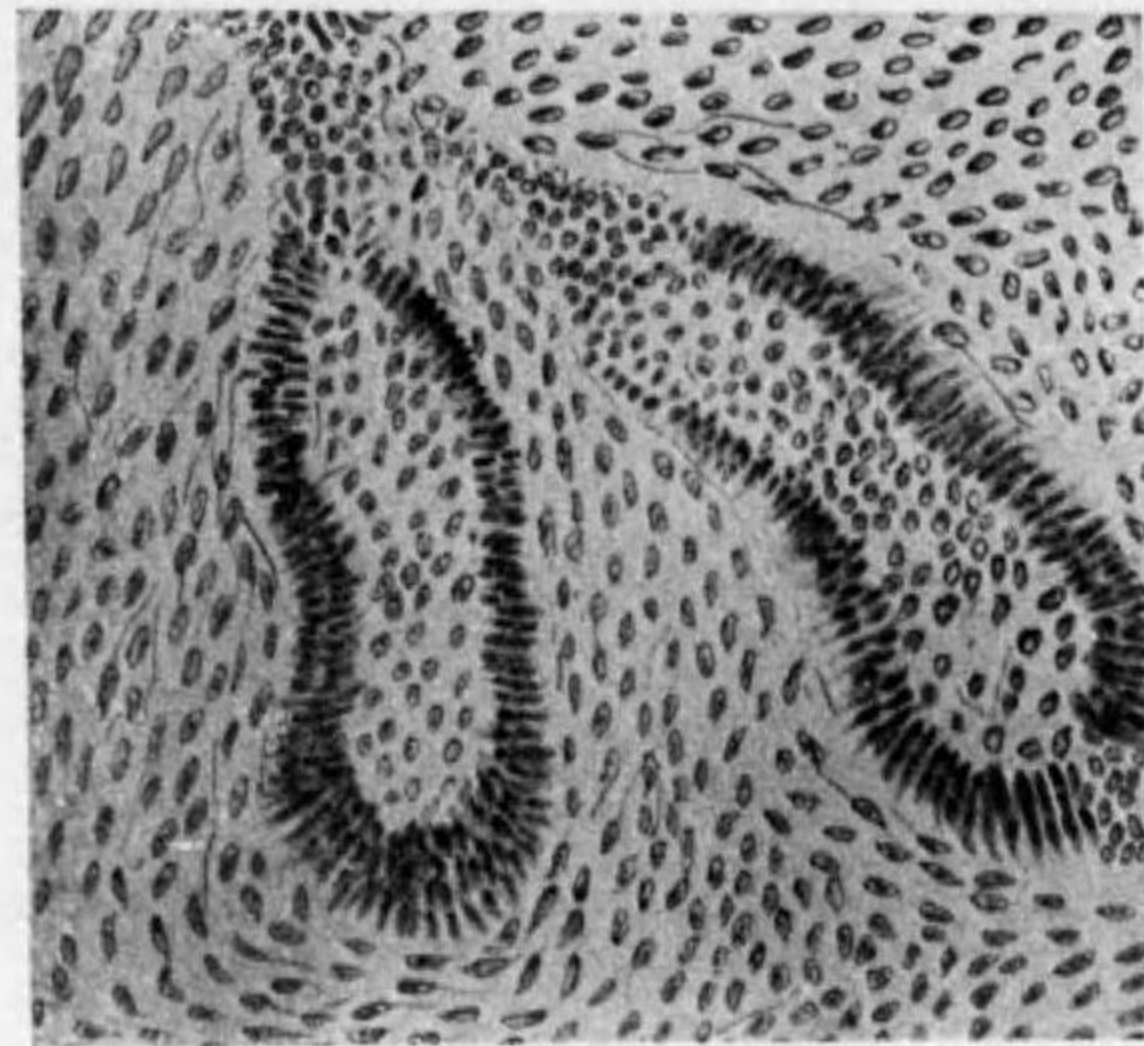
Therapie: Operation ニヨリテ摘出ス, 併シ Wachstum langsam ノモノハ其儘ニ置クモ差支ナシ。

第百十九圖

オドントーム



第二百十圖
充實性琺瑯腫



多クハ Unterkieferニ發生シ、次第ニ Knochenヲ膨隆セシム。其 Aufteibung 著明トナル時ハ、骨質次第ニ dünnトナリテ Pergamentknitternヲ呈シ、甚ダシキハ Knochen 消耗シテ遂ニハ Geschwulst 外部ニ現レ、etwas weichノモノトシテ觸レ、或ハ Fluktuationヲ示スコトアリ。

本腫瘍ハ Karzi-

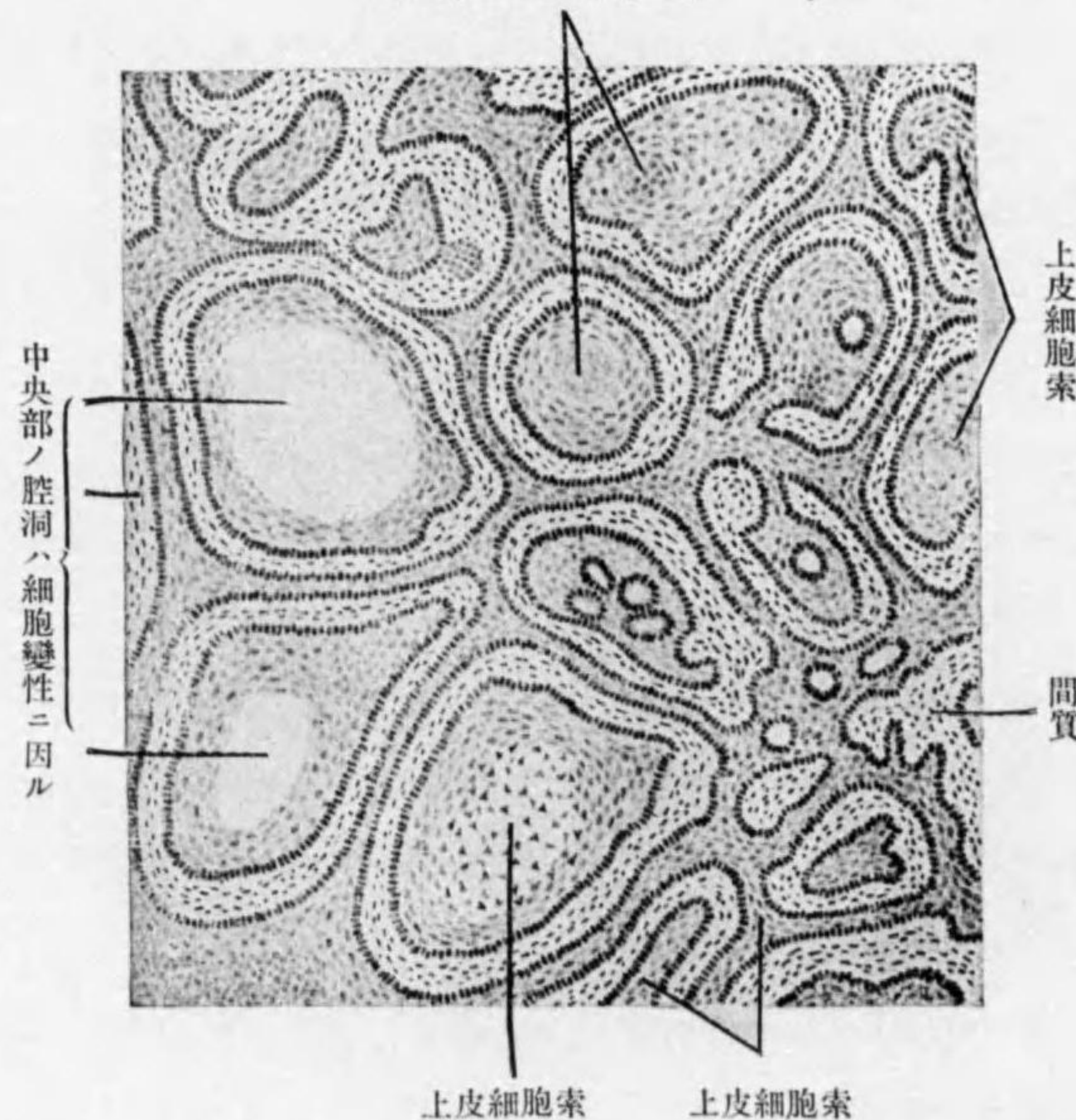
3) **Adamantinom (琺瑯腫) Adamantinoma.**

齒牙發生時ニ於ケル Zahnschmelz (琺瑯質) ヨリ成ルモノニシテ、之ニ

a) Adamantinoma solidum od. Adamantinoma im engeren Sinne (充實性琺瑯腫)。

b) Adamantinoma cysticum od. multiple Kieferzyste (囊狀琺瑯腫或多房性顎骨囊腫)ヲ分ツ。併シ屢々兩者ノ Uebergangニ屬スベキモノアリ。

第二百十一圖
囊腫性及充實性琺瑯腫
(邊緣圓柱狀、内部ハ不正骰子形乃至扁平、中央ニテハ星芒狀ヲ呈ス)
充實セル上皮細胞索



nom 又ハ Sarkomト異ナリテ、lokalisiertノ Tumor 乃至 Zysteニシテ、多クハ Kieferknochen ヨリ鈍性ニ分離スルコトヲ得ベシ。Wachstum 一般ニ langsamニシテ、時トシテハ可ナリ著大トナルコトアレドモ、Metastaseヲ作ルコトナシ。

Bau: 本症ハ Bindegewebeノ Grundsubstanz 中ニ solid 又ハ zystischノモノアリ、**solid** (充實性)ノモノニ於テハ 基底ノ細胞ハ Zylinderzellen ヨリ成リ、内部ノ Zellenハ kubisch (屢々 unregelmässig)ニシテ Lumenヲ有セズ。

zystischノモノニ於テハ其底部ニハ Zylinderzellenアリ。其内部ニ unregelmässig kubisch 又ハ plattノ Zellenアリ、内部ニ Lumenヲ有シ、schleimig—dunkelbräunlichノ Inhaltヲ藏ス。

時トシテハ是等ノモノノ中ニ不完全ナル Zahnヲ見ルコトアリ。
Diagnose: Kieferノ種々ノ **Tumor, Zyste**等ト鑑別ヲ要ス。
Therapie: Anfangsstadiumニハ leichtニ Eukleation (剝出)ヲナスコトヲ得。後ニハ Knochenト共ニ exstirpierenセザルベカラズ。

4) **Hypernephrom od. Grawitzcher Tumor (副腎腫瘍) Supranephroma.**
Nebenniereヨリ發生スル特殊ノ Geschwulstナリ。該 Geschwulstハ正常位ニアラズ。Nebenniereヨリ發生スルコトモアレドモ、屢々 **verirrter Nebennierenkeim** (迷芽性副腎) (Niere, Mesenterium, Retroperitonealteile, Leber, Pankreas 附近等ニ有リ)ヨリ發生ス。

Hypernephromニハ、
a) gutartige Form (Adenomニ屬ス)
b) bösartige Form (Karzinomニ屬ス)
ノ 2 Artenアリ、夫々 spezifischノ Bildヲ呈ス。
klinischニハ Nierentumor 又ハ Bauchtumorノ Bildヲ呈シ、bösartigノモノハ Wachstum raschニシテ、haematogene Metastaseヲ作ル (病理學書及外科各論参照)。

5) **Syncytiom oder Chorioepithelioma malignum (惡性脈絡膜腫) Deciduoma or chorion epithelioma malignum.**

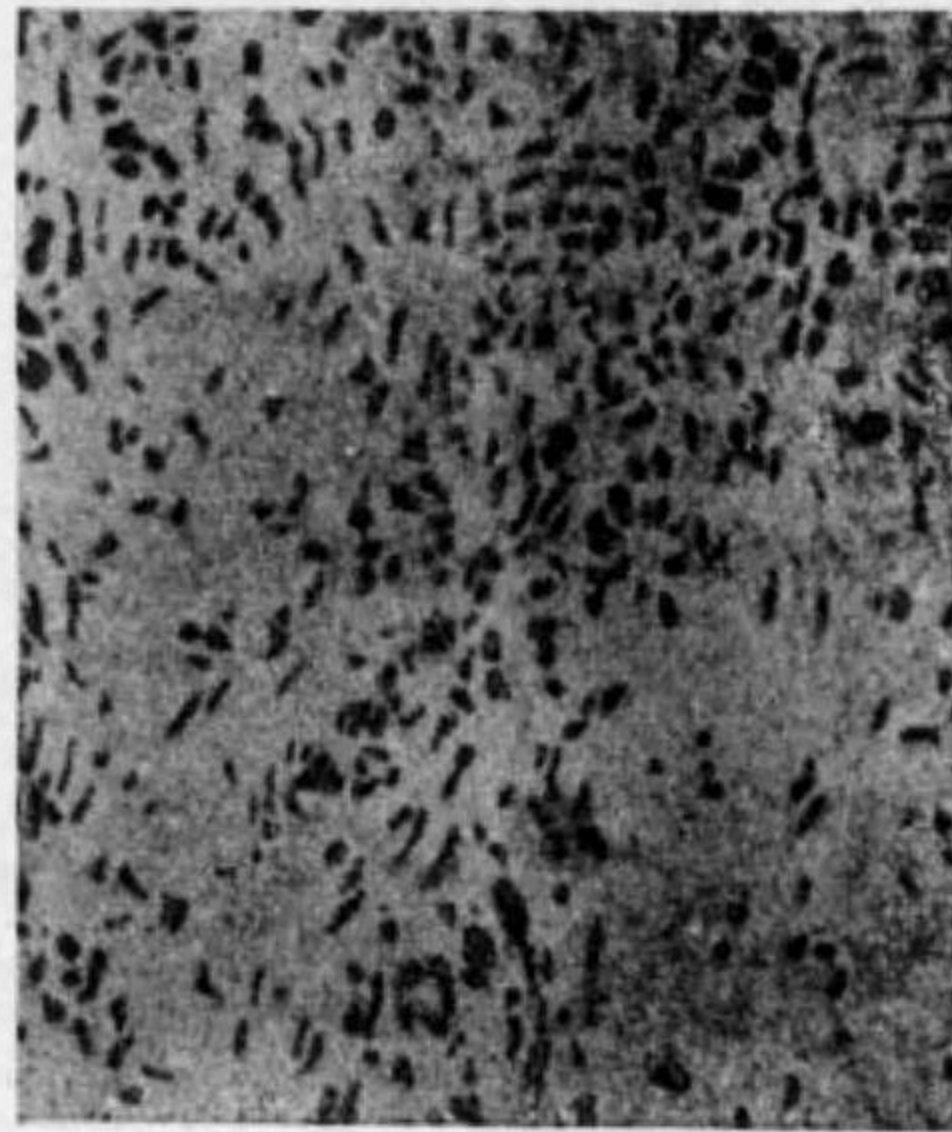
Uterus 内ノ Plazenta (胎盤)ヨリ entstehen スル epitheliale maligne Geschwulst ニシテ Syncytiumzellen 又ハ Langhanszellen ヨリ發生ス、甚出血性ニシテ haematogene Metastase ナ作ル。frühzeitig ニ Uterus ノ Exstirpation ナ行ヘバ heilen スルモ、然ラザレバ Prognose schlecht ナリ (病理學書及婦人科書參照)。

6) **Krukenbergscher Tumor** (クルッケンベルグ氏腫瘍) *Krukenbergstumor*.

本病ハ初メ Ovarium ニ發生スル特異ノ Geschwulst トシテ報告セラレシガ、其後ノ

第百二十二圖

クルッケンベルグ氏腫瘍



研究ニヨレバ一種ノ infiltrierender Gallertkrebs (滲潤性膠様癌)ニシテ、屢々其間質ガ zellreich ニシテ sarkomatös ナルコトアリ。本症ハ多クハ Magen 及 Darm ノ Karzinom ガ Ovarium ニ Metastase ナナスニヨル。

klinisch ニハ Ovarialtumor 又ハ Bauchtumor ノ Bild ナ呈シ、sicher ノ Diagnose ハ histologische Untersuchung ニヨラザルベカラズ。

histologisch ニハ間質ハ zellreich ノ Fibrom 乃至 Fibrosarkom 又ハ Sarkom ノ Bild ナ呈シ、其間ニ Karzinomalveolen (癌胞

巢)アリ、特ニ其 Karzinomzellen 中ニ schleimige Degeneration アルニヨリテ、一種固有ナル **Siegelringzellen** (印環細胞)ナルモノヲ認ム (病理學書婦人科書參照)。

併シ此ノ Siegelringzellen ハ Bauchhöhle ノ種々ノ Karzinom ニテ Ascites アルトキニモ、屢々ソノ中ニ證明セラル。

第百二十三圖

印環細胞



7) **Polyp** (ホリーフ) *Polyp*.

dünner Stiel (細莖) ナ以テ Haut, Schleimhaut 等ニ附著セル tumorartig ノモノヲ云フ。

a) **Haut** ニ發生スルモノハ多クハ echte Geschwulst ニシテ、Fibrom, Lipom,

Papillom 等ヨリ成ル。是等ガ大ナル場合ニハ Geschwulst ノ spezifische Beschaffenheit 明カナルモ、klein ナル時ハ klinisch ニ Diagnose ナ下スコト schwer ニシテ、sicher ノ Diagnose ハ histologische Untersuchung ニヨラザルベカラズ。

b) **Schleimhaut** ニ於テハ Nase, Kehlkopf, Mund, Magen, Darm, Rektum, Uterus, Harnblase 等ノ Schleimhaut ニ生ズルモノニシテ、之ニ次ノ種類アリ。

i) echte Geschwulst トシテ Fibrom, Lipom, Myxom, Adenom, Myom 等ヲ生ズ。

ii) 又 entzündlicher Reiz ニヨリテ Bindegewebe, Schleimgewebe, Granulationsgewebe 等ヨリ成ル Polyp ナ生ズルコトアリ。

c) **Serosa** ニハ Uterus, Ovarium, Peritoneum 等ニ Myom, Fibrom 等ヨリ成ル Polyp ナ生ズルコトアリ。併シ klinisch ニ Diagnose ナ下ダスコトハ schwer ナリ。以上ノ Polyp ガ selten ニ Karzinom, Sarkom 等ニ entarten スルコトアリ。

IV. Abschnitt.

Zyste 囊腫 Cyste.

Zyste トハ flüssig (流動性) 又ハ halbfüssig (半流動性) ノ Inhalt ヲ藏シ, Kapsel ニヨリテ abkapseln (包裹) セラルルモノヲ云フ。而シテ其内面ニ Epithel (上皮) ヲ有スルモノヲ A) **wahre Zyste** (眞性囊腫) ト稱シ, 然ラザルモノヲ B) **falsche Zyste** (假性囊腫) ト云フ。falsche Zyste = 屬スルモノハ次記ノ中 Ganglion, traumatische Blutzyste, Pneumatocele capitis, apoplektische Zyste, Pankreaserweichungszyste, Geschwülste ノ Erweichungszyste 等ニシテ其他ハ大體 wahre Zyste = 屬ス。

Zyste ニハ數多ノ種類アリ。即チ

I) **Angeborene epitheliale Zyste** (先天性上皮囊腫)。

- 1) Dermoidzyste (皮膚様囊腫)。(第 214 頁参照)。
- 2) Kiemengangszyste (嚥道囊腫) (Spez. Chirurgie ノ Hals ノ條下参照)。
- 3) Zyste des Ductus thyroglossus (甲状舌管囊腫) (Spez. Chirurgie ノ Hals ノ條下参照)。
- 4) Urachuszyste (尿管囊腫) (Spez. Chirurgie ノ Nabel ノ條下参照)。
- 5) Dottergangszyste (卵黄管囊腫) (同上)。

II) **Odontogene Zyste** (齒牙性囊腫)。

- 1) Follikuläre Zahnzyste (濾胞性齒囊腫) (Spez. Chirurgie ノ Kiefer ノ條下参照)。
- 2) Zahnwurzelzyste (齒根囊腫) (同上)。
- 3) Multilokuläres Kieferkystom (多房性顎骨囊腫) (同上)。

III) **Exsudations-Zyste** (滲出性囊腫)。

- 1) Hydrocele (陰囊水腫) (Spez. Chirurgie ノ Hoden ノ條下参照)。
- 2) Herniazyste (ヘルニア囊腫) (Spez. Chirurgie ノ Hernia ノ條下参照)。
- 3) Seröse Zyste (漿液囊腫) (Spez. Chirurgie ノ Schädel ノ條下参照)。
- 4) Bursitis (粘液囊炎) (Allg. Chirurgie ノ Bursa ノ條下参照)。
- 5) Tendovaginitis (腱鞘炎) (Allg. Chirurgie ノ Sehnscheide ノ條下参照)。

IV) **Dilatations-und Retentions-Zyste** (擴張性或潴溜性囊腫)。

a) Ausführungsgang ノ Störung ニヨルモノ。

- 1) Hydrops der Gallenblase (膽囊水腫) (Spez. Chirurgie ノ Leber ノ條下参照)。
- 2) Hydrops der Appendix (蟲様突起水腫) (Spez. Chirurgie ノ Appendicitis ノ條下参照)。

- 3) Hydrops der Tuben (喇叭管水腫) (婦人科書参照)。
- 4) Hydronephrose (腎水腫) (Spez. Chirurgie ノ Niere ノ條下参照)。

b) Drüsen 及 Ausführungsgang ノ Störung ニヨルモノ。

- 1) Atherom (粉瘤) (第 215 頁参照)。
- 2) Ranula (蝦蟇腫) (Spez. Chirurgie ノ Mundhöhle ノ條下参照)。
- 3) Speichelzyste (唾液囊腫) (同上)。

c) Drüse 内ノ Störung ニヨルモノ。

- 1) Leberzyste (肝臟囊腫) (Spez. Chirurgie ノ Leber ノ條下参照)。
- 2) Pankreaszyste (膵臟囊腫) (Spez. Chirurgie ノ Pankreas ノ條下参照)。
- 3) Nierenzyste (腎臟囊腫) (Spez. Chirurgie ノ Niere ノ條下参照)。
- 4) Milchzyste (乳囊腫) (Spez. Chirurgie ノ Mamma ノ條下参照)。
- 5) Struma cystica (囊腫性甲状腺腫) (Spez. Chirurgie ノ Struma ノ條下参照)。
- 6) Spermatocele (精液囊腫) (Spez. Chirurgie ノ Nebenhoden ノ條下参照)。
- 7) Ovarialzyste (卵巢囊腫) (婦人科書参照)。

V) **Zyste aus Gefässsysteme** (脈管ニ發生スル囊腫)。

- 1) Blutzyste (血囊腫) (Spez. Chirurgie ノ Hals ノ條下参照)。
- 2) Lymphzyste (淋巴囊腫) (Allg. Chirurgie ノ第 204 頁及 Spez. Chirurgie ノ Hals ノ條下参照)。
- 3) Chyluszyste (乳糜囊腫) (同上)。

VI) **Traumatische Zyste** (外傷性囊腫)。

- 1) Traumatische Epithelzyste (外傷性上皮囊腫) (Allg. Chirurgie ノ第 218 頁及 Spez. Chirurgie ノ Finger ノ條下参照)。
- 2) Traumatische Blutzyste (外傷性血囊腫) (Allg. Chirurgie ノ Haematom ノ條下参照)。
- 3) Pneumatocele capitis (頭部氣腫) (Spez. Chirurgie ノ Kopf ノ條下参照)。
- 4) Haematocele (陰囊血腫) (Spez. Chirurgie ノ Hoden ノ Scheidenhäute ノ條下参照)。
- 5) Haematom der Tuben (喇叭管血腫) (婦人科書参照)。

VII) **Erweichungs-Zyste** (軟化性囊腫)。

1. Ganglion (ガングリオン) (Allg. Chirurgie ノ Sehne ノ條下参照)。
- 2) Apoplektische Zyste (卒中性囊腫) (内科書参照)。
- 3) Pankreaserweichungszyste (Spez. Chirurgie ノ Pankreas ノ條下参照)。

VIII) **Zyste nach Geschwülste** (腫瘍ニ因ル囊腫)。

- 1) Erweichungszyste (軟化性囊腫) (Sarkom, Karzinom 等ニ見ラル)。

2) Dilatationszyste (擴張性囊腫) (Adenom, Lymphangiom, Angiom 等ニ見ラル).

IX) Parasiten-Zyste (寄生蟲性囊腫)。

- 1) Echinokokkuszyste (胞蟲囊腫) (Allg. Chirurgie ノ第 219 頁參照).
- 2) Cysticercus cellulosa (囊蟲腫) (Allg. Chirurgie ノ第 221 頁參照).

次ニ主ナル Zyste ノ數種ヲ記載スベシ。

1) **Dermoidzyste. (皮膚様囊腫) Dermoidcyste.**

之ニハ a) einfache Dermoidzyste ト, b) komplizierte Dermoidzyste ノ 2 Arten アリ。

a) **Einfache Dermoidzyste (單純性皮膚様囊腫)。**

embryonale Zeit (胎生時) ノ早期ニ於テ身體表面ノ裂隙, 陥凹等ノ閉鎖スル部位ニ於テ, Hautkeim (皮膚胚芽) ノ一部ガ abschnüren (絞斷)セラレタル爲ニ生ズ。Kopf,

第百二十四圖
顔面皮膚様囊腫



Gesicht = 最も多ク, 各一定ノ Entstehungs-ort (發生部位) アリ。其他 Hals, Mediastinum, Bauch, Sakralgegend, Hoden, Ovarium, Schädelbasis 等ニ發生ス。

Bau: 多クハ einkammerig (單房性)ナルガ, selten ニハ mehrkammerig (多房性)ノコトアリ。

Wand ノ外部ニ bindegewebige Kapsel (結締織性被膜) アリ。内壁ニハ äussere Haut (外皮) = 類似セル Epithelschicht (上皮層), Papillarkörper (乳頭), Talgdrüse (皮脂腺), 時トシテハ Haar 等ヲ有ス (Talg-

drüse, Haar ノナキモノヲ **Epidermoid 上皮様囊腫**トモ稱ス)。但シ Epidermoid klinisch ニハ他ノ Dermoidzyste トハ全ク區別シ難シ, 之ハ上皮迷入ノ時期ガ遅カリシ際ニ起ルモノナルベシト。

Inhalt gelblichweiss ノ breiige Masse (帶黃色糜粥狀物) ニシテ, Talgdrüse ノ Sekret, abschuppen (脱落) シタル Epithel ヨリ成リ, 多量ノ Fetttropfen, Fett-

krystall 及 Cholesterin-Krystall (コレステリン結晶)ヲ有ス, 時トシテハ Inhalt ガ ölig (油狀) 又ハ wässerig (水様) トナリ又ハ serös 或ハ出血後 dunkelbräunlich = 著色スルコトアリ。其他屢々此中ニ Haar ヲ混ズ。selten ニハ vereitern スルコトアリ。

b) **Komplizierte Dermoidzyste (複雑性皮膚様囊腫)。**

Ovarium, Hoden = 最も多ク, 其他前記ノ場所ニモ發生ス。其大體ノ状態ハ einfache Dermoidzyste ト同様ナルモ, 内容トシテハ前記ノ物質以外ニ Knochen, Zahn, Extremitäten ノ一部等ヲ含有スルコトアリ。

Symptome: 前記ノ如ク Dermoidzyste ハ一定ノ發生部位アリ, angeboren 又ハ Pubertätsalter ニ發生ス。

Form kuglig 或ハ plattkuglig, selten = mehrkammerig ナルコトアルモ, 多クハ einkammerig ニシテ **Oberfläche** glatt ナリ。

Konsistenz teigig weich od. etwas derb, selten ニハ Inhalt ノ變化ニヨリテ Fluktuation ヲ呈ス。Knochen, Zahn 等アレバソノ中ニ特ニ固キモノヲ觸ル。

Verwachsung ハ Oberfläche ノ Haut ニハチキモ, 多クハ tief ニ癒著ス。

Wachstum ハ一般ニ langsam。

Grösse ハ nussgross 内外ノモノ多ク, 時トシテハ hühnereigross, selten ニハ faustgross 以上トナルコトアリ。

selten = karzinomatöse Entartung ヲナス, 其際ニハ Wachstum rasch トナリ, Umgebung = derb ノ Infiltration ヲ生ズ。

Diagnose: 最も屢々 **Atherom** ト鑑別ヲ要ス (次頁參照)。

其他種々ノ Zyste, Lipom, Gumma, Senkungsabszess 等ト differenzieren セザルベカラズ。

Therapie: totale Exstirpation ヲ行フ。Wand ノ一部ニテモ殘レバ Rezidiv ヲナス。

2) **Atherom (粉瘤) Ateroma.**

Haut ニ屢々發生スル Zyste ニシテ, Virchow ハ 15 歳以下ニハ發生セズト稱セリ。併シ selten ニハ尚ホ若年ナルモノニモ見ラルルコトアリ。Mann ニハ Frau ヨリ

第百二十五圖
耳前粉瘤



モ多シ。

Lokalisation u. Entstehung: Kopf, Gesicht = 最も多ク, Nacken, Rücken, selten = 四肢, Penis 等ニモ發生ス。

本症ハ始メ **Komedo** (面皰)(俗稱にきび)アリテ, 次第ニ増大シテ Atherom トナルコト, 或ハ初メヨリ Atherom トシテ entstehen スルコトアルガ, 要スルニ本症ハ Haarbalg (毛囊) 又ハ Talgdrüse (皮脂腺) ノ Mündung ガ übermässig = abschuppen シタル Epithel 又ハ Schmutz = ヨリテ verstopfen セラレ, 又ハ Talgdrüse

ノ Sekretion 高度ナル爲ニ Retention = ヨリテ Zyste ヲ bilden スルニ至ルモノナリ。

Talgdrüse ノ ミノ Retention = ヨル時ハ klein ナルモ, Haarbalg ノ Mündung = Störung アル時ハ grösser トナル。

Bau: Kapselwand ノ外面ニハ dünne Bindegewebskapsel アリ, 内面ニハ einige — mehrere Schicht ノ Epithel アリ。サレド Dermoidzyste ノ如クニ *Malpighische* Schicht 及 Papilla ヲ有セズ。併シ Druck-atrophie = 陥リタル Talgdrüse, Haarbalg ノ Rest ヲ見ルコトアリ。時トシテハ其中央ニ atrophisch ノ Haar ヲ見ル。

Inhalt ハ Atherombrei (粉瘤糜粥) ト稱セラルルモノニシテ, gelblichweiss 又ハ grauweisslich ノ breiige Masse ニシテ, 時トシテハ悪臭ヲ發ス。或ハ Inhalt dick トナリ, selten = 四肢, Kalkablagerung ヲ來ス。或ハ Vereiterung 又ハ Verjauchung ヲ伴ヒ, 時トシテハ Wand ノ karzinomatöse Entartung ヲ見ルコトアリ。

第百二十六圖
頭部多發性粉瘤



Symptome: Dermoidzyste = 類似スレドモ, Lokalisation 一定セズ, 又 angeboren = ハ發生セズ。

Form kuglig 又ハ plattkuglig = シテ每常 einkammerig ナリ。

Zahl einzeln ノコト多キモ, selten = ハ multipel.

Oberfläche glatt. Haut ノ中央ニ atrophisch ノ Haar 或ハ dunkelrötlich—schwärzlich ノ Punktchen ヲ見ルコトアリ。

Konsistenz teigig weich 或ハ teigig etwas derb, vereitern スレバ Fluktuation ヲ呈スルコトアリ。Kalkablagerung アレバ derb—hart トナル。

Verwachsung Haut ト verwachsen シ, Unterlage トハ verwachsen セズ。

Wachstum langsam.

Grösse kirschgross—nussgross—hühnereigross—faustgross 等。

karzinomatöse Entartung ナセバ, Wachstum 急ニ rasch トナリ, derbe Infiltration ヲ生ジ, 遂ニハ外部ニ durchbrechen スルコトアリ。

Atherom ハ時トシテ eitern シテ akute Entzündung ヲ起ス。

	Dermoidzyste	Atherom
Entstehungsalter	angeboren 又ハ Pubertätszeit	多クハ十四五歳後, 壯年者ニ多シ。
Lokalisation	每常一定ノ部位ニ生ズ。	一定セズ。
oberflächliche Haut	normal	時トシテハ其中央ニ atrophische Haar 又ハ dunkelrötlich ノ Flecke アリ。
Verwachsung	Haut ト Verwachsung ナク, Unterlage ニアリ。	Haut ト verwachsen シ, Unterlage ニナシ。
Inhalt	兩者同様ナルモ, Haar, Knochen アルハ Dermoidzyste ナリ。	
Konsistenz	兩者同様ナルモ, 内部ニ Knochen ヲ觸ルコトアルハ Dermoidzyste ナリ, 併シ Atherom = モ Verkalkung ヲ來スコトアリ。	
Wand (histologische Untersuchung)	Atherom ヲリモ厚ク mehrschichtig = シテ Papille, Talgdrüse, Schweissdrüse, Haar 等アルコトアリ。	Wand dünn = シテ einige Schicht ノ platte Epithel ヲ成リ, 左記ノ如キ附屬器ナシ。

Diagnose: 特ニ **Dermoidzyste** ト differenzieren セザルベカラズ。

其他各種ノ Zyste, Lipom, Angiom, Lymphangiom, Gumma, Senkungsabszess 等ト differenzieren シ, eitem セルモノハ Abszess ト區別スベシ。

Therapie: Exstirpation. Wand ノ一部ニテモ残留スレバ Rezidiv ナ起ス。

3) **Cholesteatom.** (眞珠腫) *Cholesteatoma.*

sehr selten ノモノナルガ Ektoderma (外胚葉) ヲ迷入ニヨリテ生ズルモノニシテ, Dermoidzyste ト多少其 Entstehung ナ同フスルモ, 其 Inhalt eigentümlich ナリ。

外層ニハ Bindegewebe ノ dünne Kapsel アリ。内層ニハ mehrschichtig ノ Epithel アリ。其中ニ weisslich ノ perlmutterartig (眞珠様) ノ glänzend ノモノガ geschichtet, konzentrisch (層狀濃縮性) ニ充滿シ, Perle (眞珠) ノ如キ外觀ヲ呈ス (此 Inhalt ハ Fett ノ變化シタルモノ, 特ニ大部分ハ Cholesterin ヨリ成ルヲ以テ Cholesteatom ノ名アリ)。

本症ハ Mittelohr (Cavum tympani 鼓室又ハ Vestibulum 前庭) ニ比較的多ク, 其他 Pia mater (軟腦膜), selten ニハ Nabel, Urethra ノ内部ニ發生スルコトアリ。

本症ハ長ク何等ノ Symptome ナ呈スルコトナク chronisch ニ wachsen シ, 甚シキハ hühnereigross 又ハ夫レ以上ニ及ビ Knochen ニ接スルモノハ Knochen ノ Druckatrophie ナ來シ或ハ Zerstörung ナナスコトアリ。klinisch ニ此 Diagnose ナ確定シ得ルハ外部ニ自潰シタル時ノミナリ。其他發生部位ニヨリテ多少 Symptome ナ異ニス。

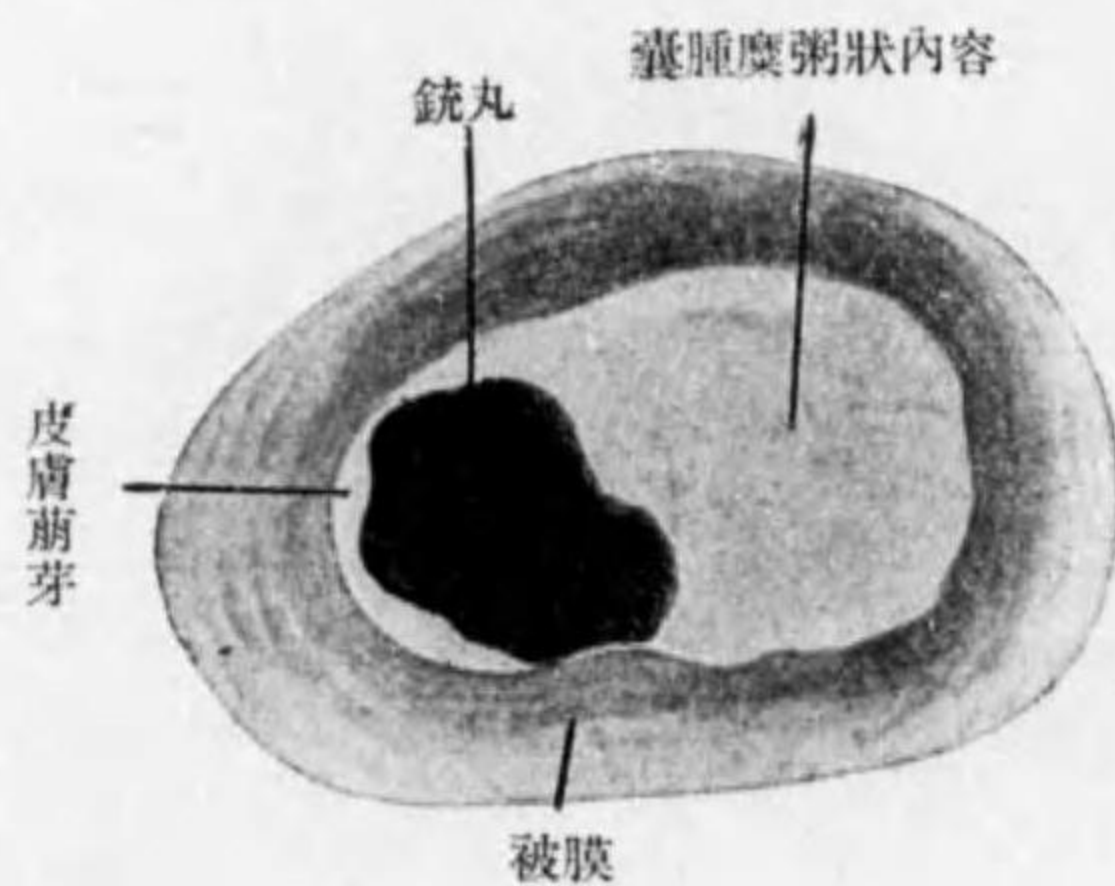
Therapie: Kapsel ト共ニ extirpieren ス。

4) **Traumatische Epithelzyste.** (外傷性上皮囊腫) *Traumatic epitheliale cyste.*

Finger 又ハ Handteller ノ Beugeseite, selten ニ Zehe, Fusssohle ニ生ズ。

Verletzung ノ際ニ Epithel ノ一薄片ガ subkutan ニ迷入シタル爲, 其 Wucherung ノ結果

第百二十七圖
銃丸ニヨル外傷性上皮囊腫



Zyste ナ作ルニ至ル。kirschgross (櫻實大) 内外ノ Zyste ニシテ, 内壁ニハ mehrschichtig ノ Plattenepithel アリ, 其中ニ Atherom ノ如キ breiige Masse (糜粥狀物) 及ビ脱落シタル geschichtet ノ Epithel アリ, mikroskopisch ニハ *Malpighische Schicht* ニ類似スルモノヲ見ルコトアリ。其他時トシテハ Kalkablagerung ナ來シ, 或ハ Verletzung ノ際ニ入りタル Nadelstückchen, Geschoss ノ Stückchen (彈片) 等ヲ含有スルコトアリ。

此 Zyste ハ subkutan ニ存シ, 屢々其上ノ Haut ニ kleine Narbe ナ見ル。Haut ト verwachsen シ, Unterlage ニハ多クハ verwachsen セズ Konsistenz derb, Druckschmerz ハ不定ナリ。

Diagnose: ganz leicht.

Therapie: Exstirpation.

5) **Echinokokkus od. Blasenwurm** (エヒノコックス 或胞蟲囊腫) *Echinococcus.*

Taenia echinococcus ハ Hund ノ Darmkanal 内ニ生活シ, Menschen ノ体内ニ於テハ entwickeln セズシテ, Blasenwurm トシテ存スルノミ。

Taenia echinococcus ハ 4—5 mm ノ長サニテ, 3—4 節ノ Proglottiden (蟲節) ヨリ成リ, 其末節ハ全長ノ半分以上ヲ占メ, 多数ノ Eier ナ藏ス。Kopf ニハ他ノ *Taenia* ト同ジク Saugnäpfchen (吸口) 及 Hakenring (鈎環) ナ有ス。

Menschen ニ於ケル Infektion ハ愛犬者ニ多ク, 時トシテハ不潔ノ Gemüse ナ食用シタル爲ニ生ズ。

Taenia ノ Eier ガ Magen 内ニ入ル時ハ, 其 Eischale (卵殻) ガ溶解シテ Embryo ガ frei トナリ, Dünndarm ニ出テ, Schleimhaut ナ穿孔シテ Lymphbahn 又ハ Blutbahn ヨリ Leber ニ入り, 次テ Lunge 其他 ganzer Körper ニ至リテ病竈ヲ作ル。Gewebe 内ニ入りタル Embryo ハ次第ニ小ナル Blase ナ作り, 約半年ニシテ hanfkorngross (糠實大) トナリ, Cuticula (小被膜) ニヨリテ包圍セラル。

Blaseninhalte ハ wasserklar ノ液體ニシテ, Eiweiss frei ナルコト eigentümlich ナリ (從ツテ之ヲ kochen スルモ gerinnen セズ)。其他此中ニ Kochsalz, Oxalat, Toxalbumin 等ヲ含有ス。本病ノ經過中 Urticaria (蕁麻疹) ナ起スコトアルガ, 之ハ Blasen ノ Ruptur ニヨリテ Toxalbumin ガ resorbieren セラレタル爲, 其中毒症狀トシテ起ルモノナルベシト云フ。其他此 Inhalt 中ニ *Taenia* ノ Kopf, Hakenchen 等ヲ證明シ得ルコトアリ。

Blase ノ中ニハ多クハ Tochterblase ナ生ジ multilokulär トナルモ, 時トシテハ unilokulär (單房) ナルコトモアリ。

Symptome: 其 Lokalisation ニヨリテ異ル。

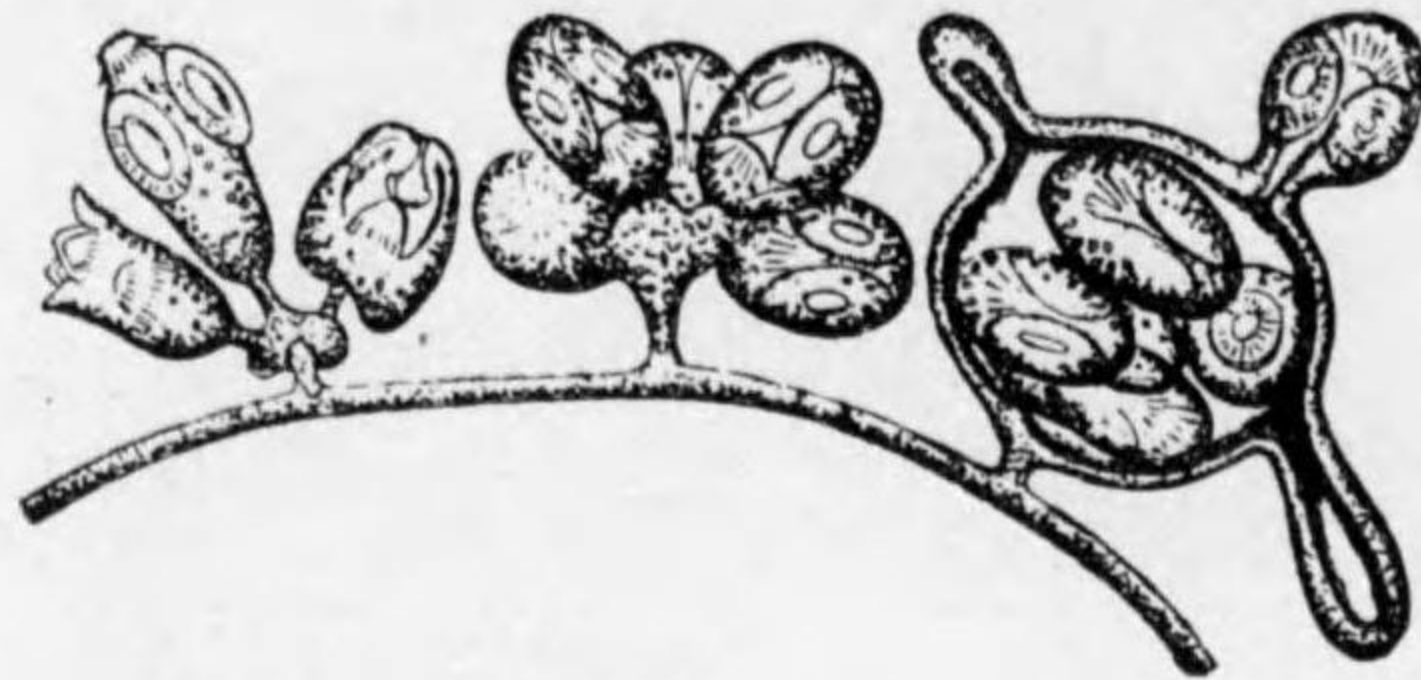
a) **Oberflächlich** ノ *Echinokokkus:* Rumpf, Hals, Lenden, Bauchwand, Hand, Fuss 等ノ皮下又ハ筋肉内等ニ發生ス。multilokulär ノ Zyste ニシテ, Wachstum

第百二十八圖
示指外傷性上皮囊腫



第百二十九圖

エヒノコックス (40倍擴大)



langsam ナルガ、時トシテハ
 可ナリ著大トナルコトアリ。
 Konsistenz weich ニシテ
 Fluktuation アルガ、selten
 ニハ Hydatidschwirren
 (胞蟲震顛)ヲ認ムルコトアリ。
 多クハsubjektive Symptome
 ヲ fehlen ス。sicher ノ

Diagnose ハ Probepunktion ニヨル (前述)。

b) **Knochen / Echinokokkus:** selten ナレドモ、時トシテハ lange Röhrenknochen,
 Becken, Wirbel, Schädel 等ニ發生スルコトアリ。

次第ニ Knochen ノ Anschwellung ヲ來シテ、遂ニハ Pergamentknittern (羊皮様
 啞軋音) ヲ呈スルコトアリ。

selten ニハ之ガ爲ニspontane
 Fraktur ヲナス。

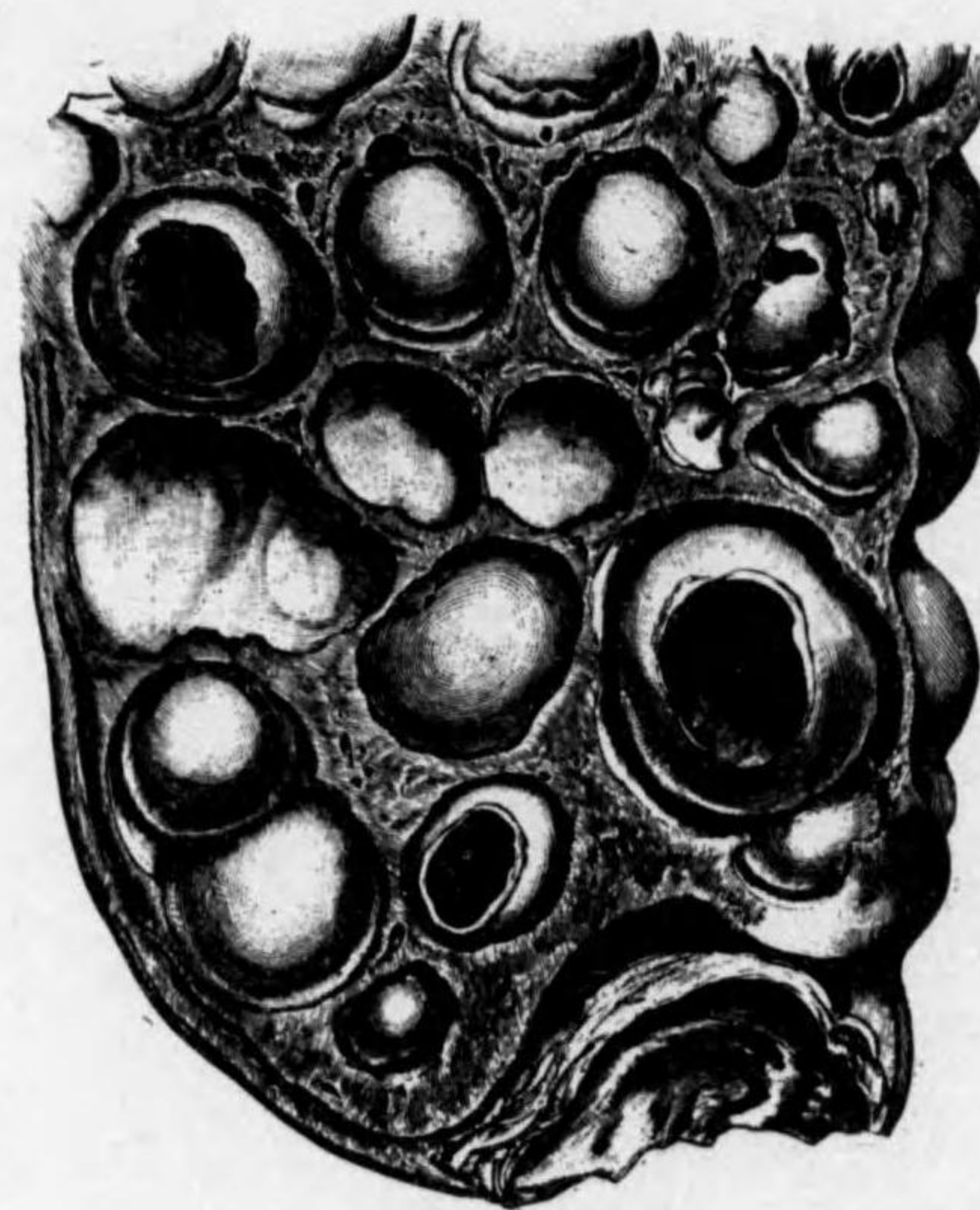
Diagnose ハ Röntgenbild
 及 Probepunktion ニヨリテ
 確定セラル。

c) **Innere Organ / Echinokokkus:** 比較的 Le-
 ber, Lunge ニ多ク、其他
 Niere, Milz, Bauchhöhle,
 Mamma, Schilddrüse, Gehirn
 等ニモ發生スルコトアリ。

以上ノ 部位ニ發生スルヤ該
 部ハ次第ニ anschwellen シ、
 Konsistenz weich ニシテ、
 多クハ Fluktuation deutlich

第百三十圖

肝臟内エヒノコックス



1/2

ナリ。併シ Druckschmerz, Fiebersteigerung ナク、時トシテハ Urticaria (蕁麻疹)
 ヲ發生ス。

Eingeweide ノ Echinokokkus ハ sehr selten ニハ spontan ニ heilen スルコト
 アレドモ、多クハ次第ニ vergrößern シテ Schwäche ヲ起シ、或ハ spontan ニ durch-
 brechen シ又ハ vereitern シテ急ニ schwere Symptome ヲ呈スルコトアリ。

Diagnose: Probepunktion 又ハ Operation ニヨリテ診斷確定セラルルコト多シ。

Therapie: Echinokokkusblase ノ totale Exstirpation 最モ sicher ナリ。若シ
 之ヲ行ヒ難キ時ハ成ルベク大キク切開シテ Inhalt ヲ出シ、Drainage ヲ施ス。

6) **Cysticercus cellulosa (囊蟲腫) Cysticercus cellulosae.**

Taenia solium (有鉤絛蟲) ノ Finne (囊蟲) ニ因スルモノニシテ、最モ多ク豚ニ寄生シ、

第百三十一圖

第百三十二圖

身體皮下ノ各所ニ發生セル囊蟲腫 (黒點ヲ附セルハ囊蟲腫ノ存在部位ヲ示ス)

囊蟲腫 (慶大病院)

同左擴大



時トシテハ猪、鹿等ニモ寄生ス。

Finne (囊蟲) ナ含有スル肉類ヲ充分ニ煮沸セズシテ食シタル場合又ハ不潔ノ飲食物ヨリ infizieren スルコトアリ。

此 Parasiteneier ガ人體ノ胃内ニ入ル時ハ、其 Hülle ナ失ヒテ Embryo ハ Darmkanal ニ至リ、Lymphbahn 又ハ Blutbahn ニヨリテ体内ニ入り subkutan, Muskel, Gehirn, Rückenmark, Auge 等ニ至リ、次第ニ erbsengross—kirschgross ノ Zyste ナ作ル、屢々此 Zyste ガ multipel ニ發生スルコトアリ。時トシテハ Zyste 内ノ Taenia ガ sterben シテ Kalkablagerung ナ來スコトアリ。

Symptome. 其 Lokalisation ニヨリテ異ル。

a) Muskel, subkutan ニ於テハ haselnussgross (榛實大) ノ rundlich 又ハ oval ノ derbe Knoten トシテ觸レ、Umgebung ニ Verwachsung 少ク、Muskel ニ於テハ之ト Zusammenhang ナ有シ、Muskel ノ Ermüdung ナ來シ易ク、時トシテハ Muskelschmerz ナ發ス。

b) Gehirn 及 Rückenmark ニ於テハ葡萄狀ニ連絡セル Blase ナ作り、Gehirn ニ於テハ Rindenepilepsie (皮質性癲癇) ノ原因トナルコトアリ。

c) Auge ニ於テハ Glaskörper 又ハ Netzhaut ノ内部ニ生ジ、視力ノ Störung ナ來スコトアリ。

Diagnose: schwer ナリ、Operation 又ハ Sektion ニヨリテ初メテ發見セラルルコト多シ。

Therapie: Exstirpation.

(其他ノ囊腫ニ就テハ Spez. Chirurgie ナ参照スベシ。)

V. Abschnitt.

Haut-Chirurgie 皮膚外科

(Wunde, Kontusion, Verbrennung, Erfrierung, Aetzung, elektrische Verletzung, Röntgenverletzung, Erythma solare 等ニ就キテハ Verletzungen ノ條下参照。又タ Erysipelas, Erysipeloid, Gasgangraen, Hautmilzbrand, Hautaktionomykose, Haut ノ Lepra, 等ニ就キテハ chirurgische Infektionskrankheiten ノ條下参照)。

I. Furunkel 癰 Furunkel or Boil.

Aetiologie: 本症ハ最モ屢々認メラルルモノナルガ、Haarbalg (毛囊), Talgdrüse (皮脂腺) ニ Eitererreger (最モ多キハ Staphylokokken 時トシテハ Streptokokken 等) ノ infizieren シタルニ因ル。

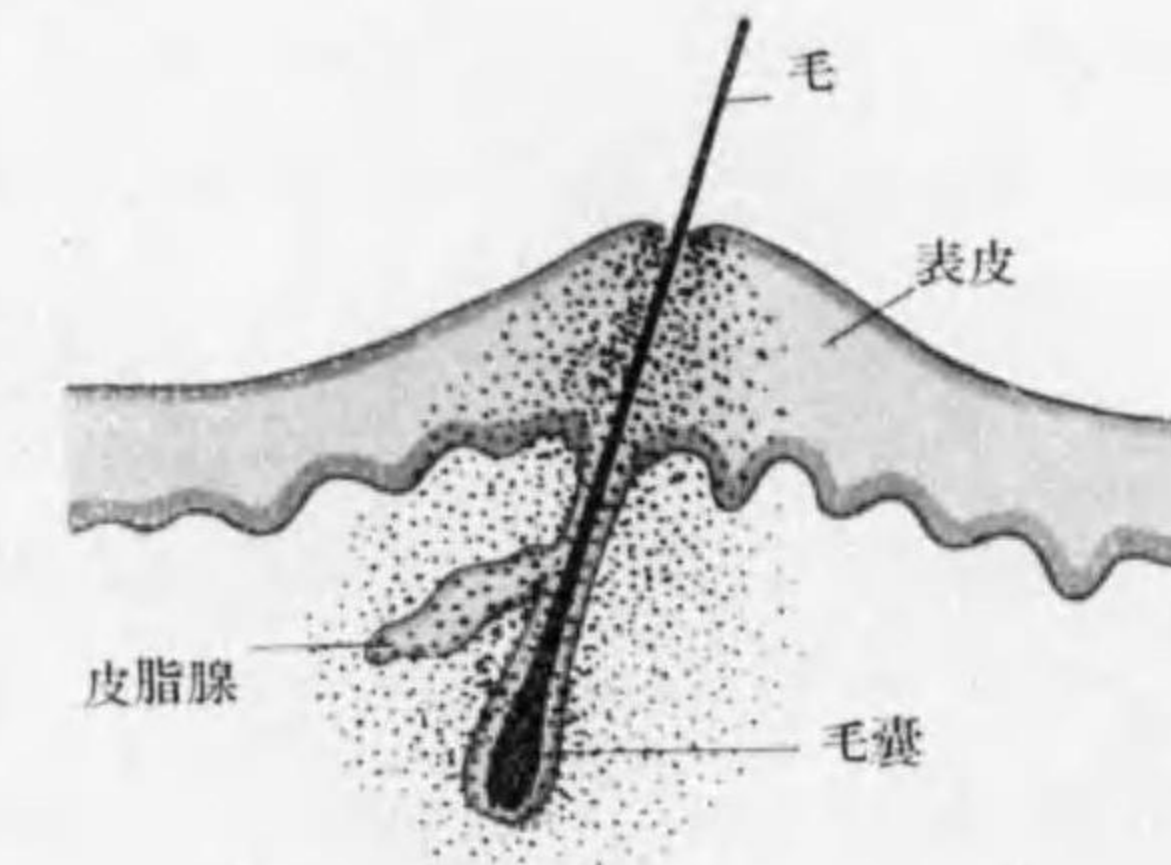
Lokalisation: Gesicht, Nacken, Rücken, Gesässgegend, Achselhöhle, Extremitäten 等ニ多シ (以上ノ部位ニ於テハ Reibung 等ノ mechanischer Reiz ニヨリテ起ルコトアリ)。併シ Handteller, Fusssohle ニハ發生セズ。

Diabetes アル時ハ屢々 multipel ニ發生シテ heilen シ難シ。又 Kachexie ニ陥リタル時又ハ Typhus abdominalis ノ Rekonvalescenz-Stadium (恢復期) ニモ multipel ニ發生スルコトアリ、此ノ如キヲ **Furunkulosis** (癰腫質) ト稱ス。

Symptome: Furunkel ノ發生ニ 2 Arten アリ。

a) Haarbalg ノ Einmündungsstelle (開口部) ニ傳染アリタル場合。此際ニハ **Folikulitis acuta** (急性毛囊炎) トシテ始マルモノニシテ、初メ nadelkopfgross (帽針頭大) ノ rötlich ノ schmerzhaftes Knötchen ナ生ジ、漸次増大シテ Furunkel トナル。

第百三十三圖
癰ノ模型圖



b) Haarbalg ノ深部又ハ Talgdrüse ノ傳染ニヨルモノハ Haut ノ深部ニ schmerzhaftige Induration (有痛性硬結) ヲ生ジ、次第ニ表面ニ現ハル。

Furunkel ハ platt konisch (扁平圓錐狀) ノ entzündliche Anschwellung ニシテ、Grösse ハ五十錢銀貨大内外ナルモノ多ク、Oberfläche ニ Rötung アリ。比較的 lokalisieren ス。其中央ノ一小部分特ニ spitzig ニ突出シ、時トシテハ中央ニ Haarchen ヲ認メ、二三日ニシテ中央部ニ **Eiterpfropf** (膿栓) 著明トナル。

Konsistenz ハ初メハ infiltrativ derb (滲潤性韌) ナルモ、次第ニ軟化シテ Fluktuation 明カトナリ、Oberfläche ヨリ gelblich ノ Eiter ヲ透見シ得ルニ至リ (**furunkulöser Abszess** 癰性膿瘍)、遂ニハ自潰排膿シ、erkrankter Haarbalg (俗ニおできノ根ト稱ス) ノ排出サルルニ及ンデ Heilung ニ赴ク。

allgemeine Symptome トシテ屢々 Fiebersteigerung ヲ伴ヒ、Inzision 又ハ spontane Durchbrechung ニヨリテ排膿スル時ハ Fieber 下降ス。

Komplikation: Furunkel ニハ屢々 **Phlegmone** ヲ伴フ、特ニ Gesichtsfurunkel (面疔) ニ於テハ著明ノ Phlegmone ヲ併發シテ、生命ニ危険ヲ及ボスコトアリ。其他 Lymphadenitis acuta (急性淋巴腺炎)、Lymphangitis acuta (急性淋巴管炎) ヲ併發スルコトアリ。

Diagnose: 多クハ leicht ナリ、時トシテハ **Abszess** ト區別ヲ要ス、特ニ中央ノ Eiterpfropf ニ注意スベシ。其他甚稀ナルモノナルモ **Milzbrand** ノ初期ノモノト鑑別ヲ要スルコトアリ。

Prognose: 多クハ gut、但シ Gesichtsfurunkel ハ危険ナルコトアリ。

Therapie: i) 初期ニ於テハ 1—2 回 10% T: jodi ヲ塗布スルコトニヨリテ einfach ニ heilen スルコト多シ。

ii) *Picksche Pasta*, 10% Tanninsäuresalbe, Karbunkensalbe ヲ貼附スルコトアリ。

iii) Pfpopf ノ中央部ニ靜ニ rein ノ Karbolsäure ノ數滴ヲ微細ノ注射針ニテ注射シ、或ハ 3% Karbolsäure ニテ spülen ス。特ニ後者成績良シ。

iv) Infiltration 著シキ時ハ feuchter Umschlag ヲ行ヒ、其 Eiterung ヲ待チテ Inzision ヲ行フ。

v) 其他 heisser Umschlag, Saugtherapie 等行ハル。

vi) Furunkel erweichen セル時ハ Druck ニヨリテ Eiter ヲ entleeren スルモ、特ニ Gesicht ニ於テハ餘リ多ク drücken スベカラズ、之ガ爲ニ周圍ニ Phlegmone 増悪シ易キヲ以テナリ。又 Druck ニヨリテ Eiter ヲ ausdrücken スルモ俗ニおできノ根ト稱セラルル erkrankter Haarbalg ノ nekrotisch トナリタルモノガ出ヅルニアラザレバ heilen セズ。併シ之ハ多クハ Erweichung 後 2—3 日以内ニ出ヅ。

viii) 内服藥トシテハ Etainoxyl (1—2 gr.) (錫製劑), Yatrenpulver (1—2 gr.) ヲ用フ。

II. Karbunkel 癰疽 Carbuncle.

Aetiologie: Furunkel ト同様ナリ。時トシテハ初メ Furunkel ノ Bild ヲ呈シ、次第ニ Karbunkel トナルコトアリ。比較的壯年後ニ多ク、又 Diabetiker ニ多シ、此際ニハ Prognose schlecht ナルコト多シ。

Lokalisation: 特ニ Nacken, Rücken ニ多ク、又 Gesicht 其他ニモ發生ス。

Symptome: Karbunkel トハ Furunkel ガ一局部ニ gruppieren (群生) シ、其 Infiltration 互ニ融合シテ大ナル Induration (硬結) トナレルモノヲ云フ。

周圍ヨリ著明ニ anschwellen シ、Oberfläche rötlich ニシテ、其中ニ alveolär (蜂巢狀) ニ multipel ニ Pustel (膿疱) アリ、次第ニ Nekrose (壞疽) ヲ起ス、Schmerz 可ナリ heftig ナリ。

allgemeine Symptome トシテ Fiebersteigerung 及種々ノ Fiebersymptome deutlich ナリ。

屢々 Phlegmone ヲ伴ヒ、之ガ蔓延ニヨリテ sterben スルコトアリ、或ハ之ヨリ

第百三十四圖
項部癰疽



Thrombophlebitis (血栓性静脈炎)ヲ起シ又ハ allgemeine Infektionヲ起シテ危険ナルコトアリ。

Diagnose: relativ leicht ナリ。他ノ原因ニヨル **Phlegmone** ト鑑別ヲ要ス。Karbunkel ニ於テハ Induration 比較的 lokalisieren シ, Oberfläche ニ mehrere Pustel アルコトニヨツテ區別セラル。

Furunkel トノ區別ハ Eiterpfopf ノ單一ナズシテ Anschwellung 大ナルニヨリテ區別ス。併シ時トシテハ Furunkel ヨリ Karbunkel トナルコトアリ。

Milzbrand-Karbunkel トハ Blase ノ有無, B. ノ證明ニヨリテ區別セラル。

Prognose: 前記ノ如ク時トシテ不良ナルコトアリ。一般ニ Furunkel ニ比シテ Prognose ernst ナリ。特ニ Diabetiker ニハ不良ナリ。

Therapie: i) Anfangsstadium ニハ Ruhe 及 feuchter Umschlag ナナシ, Etainoxyl, Yatren 等ノ内服ヲナサシム。

ii) Eiterung 明カナレバ Kreuzschnitt (十字切開) 又ハ Parallelinzision (平行切開) ヲ行フ。Kreuzschnitt ニテハ各 Lappen ヲ Unterlage ヨリ ablösen シテ其下ニ Gaze ヲ tamponieren スルヲ可トス。又タ小ナル Karbunkel ニ於テハ Resektion (切除) ヲ行フコトアリ。

iii) 1% Rivanol, Yatren, Presojod 等ノ滲潤部内注射又ハ静脈内注射。3% Karbolsäure ノ Spülung モ行ハル。特ニ後者成績良好ナリ。

iv) 其他 Autovaccin ノ Injektion, Serumbehandlung, Proteinbehandlung (蛋白體療法) 等モアレドモソノ効果 sicher ナラズ。

v) Saugtherapie ハ屢々 wirksam ニシテ治癒日數ヲ短縮セシム。

vi) Diabetes アレバ其 Behandlung ヲ行フ (Diätkur 及 Insulin ノ Injektion 等)。

III. Phlegmone 蜂窩織炎 Cellulitis.

Phlegmone トハ diffuse akute eitrige Entzündung ヲ意味スルモノニシテ, subkutan ニ最も多キモノナレドモ, 時トシテハ Fascia ノ下, Muskel, Periost ヲ侵

スコトモアリ。Finger, Zehe ノ Phlegmone ハ屢々見ラルルモノニシテ, 之ヲ特ニ **Panaritium** (癰疽) ト稱ス。

Aetiologie: 本病ハ subkutanes Bindegewebe ノ中ニ Eitererreger (主トシテ Staphylokokken, 時トシテハ他ノ B.) ガ infizieren シタル爲ニ起ル。

Infektionswege ハ次ノ如シ。

a) **Primäre Phlegmone** (原發性蜂窩織炎)。Wunde ヨリ侵入スル場合最も多シ而モ Wunde ハ必ずシモ大ナルモノト限ラズシテ, Kratzwunde, Nadelstich, Hautriss 等ノ kleine Verletzung ヨリ schwere Phlegmone ヲ起スコトモアリ。

b) **Sekundäre Phlegmone** (續發性蜂窩織炎)。Furunkel, Karbunkel, Lymphadenitis acuta, Myositis acuta, Osteomyelitis u. Periostitis acuta, Mastitis acuta 等ノ際ニハ, 多クハ sekundär ニ Phlegmone ヲ併發ス。

c) **Metastatische Phlegmone** (轉移性蜂窩織炎)。infizierte Wunde 又ハ種々ノ eitrige Krankheiten ニ際シテ, Lymphbahn 又ハ Blutbahn ニヨリテ, B. ガ距リタル場所ニ運バレテ新タニ Phlegmone ヲ起スコトアリ。時トシテハ Haut ノ kleiner Riss 其他ヨリ B. ガ侵入シ, 其 Eingangspforte 不明ニシテ metastatischer Herd ノミ明ナルコトアリ。

Symptome: a) **lokale Symptome** トシテ Anschwellung, Schmerz, Rötung, Hitze deutlich ナリ, 就中 Anschwellung 及 Rötung ハ diffus ニシテ, 特ニ其中央部ニ於テ deutlich ナルガ, Begrenzung undeutlich ナリ。併シ後ニハ屢々 lokalisieren スルニ至ル。

Konsistenz 初メハ spannen (緊張) シテ可ナリ derb (硬靱) ナルガ如ク思ハルルモ, 後ニハ次第ニ erweichen シ, 遂ニハ weich トナリ Fluktuation ヲ呈スルニ至ル (**Abszessbildung** 膿瘍形成)。

Phlegmone heftig ナル時ハ, 屢々 Oedem (浮腫) ヲ kombinieren シ (Fingerdruck ニヨリテ一時壓跡ヲ留ム), 甚シキ場合ニハ Gewebe ノ Nekrose ヲ起ス。sehr selten ナルモ Entzündung heftig ナルトキハ Blase ヲ生ズルコトアリ。

Phlegmone ハ之ヲ i) zirkumskripte Phlegmone (限局性蜂窩織炎) ト ii) diffuse Phlegmone (瀰漫性蜂窩織炎) ノ 2 Arten ニ區別ス, 後者ハ特ニ bösartig ニシテ,

Abszess ヲ bilden スルコト稀ニシテ rasch ニ verbreiten シ, Prognose schwer ナリ。前者ハ比較的 gutartig ニシテ lokalisieren シテ Abszess ヲ作り易シ。

b) **allgemeine Symptome** トシテ屢々 Frösteln 竝ニ Temperatursteigerung アリ, 時トシテハ hohes Fieber アルコトアリ。Fieber ハ kontinuierlich ニ持續スルコト多ク, 局所症状ノ鎮靜ニ伴ウテ下降ス。

Diagnose: 多クハ leicht ナルガ, Erysipelas, Gasgangraen, Myositis, Periostitis 等ト differenzieren スルヲ要ス。又タ sekundär ノモノニ於テハソノ Grundleiden ヲ診査スベシ。

Prognose: Gesicht, Kopf, Nacken, Mediastinum ノ Phlegmone ハ屢々 Lebensgefahr アリ, 又 diffuse Phlegmone ハ特ニ ernst ナルコト多シ。其他 Thrombophlebitis 或ハ allgemeine Infektion ヲ起ス時ハ gefährlich ナリ。

Therapie: i) 初期ニハ feuchter Umschlag 及 Ruhe ヲ必要トシ, ii) lokalisieren シテ Abszess ヲ bilden スルニ及ンデ Inzision ヲ行フ。Abszess ヲ bilden セザル内ニ Inzision ヲ行フ時ハ, 反テ Entzündung ノ verbreiten スル Gefahr アリ。

iii) Vaccintherapie, Serumtherapie ハ效果大ナラズ。

iv) Stauungstherapie ハ時トシテ效果アリ。

v) 近來 Rivanol, Yatren, Presojod ノ注射ヲ行フコトアリ。

vi) Extremitäten ノ Fraktur ニ併發セル böartig ノ Phlegmone ニ於テハ Amputation ヲ行フコトアリ。

vii) 其他 allgemeiner Zustand ニ注意シ, Herzmittel 等ヲ與フ。

IV. Holzphlegmone 木様蜂窩織炎 *Ligneous phlegmon.*

Aetiologie: 本症ハ比較的 selten ノ Krankheit ナルガ, 多クハ Seitenhals (側頸部) ノ皮下結締織及筋肉間ニ來ル chronische Entzündung ナリ。sehr selten ニハ Nacken, Bauchwand, Extremitäten ニモ來ル。

Aetiologie 未ダ確定セザルモ, 恐ラクハ Virulenz ノ schwach ナル Streptokokken 又ハ Staphylokokken ニヨルモノナルベシト云フ。Bauchwand ニテハ Operation

後 Naht (縫合絲) ノ schwache Infektion ニヨリテ本症ヲ起スコトアリ (*Schlofferscher Tumor* (シュロップェル氏腫瘍))。

Symptome: Seitenhals ノ上方ニ chronisch ニ diffuse Anschwellung ヲ來シ, Konsistenz 甚ダ derb ニシテ恰モ木様ナルヲ以テ此名アリ。

Haut ト verwachen シ, Hautfarbe normal ナルコトト, 稍々 bräunlich rötlich ナルコトトアリ。

Begrenzung 多クハ diffus ナルモ, 時トシテハ稍々 scharf ニシテ Tumor ト誤ラルルコトアリ。

初期ニハ leicht ノ Fieber アルコトアレドモ, 多クハ Fieber ナク, 又 schmerzlos ナリ, Eiterung ヲ起スコトハ極メテ selten ナリトス。

Prognose: 之ガ爲ニ sterben スルコトナシ, 併シ長期間ニ亙リテ存スレバ衰弱ヲ來ス。

Diagnose: Aktinomykose トノ Differentialdiagnose schwer ナルコト多キモ, 本病ノ Verlauf ハ之ニ比シ一層 chronisch ニシテ, Erweichung 甚ダ稀ナリ。確實ナル區別ハ Druse ノ有無ニヨル。

其他 karzinomätöse Infiltration (癌腫性滲潤), tuberkulöse Infiltration (淋巴腺結核ニ伴フ結核性滲潤), Gumma 等トモ鑑別ヲ要スルコトアリ。

Therapie: Röntgentherapie 可ナリ。其他 warmer Umschlag ヲ行フ。或ハ Inzision ヲナシタル後 feuchter warmer Umschlag ヲ行フ。又 Jodpräparat モ用ヒラル。

V. Abszess 膿 瘍 *Abscess.*

Abszess トハ Eiterung ノ一局部ニ lokalisieren セルモノヲ云ヒ, 之ニ (A) akuter Abszess ト (B) chronischer Abszess トヲ分ツ。

A) **Akuter Abszess od. heisser Abszess** (急性膿瘍或熱性膿瘍)。

Aetiologie: 各種ノ Eitererreger ニヨリテ起ルモノニシテ, Staphylokokken ニヨルコト最モ多ク, Streptokokken 之ニ次グ, selten ニハ Typhus abdominalis, Pneumonie 等ノ akute Infektionskrankheiten ニ續發スルコトアリ。其 Entstehung ニ次ノ 3 Arten アリ。

i) **Primärer Abszess** (原發性膿瘍)。Haematom (血腫), subkutane Injektion (皮下注射) 後, 又ハ Fremdkörper が身體内ニ入りタル際ニ B.-Infektion ヲ來シテ, 所謂 primär = Abszess ヲ作ルコトアリ。

ii) **Sekundärer Abszess** (續發性膿瘍)。各種ノ eitrige Krankheiten ニ續發スルモノヲ云フ。特ニ Phlegmone ノ後ニ起ルコト多ク, 其他 Lymphadenitis, Lymphangitis, Myositis 等ノ後ニ Eiterung ガ lokalisieren シテ Abszess トナルコトアリ。

iii) **Metastatischer Abszess** (轉移性膿瘍)。體內ニアル Eiterherd ヨリ, 或ハ Haut ノ Riss 又ハ Schleimhaut 等ヨリ B. ガ Lymphbahn 又ハ Blutbahn ニヨリテ他ニ運バレ, subkutan 又ハ verschiedene Organe ニ至リテ Abszess ヲ bilden スルコトアリ。又 Pyaemie ニ於テハ metastatischer Abszess ヲ多數ニ形成スルコト多シ。其他 Neugeborene ニ於テハ Pyaemie ヲ起スニ至ラズシテ Abszess ヲ multipel ニ發生スルコトアリ。

Lokalisation: 種々ノ場所ニ發生スルガ, subkutan = 最モ多ク, 其他 Muskel, Knochen, Lymphdrüse 等ニモ生ジ, innere Eingeweide ニハ Leber, Niere, Milz, Lunge, Gehirn 等ニ發生ス。

Symptome: 其 Lokalisation ニヨリテ Symptome ヲ異ニス。

1) Subkutaner Abszess (皮下膿瘍)。

a) **Lokale Symptome.** Anschwellung, Schmerz, Rötung, Hitzegefühl アリ。初メハ Infiltration 強ク spannen (緊張) シ居ルモ, 間モナク erweichen シテ Fluktuation 著明トナル。Abszess ノ初メニハ Umgebung = Phlegmone ヲ伴ヒ, Begrenzung diffus ナルモ, 後ニハ lokalisieren シテ Begrenzung 可ナリ deutlich トナルコトアリ。

b) **Allgemeine Symptome.** 多クハ Fiebersteigerung アリ, 甚シキハ Frösteln 又ハ Schüttelfrost ニ次デ hohes Fieber ヲ發スルコトアリ。Körpertemperatur 高キ時ハ種々ノ Fiebersymptome ヲ伴フ (Eiterung ノ條下参照)。又 Blut ニハ Leukozytose (白血球增多症) ヲ認ム。

2) Abszess der inneren Eingeweide und der tiefen Gewebe (内臓器及深部ノ膿瘍)。

lokale Symptome ハ前者ノ如クニ deutlich ニアラズ, 僅ニ Schmerz ノミアルコ

トアリ。又 Eingeweide ニヨリテハ Schmerz deutlich ナラザルコトアリ。allgemeine Symptome トシテハ Fiebersteigerung, Fiebersymptome 及 Leukozytose アルニヨリテ Abszess ヲ疑フコト多シ。

其他 Lokalisation ニヨリテ種々ノ Symptome ヲ呈スルコトアリ。

Ausgang u. Prognose: i) Abszess ヲ放置スレバ次第ニ vergrößern シ, 遂ニハ spontan = durchbrechen スルコト多シ。外部ニ durchbrechen スル時ハ之ニヨリテ spontan = heilen ス。一時其處ニ Fistel ヲ遺スコトアルモ, chronische Entzündung ニヨルモノト異リテ速ニ heilen ス。

ii) innere Eingeweide ノ Abszess ノ自潰ハ時トシテ危険ナルコトアリ。例ヘバ Lungenabszess ガ Pleura ニ durchbrechen シテ Pyothorax (膿胸) ヲ起シ, Leberabszess ガ破レテ eitrige Peritonitis (化膿性腹膜炎) ヲ起スコトアリ。

iii) Eingeweide ノ Abszess ハ selten ナルモ自然ニ resorbieren セラレテ治スルコトアリ。或ハ Bindegewebe ニヨリテ abkapseln (包裹) セラレテ relative Heilung (比較的治癒) ノ狀ヲ呈スルコトアリ。

iv) innere Eingeweide ノ Abszess ハ其 Lokalisation ニヨリテハ (Gehirn, Leber 等), 不良ナルコト多シ。

v) subkutan ノ Abszess ハ Prognose günstig ナルモ, Pyaemie ニ因ルモノハ 不良ナリ。又タ Eingeweide 其他ノ Abszess モ allgemeine Infektion ヲ起ス時ハ豫後不良ナリ。

Diagnose: oberflächlich ノ Abszess ハ Diagnose leicht ナリ, 併シ **Furunkel, infizieren** シタル **Atherom** 等ト differenzieren スルヲ要ス。又タ Pyaemie ニヨル Abszess トモ區別シベシ。innere Eingeweide 又ハ tiefe Gewebe ノ Abszess ノ Diagnose ハ時トシテ schwer ナルコトアリ。

Therapie: 成ルベク速ニ Inzision ヲ行フ。或ハ Punktion ニヨリテ排膿シタル後 10% Jodoformglycerin, 1% Rivanol, Presojod, Yatren, 等ヲ注入シ又ハ 3% Karbulsäure ノ Spülung ヲ行フコトアリ。

B) Chronischer Abszess (慢性膿瘍)。

本症ハ chronische Infektionskrankheiten ニ因スルモノニシテ, 特ニ Tuberkulose

ニ因スルモノヲ **kalter Abszess** (塞性膿瘍) ト稱ス。Gumma ノ Erweichung ニヨリ又ハ Aktinomykose ニヨリテモ chronisch ノ Abszess ヲ作ルコトアルモ、是等ハ kalter Abszess トハ稱セズ。

是等ノ Abszess ハ akuter Abszess ノ如クニ akute Entzündung ノ症状ヲ呈セズ。併シ末期ニ於テハ其 Oberfläche ニ lokalisiert ノ Rötung, leichter Schmerz ヲ生ジ、Haut 次第ニ dünn トナリ、Eiter durchschimmern シ、遂ニハ自潰スルコトアリ。又 Eiter 其他ノ Beschaffenheit ハ各自 spezifisch ナリ。例ヘバ

i) Tuberkulose ニ於テハ Eiter dünn weisslichgelb ニシテ verkaeste Masse ヲ混ジ、其 Fistel 永ク治癒セズ、verkaeste Masse ハ morsch (脆弱) ナリ。

ii) Gumma ニ於テハ zäh, gelblich ニシテ、自潰後該部ニ特有ナル speckige Masse (豚脂様物) ヲ認メ、次第ニ seicht ノ Geschwür ヲ形成シテ heilen ス。

iii) Aktinomykose ニ於テハ Eiter 中ニ typisch ノ Druse ヲ有シ、Umgebung ニ bretharte Induration (板状滲潤) アリ、次第ニ周圍ニ verbreiten ス。

其他 chronischer Abszess ニハ Fiebersteigerung selten ニシテ、Leukozytose ヲ起サズ。但シ Eiterkokken ノ Mischinfektion アル場合ニハ此限リニアラズ。

Diagnose, Prognose, Therapie ハ各條下ヲ参照スベシ。

VI. Elephantiasis 象皮病 Elephantiasis.

本病ハ別名 Elephantiasis Arabum (亞刺比亞象皮病) トモ稱ス。之ニ對シ Elephantiasis Graecorum (希臘象皮病) ナルモノアルガ、之ハ Elephantiasis ニアラズシテ Lepra ナリ。

Aetiologie: 本病ハ之ヲ A) primär ト B) sekundär トニ分ツ。

A) **Primäre Elephantiasis:** Parasiten ニヨルモノニシテ、屢々一種ノ風土病トシテ存ス。此種ノ Elephantiasis ニハ Aetiologie unklar ノモノモアレドモ、大部分ハ *Filaria sanguinis hominis* (フィラリア蟲或住血絲狀蟲) ニヨル。本病ハ熱帶地方特ニ中央亞米利加、「アラビヤ」、印度、布哇等ニ多ク、本邦ニハ九州、伊豆等ノ地方ニ風土病トシテ存ス。*Filaria* ノ寄生アル時ハ、多クハ Chylurie (乳糜尿) ヲ見ルモノナレドモ、時トシテハ之ナクシテ Elephantiasis ヲ起スコトアリ。

B) **Sekundäre Elephantiasis:** 種々ノ原因ニテ Lymphgefäss 又ハ Venen ノ

Stauung ヲ起シタルニヨリテ起ル。即チ

i) wiederholend ニ來ル Erysipelas, Lymphangitis, Phlebitis ニヨリテ起ル(併シ此中ニハ *Filaria* ニヨル Elephantiasis ノ初期ト見做スベキモノモアリ)。

ii) Geschwülste, Zyste 等ニヨリテ grosse Venen 又ハ Lymphstamm ガ drücken セラレテ其 Stauung ヲ起シタル爲。

iii) Operation ニヨリテ Lymphstamm ノ Störung ヲ起シタル爲。

iv) Extremitäten ノ chronische Entzündungen (Syphilis, Osteomyelitis), chronische Geschwür アリタル爲ニ sekundär ニ本病ヲ起スコトアリ。

Lokalisation: untere Extre-

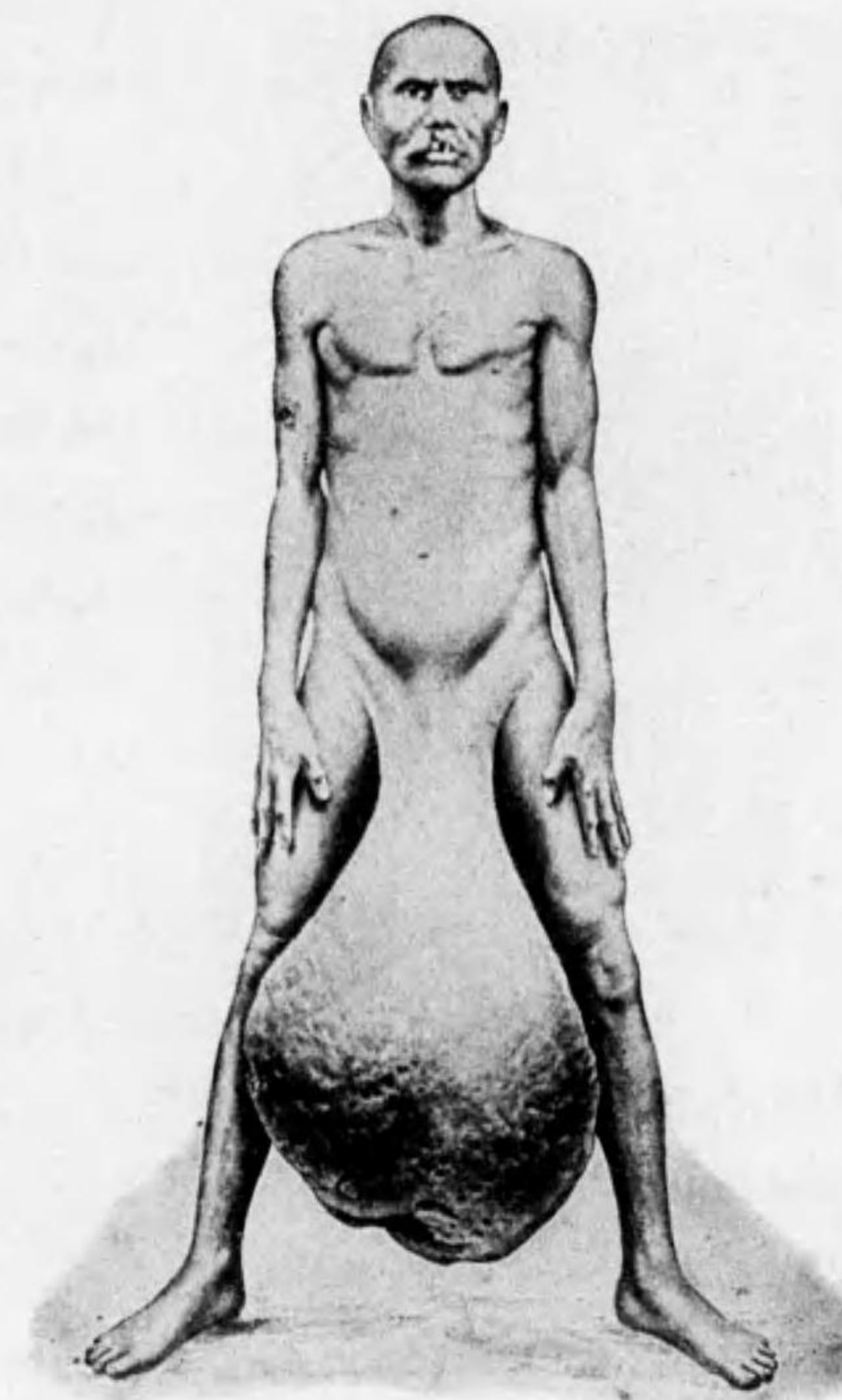
mitäten, Vorhaut, Skrotum, Schamlippe ニ最モ多ク、時トシテハ obere Extremitäten, selten ニハ Ohr, Wange, Lippe, Mamma 等ニ來ルコトアリ。Gesicht, Rumpf ニハ殆ド發生セズ。

Pathologie: Lymphgefäss 又ハ Vene ノ chronische Stauung ニヨリ、其 Umgebung ニ漸次 Bindegewebe ノ Wucherung (増殖) ヲ來シ、次第ニ verdicken シテ遂ニハ 1-3 cm. ノ厚サトナルコトアリ。其他 Haut ニ Pigmentablagerung 又ハ Hornschicht (角質) ノ増殖ヲ來スコトアリ。

Symptome: a) **primäre Elephantiasis** ニ於テハ屢々 akute Anfallsymptome

第三百十五圖

陰囊象皮病



第百三十六圖
下肢象皮病



(急性發作症狀)ヲ以テ始マルコトアリ、即チ何等ノ原因ナクシテ Frösteln ニ次デ Fiebersteigerung アリ。又 untere Extremitäten 又ハ äussere Genitalien ノ Anschwellung, Rötung, Hitze, leichter Schmerz 等アリ。是等ノ Symptome ハ數日ニシテ消散スルモ、其跡ニ少シク Bindegewebe ノ Verdickung (肥厚)ヲ遺ス。此ノ如キ Anfall ガ wiederholend ニ起リ、次第ニ Verdickung ヲ増シテ Elephantiasis ノ Bild ヲ呈スルニ至ル。併シ或場合ニハ是等ノ akuter Anfall 著明ナラズシテ、次第ニ Elephantiasis ヲ起スコトモアリ。

b) **Sekundäre Elephantiasis** ハ何レモ chronisch ニ前述ノ Krankheiten ニ續發ス。

Elephantiasis ハ其名ノ示スガ如ク、Haut ガ象皮様ニ verdicken スル Krankheit ニシテ、多クハ diffus ニ verdicken スルモ、時トシテハ lappenartig (瓣狀)ナルコトアリ、或ハ溝ヲ以テ分界セラルルガ如キコトアリ。Konsistenz ハ derb ニシテ、normal ノ Haut ノ如クニ指ヲ以テ aufheben (撮擧)シ難キヲ常トス。

其 Grad ハ verschieden ニシテ Extremitäten ニ於テハ普通ノ數倍トナリ、其狀恰モ象ノ足ノ如クニ見ユルコトアリ (Fig. 134)。Skrotum ハ特ニ著大トナリ、大サ軀幹大以上トナルコトアリ。

其他 Haut ニハ Pigment-Ablagerung (色素沈著)、Hornschicht ノ Wucherung (角質増殖)アリ、或ハ Lymphsaft ガ stauen シテ Blase ヲ作り、之ガ破潰シテ Lymphorrhoe (淋巴漏)ヲ來シ、或ハ Haut ニ Ekzema (濕疹)、Rhagaden (皸裂)等ヲ生ズルコトアリ。

Verlauf u. Prognose: Verlauf chronisch ニシテ發病後數ヶ月乃至數年ニシテ著

大トナル。併シ時トシテハ短時日ノ間ニ著シキ大サニ達シ、或ハ一程度ノ大サニ留マリテ増大セザルコトモアリ。

Elephantiasis 其者ニヨリテハ決シテ Leben ヲ失フコトナク、又 Ernährung モ著シク stören セラレズ。又偉大ナル Elephantiasis ヲ有スルニ關セズ、案外日常ノ働作ニハ不自由ヲ感ゼザルヲ常トス。

Diagnose: 多クハ leicht ナリ。**partieller angeborener Riesenwuchs** (部分的先天性巨大症)ハ angeboren ニ生ズルモノニシテ Knochen モ亦巨大ナルニヨリテ區別セラル。Lymphangiom, Haemangiom, Fibroneurom モ稍々本病ニ類スルコトアレドモ、容易ニ區別セラル。ナホ Elephantiasis ニ於テハ Anschwellung 巨大トナルモ Ernährung ハ maligne Geschwülste ニ於ケルガ如ク stören セラレズ。

Therapie: i) 初期ニハ elastischer Verband (彈力帶)ヲ以テ Druckverband ヲ行ヒ、或ハ Massage ヲ行フ。此等ノモノノミニヨリテ heilen スルコトナキモ、Operation ノ Nachbehandlung トシテ必要ナリ。

ii) **Handley** ハ Operation ニヨリ長キ絹絲ヲ皮下ニ插入シ(例ヘバ下腿ノ下ヨリ下腹部マデ) Lymphsaft ノ誘導法ヲ圖リシガ效果 sicher ナラズ。

iii) **Kondolen** ハ Fascia ヲ切除シテ、Lymphsaft ヲ Muskelschicht ノ方ニ誘導セシガ、前者ヨリモ Erfolg アリ。

iv) 我ガ木村博氏ハ患部ニ健康皮膚瓣ノ Umlagerungstrans-

第百三十七圖
下腿潰瘍ニヨル續發性象皮病

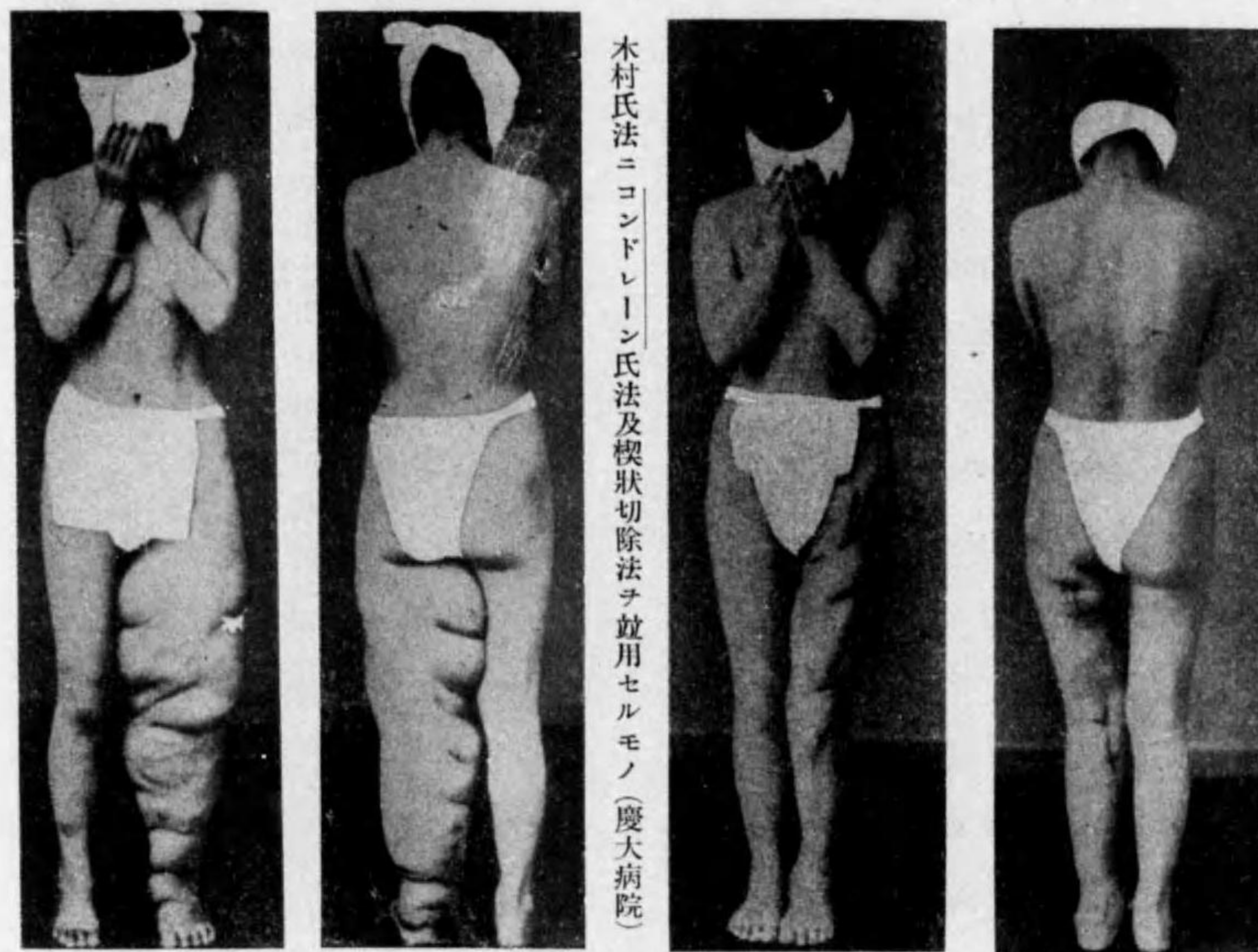


寫眞	部位 時	測定(標)									
		大腿中央		膝蓋上縁		腓腸最大		内外髌上縁		足背中央	
		右	左	右	左	右	左	右	左	右	左
I	20/V 1924	42.0	72.0	34.5	54.0	33.0	55.0	20.5	36.5	23.5	35.0
II	7/V 1924	4.30	40.5	35.0	41.0	34.0	34.0	21.5	24.0	23.5	25.0

第百三十八圖

I. 手術前

II. 手術後



plantation (轉換移植法)ヲ行ヒテ、移植皮膚瓣ニヨリテ Lymphsaft ノ誘導法ヲ圖リシガ效果最モ大ナリ、特ニ Kondolen 氏法及肥厚部切除法ヲ兼スル時ニ效果顯著ナリ。

v) Skrotum, Schamlippe ニ於テハ Resektion (切除法)ヲ行ヒ、untere Extremitäten ニ於テハ spindelförmig ノ Resektion ヲ行フ。本法ニ木村氏法ヲ併用スル時ハ特ニ Erfolg 著明ナリ。

vi) untere Extremitäten ニテハ Lymphorrhoe 煩ハシキ場合又ハ Entzündung ヲ

起シタル場合ニハ Amputation (切斷術)又ハ Exartikulation (關節離斷術)ヲ行フコトアリ。

VII. Syphilis der Haut und des subkutanen

Bindegewebes 皮膚及皮下ノ微毒

Syphilis of the skin and subcutaneous cellular tissue.

Haut ハ Syphilis ノ各期ニ侵サル。即 I Stadium ニハ **harter Schanker** ヲ生ジ、II Stadium ニハ **Exanthem** ヲ生ジ、III Stadium ニハ **Gumma** ヲ bilden ス。前二者ニ就テハ既ニ記述セルヲ以テ、茲ニハ主トシテ III Stadium ノ Gumma ニ就テ述ブベシ。

Haut ノ Gumma ハ屢々見ラルルモノニシテ、之ニ 2 Arten アリ。

1) **Hautgumma** (皮膚護膜腫)。Gesicht, Kopf, Skapulargegend Glutealgegend, untere Extremitäten 等ニ多ク發生ス。

初メハ Haut ニ erbsengross (豌豆大)—hanfkorngross (榛實大)ノ elastisch weich ノ多數ノ Knötchen (小結節) (Gummata 小護膜腫)ヲ生ジ、初メハ Begrenzung deutlich ナルモ、後ニハ undeutlich トナル。Haut ノ Farbe ハ初メハ rötlich ナルモ、後ニハ dunkelrötlich トナリ、遂ニハ bräunlich ノ Pigment ヲ殘シテ resorbieren セラル。

併シ selten ニハ erweichen シテ Haut ニ durchbrechen シテ Geschwür ヲ作ルコトアリ (之ハ次ノモノニ比シテハ小ナルモ、其大體ノ性狀同様ナリ)。

此 Knötchen ハ通常多數ニ發生シ、一方ハ resorbieren セラルルニ反シテ他方ニ新タニ發生シ、一局所ヨリ他方ニ向ツテ蛇行狀ニ蔓延スルコトアリ、之ヲ **serpiginöses Knotensyphilid** (蛇行狀結節微毒疹)ト稱ス。

2) **Subkutanes Gumma** (皮下護膜腫)。通常 1 個又ハ 2—3 個ノ大ナル Knoten ヲ生ジ、多發スルコトハ selten ナリ。Grösse ハ一般ニ Hautgumma ヲ大ニシテ nussgross—hühnereigross ナルモノ多ク、或ハ夫レ以上トナル。

初メハ subkutan ニ存シ、其 Anschwellung 不明ナルモ、増大スルニ從ツテ Oberfläche ノ Anschwellung 著明トナリ、Haut ハ初メ normal ナルモ、Haut ヲ侵スニ從ツテ rötlich—dunkelrötlich—bräunlich トナル。

Konsistenz elastisch weich ニシテ、次第ニ erweichen シ、其儘 resorbieren セラ
ルルカ、或ハ spontan ニ durchbrechen シテ gelblich zäh ノ護謨汁様ノモノヲ排出
ス。

Begrenzung 初メハ deutlich ナルコトアルモ、後ニハ diffus トナル。

Gumma ノ自潰後ハ sinuös (洞狀) ニシテ、多量ノ speckige Masse ヲ藏ス。併シ
間モナク speckige Masse 吸収セラレテ扁平トナリ、gummöses Geschwür ヲ形成
ス。Granulationsfläche ハ dunkelrot ニシテ比較的硬ク、周囲ニ屢々 derb ノ In-
duration (硬結) ヲ有ス。

gummöses Geschwür ハ次第ニ縮小スルヲ常トスルモ、時トシテハ一時増大スルコ
トアリ。其他 gummöses Geschwür ノ Umgebung ノ Haut ニハ Pigmentablagerung
deutlich ナリ。

Diagnose: Gumma ノ初期ニ於テハ Lipom, Sarkom, kalter Abszess, Atherom,
chronische Lymphadenitis 等ト鑑別ヲ要ス。疑シキ場合ニハ Wassermannsche
Reaktion, antiluetische Kur ヲ試ムベシ。

Geschwür ニ就キテハ後項ヲ参照スベシ。

Therapie: (Syphilis ノ條下参照)。

VIII. Tuberkulose der Haut 皮膚ノ結核

Tuberkulose of skin.

Haut ノ Tuberkulose ニハ種々アレドモ、爰ニハ chirurgisch ニ必要ナルモノヲ
述ブレバ、

I) Tuberkulöses Geschwür der Haut (皮膚ノ結核性潰瘍)。Tubercular ulcer of skin.

Aetiologie: Haut ノ tuberkulöses Geschwür ハ多クハ sekundär ノモノナリ、
即チ Lymphadenitis tuberculosa, Knochentuberkulose, Gelenktuberkulose, Fistula
ani 等ガ Haut ニ durchbrechen シタル後ニ該部ニ tuberkulöse Fistel 又ハ Skro-
fuloderma ヲ bilden スルコトモアレドモ、時トシテハ Geschwür ヲ生ズルコトモア

リ。或ハ Skrofuloderma ト kombinieren シ來ル。

äusserst selten ナルモ Lungentuberkulose ノ患者ニ於テハ Autoinfektion (自家
傳染) ニヨリテ primär ニ小ナル tuberkulöses Geschwür ヲ生ズルコトアリ。

Symptome: Form, Grösse, Zahl ハ一定セザレドモ、甚シク大トナルコトナク、又
多クハ 1—3 個發生ス。

Granulationsgewebe blassrötlich 又ハ schlaff oedematös ニシテ、blutend ナラズ。

Rand ハ unregelmässig ニシテ Epidermisierung (上皮形成) ナク、屢々 **Unter-
minierung** (縁下掘鑿) ヲ認ム。

Sekret ハ dünn eitrig ニシテ、時ニヨリテ多少アリ、Schmerz ナキヲ常トス。

Prognose: spontan ニ heilen スルコトハ selten ニシテ、chronisch ニ vergrößern
スルコト多シ。又屢々 Lunge 等ノ Komplikation ヲ伴フガ爲ニ sterben スルコト
アリ。

Diagnose: 多クハ Geschwür ノ Ursache タルベキ tuberkulöse Krankheit ア
ルヲ以テ、之ガ Diagnose leicht ナリ。他種ノ Hauttuberkulose トハ種々ノ點ニ相
異アリ。其他ノ Geschwür トノ區別ハ多クハ leicht ナリ (Geschwür ノ條下参照)。

Therapie: 先ヅ Grundleiden ニ對シテ behandeln スルヲ要ス。Geschwür 其
者ニ對シテハ充分ニ auskratzen 又ハ kauterisieren シ、Sonnenlichtbehandlung,
Röntgenbehandlung 等ヲ行フ。其他 allgemeine Ernährung ヲ佳良ナラシムルニ努
ム。

II) Skrofuloderma (皮膚腺病) Skrofuloderma.

Aetiologie: 本病ハ獨立セル Krankheit ニアラズシテ種々ノ tuberkulöse Er-
krankungen ニ續發ス。例ヘバ

i) Lymphadenitis tuberculosa ニ續發スルモノハ Halsteil ニ最モ多ク、次デ
Achselhöhle, Inguinalgegend ニモ認メラル。

ii) Knochen-u. Gelenktuberkulose ニ續發スルモノハ Fussgelenk, Handgelenk
等ノ附近ニ多シ。

iii) Fistula ani tuberculosa ニ續發スルモノハ Anus ノ Umgebung ニ來ル。

Symptome: 以上ノ Krankheiten ノ存スル附近ニ weiche Induration (軟性硬結)ヲ生ジ、次第ニ増大軟化シテ Hautヲ侵シ、rötlichトナリ、Fluktuationヲ生ジ、遂ニハ自潰シテ tuberkulöser Eiterヲ排出シ Fistelヲ残シ又ハ破潰部次第ニ大トナリ、Granulationハ schlaff又ハ oedematösトナル。Randニハ Unterminierung (縁下掘鑿) 著明ナリ。本病ニ於テハ以上ノ諸種ノ變化同時ニ存スルコト特有ナリ。

Prognose: 本病ノ Verlaufハ chronischニシテ、Heilungノ傾向甚ダ少シ。

Diagnose: leichtナリ。同時ニ primärノ Krankheitアルニ注意スベシ。

Hautgumma, Aktinomykose等ト鑑別ヲ要ス。

Therapie: 先ヅ primäre Krankheitヲ治癒セシムルヲ要ス。lokalヲ充分ニ auskratzenシ或ハ Paquelin (烙白金)ヲ以テ燒灼ス。其他 Röntgenbehandlung, Sonnenlichtbehandlung等ヲ行フ。

III) Lupus vulgaris (尋常性狼瘡) *Lupus vulgaris*.

Aetiology: Hautノ primäre Infektionトシテ來ル場合ト Lungentuberkulose等アル人ニ來ル場合トアリ、何レモ若年者ニ多シ。

第百三十九圖
狼瘡



Symptome: 本症ハ chronischニverlaufenスル Krankheitニシテ數歲乃至十數歲ノ虛弱ナルモノニ多シ。

Gesicht, 特ニ Wange, Nase等ニ多ク Schleimhaut亦侵サルル, 其他 Hals, Extremitäten, Rumpfニモ發生ス。

本病ニ必要ナル變化ハ次ノ三者ガ共ニ發生スルコトナリトス。

i) **Lupusknoten** (狼瘡結節)。miliargross (粟粒大)—stecknadelkopfgross (帽針頭大)ノblass rötlich—bräunlichノ weichノ Knötchen

ガ zerstreut (散在性) 或ハ gruppierend (集在性)ニ存在ス。

histologischニハ此ノ Lupusknotenハ Miliartuberkel (粟粒結節)ヨリ成リ、Verkaesung至ツテ少ナシ。

ii) **Lupusgeschwür** (狼瘡潰瘍)。上記ノ Knötchenガ zerfallenシテ生ズルモノナリ。ganz seicht kleinノ Geschwürニシテ其ノ Granulationsgewebeハblass rötlichナリ。

iii) **Lupusnarbe** (狼瘡癩痕)。上記ノ Geschwürノ後ニ生ズルモノニシテ dünnノ小ナル Narbeナリ。

以上ノモノハ時ニヨリ多少アリテ種々状態ヲ異ニスルモ、一般ニ進行部ニハ Knötchen著明ニシテ、陳舊ナル場所ニハ Geschwür—Narbe存ス。Lupusハ次第ニ周圍ニ蔓延シ、Hautノミナラズ、Knorpel, Knochenヲモ侵シ、Gesichtニ於テハ Nase, Ohrmuschelノ Defektヲ來スコトアリ。

Lupusニハ以上三者ノ多少及其他ノ變化ニヨリテ數多ノ種類アリ。即チ

i) **Lupus nodosa** (結節狀狼瘡)。Lupusknotenガ gruppierenシテ著シク wuchernセルモノ。

ii) **Lupus exfoliatus** (落屑性狼瘡)。Epidermisノ Abschuppung著シキモノ。

iii) **Lupus maculosus** (斑狀狼瘡)。Narbenteilニ gelblich 或ハ rötlich braunノ斑點ヲ生ズルモノ。

iv) **Lupus exulcerans** (潰瘍性狼瘡)。Geschwürノ deutlichナルモノ。

v) **Lupus hypertrophicus** (肥大性狼瘡)。數多ノ Lupusknoten集リテ、其 Umgebungニ Bindegewebeノ Wucherungヲ伴ヒ著明ニ隆起セルモノ。

第百四十圖
狼瘡



vi) **Lupus teleangiectodes** (毛細管擴張性狼瘡)。狼瘡部 = Blutgefäße 多クシテ H. Ektasie / deutlich ナルモノ。

vii) **Lupus cornutus** (角化性狼瘡)。Epidermis / Verhornung (角化變性) 著シキモノ。

viii) **Lupus disseminatus** (播種性狼瘡)。Körper / 所々ニ disseminiert = 發生セルモノ。

ix) **Lupus serpiginosus** (蛇行性狼瘡)。Lupusgeschwür / 蛇行狀ニ進行スルモノ。等ナリ。

以上ノ mehrere Typus ハ屢々混合シテ來ルコトアリ。

Verlauf: ganz chronischニシテ數年ニ亙ルコト多シ。時トシテハ後來 Lupusnarbe ヨリ Kankroid ナ發生スルコトアリ。

Prognose: Lupus 其者ノ爲ニ sterben スルコトナキモ、他ノ Komplikation、特ニ Lungentuberkulose 等ノ爲ニ sterben スルコトアリ。

Diagnose: 多クハ leicht。Lupusknoten, Lupusgeschwür, Lupusnarbe ノ三者ニ注意スベシ。其他 Lokalisation, Verlauf, allgemeiner Zustand 等ヲ顧慮スベシ。syphilitisches Geschwür, karzinomatöses Geschwür 等ト鑑別ヲ要ス。

Therapie: 種々アリ。

i) **Operation.** Krankheitsherd ナ gesunder Teil ヨリ resezieren シ、小ナレバ 其儘 Naht ナ行ヒ、大ナレバ Hauttransplantation ナ行フ。或ハ Löffel (銳匙) ニテ auskratzen シ、又ハ Paquelin ニテ kauterisieren ス。

ii) **Physikalische Therapie.** Röntgentherapie 最モ有效ナリ。其他 Sonnenlichttherapie, Ultravioletstrahlentherapie, elektrische Ätzung 等行ハル。Heilung ノ後 Narbe 大トナレバ Hautplastik ナ行フ。

iii) **Medikamentöse Behandlung.** 30% Resorcinsalbe, 10% Gallussäuresalbe (沒食子酸軟膏) 等ヲ用フ。

iv) 其他 **allgemeine Behandlung** ニ注意ス。Tuberkulinbehandlung ハ效果ナシ。

IV) Leichentuberkel (屍體結節) *Cadaveric tuberkulosa*,

Sektion 等ニ際シ Leiche ノ Tuberkel-B. ガ kleine Wunde ヨリ入りタル爲ニ起ルコト多キモ、時トシテハ發病ノ Moment unklar ナルコトモアリ。

之ハ Finger ニ好發スル miliargross—erbsengross ノ Knötchen (小結節) ニシテ、Oberfläche 少シク erodieren シ、kleine Menge ノ Eitersekretion アリ、少シク Schmerz アリ、或ハ Oberfläche 殆ド normal ノ Haut ニ bedecken セラレ全ク schmerzlos ナルコトモアリ。多クハ lokalisieren シテ、Umgebung ニ Infiltration ナシ。

Verlauf: ganz chronisch ニシテ、spontan ニ heilen スルコトナシ。

Diagnose: Warze (疣贅) ト differenzieren スルヲ要ス。併シ之ハ Epidermis ノ Hornschicht (角層) ノ abnorme Wucherung ニヨルモノニテ、Farbe etwas weisslich, ganz derb, Verlauf 一層 chronisch ニシテ、全ク Schmerz ナク、屢々 multipel ニ發生ルスニヨリ區別容易ナリ。

Therapie: Exstirpation 最モ簡單ナリ。

其他 *Tuberculosis cutis propria* (固有皮膚結核), *Tuberculosis cutis verrucosa* (疣狀皮膚結核), *Erythema induratum* (硬結性紅斑), *Aene tuberculosa* (瘰癧性結核疹) 等アリ、是等ハ皮膚科書ヲ參考スベシ。

IX. Ulcus od. Geschwür 潰瘍 *Ulcus*.

Ulcus トハ Haut 又ハ Schleimhaut = Defekt (缺損)アリテ Granulationsgewebe ナ生ズルモ、其 Heilung 惡シキモノヲ云フ。

Aetiologie: 種々アリ。

i) **Entzündung** 例ヘバ Tuberkulose, Syphilis, weicher Schanker, eitrige Entzündungen ノ後等。

1923 年 Cullen ガ始メテ發表セル **postoperative progressive Hautnekrose** (手術的進行性皮膚壞疽) ナルモノアリ。種々ノ Operation 後 (例外トシテハ Operation ナシニモ來ル) Haut ノ Nekrose ナ來タシ進行性ニ周圍ニ蔓延シ、Geschwür ナ bilden ス。其ノ原因ハナホ不明ナルモ Staphylokokken, B. coli communis 或ハ Diphtherie-B. 等ノ Mischinfektion ニヨルモノナルベシト云フ。

ii) **Verletzungen** 例ヘバ Wunde, Verbrennung, Erfrierung, Ätzung, Röntgen-

第四百一十一圖
護謨腫性潰瘍



第四百十二圖
糖尿病性潰瘍



verbrennung 等。

iii) **Zirkulationsstörung** 例へバ Varix (静脈瘤), Dekubitus (褥瘡) 等。

iv) **Geschwülste** 特ニ Karzinom, Sarkom ノ zerfallen セルモノ。

v) **N. ノ Störung** ニヨルモノ, 例へバ Tabes dorsalis (脊髄癆), Rückenmark ノ Verletzung 等ニヨリ trophische N. (栄養神経) ノ Störung ヲ來シ, Geschwür ヲ作ルコトアリ。

以上ノ内 Wunde, Verbrennung, Ätzung ニ因ルモノ及ビ eitrigte Entzündung ノ後ニ生ズル Geschwür ハ大體同型ニシテ, 他ノモノニ比シテ heilen シ易シ, 是等ヲ總稱シテ **Ulcus simplex** (單純性潰瘍) ト稱ス。併シ Unterschenkel ニ於ケル Geschwür ハ原因ノ如何ニ關セズ Heilung 特ニ schlecht ナリ, 之ヲ **Unterschenkelgeschwür** (下腿潰瘍) ト稱ス。

Symptome: Geschwür ノ Aetiologie, Lokalisation, allgemeiner Zustand 等ニヨリテ種々ナリ。是等ニ就テハ別表ノ鑑別表ニ詳記セルヲ以テ, 茲ニハ二三種ノ點ニ就テノミ述ベン。

第四百十三圖
静脈瘤性潰瘍



i) 一般ニ良性ノ Geschwür ハ Granulation frisch rot ニシテ, 多少 blutend ナルモ fest (硬固) ニシテ, körnige Unebenheit (顆粒狀凹凸) deutlich ナリ。而シテ Umgebung ノ Haut トノ Grenze (境界) platt ニシテ 且ツ Epithel ノ Wucherung (増殖) ヲ認ム。速ニ heilen ス。

ii) heilen シ難キ Geschwür ハ Granulationsgewebe blassrötlich 又ハ oedematös schlaff (弛緩性) 又ハ fungös (菌茸狀) ニシテ, 或ハ Granulationsgewebe ノ上ニ nekrotische Masse アリテ schmutzig ナリ。Geschwürsgrund ト Umgebung ノ Grenze scharf ニシ

テ, Epithel ノ Wucherung 甚不良ナリ。特ニ chronisches Geschwür ニ於テハ, Granulationsgewebe ノ下ニ厚キ Narbengewebe ヲ生ジ, Konsistenz derb トナル, 之ヲ **kallöses Geschwür** (胼胝性潰瘍) ト云フ。

iii) weicher Schanker, tuberkulöses Geschwür, syphilitisches Geschwür ノアルモノハ, Geschwür ノ一方ニ向ツテ比較的速ニ vergrößern ス。其増大ノ状態ニヨ

第四百十四圖
脊髄癆性潰瘍



リテ **phagedaenisches Geschwür** (蠍蝕性潰瘍), **serpiginöses Geschwür** (蛇行性潰瘍) 等ノ名アリ。

iv) 時トシテ Geschwür ニ a) **erectisches od. irritables Geschwür** (過敏性或感受性潰瘍), b) **torpides od. atonisches Geschwür** (弛緩性或無力性潰瘍) ヲ分ツコトアリ。前者ハ nervös ノ人又ハ anaemisch ノ人ニ多ク, Geschwür 特ニ

schmerzhaft ナルモノヲ云フ。後者ハ tuberkulös ノモノニ多ク, Schmerz ナキモ heilen シ難シ。併シ現今是等ノ區別ハ弘ク用キラレズ。

v) **Dekubital-Geschwür** (褥瘡) ハ長ク Bett ニ liegen セル schwere Kranke ニ見ラルルモノニシテ, 特ニ Rückenmark ノ Verletzung 後ニ起リ易シ, Steissgegend, Sakralteil, Skapula, Trochantergegend (大轉子部) 等直接 Bett ニテ drücken セラルル個所ニ生ズ。此發生ニハ單ニ Druck ニヨル Zirkulationsstörung ニヨルノミナラズ, allgemeine Schwäche モ關係シ, 特ニ Rückenmark ノ Verletzung ニアリテハ trophische N. ノ關係モ重大ナルモノトス。

初メハ Haut dunkelrötlich トナリ, 次デ Nekrose ヲ起シ, ソノ脫落後 Geschwür ヲ形成ス。此 Geschwür ハ rötlich 又ハ blasserötlich ニシテ, schmutzig ノ nekrotische Masse 附着シ, 次第ニ Geschwür 増大シ, Heilung ノ傾向ナシ。時トシテ可ナリノ Schmerz ヲ訴フ。

vi) **Röntgengeschwür** ハ前述ノ如ク, Granulationsgewebe blasserötlich 又ハ graugelblich ニシテ, nekrotische Masse アリ, 治癒ノ傾向ナク, spontaner Schmerz (自發痛) 甚シキコト特異ナリ。(X線傷ノ條下参照)。

vii) weicher Schanker 及 harter Schanker ハ夫々 typisch ノ Bild ヲ有ス (第 123 頁参照)。

Diagnose: 主ナル Geschwür ノ鑑別ハ別表ヲ参照スベシ。

Therapie: 其 Aetiologie ニヨリテ異ル。

a) **Ulcus simplex** ノ **Therapie:** granulierende Wunde ノ Behandlung ヲ参照スベシ。

b) **Spezifisches Geschwür** ノ **Therapie:**

i) Syphilitisches Geschwür ニハ antiluetische Kur ヲ行フ, heilen シ難キトキハ Auskratzung ヲナス。

ii) tuberkulöses Geschwür ニハ Excision, Röntgentherapie, Sonnenlichtbehandlung ヲ行ヒ, 特ニ primäre Krankheit ニ向ツテ behandeln セザルベカラズ (第 238 頁参照)。

iii) karzinomatöses Geschwür ニハ radikale Operation, Röntgentiefentherapie.

	karzinomatöses Geschwür 癌腫性潰瘍	Neuropathisches Geschwür 神経病性潰瘍
1) 發生部	定	足ニ多シ
2) 數	發	單發
3) 形	多ナルコト多シ	略々圓形ナルコト多シ
4) 大	定	不定(過大ナラズ)
5) 底部 a) 凹	立狀凹凸	稍々凹凸
b) 肉	赤色或ハ赤色	淡赤色、屢々弛緩性
c) 洗着	乾(微小灰白色)又ハ瘡乳	時トシテハ壞死組織(灰白色)(±)
d) 分泌	液ノ漿液(±), 惡臭アリ	少量ノ漿液(±)
e) 出	り (±)	(-)
f) 疼	-)	(-)
6) 邊緣 a) 出	-)	(±)
b) 硬	-) 1	(-)
c) 周圍	局部暗褐色ナルコトアリ(±)	異狀ナシ
d) 皮下	-)	(-)
7) 經	緩慢或稍々速	成長甚ダ緩慢, 自然治癒ナシ。
8) 淋 巴 腺 腫	(硬靱・無痛)	(-)
9) 發 生 年	年後	壯 年後
10) 發 生 關	單純性潰瘍(慢性)=續發	脊髓癆或ハ脊髓空洞症
11) 榮 養 狀	ナル人ニ多シ, 併シ末期ニハ實	不 定
12) 他 部 ノ 疾	-)	原病多クハ著明
13) 補 助 診 斷	的検査	(-)

	Ulcus simplx 單純性潰瘍	Tuberkulöses Geschwür 結核性潰瘍	Gummöses Geschwür 護謨腫性潰瘍	Varicöses Geschwür 靜脈瘤性潰瘍	Karzinomatöses Geschwür 癌腫性潰瘍	Neuropathisches Geschwür 神經病性潰瘍
1) 發生部位	全身=存スルモ、特ニ下腿=多シ	同 左	同 左	下 腿	不 定	足=多シ
2) 數	單發(或二三)	單發(稀ニ二三續發)	同 左	多クハ單發	單 發	單 發
3) 形 狀	不 定	不 定	圓形或橢圓形或腎臟形	不 定	圓形ナルコト多シ	略々圓形ナルコト多シ
4) 大 小	不 定	不 定	不定(過大ナラズ)	不 定	不 定	不定(過大ナラズ)
5) 底部 a) 凹 凸	粗大顆粒狀凹凸(甚ダ慢性ナルハ平)	淺クシテ平	初メハ洞鑿狀、後ニハ次第ニ扁平	稍々不同凹凸	顆粒狀凹凸	稍々凹凸
b) 肉 芽	赤色(良)或ハ弛緩シテ淡赤色(不良)	弛緩シテ灰白淡赤色	暗赤色或ハ銅赤色	淡 赤 色	淡赤色或ハ赤色	淡赤色、屢々弛緩性
c) 沈着物其他	小壊死組織アルコトアリ(±)	乾酪變性物(±)	初期ニハ豚指様物多量、末期ニハ無	(-)	癌栓(微小灰白色)又ハ癌乳	時トシテハ壊死組織(灰白色)(±)
d) 分 泌 物	少量ノ漿液又ハ膿	結核性膿、多量或ハ少量	粘稠漿液少量(時トシテ惡臭)	少量ノ漿液或ハ膿	少量ノ漿液(±)、惡臭アリ	少量ノ漿液(±)
e) 出 血	ナ シ (±)	(-)	(-)	無シ、稀ニ(+)	有 リ (±)	(-)
f) 疼 痛	(±)	(-)	(-)	(±)	(±)	(-)
6) 邊緣 a) 出 入	輕度ノ出入(±)	(±)	(±)	(±)	(±)	(±)
b) 硬 結	(-)	(-)	初期及進行面ニ(+)、治癒面ニ(-)	(-)	(+)!	(-)
c) 周圍皮膚	輕度ノ發赤或浮腫(±)	輕度ノ發赤(±)、附近ニ瘻孔アルコトアリ	色素沈着	靜脈瘤著明	滲潤部暗褐色ナルコトアリ(±)	異狀ナシ
d) 皮下掘鑿	(-), 稀ニ(+)	+, 時トシテ(-)	(-)(時トシテ邊緣肥厚)	(-)	(-)	(-)
7) 經 過	治癒ノ傾向アリ	成長緩慢(自然治癒甚稀)	治癒或成長緩慢	成長緩慢(治癒稀)	成長緩慢或稍々速	成長甚ダ緩慢, 自然治癒ナシ。
8) 淋 巴 腺 腫 脹	(±) 靱軟、無痛	(±) 靱軟、無痛	(±) 靱固、無痛	(-)	(±)(硬靱・無痛)	(-)
9) 發 生 年 齡	不 定	若年者ニ多シ	壯 年 後	壯 年 者	壯 年 後	壯 年 後
10) 發 生 關 係	外傷或ハ化膿後	原發或隣接結核ニ續發	骨或ハ軟部等ノ護謨腫ノ軟化ニ因ル	靜脈瘤ニ因ル	稀ニ單純性潰瘍(慢性)ニ續發	脊髓癆或ハ脊髓空洞症
11) 榮 養 狀 態	不 定	貧血、虛弱等	不 定	不 定	強壯ナル人ニ多シ、併シ末期ニハ惡液質	不 定
12) 他 部 ノ 疾 患	(-)	肺、肋膜、淋巴腺等ノ結核(±)	他部ノ微毒(±)	(-)	(-)	原病多クハ著明
13) 補 助 診 斷 法	(-)	ツベルクリン反應	ワッセルマン反應 試驗的驅膿療法	(-)	組織的検査	(-)

iv) Varix (静脈瘤) ニヨルモノハ、先ヅ Varix ノ Behandlung 必要ニシテ、Ulcus simplex ニ對スル Therapie ナ行ヒ、特ニ Zirkulation ナ佳良ニスルコトニ努ムベシ。

v) Dekubitalgeschwür ニ對シテハ先ヅ Prophylaxis 必要ナリ。即チ終始體位ヲ wechseln シ、Druckstelle ナ Alkohol ナ以テ reiben スベシ。既ニ Geschwür ナ生ジタル時ハ、成ルベク局所ノ Druck ナ避ケ、ソノ周圍ヲ Alkohol ニテ reinigen シ、Dermatol ノ撒布、Borsalbe ノ貼附等ヲ行フ、其他 1% Rivanol 又ハ 1% Chloramin-T. ノ feuchter Umschlag モ可ナリ。又タ permanentes Bad (持續浴) 或 Sonnenlichttherapie モ良シ。

vi) Röntgengeschwür ニ對シテハ、Geschwür ノ Excision ナ行ヒ、Haut ノ Transplantation ナナスヲ可トス。

vii) neuropathisches Geschwür, Lepra 等ニ對シテハ適當ナル療法ナシ。

X

X. Fistel 瘻 孔 *Fistula*.

Fistel トハ Gewebe 内ニ生ズル abnormer Kanal (管孔) ナ云フ。einzeln ナルコト多キモ、時トシテハ multipel (多發) ニ發生ス。Fistel ノ開口部ハ a) Haut 又ハ Schleimhaut ノ一方ニノミ存スルコトト (*Fistula incompleta* 不全瘻孔), b) 兩方ニ存スルコトトアリ (*Fistula completa* 完全瘻孔), c) 或ハ multipel ノ Fistel ナ有スルコトアリ (*Fistula multiplex* 多發性瘻孔)。

其 Ursache ニヨリ之ニ次ノ Arten ナ分ツ。

1) **Angeborene Fistel** (先天性瘻孔)。之ニ次ノ數種アリ。

a) **Mediale Halsfistel** (正中頸瘻)。Ductus thyreoglossus (甲狀舌管) ノ遺物ニシテ、前頸部ノ中央ヨリ上方ニアリ。

b) **Laterale Halsfistel** (側頸瘻)。Kiemengang (腮道) ノ遺物ニシテ、M. sternocleidomastoideus (胸鎖乳嚙筋) ノ内緣ニテ Zungenbein ト Unterkieferwinkel (下顎隅) ノ間ニアリ。(以上二者ニ就テハ Spez. Chirurgie ノ Hals ノ條下參照)。

c) **Dottergangsfistel** (卵黃管瘻)。Embryonalzeit ニ存サル Dottergang (卵黃管) 即チ胎兒ノ小腸下端ト Dottersack (卵黃囊) ナ結合セル管ノ遺物ニシテ Nabel ニア

ル Fistel ナリ。

d) **Urschusfistel (尿管瘻)**。Embryonalzeit = 胎兒ノ Harnblase ト Allantois (尿管) トヲ verbinden スル Urachus (尿管) ノ Rest ニシテ、前者ノ如ク Nabel ニ在リ。(以上二者ニ就テハ Spez. Chirurgie ノ Nabel ノ條下参照)。

Therapie: angeborene Fistel ハ operativ ニ全部ヲ exstirpieren セザレバ radikal ニ heilen セズ。烙白金又ハ硝酸銀棒ニテ aetzen スル法アレドモ sicher ナラズ。

2) **Entzündliche Fistel (炎症性瘻孔)**。

其最も多キハ tuberkulöse Fistel ナリ。Syphilis, Aktinomykose ニヨリテモ一時 Fistel ヲ形成スレドモ、多クハ自然ニ heilen シテ永ク Fistel ヲ残スコトナシ。又 Eiterung ニヨルモノハ何レモ特殊ノ關係ニヨルモノナリ。之ニ就キテハ項ヲ更メテ述ベシ。

Tuberkulöse Fistel (結核性瘻孔)。Lymphadenitis tuberculosa, Knochentuberkulose, Gelenktuberkulose 等ガ外部ニ durchbrechen シテ屢々 Fistel ヲ遺ス。又 Fistula ani (痔瘻) ノ大部分モ tuberkulös ノモノナリ。又屢々 tuberkulöser Abszess ノ durchbrechen シタル後ニ Fistel ヲ遺ス。

tuberkulöse Fistel ハ dünn ノ tuberkulöser Eiter ヲ分泌シ、其 Rand 屢々 unterminieren (掘鑿) シ、Granulation schlaff, blass rötlich ナリ。屢々其 Umgebung ニ種々ノ tuberkulöse Veränderung ヲ認ム。時トシテハ Fistel ノミアリテ Sekret モ甚ダ少ク、tuberkulös ノ Zustand 明カナラザルコトアリ。併シ tuberkulöse Fistel ハ一般ニ heilen シ難ク、更ニ二三ノ Fistel ヲ生ズルコトアリ。

Therapie: 10% Silbernitrat-Perubalsam (硝酸銀ペルーバルサム), 30% Bismut-Vaseline (ビスムートワゼリン) (Becksche Pasta), 10% Jodoformparaffin (沃度フォルムパラフィン) 等ノ注入法等アルモ sicher ナラズ。

Röntgentherapie, Sonnenlichttherapie ハ時トシテ効果アリ。

最も sicher ナルハ Fistel ヲ充分ニ spalten シテ、auskratzen シ又ハ aetzen シ、或ハ Fistel 全部ノ Exstirpation ヲ行フニアリ。其他 Fistel 以外ニ Primärherd アル時ハ、之ニ對シテ radikale Behandlung ヲ行ハザルベカラズ。

3) **Fremdkörperfistel (異物性瘻孔)**。

Sprenggeschosswunde (彈片創), Schusswunde (銃創) 等ニ際シ、Fremdkörper ノ残留ニヨリテ Fistel ヲ残スコトアリ。又 Stichwunde, Quetschwunde 等ニテ竹木ノ先端、硝子片、小石等ガ Wunde 内ニ残留シテ Fistel ヲ作ルコトアリ。

其他 Operation 後ニ Gaze 又ハ Drain (排膿管) ガ体内ニ残リテ Fistel ヲ生ズルコトアリ。又屢々見ラレルハ残留セル Nahtmaterial (縫合糸) ニ Infektion ヲ來シタル爲ニ Fistel ヲ生ジテ治セザルコトアリ (**Nahtfistel 縫合糸瘻孔**)。

Fremdkörperfistel ハ Fremdkörper ニ B. ノ附著セル爲ニ起ルモノニシテ、B. ナキ時ハ Fremdkörper ハ Bindegewebe ニヨリテ abkapseln セラレテ特別ノ Störung ヲ來サズ。又 Virulenz ノ schwach ナル B. アル時ハ一時 abkapseln セラレ居ルモ、或ル機會ニヨリテ Entzündung ヲ起シ、Fistel ヲ生ズルコトアリ。

Therapie: 縦合 Fremdkörper ニヨリテ Eiterung アルモ、Fremdkörper ヲ去レバ Fistel ハ速ニ heilen ス。

4) **Fistel durch nekrotischen Geweben (壊疽組織ニ因ル瘻孔)**。

Trauma 又ハ Entzündung ノ結果 Knochen, Knorpel, Sehne 等ニ Nekrose ヲ來ス時ハ Fistel ヲ生ジ、nekrotische Gewebe ノ排出セラレザル間ハ治セズ。併シ之ヲ除去スレバ速ニ治ス。

5) **Narbige Fiste (癭痕性瘻孔)**。

infizierte Wunde 又ハ eitrige Krankheit ニテ、其 Wundkanal 深キ時ハ Eiterung 永ク heilen セズ。加之 Wundkanal ノ Umgebung ニ Narbengewebe ヲ生ジテ一層 heilen シ難クナル。

Therapie: Eiterkanal アル時ハ成ルベク其外口ヲ開大シテ Eiter ノ排出ヲ良クシ、narbige Fistel ヲ作ラヌヤウニ豫防スルヲ要ス。既ニ narbige Fistel ヲ作りタル時ハ、tuberkulöse Fistel ニ對スルガ如ク、種々ノ藥物ヲ使用シ、或ハ Röntgentherapie ヲ行フモ sicher ナラズ、時トシテハ Sonnenlichtbehandlung, heisse Douche (蒸氣浴), Badtherapie 等ガ wirksam ナルコトアリ。

radikal ニハ Fistel ヲ開大シ、Narbengewebe ヲ去リ、Eiter ノ排出ヲ佳良ナラシム。

6) **Fistel nach Durchbruch der Zyste (囊腫ノ破開ニヨル瘻孔)**。

Atherom, Dermoidzyste, Ovarialzyste, Pankreaszyste 等ガ Inzision ニヨリ或ハ spontan ニ durchbrechen シタル後ニ, Fistel ヲ殘シテ長ク heilen セザルコトアリ。多クハ其 Zyste ヲリ夫々特異ノ Inhalt ヲ sezernieren ス。時トシテハ同時ニ Eiterkokken ノ Infektion ヲ kombinieren スルコトアリ。

Therapie: 其 Zystenwand ヲ total ニ exstirpieren スルヲ要ス。Fistel ダケニ對スル Therapie ナシ。

7) **Fistel nach Ausmündung der sezernierenden Organe** (分泌性臓器類ノ開口ニヨリ瘻孔)。

例ヘバ Speicheldrüse, Milchdrüse, Gallenblase, Harnblase 等ガ verletzen セラレタル時ハ, 其跡ニ Fistel ヲ殘シ, 各 spezifisch ノ Sekret ヲ排出シテ長ク heilen セザルコトアリ, Magen fistel, Darm fistel モ大體此部ニ屬ス。

Therapie: 各 Organe ニヨリテ夫々異リタル Therapie アリ, 之ニ就テハ spezielle Chirurgie ヲ参照スベシ。

XI. Subkutanes Emphysem od. Hautemphysem

皮下氣腫 *Subcutaneus emphysema*.

Aetiologie: Gesicht 又ハ Thorax ノ Trauma ニ際シテ認メラル。

1) **Gesicht** ニ於テハ Trauma ニヨリテ *Higmoresche Höhle* (上顎竇), *Sinus frontalis* (前額竇), *Processus mastoideus* (乳嚢突起部) 等ノ一部ニ Fraktur ヲ起シ, 或ハ Karies ノ爲ニ Knochen ノ一部ニ Defekt ヲ生ズル時ハ, 是等ノ腔内ニ入りタル Luft ガ subkutan ニ出デテ Emphysem ヲ起ス。

2) **Thorax** ニ於テハ Kontusion (挫傷) ニヨリテ Rippe ノ subkutane Fraktur ヲ起シテ Lunge ヲ verletzen シタル爲, 或ハ Lunge ノ Stichwunde, Schusswunde ニテ其外口ノ小ナル場合ニ, Lunge ノ Luft ガ Thoraxwand ノ subkutan ニ出デテ ausgedehnt ノ Emphysem ヲ起スコトアリ。

3) **Bauchwand** ニ sehr selten ニ Laparotomie ノ後ニ leicht ノ Emphysem ヲ起スコトアリ。

Symptome: elastisch weich ノ diffuse Anschwellung ニシテ, Haut normal,

schmerzlos ナリ。本症ニ特有ナルコトハ之ヲ drücken スルニ一種特有ナル **schneeballknirschendes Gefühl** (握雪様感) 又ハ **knisterndes Gefühl** (捻髮様感) ヲ呈シ, 壓迫ニヨリテ容易ニ退散スルモ, 又舊狀ニ復ス。其他大ナルモノハ Perkussion ニヨリ tympanitisch (鼓音) ナルコトアリ。

輕度ナルハ einige Tage ニシテ resorbieren セラレテ治スルモ, 高度ナルハ次第ニ全身ニ擴延シ, 時トシテハ Hals ヲリ Mediastinum ニ入りテ Atmung 及 Zirkulation ノ Störung ヲ來シ, 生命ニ危険ナルコトアリ。

Diagnose: 多クハ leicht。併シ同時ニ subkutane Blutung ヲ伴フ時ハ多少診斷困難ナルコトアリ。Röntgen ニヨリテ Luft ヲ證明スルヲ得。

Gasphlegmone トハソノ Ursache 及 Symptome ニヨリテ Differentierung leicht ナリ。

Therapie: leicht ナルハソノ儘自然ニ heilen スルコトアリ, 或ハ原創口部ニ對シテ外部ヨリ Druckverband ヲ行フ。然ラザレバ Operation ニヨリテ該部ヲ開キ Luft ノ出ヅル場所ニ Naht ヲ行ヒテ schliessen シ或ハ Tampon ヲ以テ壓迫ス。

其他 Emphysem ノ deutlich ナル部位ニ Inzision ヲ行ウテ Luft ヲ排出セシム。

XII. Oedema cutis 皮膚水腫 或 浮腫 *Cutaneus oedema*.

A) **Allgemeines Oedem:** 屢々 Nephritis, Herzklappenfehler, marantische Krankheit (消耗性疾患) 等ニヨリテ起ル (内科書参照)。

又 **Myxoedem** (粘液水腫) ナルモノアリ。Struma ノ全別出又ハ Schilddrüsenkrankheit ニ因ルモノニシテ, 之ハ他ノ Oedem ト異リ, Haut 及 subkutan ノ Gewebe ニ oedematöse Flüssigkeit ノ外ニ Schleim ヲ含有スルモノニシテ, 之ガ爲ニ Fingerdruck ヲ加フルモ普通ノ Oedem ノ如クニ壓痕ヲ留メズ。

B) **Lokales Oedem:** 種々ノ原因ニ因ル。

1) **Entzündliches Oedem** (炎症性浮腫)。各種ノ原因ニ因ル。

akute Entzündungen ニ際シテ, 該部ニ Hyperaemie アリ, 甚シキ時ハ Stauung ヲ起シ, Körpersaft ガ Gefäss ノ外ニ出デテ Oedem ヲ起ス。此際ニハ Fingerdruck

ニヨリテ容易ニ陥凹スルニヨリテ明カナリ。

2) **Stauungsoedem** (鬱血性浮腫)。Extremitäten 又ハ Rumpf ノ大ナル V. ガ Thrombose (血栓) 又ハ Geschwulst ニヨリ、或ハ Unterbindung (結紮) 等ニヨリテ閉塞セラルル時ハ、其 Peripherie ニ高度ノ Stauung ヲ起シ、Oedem ヲ生ズルニ至ル。Bauch ニ於テハ Aszites ヲ生ズ。Extremitäten 等ニ Stauungsoedem 持續スル時ハ次第ニ Bindegewebe ノ増殖ヲ來シ Elephantiasis トナル。

3) **Lymphatisches Oedem** (淋巴性浮腫)。Elephantiasis ノ條下ニ述ベタルガ如ク、Lymphstamm ノ Störung アル時ハ、Oedem ヲ來シ、後ニハ Bindegewebe ノ Wucherung ヲ起スニ至ル。

4) **Neuropathisches Oedem** (神經性浮腫)。主トシテ Hysterie 患者ニ一時的ニ發生スル Oedem ヲ云フ。蓋シ Gefäss ノ sympathische N. ノ一時的障礙ニヨルモノナリ。

Quinckesches Oedem (クインケ氏浮腫) ハ一種ノ Gefäss-N. ノ Störung ニヨルモノト稱セラルルモノニシテ、Gesicht、Rumpf、Extremitäten、selten ニハ Schleimhaut ニ一時的ニ Oedem ヲ生ジ、Rötung、Schmerz 等ナク、多クハ數時間ニシテ消散ス。

5) 其他原因不明ナル一種ノ Oedem アリ、屢々輕度ノ Fieber ヲ伴ヒテ、Körper ノ各所ニ leicht ノ lokalisiertes Oedem ヲ生ズ、多クハ附近ノ Lymphdrüse ノ Anschwellung ヲ伴フ。einige Wochen ニシテ Oedem 消散スルコト多キモ、該部ニ多少ノ Verdickung ヲ殘スコトアリ。予ハ本症ノ 2 例ヲ實驗セリ。其本態等不明ナリ。

6) **Oedema ex vacuo** (空隙性浮腫)。Körper ノ Gewebe 内ニ Defekt アリテ Totenraum (腔) アリテ該部ニ Körpersaft (體液) ノ stauen スルモノヲ云フ。

XIII. Geschwülste u. Zyste der Haut u. der Subkutis

皮膚及皮下ノ腫瘍及囊腫

Tumors and cysts of skin and subcutaneous cellular tissue.

1) **Fibrom** (纖維腫)。之ニ a) hartes Fibrom (硬性纖維腫) ト b) weiches Fibrom (軟性纖維腫) トアリ、後者ハ屢々 multipel ニ發生ス、之ヲ *Recklinghausensche*

Krankheit (レックリングハウゼン氏病) トモ云フ。

其他 Haut ニハ屢々 **Narbenkeloid** (癭痕ケロイド) ヲ發生ス。

2) **Myxom** (粘液腫)。rein ノ Myxom ハ äusserst selten ニシテ、多クハ Mischgeschwulst ノ一部分トシテ認メラルルノミ。

3) **Lipom** (脂肪腫)。relativ häufig ニ認メラル、之ニモ a) hartes Lipom ト b) weiches Lipom ノ二種アリ、多クハ einzeln ニ發生スルモ、時トシテハ二三個發生スルコトアリ、其 Grösse モ verschieden ニシテ時トシテハ巨大ナルモノヲ見ルコトアリ。

4) **Osteom** (骨腫)。Mischgeschwulst ノ一成分トシテ認メラルルコトアリ。又 sehr selten ニ subkutan ニ Osteom ノ發生シタル報告アリ。

5) **Chondrom** (軟骨腫)。Mischgeschwulst 中ニハ Osteom ヨリモ häufig ニ認メラル。

6) **Myom** (筋腫)。sehr selten ニ Haarmuskel (Mm. arrectores pilorum 立毛筋) ヨリ Myom ヲ發生スルコトアリ。kleinfingerspitzgross 以下ノ derbes 癭 (ötchen) ニシテ Fibrom ニ酷似ス。併シ之ハ Haut ト Zusammenhang アリ、sichere Diagnose ハ histologische Untersuchung ニヨラザルベカラズ。

7) **Neurom** (神經腫)。Subkutis ニハ屢々 Neurofibrom (神經纖維腫) ヲ認ムルモ、echtes Neurom ハ äusserst selten ナリ。

8) **Gliom** (グリオーム)。selten ニ malignes Gliom ノ Metastase ヲ認ムルコトアリ、但シ此際ニハ Sarkom、Karzinom ノ Metastase ト Differentierung schwer ナルコトアリ。

9) **Angiom** (血管腫)。a) Angioma simplex (單純性血管腫)、b) Angioma cavernosum (海綿狀血管腫)、c) Angioma racemosum (蔓狀血管腫) ガ Haut 又ハ subkutan ニ發生ス。Haut ノ Angioma simplex ハ Naevus vasculosa (血管性母斑) トモ稱ス。

10) **Lymphangiom** (淋巴管腫)。Angiom ニ比シテ selten ナルガ、時トシテ a) Lymphangioma simplex (單純性淋巴管腫)、b) Lymphangioma cavernosum (海綿狀淋巴管腫) ヲ認ム、c) Lymphangioma cysticum (囊狀淋巴管腫) ハ sehr selten ナ

リ。

11) **Endotheliom** (内被細胞腫)。Lymphangioendotheliom (淋巴内被細胞腫) ハ屢々 Mischgeschwulst ノ一成分トシテ認メラル, Haemangioendotheliom (血管内被細胞腫) ハ äusserst selten ナリ。

12) **Papillom** (乳嘴腫)。屢々 Haut ニ認メラル, sehr selten ニハ **Hauthorn** (皮角) ヲ認ムルコトアリ。

13) **Adenom** (腺腫)。之ハ Haut ニハ sehr selten ニシテ, Talgdrüse (皮脂腺) ヨリ發生スルコトアルノミ, 之ハ derb ノ kleines Knötchen トシテ生ジ, klinische Diagnose ハ schwer ナリ。

14) **Sarkom** (肉腫)。Haut ニ發生スル typisch ノ Sarkom ハ Melanosarkom (黒色肉腫) ナリ, 其他 subkutan ニ Rundzellensarkom (圓形細胞肉腫), Spindelzellensarkom (紡錘細胞肉腫) ヲ發生スルコトアルモ relativ selten ナリ。又 Riesenzellensarkom (巨大細胞肉腫) ニ至リテハ äusserst selten ナリ。Sarkom ノ末期ニ於テハ自潰シテ aufgeworfen (臙化) セル Geschwür ヲ形成スルコトアリ。

時トシテハ Haut 又ハ subkutan ニ Sarkom ノ haematogene Metastase (血行性轉移) ヲ認ムルコトアリ, primäre Geschwulst 不明ナル時ハ他ノ Geschwülste ト區別困難ナルコトアリ。

15) **Karzinom** (癌腫)。Haut ニ原發スル Karzinom ハ每常 a) Kankroid (表皮癌) ニシテ, i) platter Hautkrebs od. ulzeröses Karzinom (扁平皮膚癌或潰瘍性癌) トシテ來ルコト多ク, 時トシテハ ii) papillöser Hautkrebs od. tumorbildendes Karzinom (乳嘴腫性癌或腫瘤性癌), selten ニハ iii) tiefgreifendes od. infiltrierendes Karzinom (深達性或滲潤性癌) トシテ來ル。

b) Carzinoma simplex (單純性癌), c) Adenokarzinom (腺癌), d) Gallertkrebs u. Schleimkrebs (膠樣癌及粘液癌) ハ Haut ニハ primär ニ發生スルコトナク, Metastase 又ハ infiltrierendes Wachstum (滲潤性成長) ニヨリテ來ルノミ。

16) **Mischgeschwulst** (混合腫)。subkutan ノ Mischgeschwulst ハ Parotisgend (耳下腺部), Gesicht, sehr selten ニハ Lendengegend 等ニ發生スルコトアリ。

17) **Atherom** (粉瘤)。häufig ニ認メラル。身體ノ各所ニ發生スルモ, Handteller

及 Fusssohle ニハ發生セズ, 是レ是等ノ部位ニハ Talgdrüse ナキヲ以テナリ。

18) **Dermoidzyste** (皮膚様囊腫)。Atherom ニ類スルモノナルガ, angeboren ニ發生スルモノニシテ Gesicht ニ最モ多ク, 毎常一定ノ Lokalisation ニ發生ス。

19) **Traumatische Epithelzyste** (外傷性上皮囊腫)。Finger, selten ニ Zehe ニ發生ス, Verletzung ニヨリテ Epithelchen ガ subkutan ニ嵌入セル爲ニ生ズルモノナリ。

20) **Echinokokkus** (胞蟲囊腫) 及 **Cysticercus cellulosa** (囊蟲腫)。何レモ sehr selten ノモノニシテ, Parasiten ニヨリテ發生スルモノナリ。

(以上各 Geschwülste 及 Zyste ニ就キテハ Allg. Teil 参照)。

XIV. Pseudotumoren der Haut 皮膚ノ假性腫瘍

Pseudotumors of skin.

種々ノ chronische Entzündungen 等ニヨリテ Pseudotumoren ヲ發生スルコトアリ。コレニ屬スルモノヲ略記スレバ次ノ如シ。

1) **Druckbeule** (壓迫腫或俗稱 **まめ**)。

Ätiologie u. Lokalisation: 之ハ屢々 Hand 及 Fuss ニ來ルモノナリ。

Hand ニ於テハボート練習, 器械體操, 手馴レマ仕事ヲ過度ニナシタル爲メ, Handteller ノ Finger ニ移行スル場所, 或ハ Finger ノ volare Seite ニ Druckbeule ヲ生ズルコトアリ。

Fuss ニ於テハ履キ慣レマ草鞋, 靴等ニテ長途ノ旅行ヲナシタル爲メニ Fusssohle 又ハ Zehe ニ發生スルコトアリ。

Symptome: mechanischer Reiz ヲ受ケタル所ニ Hyperämie 及 Schmerz 著シク, 次イテ Anschwellung ヲ來タシ, 間モナク erbsengross—fingerspitzgross ノ Blase ヲ bilden スルニ至ル。Inhalt ハ serös 若クハ blutigserös ニシテツノ上ノ Epidermis ハ dünn ナリ (此 Blase ハ Corium ト Epidermis ノ間ニ生ズ)。此 Epidermis ablösen スルトキハ Corium blosslegen スルガタメニ Schmerz 一層 heftig ナリ。

mechanischer Reiz 去ル時ハ einigen Tage ニシテ Schmerz 去リ, Blase 次第ニ schrumpfen シテ heilen ス。併シ時トシテハ eitern シテ Umgebung ニ Phlegmone ヲ起スコトアリ。

Diagnose: leicht ナリ。

Therapie: 先ヅツノ mechanischer Reiz ヲ中止スルコト必要ナリ。

Blase アルトキハ desinfizieren シタル Nadel ニテ stechen シテ Inhalt ヲ去リテ T. jodi ヲ bepinseln シ, feuchter Umschlag ヲナシ, Phlegmone テ起シテ eitern シタル場合ニハ

Inzision 行フ。

2) Schwiele, Callus od. Tylosis (胼胝腫或俗稱たこ)。

Aetiologie u. Lokalisation: 比較的 leicht ノ mechanischer Reiz ガ dauernd ニ wirken セルタメニ生ズ。Handteller 等ニ多キモ、其他種々ノ場所ニ發生ス。ナホ **Gewerbesschwiele** (職業胼胝腫) トシテ三味線弾者ノばちだこ、筆耕者ノふでだこ、鼓樂者ノつみだこ、胡弓彈者ノこきうだこ、女中等ノすわりだこ、疊職工ノひちだこ、擔夫等ノ荷だこ、船頭ノさほだこ等アリ。

mechanischer Reiz ガ急劇ニ wirken セル時ハ Druckbeule チ生ズルモノニシテ、ソノ Reiz ガ比較的 mild ナルモ dauernd ナル時ハ Schwiele トナル。従ツテ屢々 Druckbeule ト Schwiele ト發生部位ヲ等シク、Druckbeule ノ後ニ Schwiele トナルコトアリ。

Pathologie: mechanischer Reiz ニヨリテ Epidermis ノ Hornschicht ノ Verdickung チ來タシ、Papille platt トナリ、屢々該部ニ entzündliche Infiltration チ見ルコトアリ。又陳舊ノモノニ於テハ該部ニ Bindegewebe ノ Verdickung チ伴フコトアリ。

Symptome: Schwiele ノアル場所ハ derb ニシテ spannen シ、abtrocknen シテ rauh (乾燥シテ粗糙) ナルカ或ハ glatt ニシテ transparenz (滑澤ニシテ透光性) ナリ。Hühnerauge ト異ナリソノ Begrenzung 稍々 undeutlich ナリ。Sensibilität stumpf ナルコト多キモ、時トシテハ多少 schmerzhaft ナルコトモアリ。特ニソノ上ニ Riss (皸裂) チ生ズルトキハ schmerzhaft ナリ。Infektion ハ selten ナリ。

Diagnose: 多クハ leicht ナルモ、時トシテハ Hühnerauge ト Differentierung チ要ス。ソノ Ursache, Begrenzung, Schmerz 等ニ注意スベシ。

Therapie: 本病ハ Körper ノ一種ノ reaktive Erscheinung トシテ生ズルモノニシテ特別ノ Störung ナキヲ以テ Behandlung チ要スルコトハ甚稀ナリ、又ソノ Ursache タル Geschäft チ廢スレバ自カラ heilen ス。

Schmerz heftig ナルトキハ暫時ソノ Geschäft チ中止シ、feuchter Umschlag チ行フコトニヨリテ治ス。

併シ Behandlung チ要スレバ 10—15 Salicyrsäurepasta (水揚酸硬膏) 又ハ Spirsche Pasta (スピール氏硬膏) チ用ヒ、或ハ Radiumbehandlung チ行フ。

3) Hühnerauge od. Clavus (雞眼或俗稱そこまめ或魚の目)。

Aetiologie: 多クハ mechanischer Reiz ニヨリテ生ズレドモ、Ursache unklar ナルコトモアリ。Fusssohle 又ハ Zehe ニ最モ多ク、下駄、草鞋又ハ靴ノ過度ノ壓迫ニ因スルコト多シ、selten ニハ Handteller 又ハ Finger ニモ發生スルコトアリ。

Symptome: erbsengross 内外ノ rundlich od. ellipsoid ノ Hornschicht (角質) ノ Verdickung ニシテ、ソノ Begrenzung deutlich ナリ。Oberfläche 比較的 glatt ナルコトモアレ

ドモ多クハ uneben ニシテ、周圍ヨリ少シク erhaben ス。多クハ lokalisiert ノ Druckschmerz チ有ス。時トシテハ Entzündung チ起シ Schmerz heftig ナリ。

Hühnerauge ノ Oberschicht ハ geschichtet ノ Epithel ヨリ成ルモノニシテ、Medikament ニヨリテ Oberfläche ノ Epithel チ去リ得ルモノノ Wurzel 殘留スレバ容易ニ又 Recidiv チナス。

Pathologie: lokalisiert ニ Epidermis ノ Hornschicht (角層) ガ dicht ニ verdicken シ、Oberfläche ヨリ tiefe Schicht ニ向ヒテ Corium (真皮) 中ニ其ノ Veränderung keilförmig (楔狀) ニ嵌入シ、多クハソノ Umgebung ニ entzündliche Infiltration アリ。

Diagnose: leicht ナリ。Schwiele ト differentieren スベシ。

Therapie: Schwiele ト異ナリ schmerzhaft ナル爲メ屢々 Behandlung チ要ス。Salicyrsäurepasta, Picksche Pasta 用ヒラルルモ Wurzel チ充分ニ entfernen スルコト困難ナリ。従ツテ多クハ Operation ニヨリ Wurzel マテ keilförmig ニ resezieren スルチ可トス。

4) Warze od. Verruca (疣贅或俗稱いぼ)。

Aetiologie u. Pathologie: 本症ハ比較的屢々認メラルモノナルガ、ソノ Aetiologie ハ unklar ナリ。特ニ前者ノ如ク Trauma ニハ關係ナクシテ發生ス。

本症ハ Epidermis ノ Hornschicht ノ lokalisierte Wucherung ニヨルモノニシテ Entzündung チ伴ハズ。併シ Geschwülste ノ如ク wachsen スルモノニアラズ。

Symptome: 之ニ次ノ 3 Arten チ分カツ。

a) **Verruca vulgaris** (尋常性疣贅)。最モ屢々認メラル。Handrücken, Fussrücken, Finger, Zehe, Handteller, Fusssohle 等ニ多ク、時トシテハ Gesicht, Kopf, Nacken 等ニモ發生ス。sehr selten ニハ Mundschleimhaut ニ發生スルコトモアリ。

多クハ miliargross (粟粒大) — erbsengross (豌豆大) ノ derb ノ lokalisierte flache Anschwellung (扁平腫脹) ニシテ Farbe ハ schmutzig grauweisslich ニテ abtrocknen シ、Oberfläche glatt ナルコト多キモ、時トシテハ少シク papillös ナルコトモアリ。

之ハ發生當時ハ少シク wachsen スルモノニ至リテ wachsen セザルチ常トス、併シ繼イテ他部ニモ zahlreich ニ發生シ、selten ニハ spontan ニ verschwinden スルコトアリ。

b) **Verruca juvenilis** (幼年性疣贅)。年少者ニ多ク Gesicht 特ニ Stirn, Temporalgegend, Conjunctiva 等ニ多ク時トシテハ Handrücken 等ニモ發生ス。

ganz flach ノ kleine Anschwellung (nagelkopfgross 釘頭大以下) ニシテ、Form ハ rundlich 或ハ etwas polymorph (多角形)、leicht bräunlich ナリ。Konsistenz weich ニシテ、容易ニ Kratz (搔爬) ニヨリ verletzen セラル。屢々多數 gruppieren シ、多少 konfluieren (融合) スル Neigung アリ。

Verlauf ハ比較的 rasch ニシテ一時ニ急ニ發生スルコトアリ。發生後ハ殆ド同状態ニ留マルコトアリ、或ハ更ニ zunehmen スルコトモアリ、selten ニハ spontan ニ verschwinden

スルコトアリ。

c) **Verruca seniles (老人性疣贅)**。本病ハ 50 歳以後ニテ特ニ男子ニ多ク發生ス。Rücken, Brustwand, Gesicht 等ニ發生シ, 或ハ Nacken ニモ發生スルモ, Kopf ニハ sehr selten ナリ。

linsengross (扁豆大)—1-kupfermünzengross (一錢銅貨大)ノ lokalisierte flache Anschwellung ニシテ, Farbe ハ Hautfarbe ト殆ンド同様ナルカ或ハ少シク schmutzig gelb 又ハ bräunlich ナリ。

Oberfläche 多クハ uneben ニシテ abtrocknen シ或ハ seborrhoesch (脂漏狀)ニテ Kratz ニヨリ容易ニ verletzen サレ, bluten シ易スシ。本症ヨリ時トシテ Kankroid ヲ發生スルコトアリ。

Diagnose: Lokalisation, Grösse, Form, Multiplität, Verlauf 等ニヨリテ診断セラル。

Prognose: 一般ニ佳良ナリ。

Therapie: i) innerlich ニ Arsenikpräparat ヲ用フ。漢法ニテハ 薏苡仁ノ煎劑ヲ内服セシム。

ii) lokal ニハ 10—15% Salicylsäurepasta (水楊酸硬膏) 或ハ 10% Salicylsäure collodium ヲ 1 日 1 回塗布ス。又ハ Milchsäure (乳酸) 2.0—Salicylsäure (水楊酸) 3.0—Collodium (コロヂウム) 50.0 ノ合劑ヲ外用ス。

iii) Aetzmittel トシテ rauhende Salpetersäure (發烟硝酸), Carbonsäure krystall (結晶石炭酸), Aetzkali (苛性加里) 等モ用ヒラル。

iv) Löffel ニテ auskratzen シ又ハ operativ ニ exstirpieren スルコトモアリ。

v) Radiumtherapie 及 Röntgentherapie 屢々良效アリ。

5) **Naevus od. Muttermahl (母斑)**。

Aetiologie u. Lokalisation: Aetiologie unklar ナリ。主トシテ angeboren ニ發生ス。Gesicht ニ最モ多キモ, ソノ他殆ンド全身ニ發生ス。

Symptome u. Arten: 之ニ種々ノ Arten アリ。

1) **Gewebsnaevus (組織母斑)**。主トシテ Hautgewebe ノ一部ヨリ成リ, 殆ンド凡ベテノ場合ニ Pigmentwucherung (色素増殖)ヲ認ム。ナホ之ニ次ノ種類ヲ分カツ。

i) **Naevus pili pigmentosa (色素性扁平母斑)** (又ハ Lentigines 黒痣)。rundlich 又ハ ellipsoid (橢圓形)ノ nadelkopfgross (帽針頭大)—nagelgross (爪大) 或ハナホ大ナル bräunlich—schwärlich ノ platte Flecke (扁平斑點)ニシテ表面ニ隆出セズ。之ハ Pigment ガ Corium ノ上層ニ集合セルモノナリ。

ii) **Naevus verrucosus (疣狀母斑)**。Bindegewebe ノ Wucherung 著明ニシテ表面ニ隆起シテ Pigmentwucherung ヲ伴フモノヲ云フ。Bindegewebe ノ Wucherung ノミナレバ weich

ナルモ (Naevus verrucosus mollis 軟性疣狀母斑), Hornschicht ノ Wucherung ヲ伴フ時ハ hart ナリ (Naevus verrucosus durus 硬性疣狀母斑)。

iii) **Naevus piliferis (有毛母斑)**。Naevus ノ上ニ Haar ノ Wucherung ヲ伴フモノヲ云フ。甚ダシキハ handtellergross (手掌大)以上ノ部分ニ之ヲ認ムルコトアリ (Tierfellnaevus 獸皮様母斑或 Riesen-naevus 巨大母斑)。

2) **Organnaevus (器官母斑)**。Haut ノアル Organ ガ特ニ wuchern セルモノヲ云フ。

i) **Naevus vasculosus od. flammeus (血管性母斑或火焰狀母斑)**。最モ屢々認メラルルモノナリ。之ハ Haut ノ Kapillaren ノ Wucherung ニヨルモノニシテ小ナル Angiom ニ外ナラズ。rötlich 又ハ dunkelrötlich ニシテ flach ナル場合ト表面ニ erhaben セル場合トアリ。

ii) **Adenoma sabaceum (脂腺腫)**。Haut ノ Talgdrüse ノ Adenom ニ外ナラズ, gelblich ノ Knötchen ナリ。

iii) **Syringoma (汗腺腫)**。Schweissdrüse ヲリ發生スル Adenom ニ外ナラズ。此ノ sichere Diagnose ハ histologische Untersuchung ニヨラザルベカラズ。

3) **Systematisierte Naevi (列序性母斑)**。種々ノ Naevus ガ一定ノ配列ヲ有シ, 或ハ Körper ノ半側又ハ外側ニ列序性ニ發生セルモノヲ云フ, 蓋シ sehr selten ノモノナリ。

Diagnose: 多クハ leicht ナリ。

Prognose: gut ニシテ著シク wachsen スルコトナシ, 併シ Pigmentnaevus ヲリ Melanosarkom ヲ發生スルコトアリ。

Therapie: i) Kalilauge, rauhende Salpetersäure 又ハ Makulanin (マクラニン) ニテ aetzen ス。

ii) Kohlsäureschnee (雪狀炭酸), Elektrolyse (電氣分解法), Röntgentherapie, Radiumbehandlung (最良ナリ) モ行ハル。

iii) 時トシテハ operativ ニ exstirpieren ス。

XV. Operationen der Haut 皮膚ノ手術 Operations by skin.

1) **Hautschnitt (皮膚切開法)**。

Hautschnitt ハ種々ノ chirurgische Operation ニ行ハルルモノニシテ Operation ノ第一歩トナルモノナリ。

Hautschnitt ヲ行フニハ Messer (刀) ヲ用フルヲ普通トスルモ, 場合ニヨリテハ Schere (剪刀) ヲ用フルコトモアリ, 近來ハ Bovie 氏ノ Electro-surgical unit (電氣手術器)モ用ヒラル。

Hautschnitt ハ Operation ノ Zweck 及 Lokalisation ニヨリテ夫々異ナル (詳細ハ Spez. Chirurgie 參照)。併シ Hautschnitt ヲ行フニハ大體 wichtig ノ N. 及 Gefässe ヲ verletzen

セザルヤウニ行フベシ、又成ルベク Hautfalte = parallel = 行フ可トス。Kocher ハ Haut ノ Spaltungsrichtung (皮膚分裂方向) ニ從フ可トスルモ、場合ニヨリテハ之ニ準ジ難キコトモアリ。

Messer ニハ種々アルモ Hautschnitt ナ行フニハ通常 Skalpell (圓刃刀) ナ用フ。Hautschnitt = 際シテノ Messerhaltung (把刀法) ハ Messer ノ Grösse, Hautschnitt ノ Richtung,

第百四十五圖
胡弓把持法



第百四十七圖
執筆法



第百四十六圖
食刀把持法

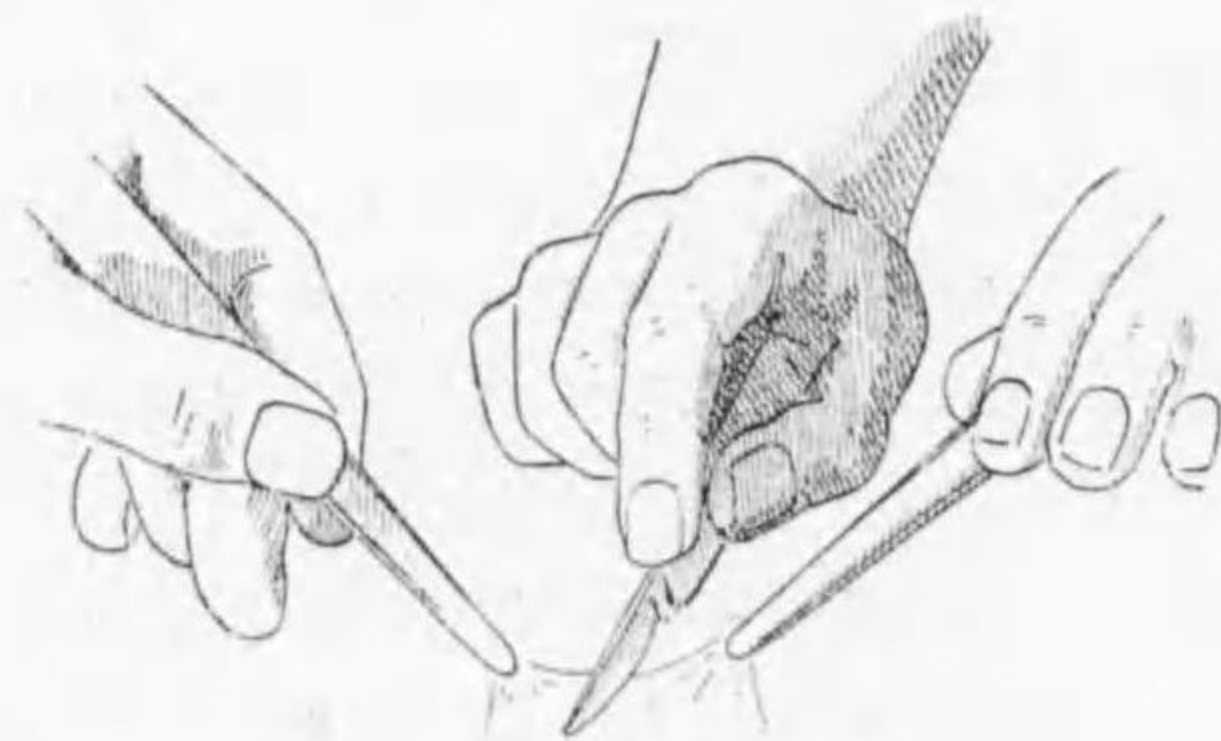


第百四十八圖
拱把法



Lokalisation 等ニヨリテ多少ノ相異アリトモ最モ普通ナルハ Geigenbogenhaltung (胡弓把持法) ナリ。又 Resektionsmesser (切除刀) ノ如キ大ナル Messer ナ用イテ力ヲ加ヘテ切開チ

第百四十九圖
二鑷子ノ間ニ於ケル組織切開法



行フ場合ニハ Tischmesserhaltung (食刀把持法) ニ據ル。

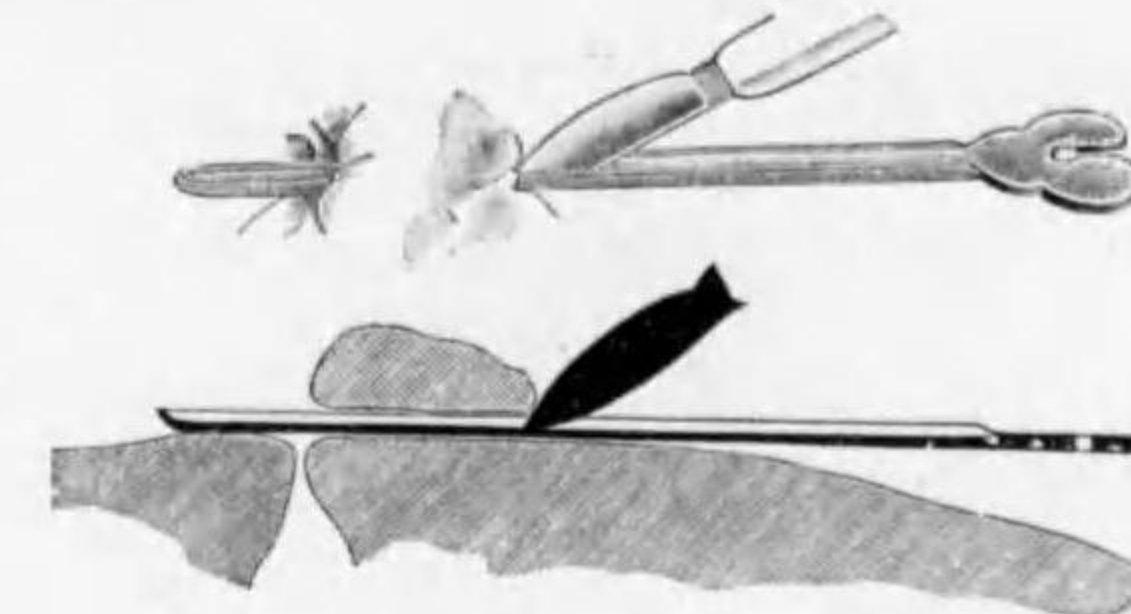
又 kleine Inzision ナ行ヒ、或ハ kleine Operationswunde ヨリ tief ノ切開チ行フ際ニハ Schreibfederhaltung (執筆法) ニヨリ、Amputationsmesser (切斷刀) ニ於テハ Ergreifung (拱把法) (全指ヲ以テ Messer ナ強ク握ル) ニヨル (Fig. 143—146)。

Hautschnitt ナ行ハントスル際ニハ

linke Hand ノ Daumen ト Zeigefinger ナ以テ之ヲ spannen セシメソノ間ニテ längs ニ切開チ行フ。又 Haut ガ著シク erschlaffen (弛緩)セルトキハ Fig. 149 ノ如ク Assistent ト共ニ Hakenpinzette (有鈎攝子) ニテ之ヲ撮舉牽引シテ其中央部ヲ längs ニ切開ス。之ハ Gefäss 及 N. 等ノ上ニ在ル Weichteil ナ切ル場合、又ハ Laparotomie = 際シテ Peritoneum ナ切ル時等ニ屢々用ヒラルルモノナリ。

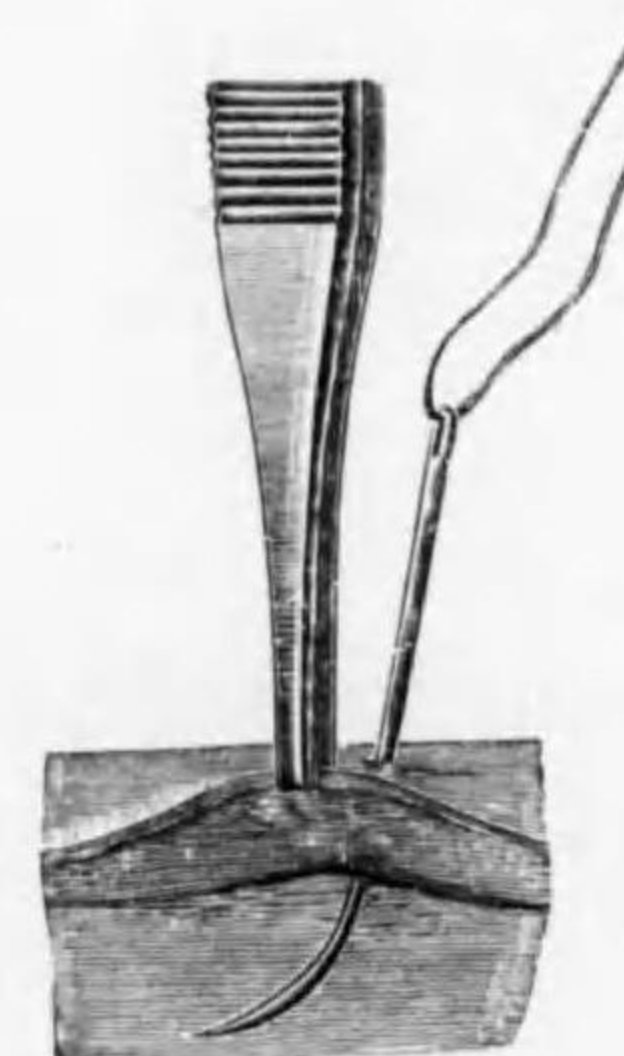
第百五十圖

有溝消息子ニヨル Gewebsdurchtrennung

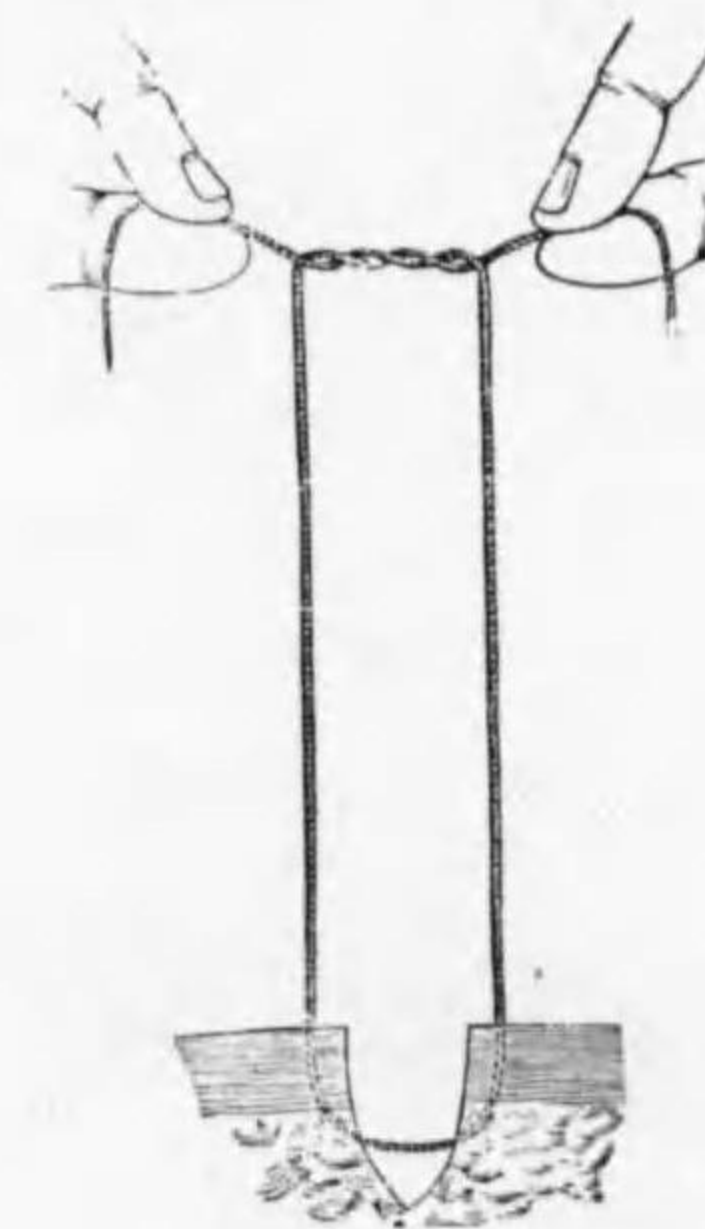


Wunde ナ erweitern スルニハ更ニ Messer ナ用ヒテ之ヲ大ニスルカ、或ハ Schere ナ用ヒ又ハ Knopfmesser (球頭刀) ナ用フ。又ソノ Wunde klein ナルトキ又ハ Fistel ナ spalten スルニハ Hohlsonde (有溝消息子) 又ハ anatomische Pinzette (解剖鑷子) ナ挿入シテソノ間チ Schere 又ハ Messer ニテ切ルチ安全トス。

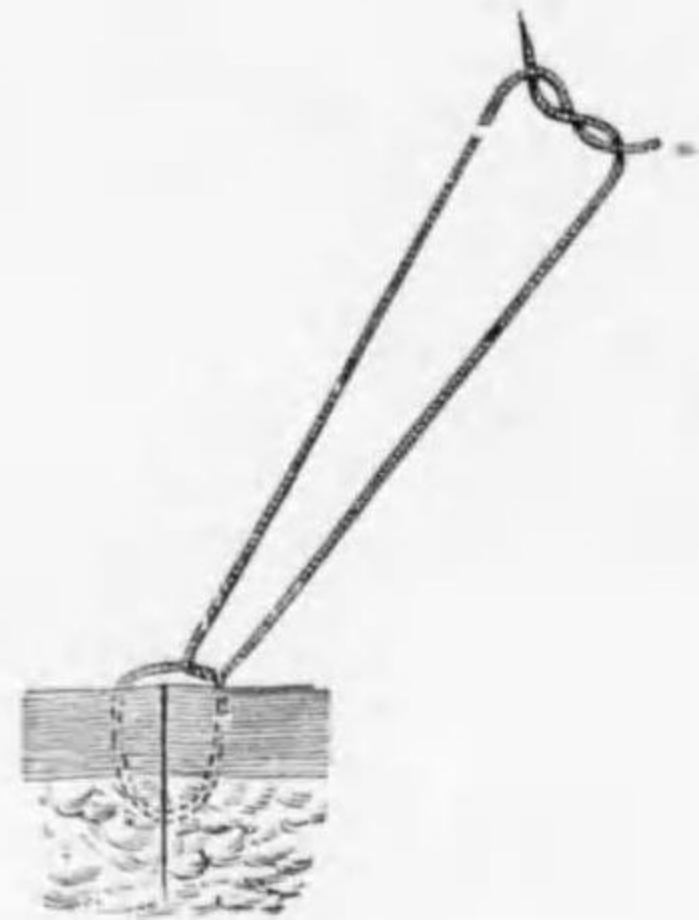
第百五十一圖
皮膚縫合法



第百五十二圖
同上 (正シキ結ビ方)



第百五十三圖
同 上



第百五十八圖
減張縫合法



第百六十圖
進行褥被縫合法



第百六十二圖
進行埋沒縫合法



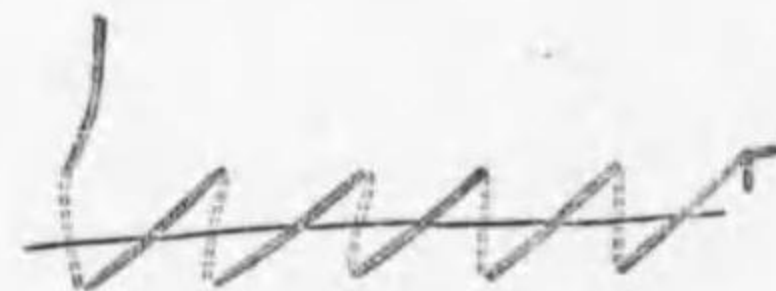
第百五十四圖
外科結ビ



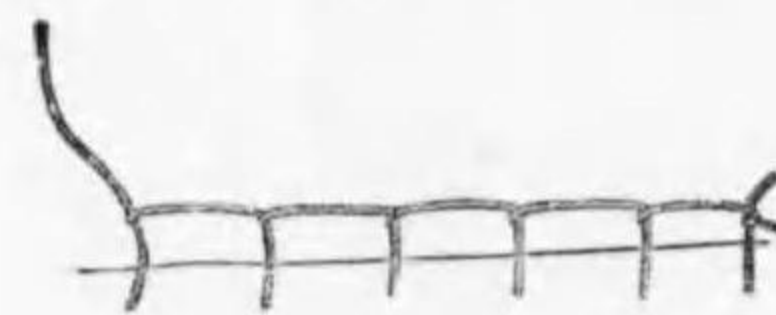
第百五十五圖 第百五十六圖 第百五十七圖
立テ結 船頭結ビ 外科結ビ



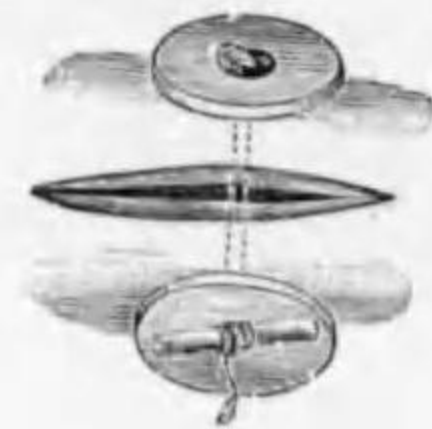
第百五十九圖
進行革匠縫合法



第百六十一圖
進行舌狀縫合法



第百六十三圖
平 板 縫 合 法



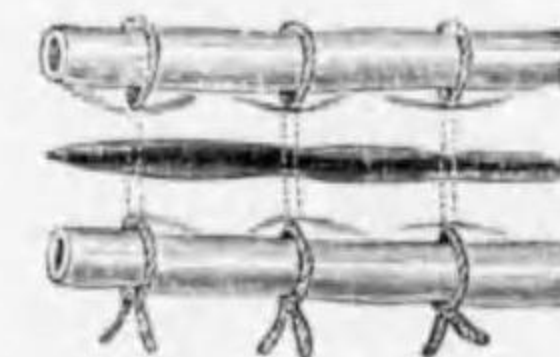
2) **Hautnaht (皮膚縫合法)**。

普通 Hautnaht ニハ Seidenfaden (絹絲) ナ用フ。時トシテ Catgut (腸線), Silberdraht (銀線) ナ用フルコトアリ。Naht ナ行フニハ Nadel 及 Nadelhalter (持針器) 或ハ Hautnadel (皮膚縫合針) 及 Hakenpinzette (有鉤鑷子) ナ要ス。之ニ次ノ諸法アリ。

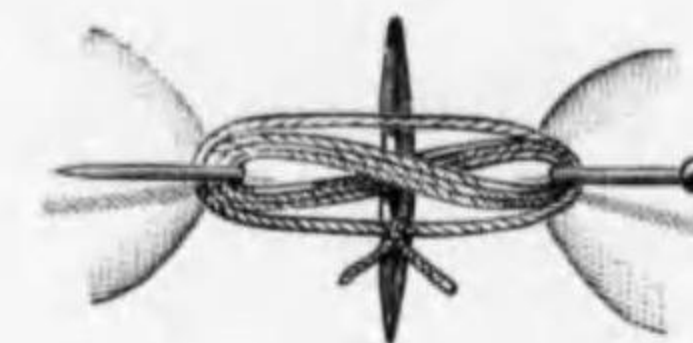
a) **Knopfnaht (結節縫合法)**。本法ハ最モ屢々用キラル。Hautrand ノ相對スル兩側ニ 2—3 mm. ナ距テテ Nadel ニヨリテ絲 (通常 3 號半又ハ 4 號絲) ナ通ジ, chirurgische Knoten (外科的結節) ナ作ル。

chirurgische Knoten ハ Faden ナ 2 回交過セシメテ, 第一結節ナ作り, 皮膚ヲ adaptieren (接合) セシメ, 助手ナシテ Hautrand ナ正シク接合セシメツツ適度ニ結合シ, 之ヲ一側ニ牽引

第百六十四圖
圓 柱 縫 合 法



第百六十五圖
纏 絡 縫 合 法



シテ縫合結節ノ縫合部ニアルヲ避ケシム。次テ第二ノ單一ナル結節ナ作ル。此際ニハ Schifferknoten (船頭結ビ) ナ行フ, Weiberknoten (女結び或たて結び) ハ解ケ易シ。(Fig. 149—155)。

以上ノ Knopfnaht ハ約 1—1.5 cm. 宛ノ距離ニテ行ヒ, 縫合後 Naht ナ結節ノ少シク上部ヨリ剪裁シ, aseptischer Verband ナ行フ。而シテ此 Naht ハ 6—9 Tage ノ後, Faden ノ斷端ヲ Pinzette ニテ挟ミ上ゲ Haut 中ニアル weisslich ノ部ヲ剪ミテ entfaden ス。尙ホ Hautnaht ナ行フニ大ナル手縫針又ハ有孔針ヲ用フルコトモアリ。

b) **Entspannungsnaht (減張縫合法)**。Fig. 158 ニ示ス如ク, Knopfnaht ニ際シテ其 Spannung ナ避クル爲ニ太キ Naht (第 4 號或第 5 號) ナ用キ, Wundrand ヨリ 1—2 cm. 離レタル所ニテ Knopfnaht ナ行フ法ヲ云フ。

c) **Fortlaufende Naht (連續縫合法)**。之ニハ次ノ種類アリ。

- i) fortlaufende Kürschnernaht (連續縫合法或革匠縫合法) (Fig. 159)
- ii) Matratzennaht (褥被縫合法) (Fig. 160)
- iii) fortlaufende Zapfennaht (進行舌狀縫合法) (Fig. 161)
- iv) fortlaufende versenkte Naht (Halstedtsche od. amerikanische Naht) (進行埋沒縫合法) (Fig. 162) 等。

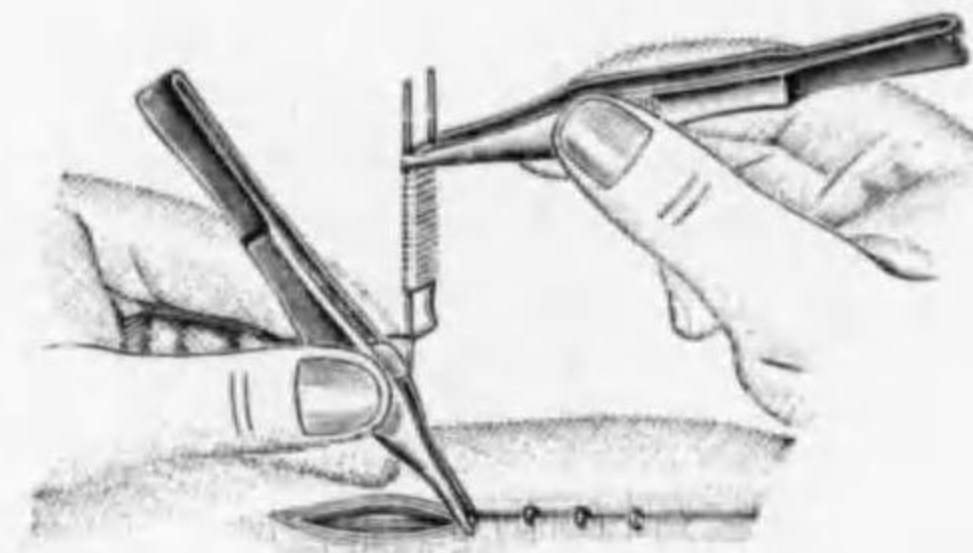
d) **Spezifische Naht (特殊縫合法)**。之ニハ次ノ如ク種々アルモ、特殊ノモノニシテ弘ク用ヒラレズ。

- i) Plattennaht (平板縫合法) (Fig. 163)
- ii) Zapfennaht (圓柱縫合法) (Fig. 164)
- iii) Gazestückennaht (ガーゼ片縫合法)
- iv) Umschlungene Naht (纏絡縫合法) (Fig. 165)
- v) Schnürnaht (括約縫合法) (小創ヲ收縫スル法)。

e) **Wundklemme (縫創鉗)**。之ハ金屬製ノ小縫創鉗ヲ用フルニアリ。之ニ *Herff* (ヘルフ氏), *Michel* (ミヘル氏) ノ二式アリ。(Fig. 166, 167)。併シ本邦ニテハ餘リ之ヲ使用セズ。

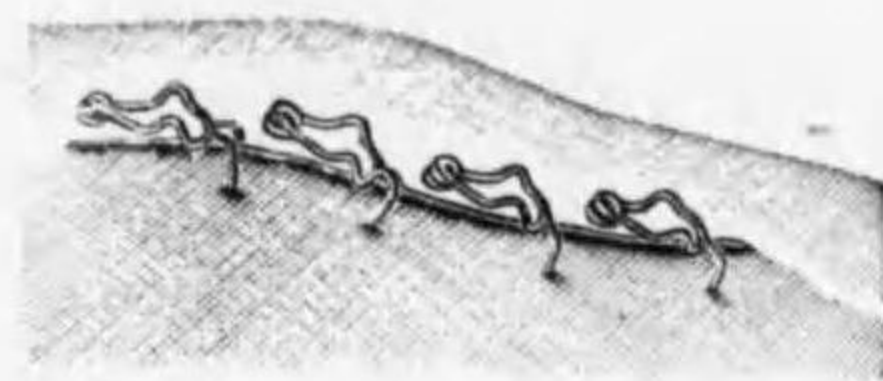
第百六十六圖

ミヘル氏縫合操作器



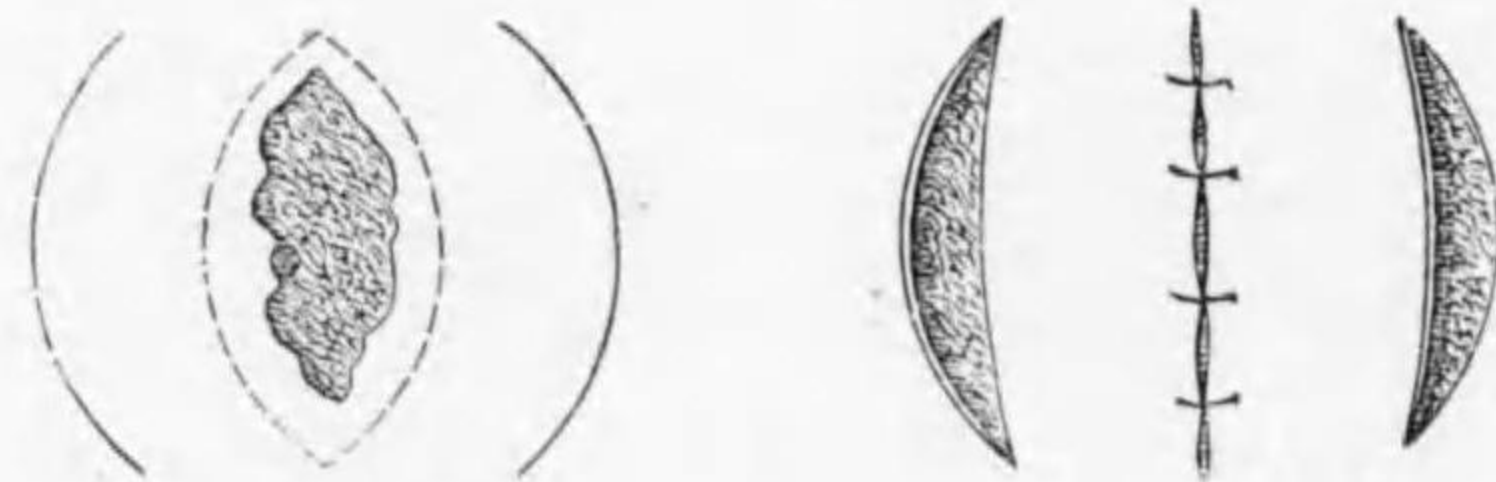
第百六十七圖

ヘルフ氏創縁クレムメ



第百六十八圖

減張縫合法



第百六十九圖

減張縫合法



3) **Plastische Operationen der Haut (皮膚成形手術)**。

Hautノ Defektヲ補充シ、或ハ Hautノ Kontraktur (攣縮), Deformität (畸形)ヲ矯正スル爲ニ行ハルル方法ナリ。Hautplastikヲ行フニハ次ノ各項ヲ注意スベシ。

- i) Desinfektionヲ strengニ行フベシ。然ラザレバ Eiterungヲ起シ Heilungヲ妨グ。
- ii) gestielter Hautlappen (有莖皮膚瓣)ヲ作ルニハ、該部ノ Gefässversorgung (血管支配)ヲヨク注意スベシ。然ラザレバ Hautノ Nekroseヲ起シテ目的ヲ達シ難キコトアリ。又 Stielハ餘リ狭クスベカラズ。
- iii) Hautnahtニ際シ Spannung強キニ過グル時ハ該部ノ Ernährungヲ害シ、Nekroseニ陥ラシムルコトアリ。

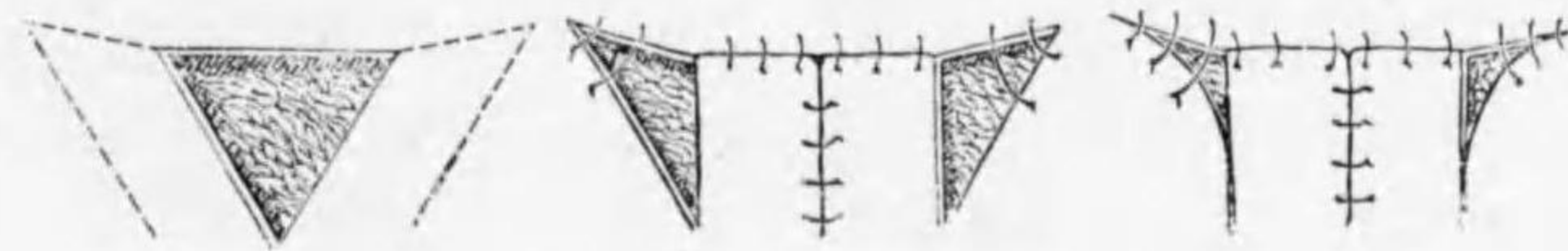
第百七十圖

ヂェッフェンバッハ氏法



第百七十一圖

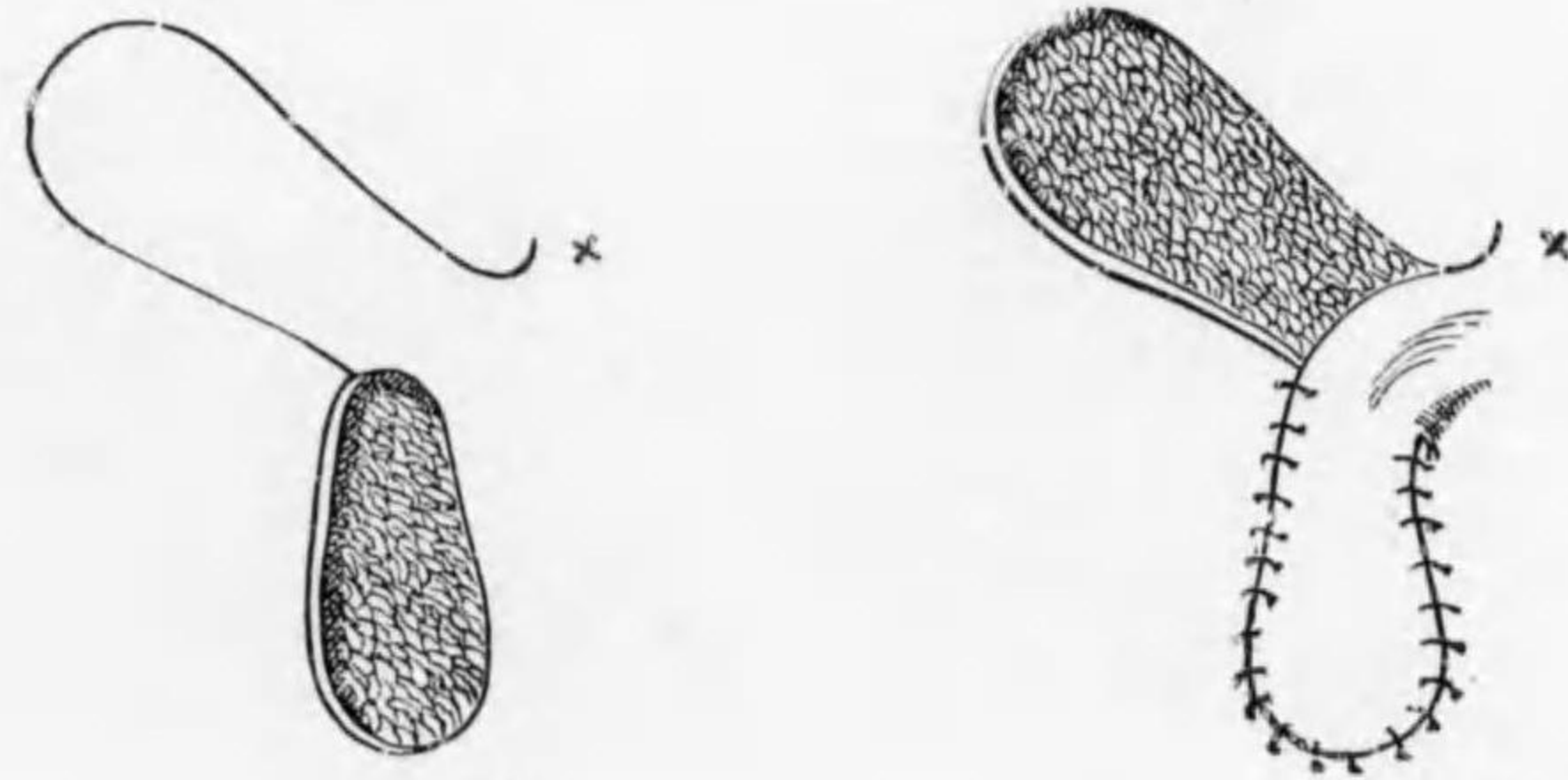
同上



第百七十二圖

第百七十三圖

轉換移植法



第七十四圖
有莖皮瓣移植法(イタリー法)



ヲ充分ニ行フ程 Haut ノ移動性ヲ増ス。或ハ Wundrand ヨリ少シク離レタル所ニ **Entspannungsschnitt** (減張切開) 行フベシ (Fig. 168, 169)。

b) **Diffenbachsche Methode** (ディッフェンバッハ氏法)。Hautdefekt ノ一側ニ Hautschnitt 行ウテ適當ナル Hautlappen 作り、下層ヨリ ablösen シ、Defekt ノ部ニ移動セシメテ Hautnaht 行フ。時トシテハ此 Hautlappen 兩側ヨリ持來スコトアリ。Hautlappen 作りタル爲ニ生ジタル新ラシキ Defekt ハ 前述ノ單純縫合法ニヨルカ、或ハ新シキ Granulation 生セシメテ次第ニ heilen セシム (Fig. 171, 172)。

c) **Indische Methode** (印度法或轉換移植法)。特ニ Rhinoplastik (造鼻術)ニ於テ應用セラレルモノナリ。Stirn ヨリ Haut、時トシテハ其 Periost 共ニ ablösen (遊離)シテ、鼻部ニ轉置シテ Hautnaht 行フ (Fig. 173, 174)。

d) **Umklappungsmethode** (皮瓣翻轉法)。例ヘバ Wange ノ Defekt 補充スル爲ニ Halsteil 等ヨリ Hautlappen 作り、恰カモ扉戸ノ如クニ Defekt ノ上ニ翻轉シテ其 äussere

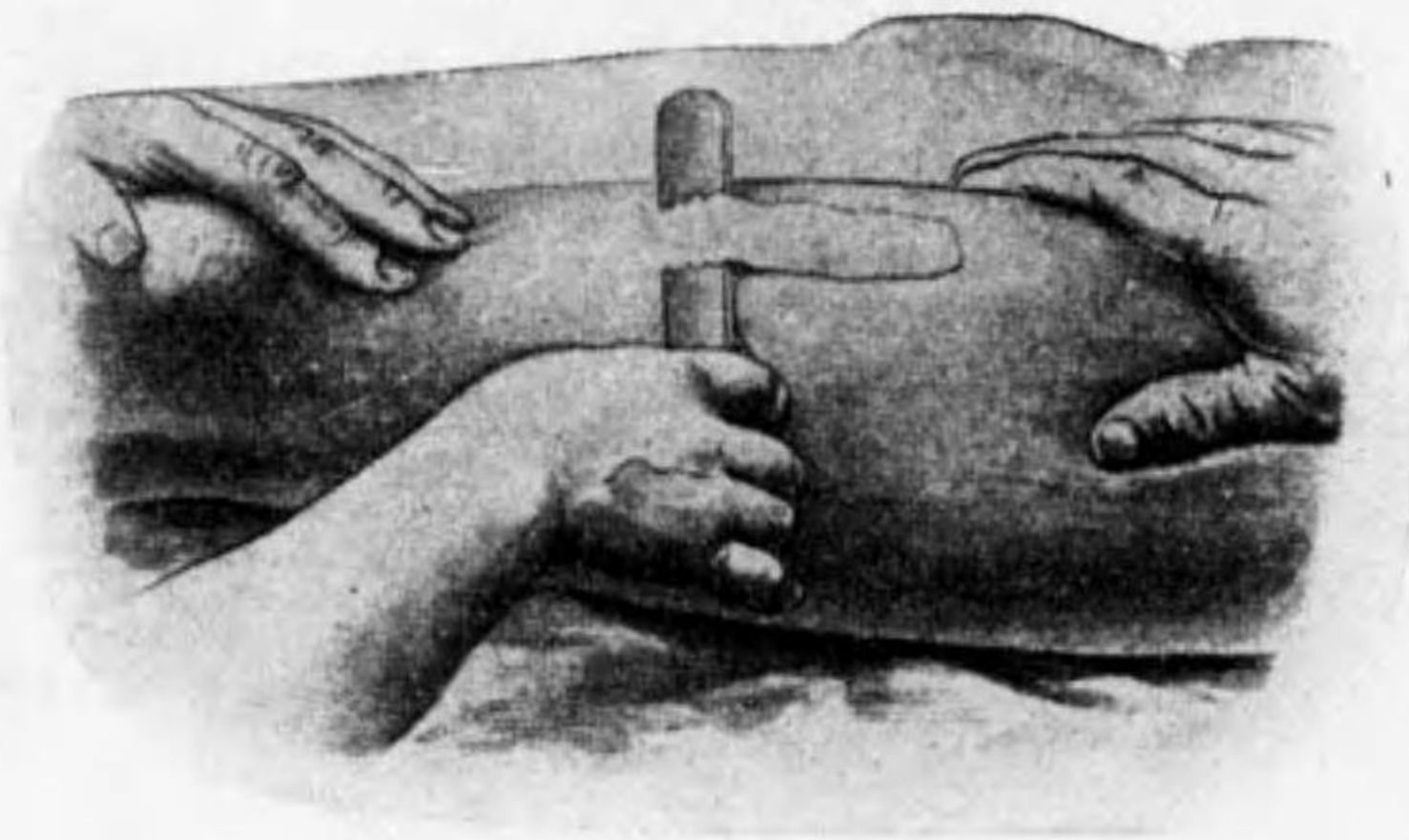
iv) Hautlappen 作りニハ Defekt ヨリモ遙カニ大キク切取スベシ、是レ Hautlappen ハ切除後可ナリ schrumpfen スルヲ以テナリ。

主ナル plastische Operation 述ブレバ、
a) **Einfache Hautnaht** (Celsussche Methode) (單純縫合法)。Haut = Defekt アル時ニ之ヲ schliessen スル爲、或ハ Geschwulst 又ハ Narbe 共ニ Haut ト共ニ resezieren シタル後ニ行ハルル Methode ナリ。

Hautdefekt 餘リ大ナラザレバ其儘 Naht 行フ。Wundrand glatt ナラザル場合又ハ veraltet ノ Wunde ニ於テハ Wundrand 少シク切除シテ Naht 行フ。

Wundrand 餘リ離レ居ル時ハ Haut 下層ヨリ充分ニ剥離シテ縫合スベシ (此 Ablösung

第七十五圖
チールシュ氏植皮法



Hautfläche ハ Mundhöhle ニ向ハシメ、Hautlappen ノ裏面ナル frische Wunde ハ他ノ Hautlappen 又ハ Hauttransplantation ニテ被フ。

e) **Italienische Methode** (イタリー法或有莖皮瓣ニヨル移植法)。例ヘバ Nase ノ Defekt 補充フニ Fig. 175 ノ如クニ Oberarm ヨリ gestielter Hautlappen 作りテ Defekt ノ部ニ縫合シ、Oberarm 約 2 Wochen 固定シ、Haut ノ癒合ヲ待チテ Stiel 切斷ス。

4) **Hauttransplantation** (植皮術)。

本法ハ屢々行ハルルモノニシテ、之ニ數多ノ方法アルガ主ナルモノハ次ノ如シ。

a) **Thierschsche Methode** (チールシュ氏法)。Hautdefekt ノ跡ニ Granulationsgewebe ノ發生シタル後ニ行フ。多クハ Oberschenkel ノ前側ヲ消毒シタル後植皮刀ヲ以テ極メテ薄ク Epidermis ノミヲ剝切シテ Granulationsgewebe ノ上ニ transplantieren ス。

此 Granulationsfläche ハ Löffel (銀匙) 以テ一度 auskratzen (搔爬)シタル後、壓迫止血シテ移植スルコトモアレドモ、之ヲ行フコトナクシテ移植スルモ可ナリ。移植後ハ有窓護謨布 又ハ消毒オレーフ油ヲ浸シタル Gaze 等ヲ敷キテ、其上ニ Verband 行フ。Verbandwechsel ハ 4—5 日後ニ行フ、或ハ Transplantation ノ後ニ offene Behandlung 行フコトモアリ。

b) **Krausesche Methode** (クラウゼ氏法)。本法ハ Granulationsgewebe 生ジタル Wunde ニモ Granulationsgewebe ナキ frische Wunde ニモ行ハル。Krausesche Methode 行フニハ 2 Methode アリ。

i) Oberschenkel 其他ヨリ所要ノ大サノ Haut ヲ subkutanes Fettgewebe ノ附著セル儘切除シタル後 **Coopersche Schere** (クーベル氏剪刀) ニテ Fettgewebe 充分ニ除去シテ、ノミトナシタル後 Transplantation 行フ。

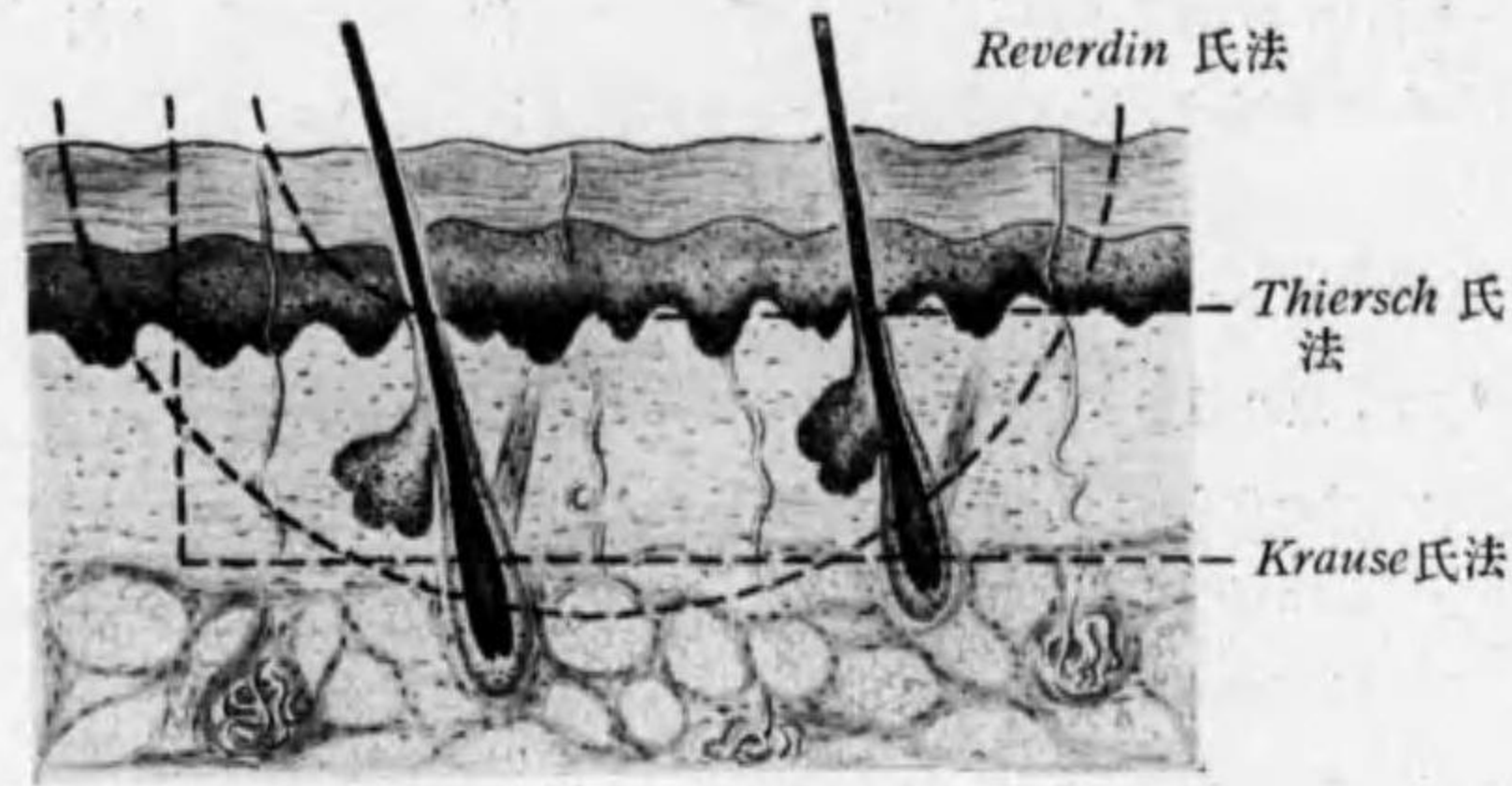
ii) 鋭利ナル Messer 用ヒテ先ヅ spindelförmig (紡錘狀)ニ必要ノ大サヨリモ少シク大ナル Hautschnitt 行ヒ、ソノ Hautlappen ノ一部ヲ Pinzette ニテ撮ミテ Fettgewebe ノ附著セザルヤウ Corium ダケヲ Unterlage ヨリ abschneiden ス。

此ノ Hautlappen 作リテ Defekt ノ上ニ置キテ Umgebung ト Naht ニヨリテ befestigen ス。

第七十六圖
Reverhin 氏植皮術 (n. Kirschner)



第百七十七圖
植皮法 (n. Kirschner)



Hakenpinzette を以て Haut ノ一部ヲ fassen シ scharf ノ *Coopersche Schere* ニテ Haut ノ Stückchen ヲ abschneiden シテ, Granulationsgewebe ノ上ニ inselartig (島嶼狀) ニ transplantieren ス (Fig. 176)。

Transplantation ニハ

- i) Heterotransplantation (異種移植法) (他種動物ヨリ移植スル法)。
 - ii) Homotransplantation (同種移植法) (同種動物間ニテ他ノモノヨリ移植スル法)。
 - iii) Autotransplantation (自家移植法) (同一者ノ他部ヨリ移植スル法)
- ノ 3 Arten アルガ, Autotransplantation ハ每常成功スルモ, Heterotransplantation ハ每常效果ナク, Homotransplantation ハ時トシテ效果アリ。又近來ノ研究ニヨレバ Blutarten ノ同一ナル人ニテハ Homotransplantation 成功スルコト多シト云フ。

Haut ヲ取りタル跡ハ Unterlage ノ Fett ヲ一部切除シ, 或ハ Umgebung ノ Haut ヲ Unterlage ヲヨリ ablösen シタル後 Hautnaht ヲ行フ。其他ハ前者ト略ホ同様ナリ。

c) **Reverdinsche Methode** (レヴェルディン氏法)。本法ハ比較的 einfach ノ方法ナリ。Haut ノ lokale Anaestesia 後

VI. Abschnitt.

Gefäss-Chirurgie 血管外科

I. Haemorrhagie od. Blutung 出血 Haemorrhagie.

Blutung ハ之ヲ大別シテ次ノ 2 Arten トス。

A) **Traumatische Blutung** (外傷性出血)。

1) **Aeussere Blutung od. offene Blutung** (外出血或開放出血)。

Wunde (offene Verletzung) ノ時ニ認メラルルモノニシテ Wunde ノ Ätiologie, Grad, Lokalisation, Gefäss ノ Arten (A., V., 及 Kapillaren) ニヨリテ Blutung ノ状態ヲ異ニス (詳細ハ Wunde ノ條下参照)。

2) **Innere Blutung od. subkutane Blutung** (内出血或皮下出血)。

Quetschung (subkutane Verletzung) ニ因スルモノニシテ, Trauma (stumpfe Gewalt) ノ Grad 及 Lokalisation ニヨリテソノ Grad 種々ナリ。(Quetschung ノ條下参照)。

B) **Pathologische Blutung** (病的出血)。

1) **Haemorrhagia per diapedesin** (濾出性出血)。

a) Kapillaren 或ハ kleine V. ノ Blutstauung 甚シキ爲ニ bluten スルモノ。例ヘバ Stauungsleber, Stauungslunge, akute Pneumonie, akute Entzündungen, Menstruation 等。

b) Gefässendothelzellen ノ Degeneration ニヨルモノ。例ヘバ Antypirin-Vergiftung, Schlangengift-Vergiftung 或ハ Pest, Typhus abdominalis, Cholera 等ノ akute Infektionskrankheiten ニヨル場合。

c) Blutkrankheiten ニテ Blut ノ性状ガ濾出シ易クナリタルモノ。例ヘバ Haemophilie (血友病), Purpura (紫斑病), Skorbut (壞血病) 等。

2) **Haemorrhagia per rhexin** (破綻性出血)。

Aneurysma (動脈瘤) ニ於テ, Gefässwand ガ侵サレ内壓ニ耐ヘズシテ其 Wand ガ platzen シテ bluten スルモノ。

3) **Haemorrhagia per diabrosin** (侵蝕性出血)。

Entzündungen, Geschwülste 等ニヨリ Gefässwand ガ外部ヨリ侵サレテ bluten スルモノ, Magengeschwür, Darmgeschwür ノ Blutung モ之ニ屬ス。

Blutung ハ其 Lokalisation 及其他ノ關係ニヨリテ種々特殊ノ Nomenkulatur (名稱) アリ。即チ

i) **Kephalohaematom od. Kopfblutgeschwulst** (頭蓋血腫)。頭部ニ頻發スル血腫ヲ云フ。

ii) **Apoplexie od. Schlagfluss** (卒中或腦溢血)。腦實質内ノ出血。

iii) **Haemothorax** (血胸)。胸腔内ノ出血。

iv) **Haemarthros** (關節血腫)。關節内ノ出血。

v) **Epistaxis od. Nasenblutung** (鼻血)。鼻出血。

vi) **Haemoptoe** (咯血)。肺ヨリノ血液咯出。

vii) **Haematomesis** (吐血)。胃ヨリノ血液吐出。

viii) **Melaena** (下血)。腸ヨリノ出血。

ix) **Okkulte Blutung** (潛血)。胃腸等ヨリノ出血ニシテ, 糞便検査ニテ證明セラルルモノ。

x) **Haematurie** (血尿)。尿道ヨリノ排尿 (Haemoglobinurie トハ血液中ノ血色素ノミガ尿中ニ出ヅルモノヲ云フ)。

xi) **Menorrhagie** (子宮出血)。子宮ノ病的出血。

xii) **Menses od. Menstruation** (月經)。子宮ノ生理的出血等。

Symptome u. Prognose:

A) **Lokale Symptome:** 其 Lokalisation ニヨリテ異リ,

1) **Aeussere Blutung od. offene Blutung** (外出血或開放出血),

2) **Innere Blutung od. subkutane Blutung** (内出血或皮下出血) トニ分ツ。是等ノ出血ニ就テハ, Wunde 及 Quetschung ノ條下ヲ参照スベシ。

B) **Allgemeine Symptome:** Blutung 少ナケレバ特別ノ Symptome ヲ呈セズ。

Blutung 多キ時ハ **akute Anaemie** (急性貧血) ノ Symptome ヲ呈ス。即チ Haut

及 Schleimhaut blass トナリ, Puls klein frequent, Atmung flach frequent, Kopfschmerz, Schwindel, Funkensehen (眼華閃發), Ohrensausen (耳鳴), Angstgefühl (恐怖感), Nausea, Erbrechen 等アリ。更ニ進メバ Ohnmacht (失神), Dyspnoe (呼吸困難), Pupillendilatation (瞳孔散大), Harn 及 Kot ノ unwillkürliche Entleerung (失禁), Krampf (痙攣) 等ヲ起シ, 遂ニハ sterben ス。一般ニ Blutung ガ全身ノ Blut ノ三分ノ一以上ニ及ブ時ハ Leben ニ危険ナリ。小兒, 老人, 衰弱者ニ於テハ遙ニ少量ノ Blutung ニテモ危険ナリ。

Perikardium, Gehirn ニ Blutung アル時ハ, 其 Menge 大ナラザルモ, 是等ノ Druck ニヨリテ sterben セシム。

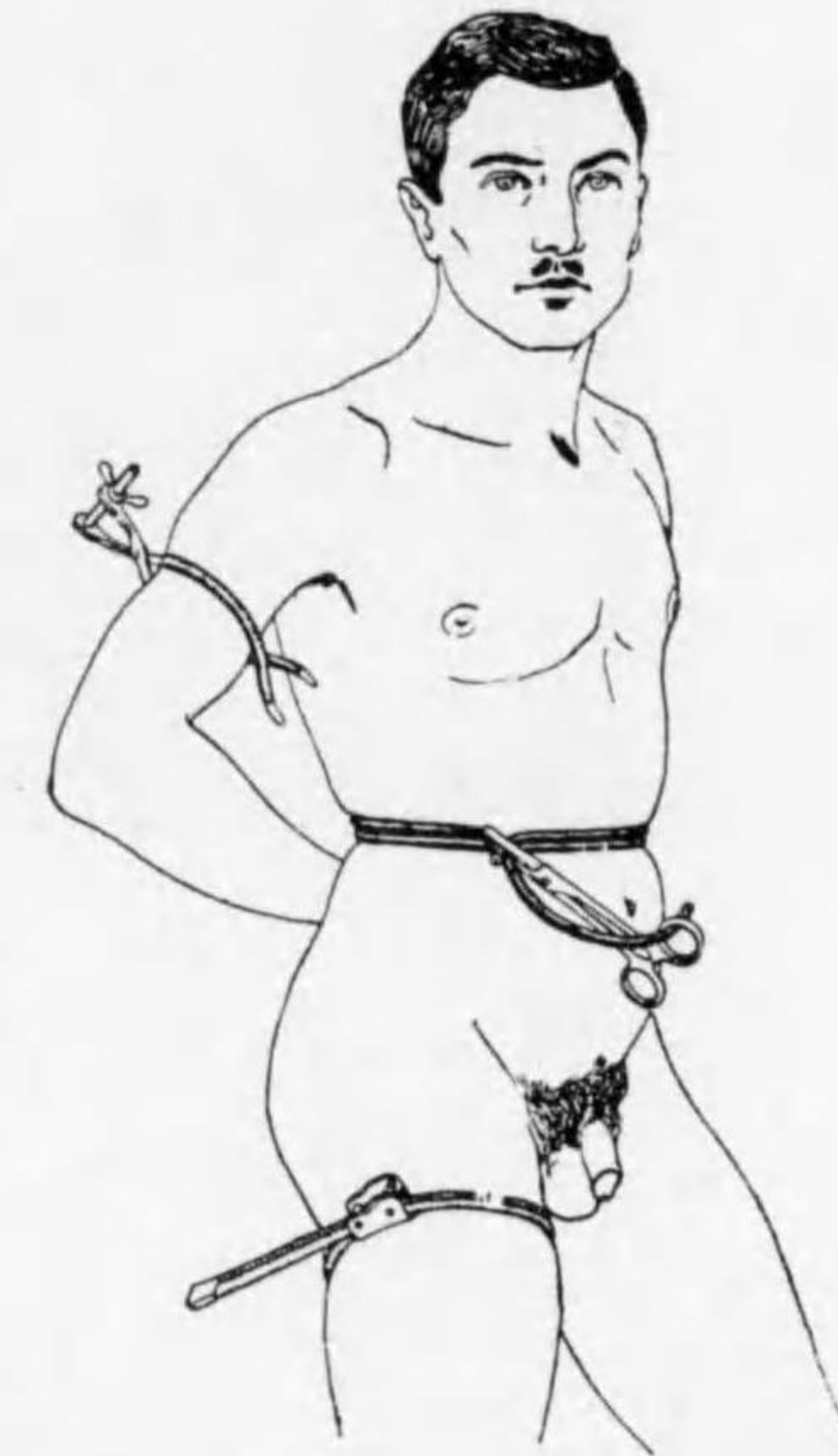
Therapie: Blutung ノ Aetiologie 等ニヨリテ異ルモ, Blutung アル時ハ先ヅ **Blutstillung** (止血法) ヲ行フヲ要シ, Blutung 大ナル時ハ之ガ **Blutersetzung** (補血法) ヲ行ハザルベカラズ。

第一 Blutstillung (止血法)。

A) **Vorläufige Blutstillung** (一時的止血法)。所謂應急の處置トシテ一時 Blutung ヲ止ムル法ナリ。從ツテ此際ニハ必ズシモ Desinfektion ヲ顧慮スル要ナシ。併シ一時ノ急ヲ救ヒタル後ニハ成ルベク速ニ aseptische Blutstillung 即チ dauernde Blutstillung ニ改ムルヲ要ス。vorläufige Blutstillung ノ主ナルモノハ,

1) **Druckmethode** (壓迫法)。其場ニ持合セタル手布, 手拭, 紙等ヲ厚クシテ Wundfläche ニ當テ手拭, 帶等ヲ以テ其上ヨリ強ク umschüren (緊縛) ス。grosse Gefässe ノ Verletzung ナラザレバ之ニヨリテ Blutstillung ヲナシ得ベシ。其他 Wundhöhle ノ深キ時, 又ハ Nasenhöhle, Uterus 等ニ於テハ綿又ハ布片等ヲ腔内ニ強ク tamponieren シテ Blutstillung ヲ圖ル (**Tamponade** 栓塞法)。

第百七十八圖
驅血帶



2) **Umschnürung des Stammes (幹部緊縛法)**。Extremitätenノ grosse Gefässeガ verletzenセラレテ grosse Blutungアル場合ニハ、其 Stammニ於テ *Esmarchsches Gummrohr* (エスマルヒ氏護膜管)ノ類ヲ以テ強ク緊縛シ、Blutzirkulationヲ阻止シテ止血ヲ圖ル法ナリ。若シ是等ノ Materialナキ時ハ帶、太キ紐、繩等ヲ以テ強ク umschnürenスルモ可ナリ。尙ホ此際 Umschnürungsbindeノ下ニ棒ヲ通シ、Umschnürungノ後ニ充分ニ之ヲ振ル時ハ一層 Umschnürungヲ強クナスコトヲ得ベシ。或ハ Hauptarterienノ上ニ手布又ハ手拭等ヲ丸メテ Kissen (枕)トシテ當テ其上ヲ強ク umschnürenスルモ可ナリ。

下腹部又ハ下肢ノ大出血ニ際シ腹部ヲ護膜管ニテ強ク緊縛シテ *Bauchorta*ヲ強ク drückenスルコトアリ、之ヲ *Monburgsche Methode* (モンブルヒ氏法)ト稱ス (Fig. 178)。

第 百 七 十 九 圖
頸 動 脈 指 壓 止 血 法



第 百 八 十 圖
上 搏 動 脈 血 管 壓 迫 法



第 百 八 十 一 圖
股 動 脈 血 管 壓 迫 法



(以上ノ vorläufige Blutstillungハ Verletzungニ於テ行ハルルノミナラズ、Operationニ際シテ Blutungヲ制限スル爲、特ニ Amputationヲ行フニ際シ、豫メ四肢ノ幹部ニ Umschnürungヲ行フカ或ハ Hauptarterienヲ operativニ露出シテ vorläufigニ結紮法ヲ行フコトアリ)。

3) **Fingerdruckmethode am A.-Stamm (動脈幹部指壓法)**。Extremitätenニ於ケル grosse Gefässe (*A. femoralis*, *A. brachialis* 等)ノ Verletzungニ際シ、其 Stammニ於テ Arterienニ強ク digitale Kompressionヲ加フル方法ニシテ (Fig. 179, 180, 181), 直チニ Blutstillungヲ行ヒ得ベシ。但シ此際ニハ Blutgefässeノ anatomische Lageヲ genauニ知ルヲ要ス。又此方法ハ Fingerノ Ermüdungヲ來シ易ケレバ長時間ノ Kompressionヲ持續スルコトハ schwerナリ。其他 untere Extremitätenノ Blutstillungニハ、

4) **Hochlagerung** (高擧法)。

5) **forcierte Beugung** (強屈法) 等アレドモ、實際上應用セラルコトハ seltenナリ。

B) **Dauernde Blutstillung (永久的止血法)**：

dauernde Blutstillungハ vorläufige Blutstillungト異リテ Desinfektionヲ嚴守セザルベカラズ。之ニモ mehrere Methodenアリ。

a) **Operative Blutstillung (手術的止血法)**。

1) **Druckmethode (壓迫法)**。Kapillaren, kleine Venenヨリ blutenセル場合ニハ aseptische Gazeヲ當テ其上ニ einfachノ Druckverbandヲ行フコトニヨリテ Blutungヲ stillenシ得ベシ。Wundhöhle tiefナル時或ハ Nase, Rektum, Uterus 等ノ Blutungニ於テハ Jodoformgaze又ハ aseptische Gazeヲ強ク tamponierenス (**Tamponade 栓塞法**)。又 Bauchhöhleノ Operationニ使用スル *Mikulicz*ノ Tamponハ Eiterungニ對スル防備ト共ニ Blutstillungニ對シテモ役立つモノナリ。

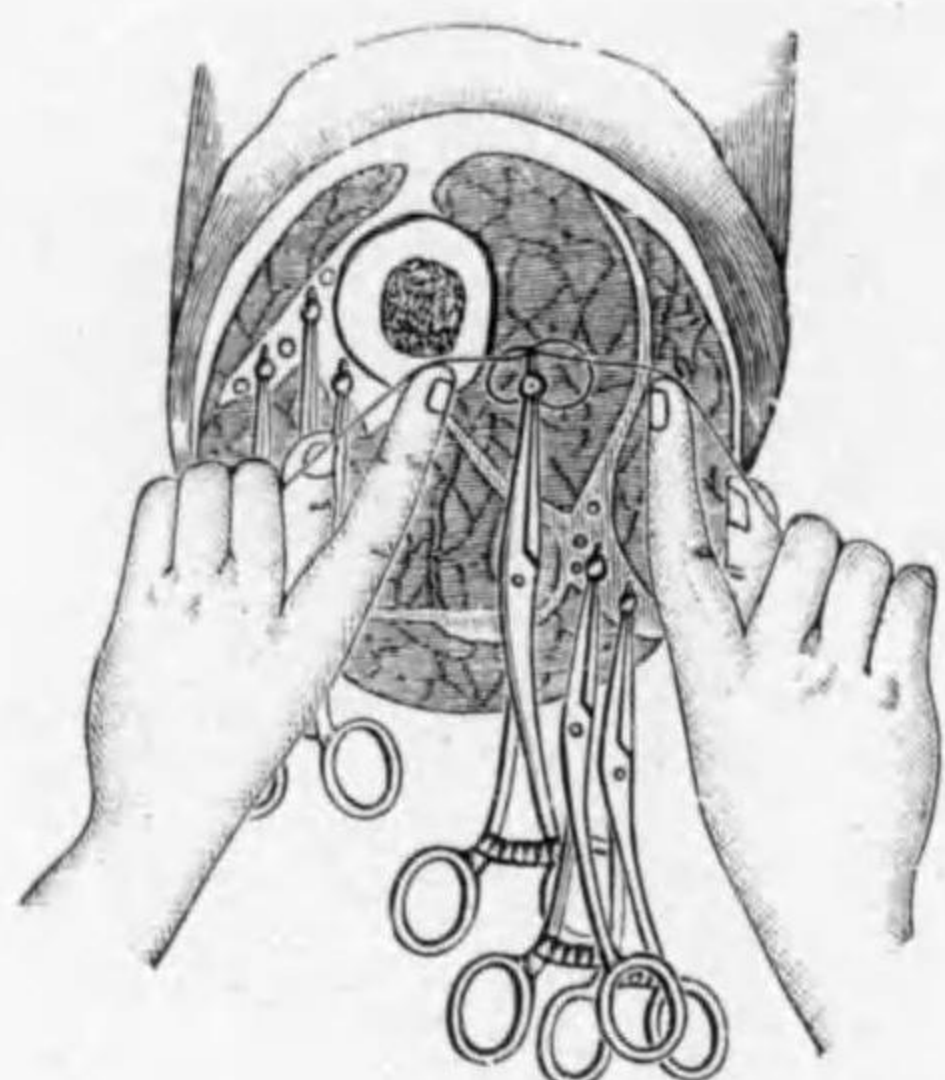
2) **Wundrändernaht (創縁縫合法)**。Hautノ einfachノ Blutungニ對シテハ、Wundränderヲ dichtニ縫合スルコトニヨリテ Blutstillungヲ行フヲ得ベシ。

3) **Unterbindung (結紮法)**。chirurgische Operationノ際又ハ Wundeノ arterielle und venöse Blutungニ最モ häufigニ行ハルル Blutstillungニシテ之ニ lokale und zentrale Unterbindungノ 2 Artenアリ。

a) **Lokale Unterbindung (局所的結紮法)**。Wundeニ於テ Arterien又ハ Venenガ verletzenセラレテ blutenスル場合ニ、**Gefässklemme (血管鉗子)** (*Kochersche Klemme*, *Peansche Klemme* 又 *Schieber-Pinzette* 等)ヲ以テ Gefässendeヲ撮ミ、稍々之ヲ引出シテ Gefässendeヲ結紮シ (結紮絲ハ通常第二號又ハ第三號絹絲ヲ用フ)、次テ Klemmeヲ放シテ餘分ノ絲ヲ剪除ス (Fig. 182)。

b) **Zentrale Unterbindung (中樞的結紮法)**。lokale Unterbindungニテ Blutstillung

第百八十二圖
局 所 的 結 紮 法



schwer ナル場合或ハ Operation ノ Vorbereitung トシテ Zentralteil ニ於テ, Arterienstamm
ヲ露出シテ **Aneurysmanadel** (動脈瘤針) (*Rosersche* oder *Deschampsche* Nadel) ヲ以テ
Unterbindungsfaden ヲ Gefäss ニ廻ラシテ Ligatur ヲ行フ (Fig. 183)。

4) **Umstechung** (括約法或纏絡法)。Operation 等ニ際シ Gefäss ガ derb ノ Gewebe
ノ中ニアルカ或ハ反對ニ morsch ノ Gewebe 中ニアリ
テ Unterbindung ヲ行ヒ難キ場合ニハ Nadel ニテ Naht-
faden ヲ Blutung ノアル Umgebung ノ Gewebe ノ二
個所ニ通シテ unterbinden ス (Fig. 184)。

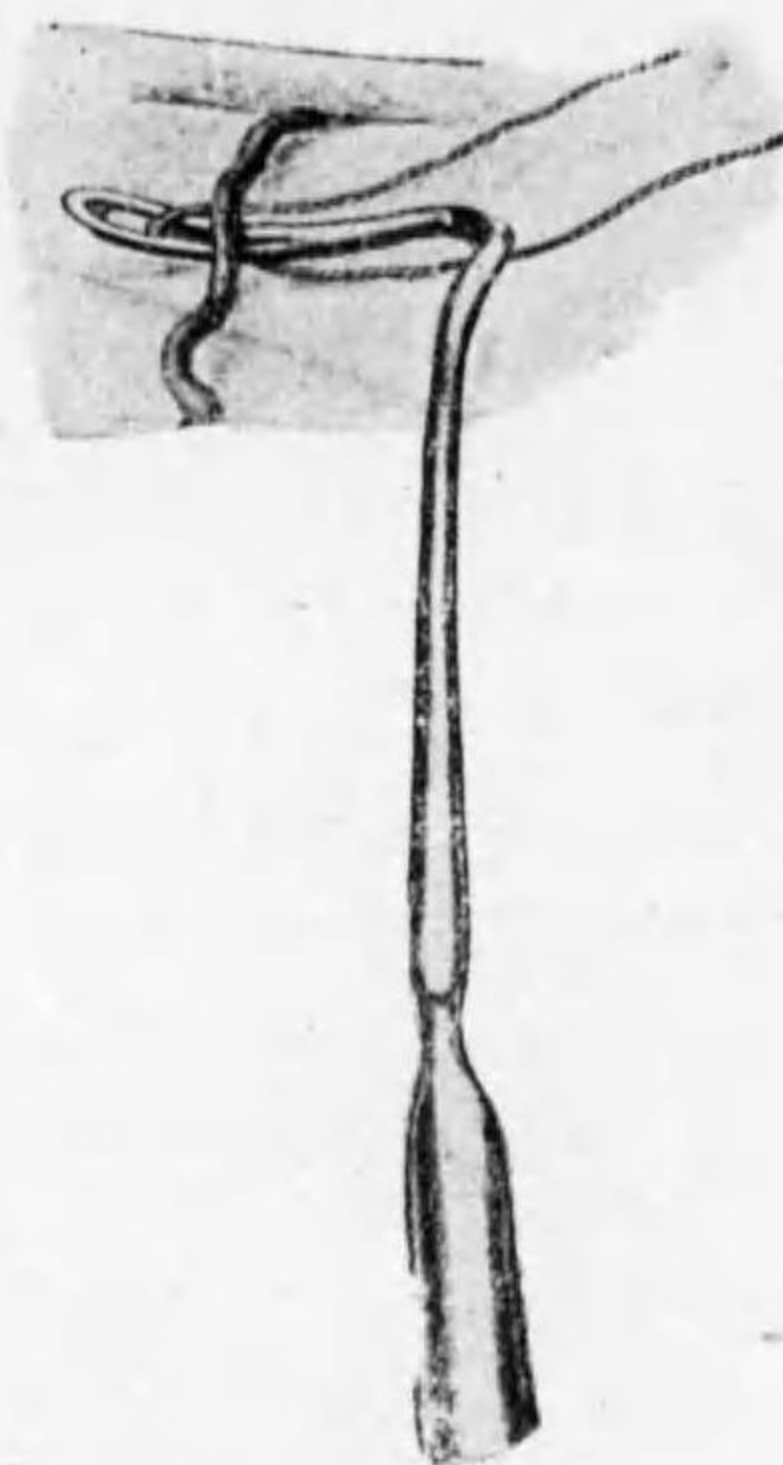
第百八十四圖
血 管 括 約 法



5) **Torsion** (捻振法)。kleine Blutgefäss ノ Blut-
stillung ニ用キラル。Arterienklemme (動脈鉗子) ヲ以
テ Blutgefäss ヲ fassen シ, 數回捻振シタル後ニ Klemme
ヲ去ル。

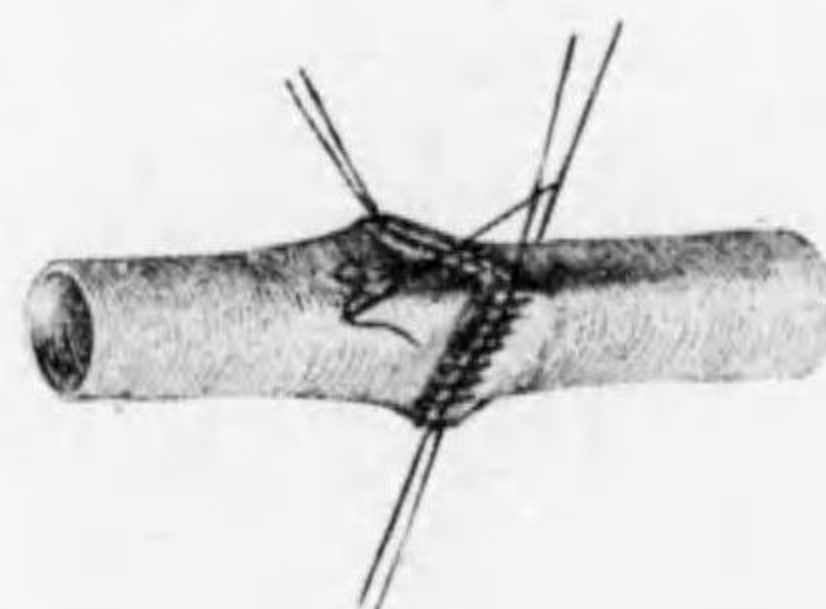
6) **Blutgefässquetschung** (血管挫滅法)。Angio-
tripsie (挫滅鉗子) (*Doyen, Bergmann, Blunk* 等) ヲ以テ
Blutgefäss ヲ挫滅シテ Gefässlumen ヲ塞ギタル後ニ
Angiotripsie ヲ去ル。併シ之ハ小ナル Gefässe ニ有效
ナルノミ。

第百八十三圖
中 樞 的 血 管 結 紮 法



7) **Gefässnaht** (血管縫合法)。grosse Gefässe ノ Verletzung ニ際シテ行ハルモノナ
リ。一時 Gefäss ノ beide Ende ヲ *Höpfnersche* Gefässklemme ニテ fassen シ Gefässnadel
ニヨリテ fein ノ Nahtfaden (通常第一號ノ縫合絲ヲ三分セルモノヲ用フ) ヲ Gefässwand ノ
3-Schicht ニ durchstechen シテ dicht ニ zunähen ス (*Carrel'sche* Methode) (Fig. 185)。
或ハ kleine Gefäss ニテハ Magnesiumröhrchen 又ハ Kalb (犢) ノ Arterien ヲ Gefäss ノ
beide Stümpfe ノ中間ニ媒介トシテ接合スルコトアリ。

第百八十五圖
血 管 縫 合 法



第百八十六圖
バ ク レ ン 燒 灼 器



8) **Thermokauterisation** (燒灼法)。Haemorrhoid (痔核), Angiom (血管腫) ノ Operation
又ハ parenchymatöse Blutung ニ用キラルモノナリ。

Paquelin (烙白金) (*Platinbrenner* od. *Thermokauter* nach *Paquelin* ヲ通常簡單ニ *Paquelin*
ト稱ス) ヲ以テ Blutungsstelle ヲ kauterisieren シ Blutstillung ヲ行フ (Fig. 186)。其他
Elektrokoagulation (電氣凝固法) モ用ヒラル。

b) **Medikamentöse Blutstillung** (藥物的止血法)。

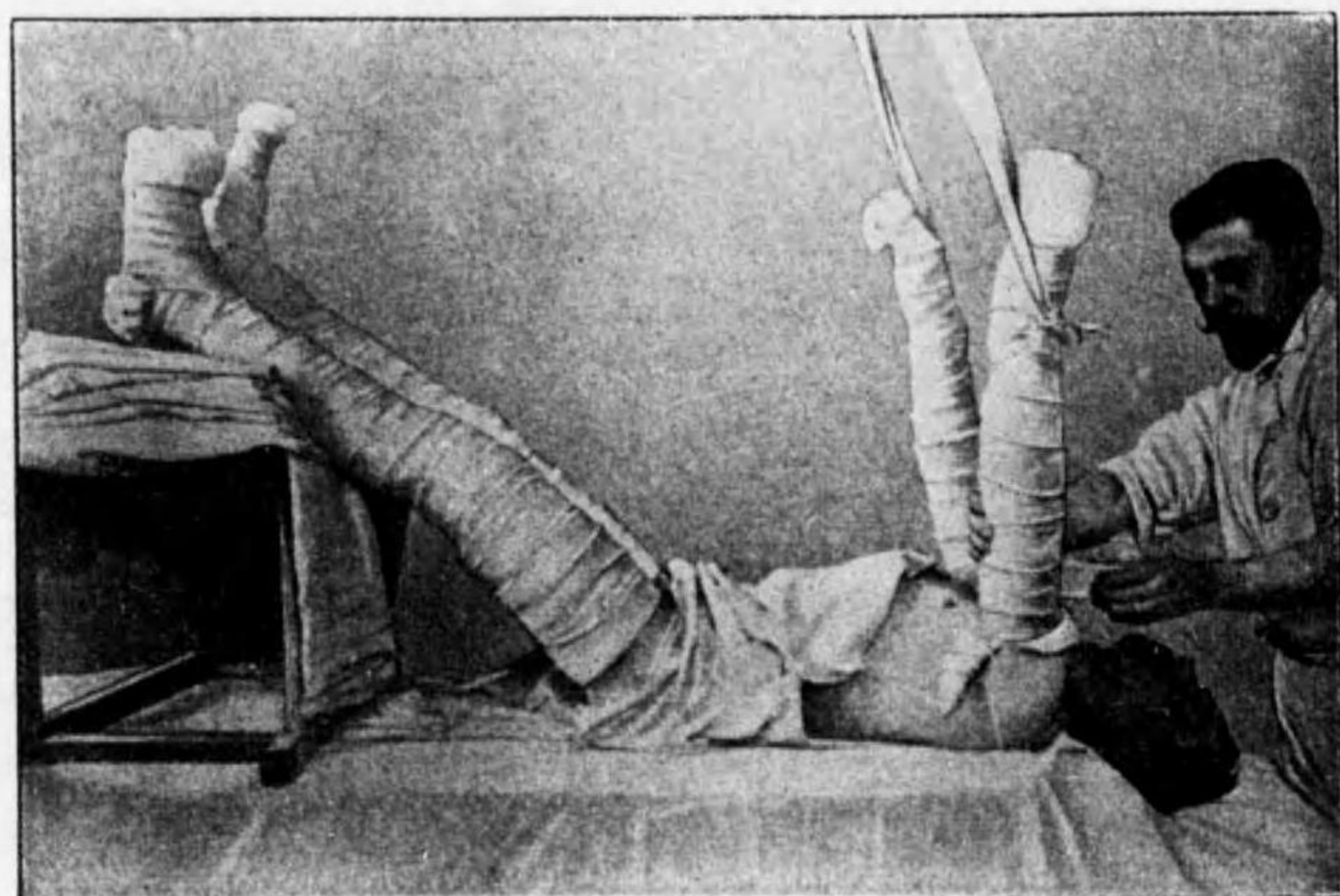
1) **Lokale Blutstillung** (局所的止血法)。haemostatisches Mittel (止血劑) トシテ
從來使用セラルルモノハ *Liquor sesquichlorati* (一半クロル過鐵液) ニシテ, 之ヲ綿ニ浸
シテ出血部ニ當テ, 其上ニ Verband ヲ行フ。或ハ之ヲ綿ニ浸シテ乾燥セシメタルモノヲ止血綿
ト稱ス。其他 1—2% *Chlorkalkwasser* (石灰水) ヲ用フルコトモアリ。又往時民間藥中ニハ
種々ノ止血劑アリシモ, 是等ノモノハ何レモ局所ノ刺戟強ク, 又不快ノ Kruste ヲ作り Infek-
tion ヲ起シ易キヲ以テ, 現今特殊ノ場合 (血友病等) 以外ニハ藥物的止血法ヲ用キズシテ, 前記
ノ operative Blutstillung ヲ行フ。

2) **Allgemeine Blutstillung** (全身の止血法)。其主ナルモノハ,

- i) 10% *Kochsalzlösung* (*Chlortal* トシテ販賣セラル) 10—30 cc ノ intravenöse Injektion。
- ii) *Pferdserum* (馬血清) 10—20—40 cc ノ intravenöse Injektion。

- iii) 2—5% Gelatin-Kochsalzlösung 40—100 cc ノ subkutane Injektion。
- iv) 2% Chlor calcium 10—30 cc ノ intravenöse Injektion。
- v) 其他 Ergotin (麥角エキス) ノ subkutane Injektion 又ハ内服, Chlorkalk (一日量 0.2 gr.) ノ内服 (效ナシ) 等。又 Clauden (クラウデン) Fibronin (フィブロニン), Thrombrin (トロムブリン), Thrombogen (トロムボゲン) 等ノ新劑アリ。
- vi) Milz ノ Röntgenbestrahlung モ多少止血ニ效果アリ。
- vii) **Bluttransfusion (輸血法)** 最モ有效ナリ (別項参照)。

第 百 八 十 七 圖
血 液 集 注 法



第二 Blutersetzung (補血法)。

grosse Blutung ハ Lebensgefahr (生命ノ危険) アルヲ以テ Blutersetzung ヲ必要トス。併シ Blutersetzung ハ先ヅ Blutstillung ヲ行ヒタル後ニ行ハザルベカラズ、然ラザレバ反ツテ Blutung ヲ促スコトアリ、例ヘバ Blutstillung ヲ行ハズシテ濫リニ Herzmittel ヲ injizieren シ或ハ Kochsalzinfusion ヲ行フコトハ反ツテ害アリ、併シ Bluttransfusion ハ Blutersetzung ト共ニ Blutstillung ニ效果アリ (同條項参照)。次ニ Blutersetzung ニハ種々ノ Methode アリ。

1) Konservative Behandlung (姑息的療法)。

- i) akute Anaemie ニ對シテハ全身 kalt トナルヲ以テ、被覆物ヲ厚クシテ保温シ、Brust,

Bauch, untere Extremitäten = warmer Umschlag ナシ、或ハ褥中ニ湯たんばヲ入レテ温ム。

- ii) Rotwein, Brantwein (ブランデー), Kaffee 等ノ興奮劑ヲ與ヘ、又 Herz ノ Funktion ヲ強クスル爲ニ Kampfer, Digalen, Aether 等ノ Injektion ヲ行ヒ、其他濃茶ノ少量ヅツ數回ニ與フ。

- iii) **Autotransfusion od. Blutansammlung (自家輸血法或血液集注法)**。 Extremitäten ヲ elastische Binde ニテ Peripherie ヨリ上方ニ緊縛シ、或ハ Extremitäten ヲ舉上シテ、Blut ヲ中樞部ニ集マルヤウニス。又 Kopf ヲ低クシテ、Gehirn ノ Anaemie ヲ避クルヲ可トス (Fig. 187)。

2) Kochsalzinfusion (食鹽水注入法)。

本法ハ從來 Blutersetzung トシテ弘ク用キラレシモノナルガ、近來 Bluttransfusion 始マルト共ニソノ用途減少セリ、之ニハ a) intravenöse Infusion (靜脈内注入法), b) subkutane Infusion (皮下注入法), c) intraarterielle Infusion (動脈内注入法), d) perrektale Infusion (直腸内注入法), e) intraperitoneale Infusion (腹腔内注入法) 等アルガ、主トシテ行ハルルハ前二者ナリ (後項 Kochsalzinfusion ノ條下参照)。

3) Bluttransfusion (輸血法)。

本法ハ Blutersetzung トシテ最モ適當ナルモノニシテ、Bluttransfusion ハ香ニ Blut ヲ補フノミナラズ、Blutstillung ニモ效果大ニシテ、又 Blutneubildung ニモ Einfluss アリ。

之ニ a) direkte Bluttransfusion ト b) indirekte Bluttransfusion トアリ。(詳細ハ後項参照)。

II. Arteriitis acuta und Phlebitis acuta 急性動脈炎及急性靜脈炎 Acute arteriitis and Phlebitis.

Aetiologie: i) 多クハ sekundär ニ附近ノ eitrige Krankheiten, infizierte Wunde, Phlegmone, eitrige Periostitis und Osteomyelitis 等ニ際シテ Gefäss ノ外部ヨリ侵サルルコトアリ。

- ii) 或ハ B. ガ Blutbahn 中ニ入りテ Gefäss ノ内部ヨリ Entzündung ヲ起ス。併シ之ハ A. ニ於テ見ラルルコトハ sehr selten ニシテ、多クハ V. ニ來ル、是レ V. ハ Blutstrom 弱ク、V.-Klappen アルガ爲ニ、B. ノ停滯ヲ來シ易キヲ以テナリ。

- a) **Arteriitis purulenta acuta (急性化膿性動脈炎)**。

A. ノ akute Entzündung ハ V. ノ 夫レニ比シテ selten ナリ。A. ガ eitrige Entzündung ニ侵サルル時ハ、Gefässwand ガ Nekroseニ陥リテ突然ニ **grosse Blutung**ヲ來スコトアリ (grosse infizierte Wundeニ於テ時トシテ見ラル)。或ハ Gefässwand ノ一部ノミガ侵サレタル時ハ Aneurysma (Aneurysma per arrosionem 侵蝕性動脈瘤)ヲ生ズルコトアリ。A. ノ 内部ヨリ侵サルルコトハ甚 selten ナルガ、若シ Intima (内層)ニ Entzündungヲ起ス時ハ eitrige Thrombose (化膿性血栓)ヲ作り、ablösenシテ Peripherieノ A.ヲ verstopfenシ、或ハ之ガ爲ニ Peripherieノ Gangraenヲ來スコトアリ、或ハ更ニ metastatischer Abszess (轉移性膿瘍)ヲ生ズルコトアリ。

併シ V.ニ於ケルガ如ク allgemeine Infektionヲ起スコトハ selten ナリ。

b) **Phlebitis purulenta acuta** (急性化膿性靜脈炎)。

V.ガ侵サルル時ハ、其内方ヨリ來ルト外方ヨリ來ルトヲ問ハズ、容易ニ Thromboseヲ形成ス (**Thrombophlebitis** 血栓性靜脈炎)。此 Thrombose 中ニハ多數ノ B. 存在シ、且ツ甚 morsch ナルヲ以テ、容易ニ Blutstrom 中ニ ablösenシテ各所ニ metastatischer Abszessヲ作り Lebensgefahrアリ、又屢々 V.ノ 周圍ニモ Entzündung 傳播シテ Phlegmoneヲ起ス (**Periphlebitis** 靜脈周圍炎)。

Thrombophlebitis 持續スル時ハ、Peripherieニ Blutstauung 著明トナリ、Fiebersteigerung、Schmerzヲ伴ヒ、幸ニ akute Symptome 去ルモ次第ニ Elephantiasis 様ノ 肥厚ヲ遺スコト多シ。

Therapie: 各ノ 場合ニヨリテ異ル、Gefässノ 侵サレタル場所明カナル時ハ該部ヲ 切開シ或ハ其上部ニテ Gefässノ Unterbindungヲ行フ。allgemeine Symptomeヲ 呈シタル場合ニハ Sepsisノ Therapieヲ行フ。

III. Arteriitis chronica 慢性動脈炎 Chronica arteriitis.

A.ニハ屢々 Syphilis、Arteriosklerose (動脈硬變症)ヲ起ス。此變化高度ナル時ハ A.-Wandノ Verdickungニヨリテ其閉塞ヲ來シ (Endoarteriitis obliterans 閉塞性動脈内膜炎)、甚シキハ Peripherieノ Gangraenヲ起ス。又大ナル A.-Wandニ於テハ之ガ爲ニ Gefässwand、ノ一部ノ Widerstand 減弱シ Aneurysmaヲ生ズルコトアリ。

リ。併シ是等ノ變化ヲ起シタル時ニアラザレバ A. 其モノノ Erkrankungハ不明ナリ。

Phlebitis chronica (慢性靜脈炎)。sehr seltenニ Syphilisニヨリテ大ナル V.ニ本症ヲ起スコトアルモ klinische Bedeutungナシ。

IV. Thrombose 血栓 Thrombosis.

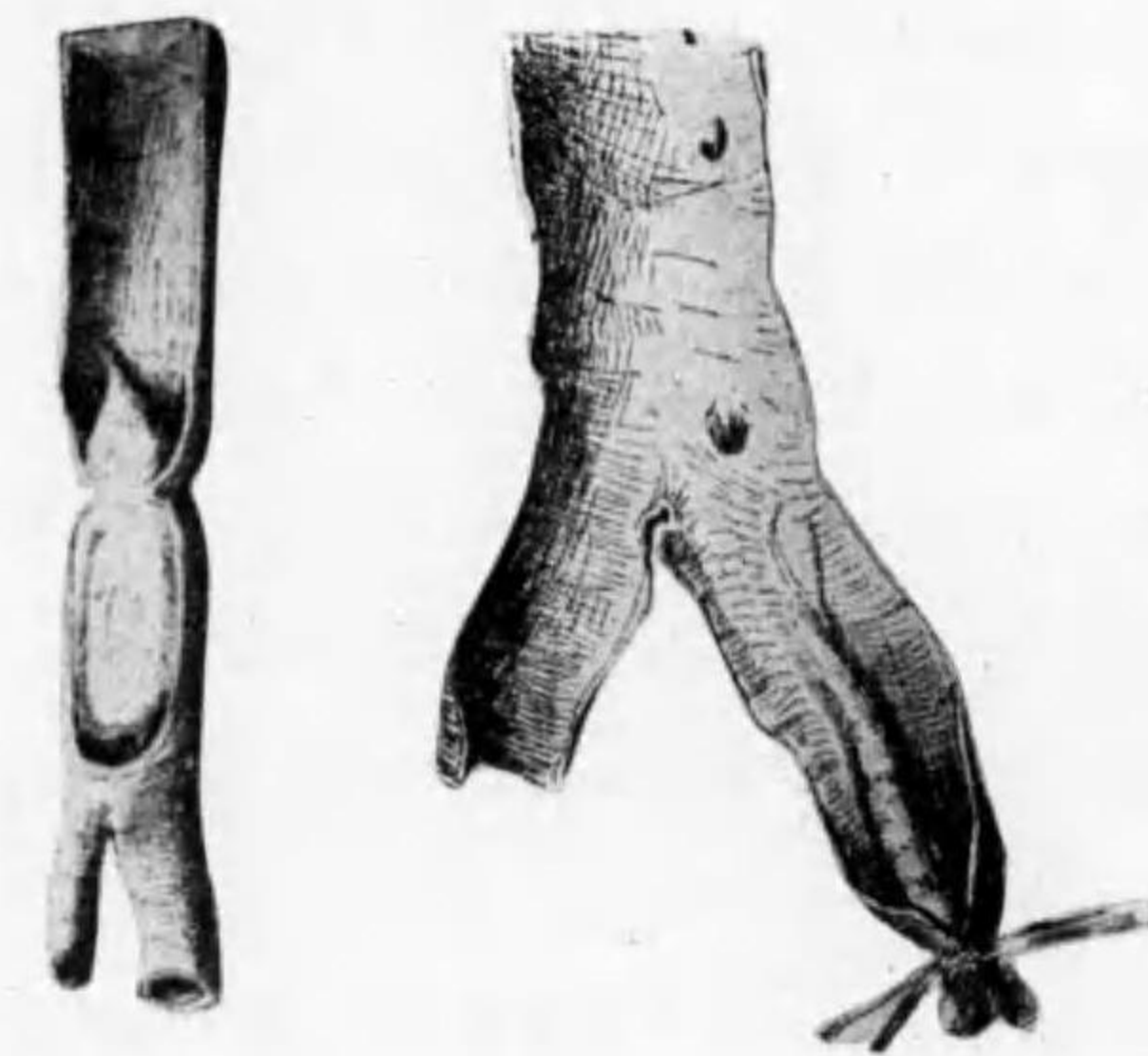
Thromboseト Embolie (栓塞)トハ時トシテ混同セラルルコトアルガ、**Thrombose**トハ Blutガ Gefäss内ニテ gerinnenシ、該部ニ於テ Gefässlumenヲ verengernシ又ハ verstopfenスルモノヲ云ヒ、Thromboseヲ起シタル Blutgerinnsel (凝血)ヲ Thrombus (血栓子)ト稱ス。

Embolieトハ他部ニ生ジタル Thrombus (栓子)ガ Blutstromニヨリテ移動シ來ルカ、或ハ他ノ Fremdkörperガ Gefäss内ニ入りテ、之ヲ verstopfenスルモノヲ云ヒ、Embolieヲ起シタル Blutgerinnselヲ Embolus (栓子)ト稱ス。

Aetiologie: 元來 Blutハ gesunde Gefässe 中ニ於テハ gerinnenセザルモノナレドモ、次ノ Störungアル時ハ gerinnenシテ Thromboseヲ作ル。

1) **Verlangsamung des Blutstroms** (血流ノ緩慢)。例ヘバ akute Infektionskrankheitenノ letztes Stadium、Kachexie、chronische Herzschwäche 等ニヨリテ Blutstromノ langsamトナリタル時ハ、V. iliaca interna (内腸骨靜脈)、V. femoralis profunda (深在股靜脈)、Sinus durae matris (硬腦膜靜脈竇) 等ニ Thromboseヲ生ズルコトアリ、之ヲ **marantische Thrombose** (消耗性血栓)ト稱ス。

2) **Veränderung der Gefässwand** (血管壁ノ變化)。例ヘバ



第百八十八圖
動脈結紮ニ因スル血栓

- a) **Kompressionsthrombose (壓迫性血栓)**。Geschwülste, Fragment (骨折片) 等ノ Druck ニヨリテ Gefässlumen ガ verengern セラレタル場合。
- b) **Dilatationsthrombose (擴張性血栓)**。Aneurysma, Varix 等ニテ Gefässlumen ガ著シク dilatieren セル場合。
- c) **Verletzungen der Gefässwand (血管壁ノ外傷)**。例ヘバ Gefäss ノ Quetschung Riss, Verbrennung, Ätzung 等ニヨル場合。
- d) **Entzündungen der Gefässwand (血管壁ノ炎症)**。例ヘバ Arteriitis purulenta, Phlebitis purulenta, Arteriosklerose, Syphilis 等ニヨル場合。時トシテハ Gefäss 内ニ入りタル Fremdkörper ニヨリテ Entzündung ナ起シ, Thrombose ナ生ズルコトアリ。
- 3) **Veränderung des Blutes (血液ノ變化)**。Typhus abdominalis, Pneumonie, Masern, Influenza, Malaria Pyaemie, Sepsis 等ノ Infektionskrankheiten ニヨリ或ハ Leukaemie (白血病), Chlorose (萎黄病), allgemeine Verbrennung 等ニヨリテ Thrombose ナ作ルコトアリ。

(予ハ Pnenmonie ノ後ニ Vorderarm ノ Gangraen ナ來シタル 2 例, Masern ノ後ニ Vorderarm ノ Gangraen ナ來シタル 1 例, Septikopyaemie ノ爲ニ A. femoralis ニ Thrombose ナ起シタル一例, Malariakur ノ後ニ手ニ Gangraen ナ起シタル一例ヲ erfahren セリ。)

Pathologie: Thrombose ナ分チテ a) wandständige Thrombose (壁在性血栓) ト b) obliterierende Thrombose (閉塞性血栓) ノ 2 種トナス。前者ハ尙 Lumen ナ存セルモノ, 後者ハ全く之ヲ verstopfen セルモノヲ云フ。

Thrombose ハ Blut ノ Gerinnung ニヨリテ生ズルモノニシテ,

- i) 新シキ Thrombus ハ rötlich ニシテ水分ニ富ミ weich ナルモ,
- ii) 日ヲ經ルニ從ツテ dicht (緻密)トナリ, 次第ニ weisslich トナリテ schrumpfen (縮小) ス, 之ガ爲ニ初メ obliterierend ナルモノガ再ビ開通スルコトアリ。
- iii) 更ニ時日ヲ經過スレバ Gefäss ノ内壁ヨリ Bindegewebe 増殖シテ organisieren (組織化) ス。
- iv) 時トシテハ Thrombus 内ニ Kalk ガ ablagern (石灰沈著)シテ, Venenstein (靜脈石) 又ハ Arterienstein (動脈石) ナ形成スルコトアリ。

v) 大ナル Thrombus ニ於テハ一部分 erweichen (軟化)シ, 遂ニハ ablösen シテ Blutstrom 中ニ流レ Embolie ナ起スコトアリ。

vi) 最も危険ナルハ Thrombus ニ B. ノ Infektion アリタル場合ニシテ, Thrombus ハ eitrig Erweichung ナ來シ, 多數ノ B. ナ含有スル Thrombus ガ Blut 中ニ流レテ所々ニ metastatischer Abszess ナ作り, 遂ニハ Pyaemie ナ起スニ至ル。

Symptome: Gefäss 内ニ Thrombose ナ起スモ, 全く之ヲ閉塞スルニアラザレバ Symptome ナ呈セズ。

1) **A.-Thrombose (動脈血栓)**。時トシテ Extremitäten ニ見ラルルコトアリ。A. ガ全く obliterieren セラルル時ハ, 其 Peripherie ニ plötzlich ニ Anaemie, Schmerz ナ起シ kalt トナリ, A. ノ Pulsation ナクナリ, 次第ニ Nekrose ニ陥ル (併シ Anastomose アレバ此限りニアラズ)。

2) **V.-Thrombose (靜脈血栓)**。閉塞性ノモノハ特ニ untere Extremitäten ニ見ラルルガ, V. femoralis ノ Thrombose ニ於テハ untere Extremitäten ニ急ニ Zyanose, 高度ノ Oedem ナ來シ, 初メニハ Schmerz 著シク, 時トシテハ Fieber アリ, 屢々 V. femoralis ニ相當シテ daumendick (拇指大)ノ Strang (索狀物)ヲ觸ル。本症ノ Verlauf ハ chronisch ニシテ, 次第ニ Elephantiasis 様ノ肥厚ヲ來ス。

又 Geburt ノ際ノ Infektion ニヨリテ V. uterina (子宮靜脈)ニ entzündliche Thrombose ナ生ジ, 進ンデ V. iliaca 迄モ Thrombose 進ミ, 之ガ爲ニ偏脚又ハ兩脚ガ高度ニ anschwellen シ, Blutstauung ト共ニ Oedem ナ來シテ疼痛アリ, 初メハ Fieber ナ伴フ, 之ヲ **Phlegmasia alba (疼痛性白腫)**ト稱ス。其他 Otitis media (中耳炎)ニ際シ, 或ハ marantische Krankheiten (消耗性疾患)ノ爲ニ Schädel 内ノ Sinus venosum (靜脈竇)又ハ Hals-V. ニ Thrombose ナ生ジ, Hirnsymptome ナ呈スルコトアリ (**Sinus-Thrombose 靜脈竇血栓**)。

A.-Thrombose ニ於テハ Symptome 著シク増悪セザレドモ, V.-Thrombose ニ於テハ Thrombus 次第ニ中樞部ニ向ツテ増大シ, 或ハ Blutstrom 中ニ游離シテ, Peripherie ニ至リテ Embolie ナ起スコトアリ。又前述ノ如ク B. ノ Infektion ナ伴フ時ハ, 恐ルベキ metastatischer Abszess 又ハ Pyaemie ナ起スニ至ル。

3) **Herz** ノ Klappenfehler (心臟瓣膜障礙)又ハ Endocarditis (心内膜炎)ニ際シ,

屢々該部ニ Thrombose ナ生ズルコトアリ。此際ニハ夫々 typisch ノ Symptome ナ呈スルノミナラズ、Thrombus ガ ablösen セラレ Gehirn, Lunge 等ニ至リテ Embolie ナ起スコトアリ (内科書参照)。

Therapie: A.-Thrombose ニ就キテハ Gangraen ノ條下ヲ参照スベシ。

V.-Thrombose ニ對シテハ發病後數週間、少クトモ 3 Wochen ハ Ruhe ナ守リ、患部ヲ高舉シ seitliche Anastomose (副血行枝) ノ發生ニヨル Blutzirkulation ノ恢復ヲ待ツ。此際濫リニ Massage, Badtherapie 等ヲ行フベカラズ、是レ却ツテ Thrombus ノ游離ニヨリ Embolie ナ起ス危險アレバナリ。併シ 1 Monat 後ニ及ブモ尙 Oedem 去ラザル時ハ、徐々ニ Massage, Badtherapie, Druckverband 等ヲ行フ。

時トシテ Thrombose 發生當時ニ Operation ニヨリテ Gefäss ナ開キテ Thrombus ナ除去シ得ルコトモアリ。

V. Embolie 栓 塞 Embolism.

Embolie トハ游離セル Thrombus 又ハ Fremdkörper (Schusskugel, Luft, Fett, Parasiteneier 等) ガ Blutgefäss ノ中ニ入り、Gefässlumen ナ verstopfen スルモノナ云フ。併シ單ニ Embolie ト云ヘバ Blutgerinnsel (凝血)ニ因スル Embolie ナ意味ス。尙ホ栓塞セルモノヲ **Embolus** (栓子) ト稱ス。

1) **Arterien** 内ニ於テハ Embolie ハ Gefäss ノ Peripherie ニ運バレテ、ヨリ小ナル A. 内、特ニ好ンデ A. ノ分岐部ニ到リテ栓塞シ、若シ其 A. ガ Haupt-A. (主要動脈)ニテ Anastomose (副血行)ナキ場合ニハ Peripherie ガ急ニ anaemisch トナリ、次デ Nekrose ナ起ス。又 Embolus ガ infizieren シ居ル時ハ、Endoarteriitis obliterans infectiosa (傳染性栓塞性動脈炎) ナ起スコトアリ (但シ之ハ甚 selten ナリ)。

2) **Venen** 内ノ Thrombus ハ A. ニ於ケルヨリモ ablösen シ易ク、rechte Herzkammer ナ經テ Lungen-A. 内ニ入り Lungenembolie (肺栓塞) ナ起シ、甚シキハ頓死セシムルコトアリ。Embolus 小ナル時ハ Lunge ニ haemorrhagische Infarkt (出血性梗塞) ナ生ジ、輕度ノ Infarktsymptome (Husten, Dyspnoe, Brustschmerz,

Haemoptoe) ナ呈ス。若シ其 Embolus infizieren シ居ル時ハ metastatischer Lungenabszess (轉移性肺膿瘍) ナ起スノミナラズ、進ンデ Pyaemie ナ起スニ至ル。

Paradoxe Embolie (奇性栓塞) トハ angeboren ニ Foramen ovale (卵圓孔) ガ開放セル場合ニ來ルモノニシテ、V. 内ノ Embolus ガ Herzventrikel ニ入ラズシテ、Foramen ovale ヨリ直チニ Aorta 内ニ入りテ periphere A. ニ至リテ verstopfen スルモノナ云フ。

3) **Herz** 内ニ Thrombose ナ作ル時ハ linke Herzkammer ナレバ ablösen シタル後、最も屢々 Hirn-A. 内ニ入りテ Hirnembolie (腦栓塞) ナ來シ、特有ノ Symptome ナ呈ス。rechte Herzkammer ニ生ジタル時ハ Lungen-A. ニ入りテ Embolie ナ起ス (内科書参照)。

Therapie: Ruhe 最も必要ナリ。同時ニ Morphium, Pantopon 等ノ鎮靜劑ヲ與フ。Herzmittel ハ Herzschwäche ノアル場合ニノミ用フ。然ラザレバ反ツテ Blutdruck ナ強メテ更ニ Embolie ナ起ス懼アリ。

frisch ノ Embolie ニ於テハ Operation ニヨリテ exstirpieren シ得ルコトアリ。

VI. Luftembolie 空 氣 栓 塞 Air embolism.

V. 内ニ Luft ガ入ルニ際シ、少量ノモノガ徐々ニ入ル時ハ Blut 内ニ resorbieren セラレテ Störung ナ起サザレドモ、一時ニ大量ノ Luft 侵入スル時ハ、本症ヲ起シテ危險ナリ。

Aetiologie: Hals, 時トシテハ Achselhöhle ノ grosse V. ガ Operation 又ハ Trauma ニ際シテ verletzen セラレル時ハ、屢々本症ヲ起ス。蓋シ是等ノ V. ハ Herz ニ近接シテ negativer Druck アルガ爲ニ、verletzen セラレル時ハ容易ニ Luft ナ吸引スルニ至ル。

Symptome u. Prognose: Luft ハ Verletzung ノ Moment ニ吸引|セラレルモノニシテ、其際一種ノ schlüpfendes Geräusch (吸嚙様雜音) ナ發スルモノニシテ、a) 少量ナレバ特殊ノ Symptome ナキモ、b) Luftmenge 稍々多キ時ハ、Herz ナ經テ Lungen-A. ノ Embolie ナ起シ Dyspnoe, Brustschmerz, Husten, Haemoptoe 等ヲ起スモ、多クハ次第ニ erleichtern ス。c) Luftmenge 更ラニ多量ナル時ハ Brustbeklemmung (胸内苦悶), Dyspnoe, Zyanose, Pupillendilatation, Puls klein frequent, Atmung flach

frequent, Ohnmacht, Krampf 等ヲ起シテ sterben ス。之ハ吸引セラレタル Luft が先ヅ rechte Herzkammer ニ入リテ之ヲ充シ, Lungen-A. ヲ verstopfen シ, 從ツテ linke Herzkammer ニ於ケル Blut ノ注入充分ナラズ, akute Hirnanaemie ヲ起シ, 又 Medulla oblongata (延髄) ノ Störung トシテ Zirkulation 及 Atmung ノ Funktionsstörung ヲ來スニヨル。

Diagnose: 其特殊ノ Ätiologie 及 typisch ノ Symptome ニヨリテ leicht ナリ。

Therapie: Hals, Achselhöhle ノ Operation ニ際シテハ前述ノ如キ Gefahr アルヲ以テ特ニ grosse V. ヲ verletzen セザルヤウ注意スベシ。若シ grosse V. ヲ verletzen シタル時ハ速ニ V. ノ中樞端ニ指壓ヲ加ヘ, Luft ノ侵入ヲ防ギ V. ノ Ligatur ヲ行フベシ。

此際ニハ V. ノ損傷部ヲ Finger ニテ drücken シ, 徐々ニ Finger ヲ verschieben シツツ損傷部ヲ探索シテ Schieber-Pinzette 又ハ Kornzange (麥粒鉗子) ニテ fassen シテ Ligatur ヲ施シ, 濫リニ周章シテ Gaze ヲ押シ込ムベカラズ。

既ニ grosse Menge ノ Luft 入りテ瀕死ノ状態ニアル時ハ, 呼吸ノ Expiration (呼氣) 時ニ際シテ Thoraxwand ヲ兩側ヨリ drücken シ, 同時ニ V. ノ損傷部ヲ開キテ Luft ヲ排出セシメ, Inspiration (吸氣) ノ時ニ之ヲ閉鎖ス。此操作ヲ反復スル時ハ幸ニ Luft ヲ排出セシメ得ルコトアリ。或ハ Wunde 内ニ physiologische Kochsalzlösung ヲ充タシ置キテ, 胸部壓迫法ヲ wiederholen ス。此ノ如クシテ危険状態去リタル時ハ直チニ V. ノ結紮ヲ行フベシ。其他 rechte Herzkammer ノ Punktion ヲ行ウテ Luft ヲ吸出スルコトモアリ。併シ既ニ grosse Menge ノ Luft 侵入シタル時ハ殆ド hoffnungslos ナリトス。

VII. Fettembolie 脂肪栓塞 Fatembolism.

本症ハ初メ Scriba ガ記載セルモノナルガ, 極メテ selten ナリ。

Aetiologie: schwere Fraktur 又ハ Fettgewebe ニ富メル場所ノ schwere Quetschung ニヨリ Fettkügelchen ガ Gefäss 内ニ入り, Lunge, 時トシテハ Gehirn, Darm, Niere 等ノ Gefäss ニ Embolie ヲ起スコトアリ, 又 sehr selten ニ Knochen ノ grobe Operation (粗暴ナル手術) ニヨリテ起ルコトモアリト。

Symptome: Fett ノ Menge 少ナキ時ハ spezifisch ノ Symptome ナキモ, 其 Menge 多キ時ハ verschiedene Symptome ヲ呈ス。

i) **Lunge** ニ於テハ haemorrhagische Infarkt (出血性梗塞) ヲ起シ Dyspnoe, Brustschmerz, Haemoptoe 等ヲ發ス。更ニ

ii) **Gehirn** ニ到ル時ハ Nausea, Erbrechen, Koma, Delirium, Krampf, Lähmung 等ヲ發ス。

iii) **Herz** ニ到ル時ハ Herzmuskel ノ Degeneration ヲ起シ, Herzschwäche ヲ來シ, 初メハ時々 Fiebersteigerung アリ, 後ニハ Körpertemperatur ノ下降ヲ見ルコトアリ。

iv) **Darm** ニ於テハ Diarrhoe, Blutung 等アリ。

v) **Niere** ニ於テハ Harn 中ニ Fettkügelchen ヲ見, 時トシテハ Blut ヲ mischen ス。

vi) 其他 Haut 又ハ Retina (網膜) ニ Petechien (溢血斑) ヲ見ルコトアリ。

Prognose u. Verlauf: schwer ナルハ einige Tage ニテ sterben シ, leicht ノモノハ Fett 次第ニ resorbieren セラレテ治ス。

Diagnose: schwere Trauma ノ後ニ Lunge, Herz 等ノ Symptome ヲ呈シ, 或ハ Harn 中ニ Fetttröpfchen 出ヅル時ハ Diagnose sicher ナリ。

Therapie: Ruhe ヲ守ラシメ, Herzmittel ヲ與ヘテ Verlauf ヲ監視スベシ, 其他ハ symptomatisch ニ behandeln ス。

VIII. Aneurysma 動脈瘤 Aneurism.

本症ヲ a) echtes Aneurysma ト b) falsches Aneurysma ノ 2 Arten ニ分ツ。前者ハ不完全ナガラ Gefässwand ヲ有スルモノヲ云ヒ, 後者ハ之ヲ有セザルモノヲ云フ。又 A. ト V. ノ Kommunikation アリテ同時ニ此等ノ Erweiterung アルモノヲ c) Aneurysma arteriovenosum ト云フ。

A) **Echtes Aneurysma od. Aneurysma verum (眞性動脈瘤)**。

Aetiologie u. Entstehung: 之ニ種々アリ。

i) **Angeborenes Aneurysma (先天性動脈瘤)**。selten ナリ, Bauchaorta, Aortenbogen ノ Ductus Botalli ノ附近等ニ認メラルルコトアリ。或ハ kleine A. ニ multipel ニ發生セル例アリ。

ii) **Aneurysma spontaneum od. Dehnungsaneurysma (特發性動脈瘤或擴張性動脈瘤)**。Arteriosklerose, Arteriitis syphilitica 等ノ疾患ニヨリ A.-Wand ノ Widerstand ガ比較的 diffus ニ減ジタルガ爲ニ Blutdruck ニヨリテ次第ニ A. ガ dilatieren シテ spindelförmig (紡錘狀) 又ハ zylindrisch (圓柱狀) ノ Aneurysma ヲ作ル。

iii) **Aneurysma dissecans (解裂性動脈瘤)**。前者ト同ジク Arteriosklerose, Arteriitis syphilitica 等ニヨリテ A.-Wand ノ一部分ノ Intima (内層) 及 Media (中

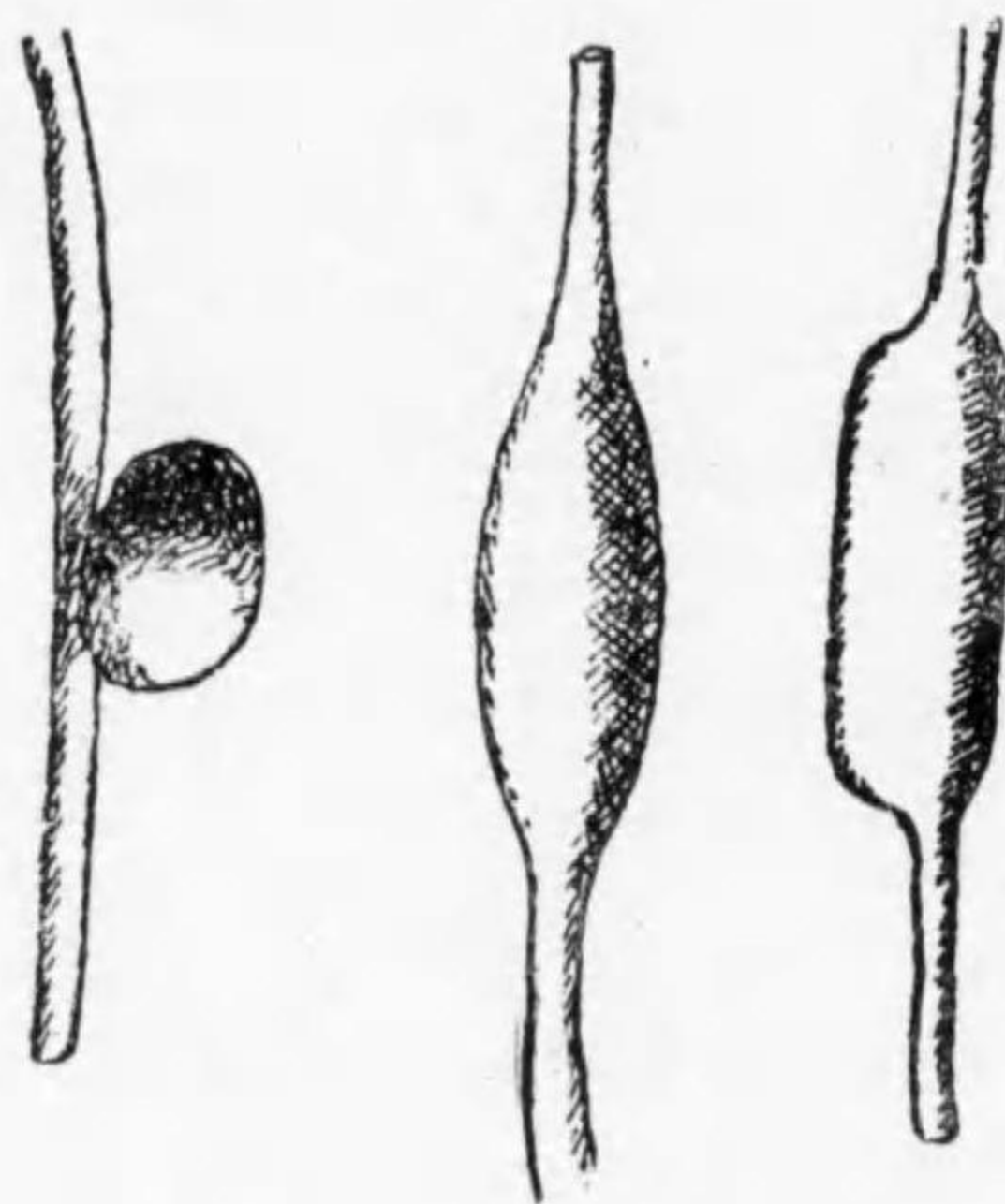
層) モ共ニ變化ヲ受ケタル爲ニ, 其 Widerstand ヲ減ジ, sackförmig ノ Aneurysma トナル。

iv) **Aneurysma per arrosioneum** (侵蝕性動脈瘤)。A. ノ外部ヨリ eitrig Infiltration アリタルニヨリ Widerstand 減弱シテ Aneurysma ヲ作り (eitrig Infiltration 高度ナレバ A.-Wand 破レテ大出血ヲナスコトアリ)。

v) **Aneurysma embolicum** (栓塞性動脈瘤) Kalk ノ ablagern セル spitzig ノ Embolus (栓子) ニヨリ A.-Wand ガ内部ヨリ verletzen セラレ, 或ハ B. ヲ含有セル Embolus ニヨリテ Intima 侵サレタル爲ニ, 其 Widerstand ヲ減ジテ Aneurysma ヲ生ズ。

vi) **Aneurysma traumaticum verum** (外傷性眞性動脈瘤)。A. ノ Quetschung 又ハ Schusswunde 等ニヨリテ, A. ノ ganze Schicht 又ハ一部ガ verletzen セラレ

第百八十九圖 第百九十圖 第百九十一圖
囊狀動脈瘤 紡錘形動脈瘤 圓柱狀動脈瘤



タル爲ニ Aneurysma ヲ生ズルコトアリ。

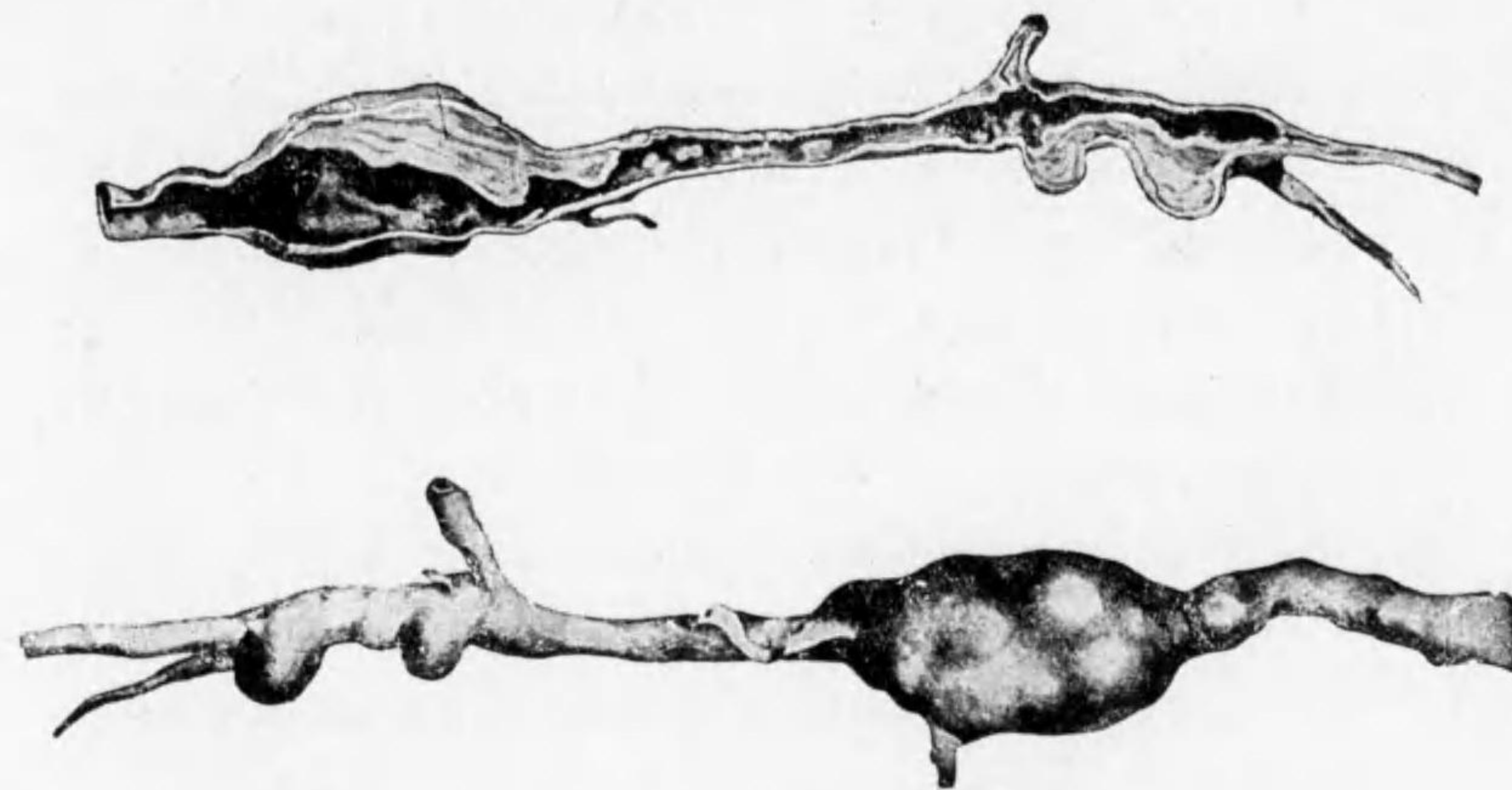
以上ノ原因中最モ多キハ ii) iii) ナリ, 即チ A. ノ Syphilis, Arteriosklerose ニヨルコト最モ多ク, 又 Krieg 等ノ Verletzung 後ニハ vi) ヲ見ルコト多シ, 其他 Lunge ノ kleine A. ニ於テハ iv) ニヨリテ kleines Aneurysma ヲ多發スルコト多シ。

Pathologie: Aneurysma ハ其 Form ニヨリテ spindelförmig (紡錘狀), zylindrisch

(圓柱狀), sackförmig (囊狀) 等ニ分ツコトアリ。又 kleine A. ニ多發セル場合ニハ rankenförmig (蔓狀) トナルコトアリ (Fig. 192)。

Aneurysmawand ニハ Intima, Media, Adventitia ノ 3 Schichten ヲ完備スルコトハ selten ニシテ, dünn トナリタル其 1-2 Schichten ノミヲ認ムルコト多シ。屢

第 百 九 十 二 圖
蔓 狀 動 脈 瘤



々其 Umgebung = Bindegewebe ノ Wucherung ヲ來シ, 又内部ニハ schichtweise (層狀) ノ Thrombose ヲ生ズルコトアリ。其 Dicke ハ verschieden ナリ。

Lokalisation: Brustorta = 最モ多ク, A. poplitea, A. carotis, A. subclavia, A. anonyma, A. femoralis, A. axillaris, A. brachialis, A. temporalis 等之ニ次グ。小ナル Arterien = 於ケル Aneurysma ハ Gehirn (Syphilis ニヨルモノ多ク Hirnblutung ノ Ursache トナルコト多シ) 及 Lunge (Tuberkulose ニヨルモノニシテ grosse Haemoptoe ノ Ursache トナリ易シ) ノ Arterien = 多シ。

Mann ニハ Frau ヲ多ク, Alter ハ 40 Lebensjahre 以上ノ人ニ多シ。

Symptome: 一程度マデ其發生不明ニシテ偶然發見セラルルコト多シ。

i) **Form** ハ rundlich 又ハ spindelförmig ナルモノ多ク, 稀ニハ unregelmässig トナル。

ii) oberflächlich ナルハ **Begrenzung** deutlich ナルモ, tief ノモノハ Begrenzung 不明ナルコトアリ。

iii) **Konsistenz** ハ gespannt etwas weich ニシテ, 稍々 kompressibel ナルモ, Aneurysmawand ノ Thrombose 厚キトキハ稍々 elastisch derb ナリ。

iv) 最も typisch ナルコトハ **Pulsation** (搏動) ヲ有スルコトナリ。Pulsation 著明ナル時ハ Inspektion ニヨリテモ認ムルコトヲ得ベシ。尙ホ此 Pulsation ハ Aneurysma ノ各方向ニ一様ニ存スルヲ以テ特異トス (expansiver Pulsation 緊張性搏動)。

v) 又 Aneurysma ノ上ニ手指ヲ貼スレバ pulsatorisch ニ一種ノ **Geräusch** (雑音) ヲ認メ、Auskultation ニヨリテ一層 deutlich ナリ。之ハ Aneurysma ノ中ニ出入スル Blut ノ渦流ニヨリテ起ルモノナリ。

vi) Aneurysma ノ zentrale A. ヲ drücken スレバ Aneurysma verkleinern シ、其 Pulsation 亦消失ス。之ニ反シテ periphere A. ヲ drücken スレバ Aneurysma ノ Spannung 一層増大ス。

vii) 又 Aneurysma ノ **periphere A.** ノ **Pulsation** ハ健側ニ比シテ schwächer トナリ、且ツ verlangsamten ス (脈波線ヲ畫カシムルニ其頂點低ク且ツ鈍ナリ)。

viii) Aneurysma 其モノニハ subjektive Symptome ナキモ、増大スルニ從ツテ他ノ **Drucksymptome** (壓迫症狀) ヲ呈ス。屢々見ラルルハ N. ノ Drucksymptome ニシテ、Neuralgie, Sensibilitätsstörung, Motilitätsstörung 等ヲ起スコトアリ。V. ヲ drücken スレバ Peripherie ニ Stauung, Oedem, Thrombusbildung 等ヲ來スコトアリ。其他 Oesophagus ヲ drücken シテ Schluckbeschwerde (嚥下困難), Trachea ヲ drücken シテ Dyspnoe ヲ起スコトアリ。

Ausgang: Aneurysma 内ニ Thrombus 充實シテ自然ニ治癒スルコトアレドモ、此ノ如キ例ハ非常ニ selten ナリ。多クハ次第ニ増大シ、Umgebung ノ Gewebe ヲ壓迫又ハ萎縮ニ陥ラシメ、Brust ニ於ケル Aneurysma ハ屢々 Sternum, Rippe ヲ侵蝕シテ之ヲ穿破スルニ至ル。又 Aneurysma ノ増大著シキ時ハ遂ニハ破裂シテ grosse Blutung ヲ來シテ頓死セシムルコトアリ。特ニ Haut, Herzbeutel, Oesophagus, Trachea, Pleura, Bauchhöhle 等ニ perforieren スルコト多シ。

Prognose: Lokalisation ニヨリテ一定セズ。一般ニ Operation ヲ行ヒ得ル場合ニハ良ニシテ、然ラザルモノニ於テハ不良ナリ。

Diagnose: 多クハ leicht, 併シ tief ノモノハ時トシテ schwer。

i) **Brusthöhle, Bauchhöhle** ノ **Aneurysma** ハ該部ニ於ケル各種ノ Geschwülste, Zyste 等ト誤ラルルコトアリ、慎重ニ諸症ヲ注意スベシ、X 線検査亦必要ナリ。

ii) **Stamm-A.** (動脈幹) ノ上ニアル **Geschwülste, Zyste, Abszess** ニ於テハ底部ノ Pulsation 之ニ波及シ、恰モ Aneurysma ノ如クニ思ハルルコトアリ。然レドモ該 Pulsation ハ唯一ノ方向ニ昇降運動ヲナスノミ (Hebepulsation 舉上性搏動)。反之 Aneurysma ニ於テハ四方ニ向ツテ平等ニ擴張性ニ搏動ス (expansiver Pulsation 擴張性搏動)。但シ Aneurysma ニ於テモ Thrombose ニヨリテ Wand dick トナル時ハ Pulsation schwach ナルコトアリ。

iii) **Aneurysma** ノ表面ノ Haut ハ normal ナルヲ常トスルモ、其末期ニ際シテハ Perforation ニ先立チテ Haut ト verwachsen シ、Oberfläche rötlich トナルコトアリ。此ノ如キ場合ニ **Abszess** ト誤リテ Inzision ヲ行ハレタル例アリ。此際ニハ Lokalisation 及其他ノ Symptome ヲ注意スベシ。

iv) gefäßreiches Sarkom ハ時トシテ Aneurysma ト誤ラルルコトアリ。Lokalisation, Alter, Konsistenz 等ヲ注意スベシ。

v) falsches Aneurysma 及 Aneurysma arteriovenosum トノ區別ハ次項参照。

vi) **Studenten-Aneurysma** (學生動脈瘤) ナルモノアリ、之ハ Wirbelsäule ノ Promontorium (薦骨岬) ノ前ニアル Aorta abdominalis (腹部大動脈) ヲ初學者ガ Aneurysma ト誤ルコトアリ。

Therapie: Aneurysma ニハ種々ノ Therapie アリ。

a) **Konservative Behandlung:**

1) Aneurysma ノ Patient ニハ常ニ Ruhe ヲ守ラシメ、飲酒、飽食等ヲ避ケシメ、Jodkalium, Calciumpräparat ヲ内服セシム。Oberfläche ニ Aufreibung 著シキ時ハ、其周圍ニ棒ノ類ヲ當テテ其上ニ保護繃帶ヲナシ、外部ヨリノ Trauma ヲ避ケ、成ルベク perforieren セザルヤウ注意スベシ。

2) **Digitale Kompression** (指壓法)。A. poplitea, A. femoralis 等ノ初期ニ有效ナルコトアリ。Aneurysma ニ近接シテ zentrale A. 時トシテハ periphere A. ヲ Daumen ヲ以テ強ク drücken シ Pulsation ヲ止ムルコト數時間ニ及ブ時ハ、之ニヨリテ幸ニ治スルコトアリ (一人ニテハ壓迫困難ナルヲ以テ數人ニテ交代シテ drücken スルコトアリ)。本法ハ特ニ凝血劑ノ注射ト並用スルヲ可トス。

3) **Instrumentäre Kompression** (器械壓迫法)。例ヘバ Herniaband ニ於ケルガ

如キ Perotte (壓枕) ヲ以テ Aneurysma = 近キ zentrale A. ヲ kontinuierlich = drücken ス。此 Apparat ハ Finger = 比シテ便利ナレドモ、其 Wirkung ハ Finger = 劣ル。

4) **Gelatin-Kochsalzlösung-Injektion (ゲラチン食鹽水注入法)**。2—5% Gelatin-physiologische Kochsalzlösung ヲ毎週 2—3 回 100—200 cc 宛、Oberschenkel 又ハ Oberarm ノ内側ニ injizieren ス。又々種々ノ凝血劑ノ注射モ試ミラル。

Gelatin ハ Desinfektion = 際シ強熱ヲ持續スレバ其 Gerinnbarkeit ヲ失フヲ以テ、毎日 30 分宛 60°C ノ Dampfsterilisation ヲ 5 日間行フヲ通規トス。併シ近來注射用ゲラチン液トシテ發賣セラル。Gelatinlösung ハ約 37°C = 加温シテ注射ス。

其他 Gelatinalkohol, Ergotin, Liquor sesquichlorati (一半クロール過鐵液) 等ヲ其内ニ注射スル法アレドモ危険ナルヲ以テ用キザルヲ可トス。

5) Aneurysma 内ニ銀線、銅線、鐵線等ヲ刺入シ、或ハ之ニ電氣ヲ通ジ、或ハ Magnesium ノ小片ヲ刺入シテ Thrombose ヲ befördern スル法アルモ、弘ク行ハレズ。

b) Operative Behandlung:

1) **Ideale Operation (理想的手術法)**。本法ハ屢々 A. poplitea, 稀ニ A. femoralis = 行ハル、Aneurysma ヲ兩血管端部ニテ切除シ、其兩斷端ヲ環狀ニ縫合ス。然ル時ハ全ク Blutzirkulation ヲ stören スルコトナクシテ heilen セシメ得。併シ本法ハ兩斷端ノ距離餘リ大ナル場合ニハ行ヒ難シ。其他 sackförmiges Aneurysma = 於テハ A. ノ側壁ニテ之ヲ切除シタル後 Gefäßnaht ヲ行フモ、之ハ屢々破綻シテ grosse Blutung ヲ起シ、或ハ Thrombose ヲ作り易シ。

Gefäßnaht (血管縫合法)。豫メ A.-Klemme (動脈クレンメ) ニテ A. ヲ挟ミ、細小ノ血管縫合針ト縫合糸トヲ以テ兩血管壁ノ 3 Schichten ヲ dicht = zunähen シタル後、A.-Klemme ヲ除去シ、暫時 Gaze ヲ以テ drücken シ置キ、縫合部ヨリノ Blutung 止ムニ及ンテ Hautnaht ヲ行フ。

2) 上法ヲ行ヒ難キ場合ニハ、其 Lokalisation 及 Zustand = ヨリテ

i) 兩端ノ A. ヲ unterbinden シテ Aneurysmasack ヲ切除ス。

ii) 兩端ノ A. ヲ unterbinden シ、Sack ノ切除困難ナレバ之ヲ開キテ Gaze ヲ挿入シ、sekundär = heilen セシム。

iii) 兩端ノ A. ヲ unterbinden シ Sack ヲ其儘トス。

iv) zentrale A. ノミヲ unterbinden ス。

v) periphere A. ノミヲ unterbinden ス。

vi) 其他 Gefäß-Transplantation (血管移植法) アリ、即チ Aneurysma ヲ切除シタル後、屍體又ハ動物ノ A. ヲ以テ其中間ヲ補充スル法ナレドモ、弘ク行ハレズ。

vii) A. carotis interna ヲ全ク unterbinden スル時ハ、特ニ老人ニ於テハ Hirn ノ Zirkulation ヲ害シテ sterben セシムルコトアリ。又 A. femoralis ヲ全ク unterbinden スル時ハ、足ノ Gangraen ヲ起スコトアルヲ以テ、是等ノ場合ニハ特ニ注意ヲ要ス。併シ予等ハ是等ノ場合ニ Fascia ヲ以テ **Gefäßverengung (血管狭窄法)** ヲ試ミ、良結果ヲ收メタルコトアリ。

B). Falsches Aneurysma od. Aneurysma spurium (假性動脈瘤)。

本症ハ Aneurysma arterielle traumaticum spurium (假性外傷性動脈性動脈瘤) 或 pulsierendes od. arterielles Haematom (搏動性動脈性血腫) トモ稱セラルルモノニシテ A. ノ Stichwunde, Schusswunde 等ニテ kleine Verletzung アリタル爲ニ Blut ガ A.-Wand ノ外ニ出デテ Gewebe ノ間ニ ansammeln シ、Bindegewebe ニテ abkapseln (包裹) セラル。此 Blut ハ次第ニ resorbieren セラレテ治スコトアルモ、時トシテハ永ク其 Sack ノ中ニ flüssig ノ Blut ガ zirkulieren シテ本症ヲ起スコトアリ。

此際ニハ恰カモ echtes Aneurysma ノ如クニ pulsieren スル Tumor ヲ生ジ、systolisches Geräusch ヲ發シ、zentraler A.-Stamm ヲ drücken スレバ verkleinern シ Spannung 減ジ、Pulsation 及 Geräusch 止ミ、又 periphere A. ノ Pulsation schwach トナリ、或ハ verspättern ス。

本症ハ echtes Aneurysma ト誤ラルルコトアルモ、Trauma ノ直後ニ發生シ(前者ニ於テハ Trauma 後ニ漸次發生ス)、著大トナラズ、Wand dicker ナルコトニヨリテ區別セラル。尙 falsches Aneurysma ハ spontan = heilen スルコト前者ヨリモ多シ。

Therapie: 初メ echtes Aneurysma = 於ケルガ如キ konservative Behandlung ヲ行ヒ、Erfolg ナケレバ Operation ヲ行ヒ Gefäß ノ verletzte Stelle ノ Gefäßnaht ヲ行フ。此ノ Operation ハ echtes Aneurysma = 於ケルヨリモ leichter ナリ。

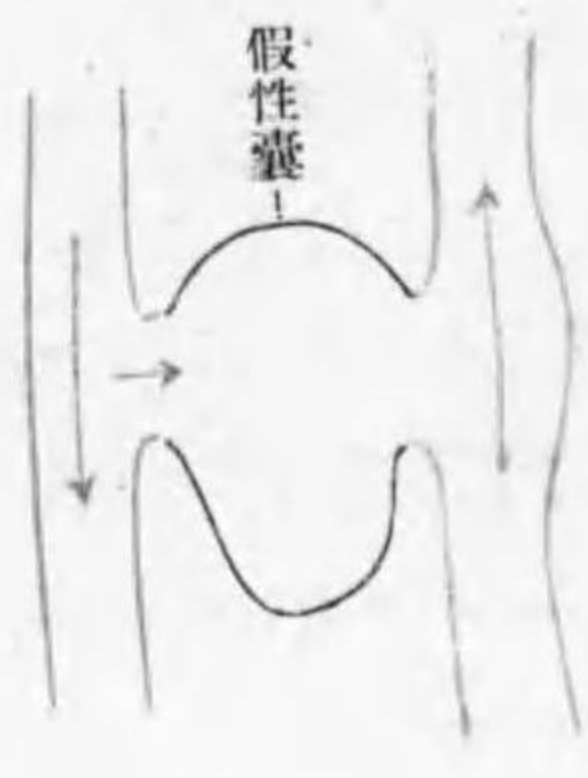
C) Aneurysma arterio-venosum (動静脈瘤)

Aetiologie: 主トシテ Verletzung ノ後ニ生ジ, A. ト V. トノ竝行セル所ニ來ルヲ常トス (Oberarm, Oberschenkel, Hals, Achselhöhle 等)。

第九十三圖



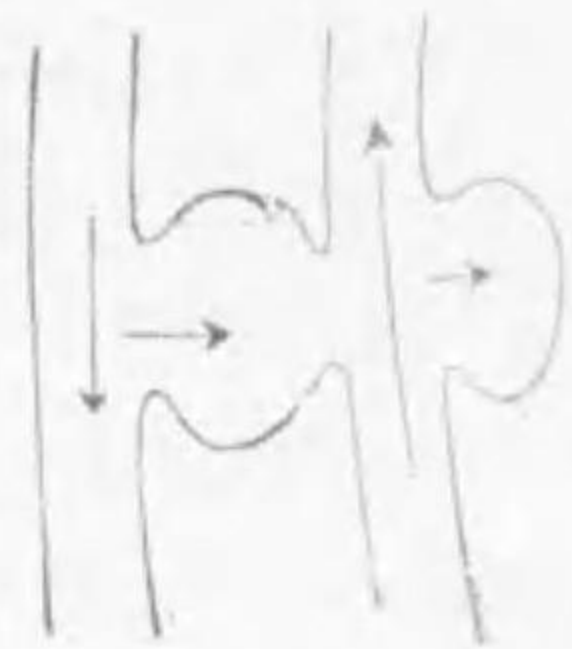
第九十四圖



第九十五圖



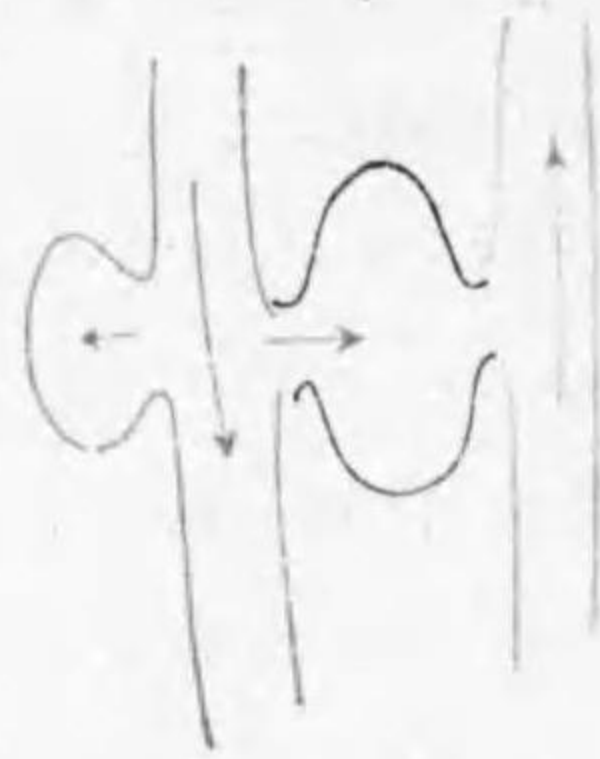
第九十六圖



第九十七圖



第九十八圖



第九十九圖



(以上各種ノ動静脈瘤)

Stichwunde, Schusswunde ニヨルコト多ク, 又時トシテハ Schnittwunde, Quetschwunde 等ニヨルコトモアリ。

Arten: 之ニハ種々ノ Formen アリ。

i) Varix aneurysmaticus (静脈性囊ヲ有スル動静脈瘤或動脈瘤性静脈瘤) (Fig. 193)。

ii) Aneurysma varicosum (假性囊—結締織性囊ヲ有スル動静脈瘤或静脈瘤性動脈瘤) (Fig. 194)。

iii) Aneurysma arteriovenosum secundum (動脈囊ヲ有スル動静脈瘤或繼發性動静脈瘤) (Fig. 195)。

iv) 種々ノ混合型 (Fig. 196—199)。

Symptome: 本症ハ Aneurysma venosum ト同様ニ pulsierender Tumor ナレドモ, A.-Blut ノ一部ガ V. 内ニ流入スルヲ以テ, 該部ノ V. ノ Dilatation 及ビ Wirbeln (渦流) ヲ生ジ, 之ガ爲ニ sausendes Geräusch (騒鳴様雜音) ヲ生ズ。此 Geräusch ハ echtes Aneurysma ノ如クニ systolisches Stadium (心縮期) ノミナラズ diastolisches Stadium (心擴張期) ニモ存シ, 只 systolisches Stadium ニ少シク高調ス。加之 Sack 内ノ Wirbelbewegung ハ Gefässwand 及其 Umgebung ニモ震動ヲ及ボシ, 又 zentrale V. 及 periphere V. ニモ Geräusch ヲ生ズルコトアリ。zuführende A. (輸入動脈) ヲ drücken スレバ Aneurysma verkleinern シ Geräusch 止ム。

其他屢々 V.-Stauung (静脈鬱血) ヲ伴フ。之ハ V.-Blut ノ Zirkulation ガ stören セラルル爲ニ生ズルモノニシテ, 時トシテハ Oedem ヲ伴ヒ, veraltet ノモノハ象皮病様肥厚ヲ來シ, 甚シキハ Peripherie ノ Nekrose ヲ起スコトアリ。

Ausgang: Aneurysma arterio-venosum ハ一程度ニ達スレバ Wachstum 止ムコト多キモ, 自然ニ heilen スルコト sehr selten ニシテ, 他ノ sekundäre Symptome 増悪スルコト多シ。又時トシテハ Trauma ニヨリテ plötzlich ニ發育シ, 屢々 durchbrechen スル危険アリ。

Prognose: Operation ノ möglich ナルモノハ良, 然ラザルモノハ不良。

Diagnose: echtes Aneurysma トハ V. ニ於ケル Störung ノ有無, 竝ニ Geräusch ノ kontinuierlich ナルコト, Lokalisation 等ニヨリテ區別セラル (其他ノ Krankheiten トノ鑑別ハ前項参照)。

Therapie: operative Behandlung トシテ Aneurysma ノ切除後 Gefässnaht ヲ行フヲ以テ理想トナスモ, 之ヲ行ヒ難キ場合多シ, 從ツテ血管端結紮法ヲ行フコト多シ, 尙ホ此ノ Operation ハ echtes Aneurysma ヲリモ schwer ナルコト多シ。

konservative Behandlung トシテハ Druckmethode ハ無効ナルコト多シ。Gelatinlösung ノ Injektion 等ヲ行ヒ, Ruhe ヲ守ラシムベシ。

IX. Phlebektasie 静脈擴張症 Varix.

V. が一部分又は大部分 dilatieren セルモノヲ云フ。部分的ナレバ knotig (結節狀) 又ハ spindelförmig (紡錘狀) トナリ, 瀰漫性ナレバ rankenförmig (蔓狀), serpiginos (蛇行狀) ナリ。

本症ハ angeboren = V.-Wand ノ schwach ナルモノニ於テ erworben = V.-Stauung ヲ起スベキ種々ノ Ursache アリタルニヨリテ生ズ。

第 二 百 圖
静 脈 瘤 剔 出 標 本



第 二 百 一 圖
下 肢 静 脈 瘤



本症ノ主ナルモノハ,

- i) Haemorrhoid (痔核) (Anus ニ於ケル V. haemorrhoidalis ノ Dilatation)。
- ii) Varicoele (精系静脈瘤) (精系ニ來ル)。
- iii) Varix (静脈瘤) (Unterschenkel ニ來ル)。
- iv) Bauchwand ノ V.-Dilatation (Caput medusae メド、ザ頭)。(Pfortader ノ

Störung ニヨル)。

v) Thoraxwand ノ V.-Dilatation (Mediastinum ノ Krankheit ニヨル) 等ナリ。此等ノ詳細ハ spezielle Chirurgie ヲ参照スベシ。

X. Nekrose und Gangraen 壞疽及脱疽

Necrosis and Gangraene.

Nekrose トハ Gewebe ノ一部ガ Lebenskraft (生活力) ヲ失ヒタルモノヲ云ヒ, Gangren トハ Nekrose 進行シテ壞疽部ノ脱落スルモノヲ云フ。併シ屢々兩者同意義ニ使用セラル。

Aetiologie u. Arten: 本症ノ原因ニハ種々アリ。

A) Trauma ニ因スルモノ。

- i) Gewebe 全ク durchtrennen セラレテ, 其癒合不十分ナル場合。
- ii) Gewebe 甚シク quetschen セラレタル場合。
- iii) Haupt-A. ノ verletzen セラレタル場合。

B) Druck ニヨルモノ。

- i) Dekubitus (褥瘡)。(schwere Kranke, Rückenmarksverletzung 等ニ際シ, 特ニ Lendengegend, Skapulargegend, Felsenteil 等ニ生ジ易シ)。
- ii) Umschnürung (緊縛) ニヨルモノ, 例ヘバ Gipsverband, Esmarchsche Binde 等ヲ強ク緊縛セル爲メ。
- iii) Inkarzeration (嵌頓) ニヨルモノ, 特ニ「ヘルニア嵌頓」。
- iv) Torsion (捻轉) ニヨルモノ, Achsendrehung des Darmes (腸捻轉), Uteruspolyp ノ Stieltorsion 等。

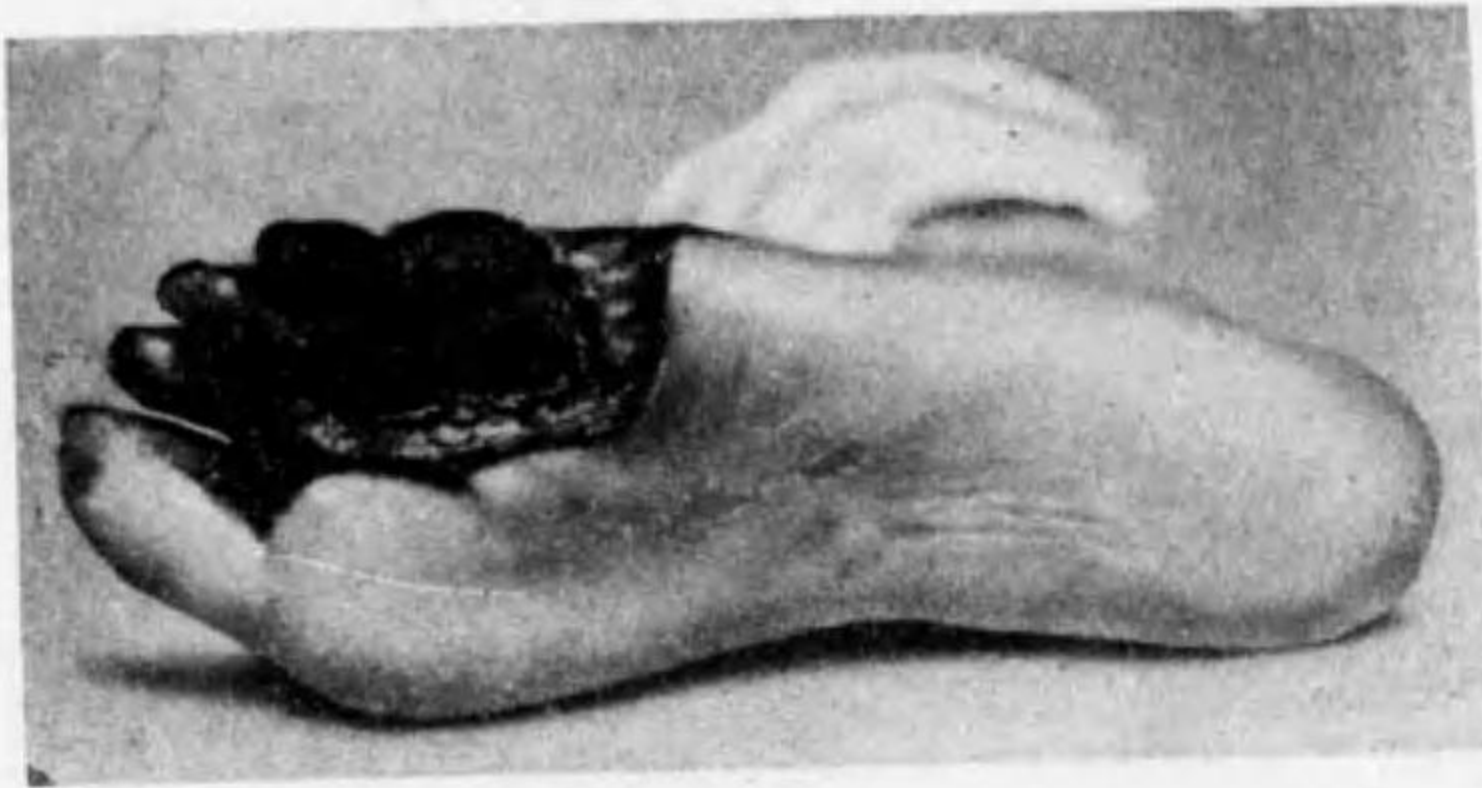
C) Physikalisch-chemische Ursache ニ因スルモノ。

- i) Verbrennung (火傷) (第 29 頁参照)。
- ii) Erfrierung (凍傷) (第 34 頁参照)。
- iii) Aetzung (腐蝕) (第 38 頁参照)。
- iv) Elektrische Verletzung (電氣傷) (第 40 頁参照)。
- v) Röntgenverletzung (レントゲン傷) (第 42 頁参照)。

第二百二圖
「カルボールガングレーン」
(n. Lexer)



第二百三圖
足ノ乾性脱疽
(n. Keen)



i) **Senile Gangraen od. arteriosklerotische Gangraen** (老人性脱疽或動脈硬變性脱疽)。老人ニ來ルモノニシテ Arteriosklerose ニ因ス。Zehe ヨリ始マルコト多ク、時トシテハ Finger ニ來ル、Gefässノ Arteriosklerose deutlich ニシテ Pulsation schwach 又ハ undeutlich トナル。

ii) **Spontane Gangraen od. praesenile Gangraen** (特發性脱疽或壯年性脱疽)。原因確定セザルモ A. ノ Arteriosklerose ニ類似セル Veränderung ノ爲ニ、Blutノ Zirkulation stören セラルルニヨリテ起ルモノニシテ、30—40 歳ノ人ノ Zehe 又ハ Finger ニ來リ、A. ノ Pulsation schwach 又ハ undeutlich トナル。

iii) **Syphilitische Gangraen** (梅毒性脱疽)。A. ノ syphilitische Veränderung ニヨリテ Blutzufuhr ノ stören セラレタル爲ニ起ルモノニシテ、spontane Gangraen ニ似タル Bild ヲ呈ス、併シ antiluetische Kur ニヨリテ多少 erleichtern ス。

vi) Radiumverletzung (ラヂウム傷) (第 44 頁参照)。

D) **Bakteriologische und toxische Ursache** ニヨルモノ。

i) akute Entzündungen 例ヘバ schwere Phlegmone, Gasgangraen, Noma 等、

ii) chronische Entzündungen 例ヘバ Tuberkulose, Syphilis, Lepra 等、

iii) giftige Schlangeノ Bisswunde 等、

E) **Gefässerkrankungen** ニ因スルモノ。

iv) **Raynaudsche Krankheit od. symmetrische Gangraen** (レノー氏病或對側性脱疽)。本症ノ Ursache モ unklar ナルガ、A. ノ vasomotorische N. (血管運動神經) (sympathische N.) ノ abnormer Reiz ニヨリテ Gefäss-M. ガ spastische Kontraktur (痙攣性攣縮) ヲ起ス爲ニ來ルモノニシテ、Hysterie, Syringomyelie, Tabes dorsalis 等ガ時ニ關係アルコトアレドモ、又時トシテハ全ク是等ノ關係 unklar ナルコトモアリ。其他喫煙、飲酒ガ關係アリトモ稱セラル。

本症ハ特ニ Fuss ニ多ク、時トシテ Hand, sehr selten ニハ Gesicht ニモ來ル、Fuss ニ於テハ歩行ニ際シ plötzlich ニ heftig ノ Schmerz ヲ發シ、gehen シ能ハザルニ至ル。此際 Fuss ニ Zirkulationsstörung ヲ來シ、kalt ニシテ blass 或 blau-rötlich トナリ、A. dorsalis pedis (足背動脈) ノ Pulsation ヲ fühlen シ能ハザルニ至リ、Paraesthesie (知覺異常) ヲ作フ。併シ暫時 liegen シテ Ruhe ヲ保テバ、以上ノ Symptome 全ク erholen シテ normal ノ如ク gehen シ得ルニ至ル、之ヲ **Claudicatio intermittens od. intermittierendes Hinken** (間歇性跛行) ト稱ス。

本症進行スルニ從ツテ Intervall kurz トナリ、僅ニ歩行スルモ Schmerz anfall ヲ來シ、長ク休止セザレバ erholen セズ (Finger, Gesicht ニ於テハ psychischer Reiz ニヨリテ以上ノ Anfall ヲ起スコトアリ)。是等ノ Vorsymptome ハ數年乃至十數年 dauern シテ、其間ニ多少ノ消長アリテ長ク Gangraen ヲ起サザルコトモアレドモ、遂ニハ Zehe ニ symmetrisch ニ Gangraen ヲ起スニ至ル、其 Bild ハ spontane Gangraen 等ト同様ナリ。

併シ以上ノ intermittierendes Hinken ノ Symptome ハ、leicht ナレドモ **Raynaudsche Krankheit** 以外ノ Gangraen ニ於テモ起ルコトアリト。

v) **Diabetische Gangraen** (糖尿病性脱疽)。Diabetiker ニ於テハ Arteriosklerose ヲ frühzeitig ニ起シ易ク、且ツ Eitererreger ニ對スル Widerstand schwach ナルガ爲ニ Eiterung ヲ起シ易ク、之ガ爲ニ Gangraen ヲ來ス。本症ハ比較的 selten ナルモ、Zehe 時トシテハ Finger, Penis 等ニ見ラルルコトアリ。

diabetische Gangraen ハ malignös ニシテ、毎常 feuchte Gangraen ノ Bild ヲ呈シ、多クハ Phlegmone ヲ伴ヒ schmerzhaft ニシテ fortschreiten シ易シ。betreffende A. ノ Pulsation ハ schwach 又ハ undeutlich トナル。

vi) **Toxische Gangraen** (中毒性脱疽)。Ergotin (麥角) 又ハ Blei (鉛) ノ chronische Vergiftung ノ結果 Gefäss ノ Kontraktion ヲ來シテ, Zehe 又ハ Finger ノ Gangraen ヲ起スコトアルモ, 近來殆ド是等ヲ見ズ。

vii) **Gangraen durch Thrombose u. Embolie** (血栓及栓塞ニヨル脱疽)。Thrombose 及 Embolie ハ第 279, 282 頁ニ述ベタルガ如ク種々ノ原因ニヨリテ起リ, 又前記 A. ノ各疾患ニ際シテ Thrombose ヲ bilden ス。是等ノモノガ Haupt-A. ニ發生スル時, 例ヘバ A. femoralis, A. axillaris ニ發生スル時ハ, Peripherie ノ Zirkulationsstörung ヲ來シテ Gangraen ヲ起スニ至ル。又 Haupt-A. ノ Unterbindung 及 Druck ニヨリテモ同様ノ Gangraen ヲ起スコトアリ。

此際ニハ初メ lokal ニ Schmerz ヲ發シ plötzlich ニ blass, kalt トナリ次第ニ Gangraen ニ陥ル, 併シ fortschreiten スルコトナク, 次第ニ Demarkationslinie deutlich トナリ, trockene Gangraen ノ Bild ヲ呈スルニ至ル。betreffende A. ノ Pulsation ハ上方ニ於テハ normal ノ如ク deutlich ニ觸ル。

本症ハ Prognose 比較的 schlecht ニシテ, 特ニ Kind ニ於テハ早く amputieren セザレバ Schwäche ニヨリテ sterben セシムルコトアリ。

viii) **Hochgradige Stauung des Unterschenkels** (下腿ノ高度ノ鬱血)。Varix hochgradig ナル場合或 V. femoralis ノ Stauung hochgradig ナル場合ニハ Peripherie ノ Zirkulation 充分ナラザルガ爲ニ, kleine Ursache ニヨリテ Haut ノ Nekrose ヲ來シ, Geschwür ヲ生ジ, 次第ニ ausbreiten スルコトアリ, 併シ之ハ他ノ Gangraen ノ如クニ Fuss ノ Peripherie ニ來ルニアラズシテ, Unterschenkel 又ハ Fuss ノ中央邊ニ來リ, 又 Gangraen ノ Bild deutlich ニアラズシテ, 寧ロ Geschwür ヲ主トス。

F) **Neuropathische Gangraen** (神經性脱疽)。

Tabes dorsalis (脊髄癆), Syringomyelie (脊髄空洞症), Rückenmark ノ Verletzung 等ニ際シ, trophische N. (榮養神經) ノ Störung ノ爲ニ Fuss ニ Gangraen ヲ起スコトアリ (Zehe ニハ來ラズ), 次第ニ Knochen, Gelenk ヲモ侵シ, 遂ニハ Fuss ヲ perforieren スルコトアリ (**Mal perforant du pied** 穿足症)。之ニ於テハ nekrotischer Herd ノ周圍ノ Gewebe ハ schlaff, 且ツ全ク schmerzlos ニシテ, 全然 heilen スル傾向ナシ。

Symptome: 以上種々ノ Ursache ニヨリテ, Ursache ガ wirken シタル Stelle ニ直接 Gangraen ヲ起ス場合ト, 其 Peripherie 特ニ Zehe, Finger ニ Gangraen ヲ起ス場合トアリ。後者ハ主トシテ Gefässerkrankungen ニ因スルモノニシテ, 其他ハ Ursache ノ wirken セル到ル所ニ Gangraen ヲ起ス。

Gefässerkrankungen ニ因スル場合ニハ betreffende A. ノ Pulsation schwach ナルカ, 或ハ殆ド觸レ難キヲ常トスルモ, 他ノモノニ於テハ A. ノ Pulsation ニ Veränderung ナシ。

通常 **Gangraen** ニ a) trockene Gangraen ト, b) feuchte Gangraen トヲ區別ス。

a) **Trockene Gangraen (Brand), Gangraena sicca** od. **Mumifikation** (乾性壞疽或木伊乃變性)。之ハ Trauma, Druck (Dekubitus ヲ除ク), 種々ノ physikalische Ursache, chemische Ursache, Haupt-A. ノ Embolie 又ハ Thrombose 等ニ因スルモノニシテ, 後者ニ比シテ günstig ノモノナリ。

nekrotische Stelle 初メハ blass ナルモ, 漸次 bräunlich—schwärzlich トナリ, 次第ニ schrumpfen シテ hart トナル, 是レ即チ Mumifikation (木伊乃變性) ノ名アル所以ナリ。

之ハ毎常進行性ニアラズシテ, gesunder Teil トノ間ニ Demarkationslinie (分界線) ヲ生ズ, コハ gesunder Teil ヲ生ジタル Granulationsgewebe ニシテ rötlich weich ノ細キ Linie ヲナシ, 遂ニハ nekrotische Gewebe ハ Demarkationslinie ヲリ abfallen シテ Heilung ニ赴ク。

其他 trockene Gangraen ニ於テハ Sekret ノ Ausscheidung 著シカラズ, Schmerz モ gering ナルコト多シ, 併シ Beginn ニハ可ナリ schmerzhaft ナルコトアリ。

b) **Feuchte Gangraen (Brand) od. Gangraena humida** (濕性壞疽)。之ハ種々ノ Entzündungen, neuropathisch ノモノ, Dekubitus 等ニ因スルコト多シ。

之ニ於テハ Nekrose ノ始マラントスル所ニ屢々 Zyanose ヲ呈スルコトアリ, nekrotischer Teil ハ schmutzig grauweisslich—bläulich—dunkel grünlich—bräunlich—schwärzlich ノ Farbe ヲ呈シ, feucht ニシテ多クハ gesunder Teil ヲリモ anschwellen シ, schlechter Geruch ヲ有スル Sekret ヲ ausscheiden ス。

之ニ於テハ前者ノ如ク deutlich ノ Demarkationslinie ヲ作ルコトナク、次第ニ fortschreiten スル Neigung ヲ有ス。

又上方ノ Haut ハ trockene Gangraen ノ如クニ全ク gesund ニアラズシテ、多少ノ Ernährungsstörung ヲ伴ヒ、Kältegefühl (冷感), Hypaesthesia (知覚鈍麻) アリ、或ハ Haut ニ Blase ヲ bilden スルコトアリ、又屢々 Phlegmone, Fäulnis ヲ伴フコトアリ。

Schmerz ハ其 Ursache ニヨリテ異レドモ、多クハ deutlich ナリ。

併シ feuchte Gangraen ハ屢々 trockene Gangraen ノ Bild ヲ kombinieren シ、又ハ一時 Gangraen ノ Fortschreitung 止ミテ trockene Gangraen ノ Bild ヲ呈シ、或ハ verschlimmern スルニ及ンデ再ビ feuchte Gangraen ノ Bild ヲ呈スルコトモアリ。

其他各原因ニヨリテ夫々 typisch ノ Symptome ヲ呈スルコトアリ。

feuchte Gangraen ト trockene Gangraen ノ相異ヲ表記スルニ次ノ如シ。

	Trockene Gangraen 乾性壊疽	Feuchte Gangraen 濕性壊疽
Aetiologie	Trauma, physikalische u. chemische Ursache, Druck ニヨルモノ (但シ Dekubitus ヲ除ク) 等。	Dekubitus, bakteriologische u. toxische Ursache ニヨルモノ, Gefäß-u. N.-Erkrankungen ニヨルモノ等。
Farbenveränderung	壊疽部初ハ blässweiss ナルモ次第ニ bräunlich—schwärzlich トナル。	次第ニ schmutzig grauweisslich — bläulich — dunkelbräunlich — schwärzlich トナル。
Volum	寧ロ schrumpfen ス。	多クハ anschwellen ス、後ニハ縮小スルコトモアリ。
Konsistenz	初ハ weich ナルモ後ニハ乾燥シテ hart トナル。	毎常 weich (saftreich)。
Demarkationslinie	gesunder Teil トノ間ニ Granulationsgewebe ヲ成ル分界線ヲ生ズ。	Demarkationslinie ヲ生ゼズ。
周圍ノ Haut	normal ナルヲ常トス。	屢々 Phlegmone, Oedem 等ヲ伴フ。
Schmerz	deutlich ナラザルヲ常トス。	屢々 Schmerz heftig ナリ。
Verlauf	壊疽部ガ Demarkationslinie ヲリ脱落シテ次第ニ heilen シ、進行セス。	左記ノ如キコトナク, Nekrose 次第ニ上方ニ verbreiten ス。

Ausgang u. Prognose: 一旦 Nekrose ニ陥リタルモノハ、決シテ其 Leben ヲ恢復スルコトナシ、併シ Haut ノ leichte Verfärbung ノミニ留マル時ハ、Behandlung ニヨリテ heilen スルコトモアリ。

trockene Gangraen ニ於テハ nekrotischer Teil ガ Demarkationslinie ヲリ abfallen シテ heilen スルコト多キモ、feuchte Gangraen ニ於テハ fortschreitend ニ verschlimmern スルコト多シ、又初メ側ノ Zehe ノミニアリシモノガ、他ノ Fuss 或ハ Finger 等ニモ同病ヲ發スルコトアリ。

Gangraen 其モノニヨリテハ Leben ヲ失フコトナキモ、Schmerz heftig ナル時ハ次第ニ Schwäche ヲ起シ、特ニ Fäulnis, Phlegmone ヲ kombinieren スル時ハ一層 Schwäche deutlich トナル。

Diagnose: leicht. 併シ如何ナル Ursache ニヨルモノナルカヲ決定スルコト wichtig ナリ、併シ Gefässerkrankungen ニヨルモノニ於テハ一時其判定 schwer ナルコトアリ (Spez. Chirurgie 参照)。

Therapie: Aetiologie 及 Stadium ニヨリテ異ルモ、其大體ヲ述ブレバ、

a) kausale Krankheiten ニ向ツテ behandeln スルヲ要ス、例ヘバ Eiterung, Syphilis 等ニ因スル時ハ先ヅ是等ヲ behandeln ス。併シ kausale Behandlung ノ方法ナキモノモアリ。

b) **Konservative Behandlung.** 最モ屢々行ハルルハ Na-Zitrat-physiologische Kochsalzlösung ノ Injektion ナリ。

Rp. Natrium chlorati (食鹽)..... 6—8.0

Natrium citrati (枸橼酸ソーダ) 5.0

Aqua destillata (蒸留水) 1000.0

(以上消毒注射用)

其他 Ringersche Lösung, Locksche Lösung 等モ用キラル。是等ノ Lösung ノ 600—1000 cc. ヲ intravenös (又ハ subkutan) ニ隔日 injizieren ス。此際同時ニ Badtherapie, Heisslufttherapie, Diathermietherapie, Sonnenlichttherapie 等ヲ行ヒ、lokal ノ Zirkulation ヲ佳良ナラシムルニ努ム。günstig ナルハ einige Monate ニテ奏效スルモ、少クトモ半年以上行ハザルベカラズ。

c) **Operative Behandlung.** i) trockene Gangraen ニテ Demarkationslinie deutlich ナル時ハ、其 Linie ヨリ切除シテ heilen スルモ、feuchte Gangraen ニ於テハ無効ニシテ、Operationsstelle ニ又タ Gangraen ナ起ス。

ii) feuchte Gangraen ニ於テハ Zirkulation ノ充分ナル上部ニテ Amputation ナ行フ。即チ Zehe ニ於テハ Unterschenkel ノ下三分ノ一又ハ Mitte, Finger ニ於テハ Vorderarm ノ Mitte ニテ amputieren ス。

ナホ Extremitäten ノ Amputation ナ行フベキ場所ヲ定ムルニハ *Moskowitzsche Methode*, 或ハ A. ノ Röntgenuntersuchung ガ應用セラルルコトアリ (Spez. Chirurgie 参照)。

iii) 曾テ spontane Gangraen 等ニ對シテ *Wielingsche Operation* (ウーチング氏手術) ナルモノアリシガ (A.-Stamm ト V.-Stamm ノ間ニ Anastomose ナ行フ法), Erfolg 充分ナラザルヲ以テ現今之ヲ行フ人ナシ。

iv) Unterschenkel ノ Gangraen ニ對シ A. femoralis ノ Wand ニ於テ Sympathektomie (交感神経切除術) ナ行ハレシモ, Erfolg sicher ニアラズ, 併シ近來 Laparotomie ナ行ウテ Ganglion lumbalis u. sacralis (腰椎又薦骨神経節) ナ extirpieren スル法 empfehlen セラル。Finger ニ於テハ Ganglion cervicalis (頸神経節) ナ extirpieren ス (Ganglionektomie 神経節切除術)。又近來ハ此ノ Operation ノ代リニ Ganglion ニ對シテ Röntgentherapie ナ行ヒ, 相當效果アリ (中田教授)。

v) Zehe, Finger 以外ノ lokalisierte Gangraen ニ對シテハ, 多クハ其 lokal ノ nekrotisches Gewebe ナ extirpieren シテ Wundbehandlung ナ行フ。

又夫々ノ原因ニヨリテ Behandlung ナ異ニス。

XI. Haemophilie 血友病 *Haemophilia*.

Aetiologie: 未ダ不明ナリ。Kapillarenwand 弱クシテ極メテ破綻シ易ク, 且ツ Blut ノ Gerinnbarkeit (凝固性) 甚ダ少シ。但シ其他ノ Blut ノ Beschaffenheit ニハ著變ナシ。

本病ハ Kinder ニ多ク, 屢々 Heredität ナ認ム。Frau ニハ sehr selten ナリ。

Symptome: 本病ハ Neugeborene 又ハ erstes Dentitionsstadium (第一生齒期) ニ發見セラルルコト多シ。

本病ノ特徴ハ ganz leicht ノ Verletzung ニヨリテモ bluten シテ, 且ツ此 Blutung ノ止血ハ甚 schwer ニシテ, 微小ノ Wunde 又ハ Zahnextraktion (抜齒) ノ後ナドニテモ lebensgefährlich (瀕死) ノ Blutung ナ來スコトアリ。又 Neugeborene ノ Nabelschnür (臍帶) ヨリ bluten シテ止マザルコトモアリ。

Blutung ハ Wunde ノミナラズ, 屢々 Gelenk (haemophilisches Gelenk), Muskel, Nasenschleimhaut, Magen- u. Darmschleimhaut 等ヨリ出デテ止マザルコトアリ。

Blutung 著シキ時ハ akute Anaemie ニヨリテ sterben スルコトアリ。或ハ幸ニ sterben セザルモ allgemeine Anaemie ノ爲ニ Mattigkeit, Herzklopfen, Kopfschmerz, Schwindel (眩暈), Ohrensausen (耳鳴) 等ヲ起スコトアリ。

Diagnose: 一旦 Blutung アル時ハ止血甚ダ困難ナルコトニヨリテ Diagnose ganz leicht ナリ。併シ Blutung ナキ間ハ Diagnose 甚 schwer ナリ。

然ルニ此ノ如キ Patient ニ Operation ナ行フ時ハ, 時トシテ lebensgefährlich ノ Blutung アルヲ以テ特ニ注意ヲ要ス。之ニハ本病ノ Heredität ノ有無, Anamnese ニ於ケル Blutung ノ状態ヲ調査スベシ。

本病ニ於ケル Blut ノ Beschaffenheit ハ normal ノモノト大差ナキモ, Blut ノ Gerinnbarkeit (凝固力) 甚ダ不良ニシテ, 且ツ Blut ノ Viscosität (粘稠度) ノ小ナルヲ特異トス。

之ト differenzieren スベキ Krankheit ハ **Skorbut** (壞血病), **Purpura** (紫斑病) ナルガ何レモ各 typisch ノ Symptome ナ有シ, Blutstillung 此ノ如ク schwer ナラズ。

其他時トシテ **Influenza** ノ後ニ一時 **haemorrhagische Disposition** (出血性素質) ナ生ズルコトアリ (内科書参照)。

Prognose: Blutung ノ Lokalisation ニヨリテハ Blutstillung schwer ナリ。又 Wunde 等ヨリ Blutung アル時ハ, 成ルベク速ニ止血法ナ行ハザレバ危険ナリ。

一般ニ本病ハ年齢ノ長ズルニ從ツテ次第ニ其度ヲ減ジ, 成年後ニ之ヲ發スルコトハ比較的 selten ナリ。

Therapie: 本病ノ患兒ニ對シテハ Trauma ナ避クルニカメ, allgemeine Ernährung ナ佳良ナラシム。特ニ Calcium 含有物ヲ多量ニ攝取セシム (小魚骨, 貝類等) 或ハ Chlorcalcium ナ内服セシム。

Rp. (處方) Calcium chlorati (クロールカルチウム).....	5.0
Aq. dest. (蒸留水)	120.0
Sirups menthae (薄荷舎利別)	25.0

右混和一日數回一食匙宛服用。

Wunde 等ヨリ bluten シタル時ハ Liquor sesquichlorati (一半クロール過鐵液)ヲ Watte ニ浸シテ Wunde ニ當テ、其上ニ Druckverband ヲ行フ。

其他 Blutstillung 困難ナル場合ニハ 10% Kochsalzlösung (Chlonatol) 20—30 cc., Pferdserum 又ハ Diphtherieserum 20—30 cc. ヲ intravenös ニ injizieren ス。併シ 最モ效果アルハ Bluttransfusion (輸血法)ニシテ多クハ 100—200 cc. ニテ目的ヲ達ス。

Ergotin, Adrenalin 等ノ注射ハ效ナシ。其他 Milz ノ Röntgenbestrahlung モ用キラル。止血藥トシテハ Clauden, Fibronin, Thrombrin 等用キラル。

XII. Geschwülste der Gefäße 血管ノ腫瘍

Tumors of blood-vessels.

periphere kleine V. 又ハ Kapillaren ヨリ屢々 **Haemangiom** (血管腫), selten ニハ **Haemangioendotheliom** (血管内被細胞腫) ヲ發生ス。grosse Gefässwand ニハ 殆ド Geschwulst ヲ發生セズ。

XIII. Operationen der Gefäße 血管ノ手術

Operations of blood-vessels.

- 1) Aneurysma ノ Operation (第 290 頁),
 - 2) Gefässnaht (第 290 頁),
 - 3) Blutstillung (第 264 頁),
- 等ヲ主ナルモノトス、各條項參照。

VII. Abschnitt.

Lymphgefäss-Chirurgie.

淋巴管外科

I. Verletzungen der Lymphgefäße 淋巴管ノ外傷

Injury of the lymphatic vessels.

Lymphgefäss ハ Wunde アル時ハ每常共ニ verletzen セラルルモノナレドモ、此 際生ズル **Lymphorrhoe** (淋巴漏) ハ其 Menge 少ク且ツ多クノ場合 Blut ノ Farbe ニヨリテ bedecken セラルルヲ以テ不明ナリ。併シ linker Supraclavicularraum, Brusthöhle, Bauchhöhle ニ於ケル Ductus thoracicus (胸管), Achselhöhle, Inguinal- gegend ニ於ケル grosser Lymphstamm ガ verletzen セラレタル時ハ Lymphorrhoe ヲ見ルコトアリ。

Ductus thoracicus ノ verletzen セラレタル時ハ Verdauungszeit ニハ chylös (乳糜狀) ノ Flüssigkeit reichlich ニ出ヅルモ、nüchterne Zeit (空腹時) ニハ其 Menge 少ク且ツ klar ナリ。他ノ Lymphgefäße ニ於テハ每常 wasserklar ナリ。

Ductus thoracicus ニヨル Lymphorrhoe 持續スル時ハ、次第ニ Ernährungsstö- rung ヲ起スニ至ルコトアルモ、多クハ V. トノ間ニ Anastomose (副行枝) ヲ生ジテ 自然ニ heilen スルモノトス。

Thorax ニ於テ Ductus thoracicus ガ verletzen セラルル時ハ Chylothorax (乳 糜胸) ヲ起シ、甚シキハ Dyspnoe ヲ來ス。

Bauch ニ於テハ Ascites chylosus (乳糜性腹水) ヲ起ス。

又 Inguinalgegend, Femoralgegend ニ於テハ Lymphdrüse ノ Operation 後 Lymphorrhoe アリテ長ク Fistel ヲ殘シテ heilen セザルコトアリ。

Therapie: 大ナル Lymphstamm ニ Verletzung アルモ、多クハ Jodoformgaze 等ヲ以テ tamponieren (栓塞) シ aseptischer Verband ヲナシ置ケバ heilen ス。 Ductus thoracicus ニ於テハ Unterbindung (結紮) ヲナスコトアリ。Chylothorax

ニテ Dyspnoe 甚シキ時ハ Punktion ヲ要スルコトアリ。併シ多少ノ Dyspnoe アルモ之ヲ放置スル時ハ自然ニ heilen スルコト多シ。

II. Lymphangitis (Lymphangoitis) acuta 急性淋巴管炎

Acute lymphangitis.

Aetiologie: 特ニ Extremitäten ノ eitrige Krankheiten, 殊ニ infizierte Wunde ニ續發ス。其他 Leichengiftinfektion, giftige Schlange ノ Bisswunde, giftige Insekten 等ノ Stichwunde 等ニヨリテモ本病ヲ起ス。

Pathologie: B. ガ Lymphgefäss 内ニ侵入セルニヨリテ, Lymphgefäss ニ沿ヒテ akute Entzündung ヲ起ス。多クハ同時ニ **Perilymphangitis** (淋巴管周圍炎) ヲ伴ヒ, 重症ナル時ハ Lymphthrombose (淋巴栓塞) ヲ起シ, Lymphgefässwand ガ nekrotisch トナリ, 該部ニ Phlegmone 又ハ Abszess ヲ作ルコトアリ。

又 Lymphangitis アル時ハ多クハ Lymphadenitis acuta (急性淋巴腺炎) ヲ併發ス。

Symptome: 本症ニ a) **oberflächliche Lymphangitis** (表在性淋巴管炎) ト b) **tiefe Lymphangitis** (深在性淋巴管炎) トヲ分ツ。

表在性ナルハ infizierte Stelle ヨリ上方ニ向ヒテ Lymphgefässe ニ相當シテ rötlich ノ Linie ヲ生ジ, 之ヲ觸ルルニ稍々 derb ニシテ druckempfindlich ナリ。反之深在性ノモノニハ rötliche Linie 不明ニシテ, 只 Lymphgefässe ニ entsprechen シテ schmerzhaft ノ Strang (索條物) ヲ觸ル。

Perilymphangitis ヲ起シタル場合ニハ Lymphgefäss ノ Verlauf ノ途中ニ Phlegmone 又ハ Abszess ヲ作り, 周圍ニ蔓延スルコトアリ, selten ニハ Erysipelas ヲ併發スルコトモアリ。

allgemeine Symptome トシテ Fiebersteigerung アリ, Fieber 高キ時ハ種々ノ Fiebersymptome ヲ伴フ。甚シキハ allgemeine Infektion ヲ起ス。

obere Extremitäten ニ於テハ Cubitaldrüse (肘腺), Achseldrüse (腋窩腺), untere Extremitäten ニ於テハ Femoraldrüse (股腺) ノ akute Anschwellung, Druckschmerz ヲ來スヲ常トス。

Ausgang u. Prognose: Verlauf akut ニシテ, 一時 Symptome schwer ナルガ如キモ, 適當ノ Theraphie ニヨリテ多クハ速ニ heilen ス。併シ時トシテハ Lymphdrüse 又ハ Lymphgefäss ニ Eiterung ヲ起シ, 或ハ Phlegmone 又ハ Erysipelas ヲ kombinieren シテ schwer ナルコトアリ。甚シキハ allgemeine Infektion ヲ起シテ Lebensgefahr アルコトアリ。

Diagnose: typisch ノ Symptome アルニヨリテ Diagnose leicht ナリ。

Therapie: lokal ノ Ruhe, Hochlagerung (高擧法) 必要ナリ。

10—20 % Ichthyolglycerin 又ハ T. jodi ヲ bepinseln シ, kalter Umschlag ヲ行フ。

Eiterung ヲ起セバ Inzision ヲナス。

又 Primärherd ニ對シテハ, 其状態ニ應ジテ Inzision 又ハ Auskratzung 等ヲ行フ。allgemeine Symptome schwer ナル時ハ, Herzmittel ノ Injektion, Rivanol, Presojod, Yatren 等ノ intravenöse Injektion ヲ行フコトアリ。

III. Lymphangitis chronica simplex 單純性慢性

淋巴管炎 *Simple chronic lymphangitis.*

Lymphangitis acuta ノ wiederholen セル後, 又ハ Ekzema, Geschwür 等アリテ絶エズ Toxin ノ resorbieren セラレタル爲ニ起ル。

之ニヨリテ Lymphgefässendothelzellen ノ Wucherung, perilymphatisches Bindegewebe ノ Verdickung ヲ來シ, 遂ニハ Lymphgefäss ノ 閉塞ヲ起シ, Lymphstauung ニヨリテ Elephantiasis ヲ續發スルニ至ル。即チ sekundäre Elephantiasis ハ本症ニ密接ナル關係アリ。

Therapie Ursache ヲ去リ, Hochlagerung, Massage 等ヲ行フ。

IV. Lymphangitis tuberculosa 結核性淋巴管炎

Tuberculous lymphangitis.

Lymphdrüse ノ Tuberkulose ハ sehr häufig ナルモ, Lymphgefäss ノ Tuberkulose ハ sehr selten ナリ。(予ハ曾テ此ノ一例ヲ報告セリ)。

本症ハ Lymphgefäss = tuberkulöses Granulationsgewebe ヲ發生セル爲ニ之ニ相當シテ Strang ヲ生ジ、時トシテハ Verkalkung ヲ起ス。subjektiv = Klage ナキヲ以テ、久シク其發生ニ氣付カザルコト多シ。klinisch = Fibrom 又ハ Osteom ト區別困難ナリ。

Therapie。 einfach = exstirpieren スルコトヲ得ルモ、他部ノ Tuberkulose ニ注意スベシ。

V. Lymphangiectasie 淋巴管擴張症

Lymphangiectasie.

Aetiologie: i) habituelles Erysipelas ニヨリ、或ハ ii) Lymphgefäss 内ニ於ケル Filaria ノ寄生ニヨリ、又ハ iii) Bubo ノ Exstirpation, Lymphgefässstamm ノ Unterbindung ニヨリ、或ハ iv) schwere Quetschung, Phlegmone 等ノ後ニ本症ヲ起スコトアリ。

本症ハ Extremitäten 特ニ untere Extremitäten ニ多ク來ル。

Symptome: 其 Aetiologie ニヨリ akut 又ハ chronisch ニ起ル、或ハ anfallsweise ニ verschlimmern ス。

又 oberflächlich ノ Lymphgefäss ニ來リタルモノト、 tief ノ Lymphstamm ニ來ルモノトニヨリテ少シク趣ヲ異ニス。

A) **Lymphangiectasie reticularis.** (網狀淋巴管擴張症)。Haut 又ハ Serosa ノ Lymphgefäss-Kapillaren ガ dilatieren セル時ハ、該部 anschwellen シ、屢々連續的ニ Bläschen ヲ認ム。此 Bläschen ハ erbsengross 以下ナルヲ常トス、wasserklar 又ハ milchig weiss ノ Inhalt ヲ有シ、之ヲ drücken スレバ Flüssigkeit ハ周圍ニ滲逸シテ陷凹ヲ生ズルモ、暫時ニシテ舊狀ニ復ス。

B) **Lymphangiectasie truncularis.** (淋巴管幹擴張症)。Haut ノ深部ノ grosse Lymphgefässe ガ dilatieren セル時ハ、regenwurmartige Verschlingung (蚯蚓様迂曲) ナセル Strang ヲ生ジ、weich ニシテ kompressibel ナルヲ常トス。

Haut ハ normal ナルカ、或ハ Bläschen ヲ生ズルコトアリ。又 subfascie (筋膜下) ノ Lymphgefäss モ dilatieren セル時ハ、該部一般ニ anschwellen シ Konsistenz weich ナリ。

以上ノ兩者ハ屢々 kombinieren シ來ルモノニシテ、erkrankte Stelle ノ Haut ニ Entzündung ヲ起シ易ク、Bläschen ハ ganz leicht ノ Trauma ニヨリテモ verletzen シ易ク、之ガ爲ニ多量ノ Lymphorrhoe ヲ來シ、allgemeine Schwäche ヲ起ス

コトアリ。其他時トシテハ Phlegmone, Erysipelas, Lymphangitis acuta ヲ起スコトアリ。

本病ノ Verlauf ハ chronisch ニシテ次第ニ sekundäre Elephantiasis ヲ起ス。

Diagnose: 一般ニ leicht。併シ Lymphgefäss ガ tumorartig ニ dilatieren セル時ハ **Lymphangiom** (淋巴管腫) ト鑑別ヲ要ス。Entstehungsalter 及 Ursache ノ有無、Form, Lokalisation 等ニヨリテ區別セラル。

其他 **Varix** (靜脈瘤) トハ bläuliche Verfärbung, dicke V. ガ reichlich ニ verschlingen セルコト、Ursache ノ有無ニヨリテ區別セラル。

Prognose: 直接 Leben ニ Gefahr ナキモ、Krankheit 其モノハ Ursache ノ去ラザル間ハ治癒シ難シ。

Therapie: i) Druckverband, Hochlagerung, Massage 等ヲ行フ。

ii) Lymphorrhoe アル時ハ Salbe ニヨリテ保護シ、或ハ Lapis (硝酸銀棒) ニテ aetzen シ又ハ Paquelin (烙白金) 等ヲ以テ kauterisieren ス。

iii) tumorartig トナレルモノハ operativ ニ exstirpieren ス。併シ既ニ hochgradig トナレルモノハ Behandlung ノ法ナシ。

vi) Lymphgefässstamm ノ Stauungニヨル時ハ Elephantiasis ニ對スル木村氏法ヲ行フ (第 235 頁)。

VI. Geschwülste der Lymphgefässe. 淋巴管ノ腫瘍

Lymphgefäss-Kapillaren ヨリ屢々 Lymphangiom (淋巴管腫), Lymphangioendotheliom (淋巴管内被細胞腫) ヲ發生スルコトアレドモ、Lymphstamm ニハ殆ド Geschwulst ヲ發生セズ。

VIII. Abschnitt.

Lymphdrüsen-Chirurgie.

淋巴腺外科

I. Lymphadenitis purulenta acuta 急性化膿性

淋巴腺炎 *Acute suppurative lymphadenitis.*

Aetiologie: Eiterkokken が Lymphdrüse 内ニ侵入セルニヨリテ起ルモノニシテ, infizierte Wunde, 其他種々ノ eitrige Krankheiten ニ續發スルコト多シ。

Haut ノ kleiner Riss, kleine Erosion, kleine Ekzema ヨリ B. が侵入セル場合ニハ, 其 Primärherd ヲ見逃スコトアリ。或ハ既ニ Primärherd ハ heilen シテ Lymphadenitis ノミ明カナルコトアリ。

Eitererreger ハ Staphylokokken 最モ多ク, Streptokokken 之ニ次グ。其他 B. coli communis, B. pyocyaneus, Typhus B., Pneumokokken 等種々ノ B. ニヨル。又 Inguinaldrüse ノ Entzündung (Bubo 横痃) ハ Tripper, weicher Schanker ニヨリテ起ルコト多シ。

Lokalisation: B. ノ Eingangspforte ニヨリテ異ル, 例ヘバ

- i) Halsdrüse—Gesicht, Kopf
- ii) Achseldrüse—Mamma, obere Extremitäten
- iii) Femoraldrüse—untere Extremitäten
- iv) Inguinaldrüse—äussere Genitalien

等ニヨル。selten ニハ retrograde Metastase (逆行性轉移) ヲナスコトアリ。(之ハ Halsdrüse, Femoraldrüse, Iliacdrüse ニ認メラルルコトアリ)。

Symptome: Lymphadenitis acuta ハ時トシテ Lymphangitis acuta ニ竝發スルモ, 屢々 Drüse ノミ侵サル。

a) **Lokale Symptome:** i) 時トシテ單一ノ Drüse ガ侵サルルコトアルモ, 多クハ einige—mehrere Drüse ガ侵サル。併シ Tuberkulose ノ如クニ多數ノ Drüsen

ノ侵サルルコトナシ。

ii) 本症ハ Lymphdrüse ニ急ニ Schmerz ヲ起シテ速ニ anschwellen シ, Oberfläche ニ Rötung, Hitze ヲ來ス (tief ナル時ハ Oberfläche ニ Rötung, Hitze ヲ來スコト遅シ)。Schmerz ノ爲メ該部ノ Bewegung 不自由トナルコトアリ。

iii) Konsistenz ハ初メハ infiltrativ derb (滲潤性靱) ナルガ, 初期ニ於テ適當ナル處置ヲ行ヘバ Eiterung ニ至ラズシテ, 其儘 resorbieren セラルルモ, 多クハ次第ニ erweichen シテ eitern シ, Konsistenz 次第ニ weich トナリテ Fluktuation ヲ示スニ至リ, 次イデ Eiter ガ durchschimmern (透見) セラレ, 遂ニハ自潰スルニ至ル。

iv) 數多ノ Lymphdrüse ガ侵サレタル場合ニハ Eiterung ハ初メ個々ノ Lymphdrüse 内ニ局限シ居レドモ, 増大スルニ從ツテ互ニ konfluieren (融合) シテ大ナル Abszess ヲ形成スルニ至ル。

v) 本症ハ容易ニ Periadentitis (腺周圍炎) ヲ起シテ, 周圍ニ Phlegmone ヲ生ジ, 或ハ Umgebung ト Verwachsung ヲ來ス。

b) **Allgemeine Symptome:** Körpertemperatur steigern シ, 種々ノ Fiebersymptome ヲ伴フ。併シ Eiter ガ entleeren セラルレバ Temperatur 下降ス。

Diagnose: 多クハ leicht ナリ。毎常 Primärherd ノ所在ヲ探索スベシ。Phlegmone ト鑑別ヲ要スルモ, Lokalisation, schmerzhaft ノ Knoten ノ有無等ニヨリテ區別セラル。又 Drüsenpest トモ區別スベシ (次頁参照)。

Prognose: 多クハ günstig。selten ニ allgemeine Infektion ヲ起シテ gefährlich ナルコトアリ。

Therapie: i) 初期ニハ Ruhe, kalter Umschlag ヲ行フ。又 Ichthyolglycerin, T. jodi ノ塗布モ行ハル。

ii) 數日ヲ經ルモ Resorption ノ見込ナキ時ハ warmer Umschlag ヲナス。蓋シ之ニヨリテ Resorption ヲ促スカ或ハ反對ニ Eiterung ヲ促ス。Röntgentherapie モ同様ノ關係ニテ wirksam ナリ。

iii) Inzision ハ充分ニ eitern シタル後ニ行フヲ可トス。

iv) Eiterung 充分ナラザル時ニ Inzision ヲ行フ時ハ Fistel ヲ遺シテ heilen シ

難キコトアリ。此ノ如キ場合ニハ寧ロ Lymphdrüse ノ Extirpation ヲ可トス。

v) Eiterung 充分ニテ Abszess ヲ bilden シ居ル時ハ Punktion ニヨリテ Inhalt ヲ漏ラシ, 10% Jodoformglycerin, 1% Rivanol, Yatren 等ノ注入ヲ行フ時ハ, 比較的簡單ニ heilen セシムルコトアリ。或ハ小切開ヲナシテ Saugtherapie ヲ行フ。又 Punktion 後 3% Karbolsäure ノ Spülung モ行ハル。

vi) 其他本症ノ Primärherd アレバ, 之ニ對スル處置ヲ行フコト亦必要ナリ。

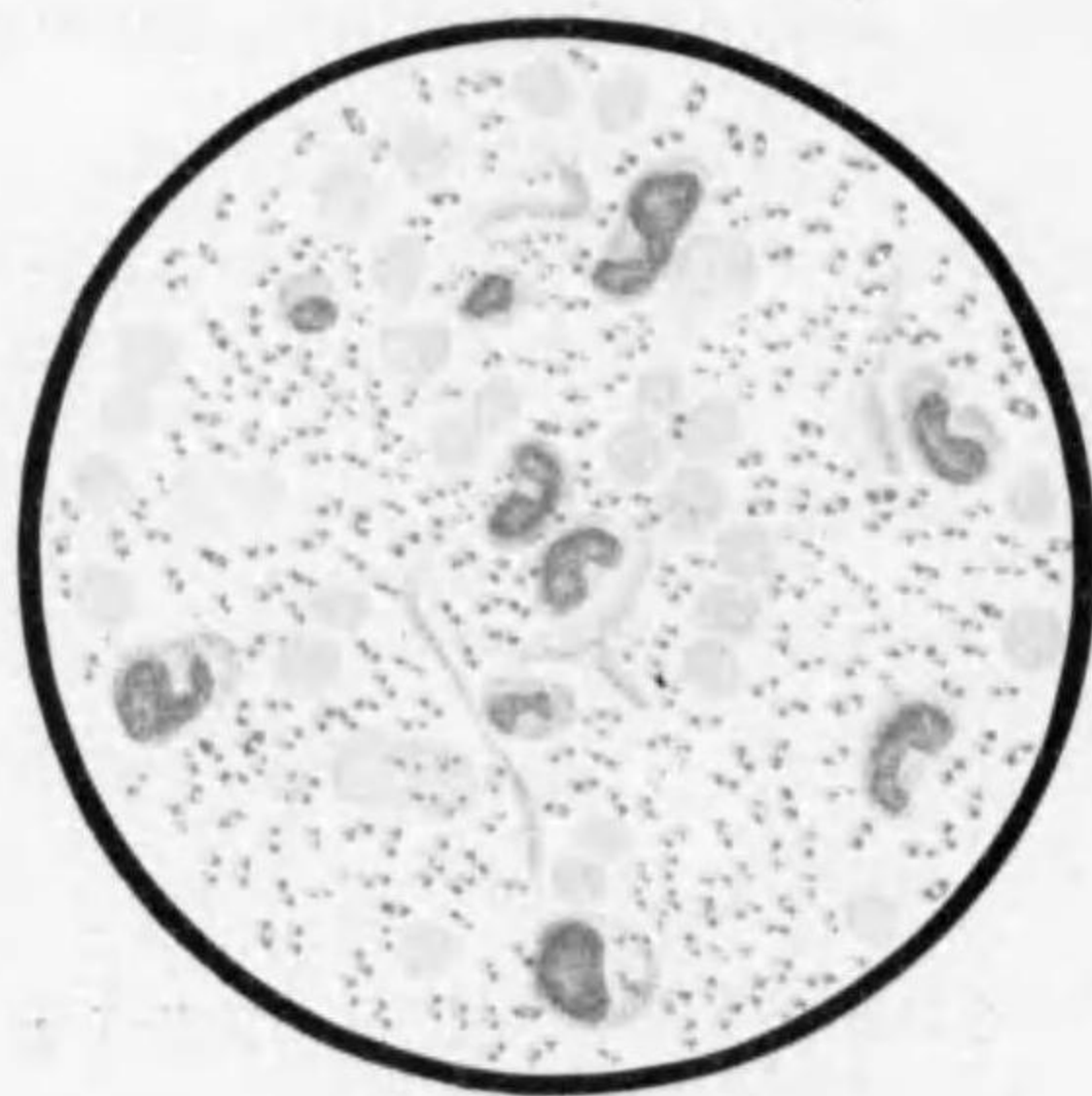
II. Drüsenpest 腺ペスト Bubonic plague.

Pest ニハ Lungenpest ト Drüsenpest ノ別アリ。本症ハ重篤ナル allgemeine Infektion ヲ起ス Krankheit ニシテ, 先ヅ Ratte ニ流行シ, 之ヨリ人體ニ傳染スルニ至ル。

Aetiologie: Drüsenpest ハ種々ノ機會ニヨリテ (患者トノ接觸, 排泄物又ハ病菌附着セル物品等ノ接觸) Haut, 時トシテハ Schleimhaut ノ小創ヨリ Pest-B. ガ侵入シ, Lymphdrüse ニ至リテ akute Entzündung ヲ起ス。

Lokalisation: Femoraldrüse (股腺) 又ハ Achseldrüse (腋窩腺) ニ初發スルコト多シ (之レ B. ハ手又ハ足ノ kleine Wunde ヲヨリ infizieren スルコト多キヲ以テナリ)。其他 sekundär ニ Inguinaldrüse, Submaxillardrüse, Halsdrüse 等ヲ侵ス。而

第 二 百 四 圖
ペ ス ト 菌



シテ Eingangspforte ニハ何等ノ變化ナキヲ常トス。

Symptome: Inkubationszeit. 2—7 Tage.

Prodromalsymptome. Mattigkeit, Kopfschmerz, Schwindel, Gliederschmerz, Nausea, Erbrechen 等アリ。時トシテハ是等ノ Symptome 不明ノコトモアリ。

本症ハ先ヅ allgemeine Symptome ヲ以テ始マリ, 1—2 日ニシテ lokale

Symptome ヲ呈ス。

a) **Allgemeine Symptome:** Frösteln—Schüttelfrost ニ次デ 39—40°C ノ高熱ヲ發シ, 種々ノ Fiebersymptome (Mattigkeit, Appetitlosigkeit, Kopfschmerz, Schwindel, Nausea, Erbrechen 等) ヲ伴ヒ schläfrig (嗜眠性) トナリ又ハ Schlaflosigkeit (不眠症) ヲ來ス。

schwer ナル時ハ Koma (昏睡) 或ハ Delirium (譫妄) ヲ發シ, 或ハ tonischer Krampf (間代性痙攣) ヲ來スコトアリ。

Puls 及 Atmung ハ frequent トナリ, Zungenbelag (舌苔) アリ。

Fiebertypus ハ unregelmässig ナルガ, 發病後第 1 日目ニ最高ニ達シ 2—3 日目ニ少シク下降シ, leicht ナルハ其儘次第ニ下熱スルモ, 多クハ再び上昇シ, 5—7 日ニシテ次第ニ entfiebern ス。

Pest ニ於テハ eitrige Krankheiten ト異ナリテ, 發病後速ニ allgemeine Infektion ヲ起スガ爲ニ早期ヨリ allgemeine Symptome schwer ナリ。

b) **Lokale Symptome:** 發病後 1—2 日ニシテ typisch ノ Drüsenanschwellung ヲ來ス。

Drüse ノ Anschwellung ハ甚ダ akut ニシテ, Lymphdrüse 内ニハ Leukozyten ノ高度ノ Infiltration アルノミナラズ屢々 Blutung ヲ伴ヒ, 又タ Periadentitis (腺周圍炎) モ高度ニシテ, 該部ニハ Anschwellung, Schmerz, Rötung, Hitze 顯著ナリ。Anschwellung ノ Grad ハ種々ニシテ, 甚シキハ faustgross 或ハ夫レ以上トナルコトアリ。Konsistenz ハ初メハ gespannt derb (緊張性韌) ナルモ後ニハ erweichen ス。

leicht ナルハ akute Symptome 次第ニ erleichtern シテ治スルコトアルモ, 多クノ場合ニハ次第ニ erweichen シ, 2 Wochen 内外ニシテ Eiterung ニ陥リ, 自潰排膿スルカ或ハ其經過ヲ取ルニ至ラズシテ sterben ス。

Komplikation: 最も恐ルベキハ allgemeine Infektion ナリ。此際ニハ allgemeine Symptome 一層著シク, 身體ノ各所ニ kleine Abszesse ヲ作り, 又ハ Ekchymose (溢血斑) ヲ生ジ, Koma, Delirium 著明トナル。其他 Darm ヲ侵シテ Diarrhoe ヲ起シ, 或ハ Milz, Leber ノ Anschwellung, Herzdilatation, Albuminurie 等アリ。時トシテハ Lungenpest ヲ kombinieren ス。

Verlauf u. Prognose: Drüsenpest は Lungenpest に比シテ稍々輕キモ, Verlauf 一般ニ akut ニシテ 3—10 日ニテ sterben スルコト多シ。其ノ Mortalität ハ 70—80% ナリ。

Diagnose: Pest 流行時ニ於テハ Diagnose 比較的 leicht ナルモ, 其初發時ニハ Diagnose ヲ誤ルコトアリ。併シ特別ノ Ursache ナクシテ, **Femoraldrüse** 又ハ **Achselldrüse** ニ akut ニ heftig ノ Entzündung ヲ起シ, 且ツ allgemeine Symptome schwer ナル時ハ, 先ヅ疑ヲ Pest ニ置カザルベカラズ。併シ確實ノ Diagnose ハ Drüse ノ Punktion ヲ行ヒ, 或ハ Blut 中ニ Pest-B. ヲ證明スルニアリ。疑ハシキ場合ニハ直チニ其筋ニ届出ヅベシ。

Dolente Bubo (有痛性横痃) ハ時トシテ Drüsenpest ト誤ラルルコトアリ。併シ Pest ハ **Femoraldrüse** ニ初發シテ **Inguinaldrüse** ニ初發セズ。其他 **Primärkrankheit, allgemeine Symptome** ヲ参照スベシ。

Therapie: allgemeine Therapie ハ内科書ヲ参照スベシ。

Drüse 自個ニ對シテハ初期ニハ antiphlogistische Behandlung (消炎法) ヲ行ヒ, Eiterung sicher ナレバ Inzision ヲ行フ。Operation ニ際シテハ Eiter ハ勿論 Blut モ甚 gefährlich ナルヲ以テ, Operation ニ使用シタル材料ハ全部之ヲツノ容器ニ入レタル儘燒却スルヲ可トス。

III. Lymphadenitis chronica simplex 單純性慢性

淋巴腺炎 Simple chronic lymphadenitis.

Aetiologie: Kopf 及 Gesicht ノ Rhagaden (皰裂), Ekzema, Geschwür, Tonsillitis, Pharyngitis chronica, Zahnkaries 等ニ續發スルモノニシテ, 屢々 10 歳以下ノ小兒ノ Submaxillardrüse ニ於テ認メラル, 是レ小兒ニ於テハ前記ノ Krankheiten ニ罹リ易キヲ以テナリ。

其他 Cubitaldrüse (肘腺), Femoraldrüse (股腺) ニモ之ヲ認ムルコトアリ。

Pathologie: 前記疾患ニヨリテ Virulenz ノ弱キ B. 又ハ toxischer Substanz ガ吸收セラレテ, 局所ノ Lymphdrüse ヲ reizen シタル爲ニ chronisch ノ Entzündung

ヲ起シテ, Drüse ノ Anschwellung ヲ來ス。此際 histologisch ニハ Lymphozyten (淋巴球) 及 Zwischenbindegewebe (間質結締織) ノ増殖ヲ認ム。而シテ Bindegewebe ノ多少ニヨリテ a) **harte Form** (硬性) ト b) **weiche Form** (軟性) トヲ分ツコトアリ。

Symptome: i) 1 個或ハ 2—3 個ノ Lymphdrüse ガ chronisch ニ anschwellen ス。

ii) Grösse ハ erbsengross—kleinfingerspitzgross ナルモノ多ク, daumenspitzgross ヨリ大トナルコトナシ。iii) Form ハ oval, platt rundlich ナルモノ多シ。iv) Konsistenz ハ derb 或ハ etwas derb ニシテ, v) 決シテ eitern スルコトナク, vi) 又 Umgebung ト verwachsen セズ。vii) 初期ニ於テハ稍々 weich ニシテ, viii) 少シク壓痛ヲ有スルコトアルモ, 多クハ Druckschmerz ヲ有セズ。

Prognose: 一程度ノ大サ以上ニ増大スルコトナク, Ursache 去レバ多クハ自然ニ縮小ス。又小兒ノ成長スルニ從ヒ, 又強壯トナルニ從ツテ次第ニ heilen スルヲ常トス。

Diagnose: Lymphadenitis tuberculosa ノ Beginn ト differenzieren スルヲ要ス。併シ本症ハ Tuberkulose ニ比シテ初期ヨリ derb ニシテ, Primärherd ノ有無及強壯療法ニヨリテ比較的速ニ heilen スルコトニヨリテ區別セラル。併シ時トシテハ此等ノ區別困難ナルコトアリ。

Skrofulöses Lymphom トノ區別ハ次頂参照。

Therapie: 特別ノ Therapie ヲ要セザルコト多シ。

primäre Krankheit アレバ先ヅ之ガ Behandlung ヲ行フ。

其他一般ノ roborante Behandlung (強壯療法), Kaliseife (加里石鹼) ノ塗擦, anaemisch ノ小兒ニハ Jodeisensyrup (沃鐵舍利別), Leberthran (肝油) 等ヲ用フ。

(Anhang): **Skrofulöses Lymphom** 腺病性淋巴腺腫。Skrofulous lymphoma.

往時ハ之ヲ特殊ノ Krankheit ト見做セシガ, 近時ハ多クノ人々ハ之ヲ認メズ。

skrofulöses Kind ニ於テハ Lymphdrüse empfindlich ナルヲ以テ leicht ノ Reiz

ニヨリテ容易ニ anschwellen シテ Lymphadenitis chronica simplex ヲ起ス。又
 タ此ノ如キ Kind ニハ屢々 tuberkulös ノ Drüsenanschwellung ヲ來タスコトモア
 リ、後者ノ進行シタル場合ニハ兩者ノ區別容易ナルモ Beginn ニハ Lymphadenitis
 chronica simplex 及 Lymphadenitis tuberculosa ノ區別不可能ナルコトアリ、此ノ
 如キ場合ニハ便宜上 skrofulöses Lymphom ト稱スルコトモアリ。

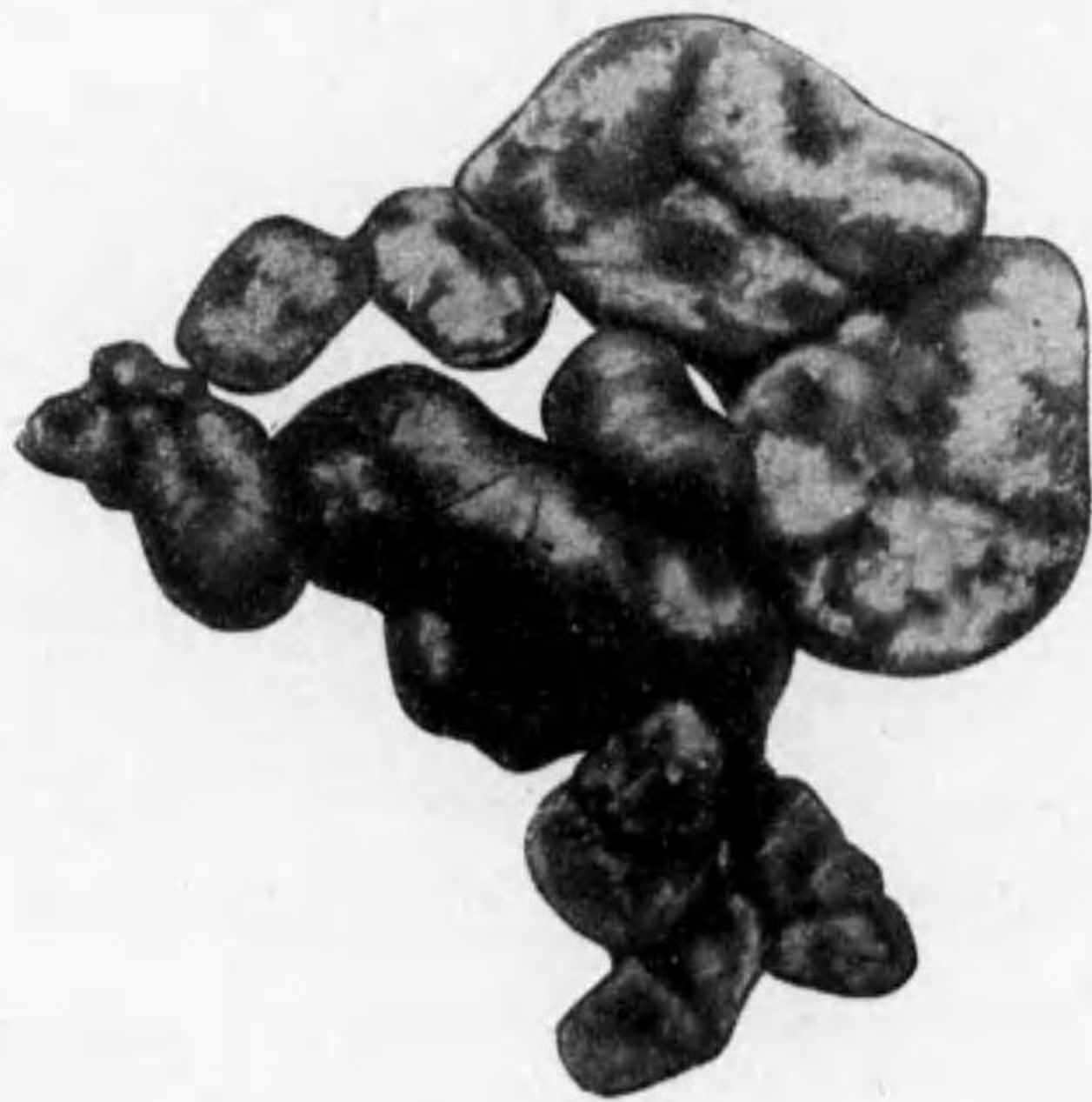
IV. Lymphadenitis tuberculosa od. Lymphdrüsentuberkulose

結核性淋巴腺炎 或 淋巴腺結核 *Tuberculosis lymphadenitis.*

Aetiologie u. Lokalisation: Tuberkel-B. ガ Lymphdrüse 内ニ侵入シタル爲ニ起
 ル。klinisch ニハ Halslymphdrüse ニ最モ多ク、Achseldrüse 之ニ次ギ、其他稀ニ
 Femoraldrüse、Inguinaldrüse 等ニ來ル。Sektion ニ於テハ Peribronchialdrüse ニ
 最モ多ク、之ニ次グテ Mesenterialdrüse トス。

Halsdrüse ノ Tuberkulose ハ Zahnkaries、Tonsillen、Pharynx 等ヨリ結核菌ノ侵
 入ニヨリ、a) **primär** ニ發生スルコトアルモ、他ノ Lymphdrüse ノ Tuberkulose ハ多

第 二 百 五 圖
 結 核 性 淋 巴 腺 炎



クハ b) **sekundär** ナリ(但シ Peri-
 bronchialdrüse 及 Mesenterial-
 drüse ノ Tuberkulose ハ屢々
 primär ニ來ル)。

本症ハ各年齢ニ來レドモ特ニ
 15—25 歳ニ最モ多ク、殊ニ Statur、
 Ernährung 等ノ不良ナルモノニ多
 ク、又 Tuberkulose ニ belasten
 セラレタル小兒ニ多シ。

Pathologie: i) Lymphdrüse
 内ニ Tbc.-B. ノ侵入スルヤ、次第ニ
 其處ニ **Tuberkel** (結核結節) ヲ作
 ル。之ハ tuberkulöses Granula-

tionsgewebe ヨリ或ル Knötchen ニシテ、
 histologisch ニハ Epitheloidzellen (類上皮細
 胞)、Lymphozyten (淋巴球)、Langhanssche
 Riesenzellen 等ヨリ成リ、Gefäss ニ乏シ。

ii) 此 Tuberkel ハ初メハ小ニシテ、Ge-
 webe 中ニ散在スルモ、次第ニ増大シ互ニ融
 合シテ rötlich grauweisslich ノ **Granula-**
tionsgewebe トシテ認メラル。

iii) Granulationsgewebe ハ günstig ノ
 場合ニハ、次第ニ dicht トナリテ vernarben シテ自然ニ heilen スルコトアリ (**spon-**
tane Heilung 自然治癒)。

iv) 併シ多クノ場合ニハ Granulationsgewebe ノ中ニ Tuberkulose ニ typisch
 ナル **Verkäsung** (乾酪變性) ヲ起シ、變性次第ニ増大シテ軟化シ、遂ニハ **tuberkulöser**
Abszess (結核性膿瘍) ヲ作り、或ハ自潰シテ **tuberkulöse Fistel** (結核性瘻孔) ヲ遺ス。

v) 之ニ反シ僥倖ナル場合ニハ一旦 Verkäsung ニ陥ルモ、次第ニ dicht トナリテ
 schrumpfen シ、**Verkalkung** (石灰沈著) ヲ來シ、遂ニハ heilen スルコトアリ。

vi) **Lymphdrüse ノ Tuberkulose ハ Granulationsgewebe ノ多少、Verkäsung**
ノ多少及新舊、Verkalkung ノ有無及多少等ニヨリテ種々ノ Konsistenz ヲ有シ、又屢
々種々ノ Stadium ノモノヲ見ルヲ特異トス。但シ此ノ如ク typisch ナラザルコトモ
 アリ。

vii) Lymphdrüsentuberkulose ノ新ラシキモノ及ビ Vernarbung ニヨリテ heilen
 シタルモノハ Umgebung ト Verwachsung ナキモ、多クノモノハ **Perilymphadenitis**
 (淋巴腺周圍炎) ヲ起シ、Drüse 相互ニ或ハ Umgebung ト verwachsen スルヲ常ト
 ス。併シ多數ノ Lymphdrüsen ガ anschwellen シ、其 Wachstum rasch ナル時ハ
 Verwachsung 著明ナラザルコトアリ。

Symptome: Lymphdrüsentuberkulose ハ klinisch ニモ種々ノ状態ヲ呈ス、即チ

a) **solitär** ニ 1 個、時トシテハ 2—3 個ノ **Drüsen** ガ anschwellen セルモノ。此
 際ニハ i) gutartig ニシテ Drüse klein, derb ニシテ殆ンド Verwachsung ナク、

第 二 百 六 圖
 同 上 割 面



Wachstum 著明ナラズ、或ハ spontan = heilen スルコトアリ、或ハ ii) 次第ニ Drüsen ノ Anschwellung 著明トナリ erweichen シテ Abszess ヲ作り、Zyste 等ト誤ルコトアリ、或ハ iii) 次第ニ數多ノ Drüsenanschwellung ヲ來タシテ次記ノ Formen = übergehen スルモノアリ。

- b) **multipel = Drüsen ガ zerstreut (散在性) = anschwellen セルモノ**。此際ニハ Drüsen ノ新舊ニヨリ Grösse, Konsistenz 及 Verwachsung 種々ナルコト多シ。
- c) **multipel = anschwellen セル Drüsen ガ各所ニ anhäufen (群簇) セルモノ**。

第 二 百 七 圖
頭 腺 結 核



此際ニハ各 Drüsen ノ Anschwellung rasch ニシテ Konsistenz 略ボ同様ニ weich ニテ Verwachsung 著明ナラザルヲ常トス。

d) **multipel = Drüsen ガ anschwellen シテ互ニ verwachsen シテ一個ノ Drüsenpaket od. Drüsenkonglomerata (腺團塊) ヲ形成セルモノ**。此際 genau = untersuchen スレバ verwachsen セル各 Drüsen ノ Grösse 及 Konsistenz 種々ナリ。

併シ以上ノ各種ノモノガ互ニ kombinieren シ來ルコトアリ。更ニ各症狀ヲ部分的ニ述ブレバ

- i) **Zahl** 前記ノ如ク einzeln 又ハ einige 又ハ multipel = 發生ス。
- ii) 各 Lymphdrüse ノ **Grösse** ハ種々不同ニシテ、kleinfingerspitzgross—hühnereigross ナルモノ多ク、**Drüsenpaket od. Konglomerata 腺團塊**ヲ形成セル場合ニハ hühnereigross 或ハ faustgross トナル。
- iii) 各 Lymphdrüse ハ相互ニ **verwachsen** スルコト多ク、又 Unterlage (底部) 及 Haut トモ verwachsen シ易シ。併シ gutartig ノモノニハ Verwachsung ナキコトアリ。又タ悪性ノ angehäuften Lymphom (群簇性淋巴腺腫)ニ於テモ Verwachsung ナキコトアリ。
- iv) **Konsistenz** 多クハ elastisch etwas weich 又ハ etwas derb ナルガ、Heilung

ノ Tendenz (傾向) アルモノハ ganz derb, knorpelhart, 甚シキハ knochenhart ナリ。erweichen セルモノハ weich トナリ、遂ニハ Fluktuation ヲ呈スルニ至ル。多數ノ Lymphdrüsenanschwellung アル場合ニハ、以上ノ如ク種々ノ Konsistenz ヲ有スルモノアルコト typisch ナリ。

v) 多クノ場合ニハ Haut ハ normal ナルガ erweichen シテ Abszess ヲ bilden シタル場合ニハ、Haut = Vortreibung 著明ニシテ、該部 rötlich トナリ、遂ニハ自潰シテ Tuberkulose = typisch ナル weisslich gelb ノ dünner Eiter (多クハ其中ニ verkäste Fetzen 乾酪様絮片ヲ混ズ) ヲ entleeren シ、Fistel ヲ殘シテ永ク heilen セズ。後ニハ該部ニ Skrofuloderma ヲ生ズルコトアリ。

vi) 本症ニハ Schmerz ナキヲ常トスルモ、時トシテハ Schmerz ヲ發スルコトアリ。但シ heftig ナラズ。

vii) **allgemeine Symptome** ハ fehlen スルヲ常トス。併シ多數ノ Lymphdrüse ガ anschwellen セル場合ニハ unregelmässig ノ Fiebersteigerung, 又時トシテハ Nachtschweis アルコトアリ。勿論 Lunge, Pleura, Peritoneum 等ニ Komplikation アル時ハ之ニ伴ウテ多クハ allgemeine Symptome 著明ナリ。

Diagnose: 多クハ leicht ナレドモ、時トシテハ schwer ナルコトアリ。又各 Form ニヨリテ其 Differentialdiagnose ヲ異ニス。

a) **solitär** ノ Lymphdrüsentuberkulose ニシテ derb ノモノハ Lymphadenitis chronica simplex, Lymphadenitis syphilitica, Karzinommetastase 等ト Differentierung ヲ要ス。

又 solitär ノモノニシテ erweichen セルモノハ Atherom, branchiogene Zyste, Gumma, Senkungsabszess 等ト Differentierung ヲ要ス。

b) **multipel = Drüsen ガ zerstreut = anschwellen** セルモノハ上記ノ Symptome ニヨリ Diagnose leicht ニシテ、殆ンド differentieren スベキモノナシ。

c) **multipel = anschwellen セル Drüsen ガ各所ニ anhäufen** セルモノハ leukaemisches Lymphom, pseudoleukaemisches Lymphom, malignes Lymphogranulom = 酷似シ、此等ト Differentierung ヲ要ス。Verwachsung 及 Konsistenz ノ相異等ニ注意スベシ。

d) Drüsenpaket (腺團塊) ナ形成セルモノハ Diagnose leicht ナルモ, selten ニ Karzinommetastase, Lymphosarkom ト Differentierung ナ要ス。

ナホ本症ノ Diagnose ニ際シテハ Lunge, Pleura, Peritoneum 等ノ Tuberkulose ノ有無ヲ注意スベシ。

Prognose: 單發性ナルハ günstig ナルモ, 多發性ナルハ bösartig ニシテ種々ノ Behandlung ナ行フモ效果ナク, 次第ニソノ Grösse 及 Zahl ナ増シ, Schwäche ニ陥ル。又 Komplikation ニヨリテ遂ニハ sterben スルコト多シ。

Therapie: i) **Allgemeine Behandlung.** 一般ニ Lymphadenitis tuberculosa ハ allgemeine Symptome ナ呈スルコトナキ反面ニ於テハ, allgemeine Therapie ノ恩澤ヲ蒙ルコトモ亦尠シ。併シ是等ノ療法ハ全然無效ニアラズ, 特ニ小兒ニ於テハ roborante Behandlung (強壯療法) ニヨリテ著效ヲ見ルコトアリ。

ii) **Operative Behandlung.** erkrankte Lymphdrüse ナ operativ ニ exstirpieren スルコトハ以前ニハ盛ニ行ハレタル方法ナルガ, 近時ハ Operation ナ行フコト比較的少ナシ。特ニ multipel ニ Lymphdrüsenanschwellung アル時ハ, 營ニ Operation schwer ナルノミナラズ, Rezidiv ナ起シ易シ。又 Hals ノ深部ニ於ケル Drüsen ノ Operation ニ際シテハ grosse Gefässe ナ verletzen スル Gefahr アルヲ以テ Operation ニ際シテハ特ニ注意ヲ要ス。

既ニ erweichen セルモノ又ハ Geschwür ナ形成セルトキハ Auskratzung ナ行フ。

iii) **Medikamentöse Behandlung.** Lymphdrüse 内ニ Karbolsäure, Sublimat, Argentum nitricum, Kupfersulfat, Jodoformglycerin 等ノ Injektion ナ行フ法アルモ sicher ニアラズ。又 Kaliseife, Mikamol ナ Rücken 等ニ einreiben スル法アリ, 小兒ニハ時トシテ效果アルコトアリト。

iv) **Physikalische Behandlung.** 近來 Röntgenbehandlung 盛ニ行ハレ Erfolg 屢々良好ナリ, 但シ Verkalkung 著明ナルモノ, Erweichung アルモノニハ效ナシ, 又 Verkaesung 著シキモノニ於テハ反ツテ Erweichung ナ早クス。

其他 Sonnenlichtbehandlung 等モ行ハル。

V. Lymphadenitis syphilitica 微毒性淋巴腺炎

Syphilitic lymphadenitis.

Lymphdrüse ハ微毒ノ何レノ時期ニモ侵サル。

1) Erstes Stadium.

最モ屢々認メラルルハ äussere Genitalien ノ harter Schanker ニ續發スル Inguinaldrüse ノ entzündliche Anschwellung 即チ **indolente Bubo** (無痛性横痃) ナリ。selten ニハ Submaxillardrüse (Mundlippe, Zunge ヨリス), Achseldrüse (Finger ヨリス) ガ侵サルルコトアリ。

本症ハ harter Schanker 發生後數日ニシテ起ル。2—3 個乃至數個ノ Lymphdrüse anschwellen シ, Grösse ハ taubeneigross—hühnereigross ナルコト多シ。

Konsistenz etwas weich ナルカ又ハ少シク derb ニシテ, Druckschmerz ナキヲ常トス。

Verwachsung ハ多少存スルコト多キモ, 無キ場合モアリ。

Wachstum 比較的 rasch ナルモ一程度ニ達スレバ成長停止ス。

本症ハ **dolente Bubo** ニ於ケルガ如ク vereitern スルコトナク, harter Schanker ト共ニ次第ニ resorbieren セラレテ heilen ス。併シ Mischinfektion アル時ハ akute Entzündung ナ伴ヒテ vereitern スルコトアリ。

Diagnose: dolente Bubo ト鑑別ヲ要ス。Schmerz, Erweichung, Primärherd ノ如何ニヨリテ區別セラル。

2) Zweites Stadium.

屢々 Cubitaldrüse, Seitenhalsdrüse, Achseldrüse 等ニ erbsengross (豌豆大)—linsengross (扁豆大) ノ Anschwellung (2—3 個) ナ見ルコトアリ。Konsistenz etwas weich 又ハ etwas derb ニシテ, Verwachsung, Schmerz ナク, 患者ハ其發生ヲ知ラザルコト多シ。

本症ハ次第ニ縮小シテ治スルヲ常トスルモ, 可ナリ永ク在スルコトモアリ。

Diagnose: 多クハ leicht。Lymphadenitis simplex ト區別スベシ。

3) Drittes Stadium.

Halsdrüse 特ニ Submaxillardrüse, obere Seitenhalsdrüse = Gumma ナ bilden スルコトアリ。

徐々ニ Lymphdrüse ノ Anschwellung ナ來シテ nussgross—taubeneigross トナル。Konsistenz elastisch weich ニシテ, Druckschmerz ナシ。

初メハ周圍ト Verwachsung ナキモ, 後ニハ之ヲ生ズ。

多クハ次第ニ resorbieren セラレテ治スルモ, 時トシテハ erweichen シテ自潰シ, gummöses Geschwür トナルコトアリ。

Diagnose: Tuberkulose ト鑑別ヲ要スルコトアリ。antilueticische Kur 其他ニヨリテ確定セラル。

Therapie: 何レノ時期ニ於テモ antilueticische Kur ニヨリテ heilen ス。

VI. Malignes Lymphogranulom od. *Hodgkinsche*

Krankheit 悪性淋巴肉芽腫 或 ホヂキン氏病

Hodgkine disease.

Aetiology: noch unklar。或ハ Tuberkel-B. ニヨル一種ノ變化ナルベシトモ云フ。本病ニハ種々ノ名稱アリ (略)。

15—30 歳ノ男子ニ多シ。

Pathologie: Halslymphdrüse ナ始メトシ身體各所ノ Lymphdrüse = Anschwellung ナ來スノミナラズ, Eingeweide ニモ Anschwellung ナ來タス。

Histologisch. Epitheloidzellen, Lymphozyten, 少数ノ Gefässe アリ。屢々 Riesenzellen (但シ *Langhansscher Typus* ナラズ) アリ。併シ決シテ Verkaesung ナ見ズ。Interstitium (間質) ノ多少ニヨリ a) **harte Form** ト h) **weiche Form** ナ區別スルコトアリ。

Symptome: i) 通常 Halslymphdrüse ノ Anschwellung ナ以テ始マルコト多ク, 特ニ兩側ノ Submaxillardrüse, Submentaldrüse, Seitenhalsdrüse, Supraclaviculardrüse 等 knollig (累々) ニ anschwellen シ, Grösse ハ daumenspitzzgross—hühnereigross ナルモノ多シ。

ii) Konsistenz elastisch weich (weiche Form), 時トシテハ etwas derb (harte Form) ナルコトアリ。

iii) Umgebung ト verwachsen スルコトナク, iv) 全ク schmerzlos ニシテ, v) vereitern スルコトナシ。

vi) 本病ノ増進スルニ從ツテ上記ノ Lymphdrüse ノミナラズ Achseldrüse, Inguinaldrüse, Femoraldrüse, Mediastinaldrüse, Retroperitonealdrüse 等 到ル所ノ Lymphdrüse anschwellen シテ前記ト同様ノ Beschaffenheit ナ呈ス。

vii) 其他 Tonsillen, Pharynx モ亦 an-

第 二 百 八 圖

十四歳ノ男子ニ於ケル悪性淋巴腺腫
(*Bruns Klink*)



第 二 百 九 圖

悪性淋巴腺腫



schwellen シ, 又タ Lunge, Milz, Leber, Niere 等ノ Anschwellung ナ來タスコトモアリ。

viii) Lymphdrüse 増大スルニ從ヒ, Hals ニ於テハ Trachea ナ drücken シテ Dyspnoe ナ起シ, 又 Oesophagus ナ drücken シテ Schluckbeschwerde ナ起シ, 甚シキハ是等ノ爲ニ sterben スルコトアリ。

ix) **allgemeine Symptome** トシテ初期ニ軽度ノ Fiebersteigerung アルコトアレドモ、多クハ fieberlos ナリ。Ernährung ハ初メハ stören セラレザレドモ、Anschwellung zunehmen スルニ從ツテ、次第ニ不良トナリ Anaemie, Abmagerung ヲ來シ、Oedem, Ascites, Diarrhoe, Dekubitus 等ヲ生ジ、遂ニハ Schwäche ノ爲ニ sterben ス。併シ時トシテハ數年間著シキ Störung ヲ起スコトナクシテ verlaufen スルコトモアリ。

Diagnose: maligne Lymphdrüsentuberkulose, leukaemisches und pseudo-leukaemisches Lymphom ト鑑別ヲ要ス。

Prognose: 初期ニハ Therapie ニヨリテ治スルコトアルモ、然ラザル場合ニハ Schwäche ニヨリテ sterben ス。

Therapie: Arsenik 及 Jodpräparat ノ内服及 Röntgenbehandlung ニヨリテ heilen スルコトアリ。Operation ハ erfolglos ナリ。

VII. Leukaemisches u. pseudoleukaemisches Lymphom

白血病性及假性白血病性淋巴腺腫

Leucaemic and pseudoleucaemic lymphoma.

Aetiologie: noch unklar.

Leukaemie 及 Pseudoleukaemie ニ於テハ Milz, Knochenmark, Blut (Pseudo-leukämie ニ於テハ末期ニ變化アルノミ) ニ Veränderung ヲ起スモノナルガ、屢々 Lymphdrüse ニモ Anschwellung ヲ來スコトアリ。

Symptome u. Diagnose: malignes Lymphogranulom ニ酷似シ、klinisch ニハ是等ヲ區別スルコト殆ド不可能ナリ。加之 malignes Lymphogranulom ヲ Pseudoleukaemie ノ中ニ編入スル人アリ。併シ histologisch ニハ Leukaemie 及 Pseudoleukaemie ニ於テハ主トシテ Lymphdrüse ノ Zellen ガ増殖シ、各種ノ junges Stadium ノ Leukozyten ヲ認ム、然レドモ malignes Lymphogranulom ニ於テハ前記ノ如ク spezifisch ノ Bild ヲ呈ス。

Leukaemie ト Pseudoleukaemie トノ區別ハ Blutbefund ニヨリテ區別セラレ

ドモ Pseudoleukaemie ニ於テモ末期ニハ Leukozyten ノ變化ヲ認ム。

Diagnose: 前記ノ如ク malignes Lymphogranulom, maligne Lymphdrüsentuberkulose, Lymphosarkom ト differenzieren スルヲ要ス。

Prognose: 毎常 schlecht ニシテ次第ニ Schwäche ヲ起シテ sterben ス。

Therapie: 前項ト同様ナリ、併シ Röntgentherapie モ効果ナシ。

VIII. Geschwülste der Lymphdrüse 淋巴腺ノ腫瘍

Tumors of lymphatic gland.

1) **Gutartige Geschwülste.** Fibrom, Lipom, Angiom, Lymphangiom 等ガ發生シタル報告アレドモ äusserst selten ナリ。

2) **Sarkom (肉腫).** Lymphdrüse ノ Sarkom ニハ Rundzellensarkom (圓形細胞肉腫) ト Spindelzellensarkom (紡錘細胞肉腫) トアルガ、後者ハ äusserst selten ニシテ、多クハ Rundzellensarkom ナリ、然ルニ之ハ **Lymphosarkom (淋巴肉腫)** トシテ來ルコト多ク、typisch ノ Bild ヲ呈ス。(第 190 頁参照)。

其他時トシテハ Lymphdrüse ニ Sarkom ノ **Metastase** ヲ見ルコトアリ。

3) **Karzinom (癌腫).** Lymphdrüse ニハ primär ニ Karzinom ヲ發生スルコトナキモ、sehr häufig ニ Karzinom ノ **Metastase** ヲ見ル、此際ニハ primäres Karzinom ノ存在明カナルコトモアレドモ、Oesophagus, Trachea, Magen 等ノ tiefe Stelle ニ發生セル Karzinom ニ於テハ primärer Herd 明カナラズシテ、Lymphdrüse ノ Metastase ノミ著明ナルコトアリ。(第 131 頁参照)。

IX. Abschnitt.

Nerven-Chirurgie 神経外科

I. Subkutane Verletzung der Nerven 神経ノ皮下損傷

Subcutaneous injuries of nerves.

1) Erschütterung der Nerven (神経ノ震盪症)。

stumpfe Gewalt 例へば i) Schlag, Stoss, Sturz 等ニヨリテ N. ガ direkt ニ reizen セラレ, ii) 或ハ indirekt ニ手ニセル棒ヲ以テ強く固キ物體ヲ schlagen, シ, 又ハ其棒ヲ強く schlagen セラレタル爲ニ起ルコトアリ。

之ガ爲ニ一時 lokal ニ強キ Paraesthesia (知覺異常或しびれ感), leichter Schmerz 又ハ Sensibilität 及 Motilität ノ Störung ヲ來スモ, 是等ノ Symptome ハ速ニ消散シテ Störung ヲ遺サズ。此際若シ Störung ヲ遺シタル時ハ, einfach ノ Erschütterung ニアラズシテ N. ノ Quetschung ヲ伴ヒタルナリ。

其他高度ノ Erschütterung ニ於テハ一時全身ノ Shock ヲ起シテ卒倒スルコトアリ。

2) Drucklähmung der Nerven (神経ノ壓迫麻痺)。

之ハ種々ノ場合ニ起ル。

i) Schlaf 中 Arm ヲ永ク不良ノ位置ニ置キタル場合ニ N. ulnaris (尺骨神経), N. radialis (撓骨神経) ニ一時ノ Lähmung ヲ起スコトアリ。

又長時間端坐シタル爲ニ N. ischiadicus (坐骨神経) ニ Drucklähmung ヲ起シ, 足ニ一種ノ ameisenkriechendes Gefühl (蟻走感) ヲ感ズルコトアリ。

然レドモ是等ノ Symptome ハ暫時ニシテ自然ニ消散スルヲ常トス。

ii) allgemeine Narkose ニテ Operation ヲナシタル際ニ Operationstisch ノ Rand ニテ Oberarm ノ N. ulnaris ヲ永ク drücken セル爲メニ Vorderarm ニ Lähmung ヲ起スコトアリ (Narkosenlähmung 麻酔麻痺)。

又 Krücke (挺杖或丁字杖) ヲ始メテ適用セルタメニ N. axillaris (腋窩神経) ヲ

drücken シテ obere Extremität ニ Lähmung ヲ起スコトアリ (Krückenlähmung 挺杖麻痺)。

其他 Esmarchsche Binde ニテ Extremitäten ヲ餘リ永ク緊縛セル爲メ或ハ Verband ヲ餘リ強く行ヒタル爲ニ其 Extremität ニ Drucklähmung ヲ起スコトアリ。

以上ノ場合ニハ前者ト異ナリテ, Lähmung ノ恢復ニ數日乃至二三週間ノ時期ヲ要ス。

iii) Fraktur ニ際シテ其 Fragment ニヨリ, 或ハ eitrige Krankheit 後ノ Narbenbildung ニヨリ, 或ハ Geschwulst ノ Druck 等ニヨリテ N. ニ重キ Drucklähmung ヲ起スコトアリ。是等ノ場合ニハ初メハ該神経ノ Reizsymptome アルモ, 後ニハ全ク Sensibilität 又ハ Motilität ノ Lähmung ヲ來タシ, 其ノ Ursache ノ去ラザル間ハ heilen セズ。

Therapie: leicht ノモノニ對シテハ特ニ Behandlung ヲ要セズ。Lähmung 永ク持續スル時ハ elektrische Behandlung ヲ行フ。organische Ursache (器質的原因) アル時ハ Operation ニヨリテ之ヲ除去スベシ。

3) Kontusion u. Zerreissung der Nerven (神経ノ挫傷或斷裂)。

種々ノ stumpfe Gewalt ニヨリテ N. ガ quetschen セラレ或ハ zerreißen セラレ, ソノ N. ニ相當シテ 一時的又ハ永久的ニ Funktionsstörung ヲ來スコトアリ。例へば Oberarm ノ Luxation ニ際シ, Humerus ノ Kopf ニヨリテ, N. brachialis (膊神経) ヲ quetschen シタル爲ニ Oberarm ノ motorische Störung ヲ起スコトアリ, 又 Schädelbasis ノ Fraktur ニ際シ, N. ophthalmicus (視神経), N. trigeminus (三叉神経), N. facialis (顔面神経) 等ヲ quetschen 又ハ zerreißen シテ此等ノ Lähmung ヲ起スコトアリ。

以上ノ場合ニハ初メ約 1 Woche ハ Ruhe ヲ守ラシメ, 後 elektrische Behandlung ヲ行ヒ, N. ガ全ク zerreißen セラレタル時ハ N.-Naht ヲ行フ。

4) Luxation der Nerven (神経ノ脱轉)。

本症ハ N. ulnaris (尺骨神経), 時トシテハ N. peroneus (腓骨神経) ニ認メラルルモノナレドモ, 何レモ sehr selten ナリ。

i) Vorderarm ヲ plötzlich 二強劇ニ beugen シタル爲, 又ハ Epicondylus lateralis humeri (上膊骨外踝) ノ Fraktur ニヨリテ N. ulnaris ノ Luxation ヲ來シ, Knochenvorsprung ノ後方ニ轉位スルコトアリ。

ii) 又 Capitulum fibulae (腓骨小頭) ノ Fraktur ニヨリテ N. peroneus ガ luxieren シテ Malleolus lateralis fibulae (腓骨外踝) ノ後方ニ到ルコトアリ。

是等ノ場合ニハ該部ニ Schmerzヲ發シ, Motilität 及 Sensibilität ノ Störung ヲ作ヒ, luxieren シタル N. ニ Druckschmerz アリ。

Therapie: Operation ニヨリ N. ヲ reponieren (整復) シ, ソノ上ニ Fasciennaht ヲ行ヒテ fixieren ス。

II. Offene Verletzungen (Wunde) der Nerven

神經ノ開放損傷(創傷)

Open wound of nerves.

Aetiologie: i) 種々ノ Wunde (Schnittwunde, Stichwunde, Quetschwunde, Sprenggeschosswunde, Schusswunde, Risswunde, Bisswunde 等) ニヨリテ, 同時ニ N. ノ verletzen セラルルコトアリ。ii) 又 komplizierte Fraktur ノ際ニ, 其 Fragment ニヨリテ verletzen セラルルコトアリ。iii) 種々ノ Fremdkörper (Knochenstückchen, Gläschen, Holzchen, Metallstückchen 等) ガ N. 内ニ嵌入シ, 其 Umgebung ニ derb ノ Narbengewebe ヲ生ジタル爲ニ, N. ヲ drücken シテ其 Störung ヲ起スコトアリ。

iv) 又 Operation ニ際シテ誤リテ N. ヲ verletzen シ, 又ハ N. ヲ unterbinden シタル爲ニ其 Störung ヲ起スコトアリ。

Symptome: N. ニハ cerebrale N. od. Hirnnerven (腦神經) ト spinale N. od. Rückenmarksnerven (脊髄神經) 及 sympathische N. (交感神經) トアリ, 又タソノ Funktion ニヨリ Sinnesorgan-N. (五官器神經), sensible N. (知覺神經), motorische N. (運動神經), vasomotorische u. trophische N. (血管運動及榮養神經), sekretorische N. (分泌神經) トアルガ, N. ノ Verletzung 中特ニ wichtig ナルハ sensible N. 及 motorische N. ノ Verletzung ナリ。此等ノ Nerven ハ各獨立セルモノモアレドモ兩者混合セルモノ多ク, 又 vasomotorische u. trophische N. ハ

以上兩神經ニ合併セルモノ多シ。要スルニアル N. ガ verletzen セラレタル場合ニハ, ソレニ相當シタル Funktionsstörung ヲ來タスモノニシテ, 且ツ Verletzung ノ程度ニヨリ totale Störung ト partielle Störung トアリ。

1) **Sensible Störung (知覺障礙)**。sensible N. ハ多數ノ Anastomose ヲ有スルヲ以テ, 之ガ Verletzung ニヨリテ sensible Störung ヲ來タス Gebiet ハ小ニシテ, 特ニ時日ヲ經ルニ從ツテ次第ニ Kompensationsgebiet (代償範圍) 大トナル。

又 sensible N. ノ一部ガ verletzen セラレタルトキハ Anaesthesia (知覺脫失) 著シカラズシテ, 反ツテソノ Reiz ニヨリ Schmerz (疼痛) ヲ發シ, 或ハ Hypaesthesia (鈍麻) 或ハ Parästhesie (知覺異常) ヲ感ズルコトアリ, 併シ此等ノ場合ニハ比較的早ク Sensibilität ヲ恢復ス。

2) **Motorische Störung (運動障礙)**。motorische N. ガ全ク切斷セラレタルトキハ之レニ entsprechen スル Muskeln ノ schlafe Lähmung (弛緩麻痺) ヲ來タシ 1-Woche ナラズシテソノ Atrophie deutlich トナリ komplette elektrische Entartungsreaktion (完全性電氣變性反應) ヲ呈ス (内科書参照)。併シ partielle Verletzung ニ於テハ M.-Kraft ノ Herabsetzung (低下) 又ハ Abschwächung (薄弱) ヲ來タシ elektrische Erregbarkeit ノ Verminderung ヲ作フ。motorische Lähmung 持續スルトキハ屢々 Antagonist-M. (拮抗筋) ノ Kontraktion (攣縮) ニヨリテ 患肢等ニ於テハ該側ニ屈曲スルニ至ル, 例ヘバ Ulnarislähmung (尺骨神經麻痺) ニヨル Krallenhand (鷲爪手), Ischiadicuslähmung (坐骨神經麻痺) ニヨル Pes equinus (馬足) 等ノ如シ。

motorische N. ハ sensible N. ト異リテ Reizerscheinung (刺戟症狀) ヲ呈スルコト殆ンドナシ, 又タ kompensatorische Erholung (代償性恢復) 少ナシ。

3) **Vasomotorische N. Störung (血管運動神經障礙)**。lokal ノ Rötung, Zyanose, Kälte 等ヲ起ス。

4) **Trophische N.- Störung (榮養神經障礙)**。Haut ノ glatte Atrophie, Trockenheit, Herpes zoster (帶狀匍行疹), Nagelatrophie, Knochenatrophie, Muskelatrophie 等ヲ起ス。

Wunde 内ニ於ケル N. ノ Stumpf ハ時トシテ明カニ認メ得ルコトアルモ, 多クハ

Wundrand ノ下ニ zusammenschumpfen (退縮) シテ之ヲ目撃シ難シ。又 Wunde ニ Eiterung アル時ハ N. ニモ Entzündung ヲ及ボシテ其 Degeneration ヲ來スコトアリ。

Diagnose: Wunde ノ anatomische Lage, sensible 又ハ motorische Störung 其他ニヨリテ判定セラル。motorische Störung ニ關シテハ N. 及 M. ノ elektrische Entartungsreaktion (電氣變性反應) ヲ檢スベシ (内科書参照)。

Prognose: Verletzung 後 2—3 Monate 以内ナレバ operative Resultat 佳良ナルモ, veraltet ノモノニ於テハ Funktion ヲ恢復シ難シ。

Therapie: frisch ナル時ハ primäre N.-Naht ヲ行ヒ, eitern セルモノニ對シテハ Infektion 全ク heilen シタル後 N.-Naht ヲ行フ, 又 veraltet ノモノニ於テハ N.-Stumpf ノ Narbe ヲ切除シタル後 N.-Naht ヲ行フ。

N. ノ Defekt 大ナル時ハ N. ノ Transplantation 又ハ plastische Operation ヲ行フ (第 333 頁参照)。

(Anhang): **Amputationsneurom** (切斷神經腫) 及 **traumatisches Neurom** (外傷性神經腫)。Neurom ノ條下ニ述ベタルガ如ク, Trauma ノ後ニ時トシテ是等ヲ生ズルコトアリ (第 155 頁)。

III. Neuralgie 神經痛 Neuralgia.

Aetiologie: verschieden ナリ。

- i) 種々ノ akute Infektionskrankheiten 特ニ Malaria, Typhus abdominalis, Pocken, Influenza 等ノ後ニ起ルコトアリ。
- ii) Vergiftungen, 特ニ Blei, Arsenik, Quecksilber, Kupfer, Alkohol, Nikotin 等。
- iii) Stoffwechselkrankheiten 特ニ Diabetes ニ際シテ起ルコトアリ。
- iv) Syphilis 後起ルコトアリ。
- v) Trauma 後特ニ N. ノ Umgebung ニ於ケル Narbenbildung, Fraktur 後ノ Kallusbildung (假骨贅生), Amputationsneurom, traumatisches Neurom ニヨルコトアリ。
- vi) N. ノ附近ニ於ケル Entzündungen 或ハ Geschwülste ニヨル Druck ニ因ル。
- vii) Erkältungen (感冒) (Nässe 濕潤, Zugluft 通氣) ニ因ルコトアリ。
- viii) 屢々又 Ursache unklar ナルコトモアリ。特殊ノ Ursache ナクシテ來ルモノヲ **essentielle Neuralgie** (特發性神經痛) ト稱スルコトアリ。

Symptome: Neuralgie ハ身體各所ニ來ルモ特ニ屢々認メラルルハ Ischias (坐骨神經痛), Trigemini-neuralgie (三叉神經痛), Intercostal-neuralgie (肋間神經痛), Lumbago (腰痛), Extremitätennerven ノ Neuralgie 等ナリ。

Neuralgie ノ Hauptsymptome ハソノ N. ノ Verlauf ニ一致シテ anfallsweise ニ來ル Schmerz ニシテ, ソノ Grad, Dauer 及 Anfall ハ種々ナリ。此ノ Schmerz ハ次第ニ自カラ輕減スルヲ常トシ, Anfall ノ Intervall (間歇時) ニハ Schmerz ナキコト多キモ, 時トシテハ Intervall 中ニモ dauernd ニ多少ノ Schmerz アルコトアリ。此 Anfall ハ Kälte 或ハ mechanischer Reiz ニヨリテ誘發セラレ易スキモ, 何等ノ veranlassender Moment ナシニ起ルコトモアリ。

Neuralgie アルトキハ屢々ソノ Gebiet ノ Hyperaesthesia (知覺過敏) 或ハ Anaesthesia (知覺脫失) アルコトアリ, 又 N. ノ Verlauf ニ沿ウテ一定ノ Druckpunkt (壓痛點) アルヲ常トス (特ニ N. ガ Knochenloch ヨリ出ヅル所ニアリ)。其他 Neuralgie ノ Begleitsymptome (隨伴症狀) トシテ angiomotorische Störung (Haut ノ Blässe 或ハ Rötung), Drüsensekretion ノ Zunahme (Tränenströmen, Speichelfluss, Schweißsekretion 等) アルコトアリ。

Haut ノ Atrophie, Herpes zoster (帶狀痲疹) (特ニ Intercostal-nerven-neuralgie ノ際), 又 Trigemini-neuralgie ニ際シテハ Gesichtsmuskel ノ Zuckung ヲ來タスコトアリ。

Neuralgie hartnäckig ナル場合ニハ Appetit モ悪シクナリ, Schlaf stören セラレ, Ernährung schlecht トナリ, Neurasthenie 等ヲ起スコトアリ。

Prognose: spontan ニ heilen スルコトモアレドモ, 時トシテハ hartnäckig ニシテ konservative Behandlung ノミニテハ heilen シ難キコトモアリ。

Diagnose: leicht ナルガ, ソノ Aetiologie ヲ確カムルコト必要ナリ, 併シ時トシテハ Aetiologie unklar ナルコトモアリ。

又本症ハ特ニ Tabes dorsalis ニヨル Neuralgie ト區別スベシ。

Therapie: i) 先ヅ Aetiologie アレバ之ヲ entfernen スルコト必要ナリ。

ii) Arzneimittel トシテハ Chinine (キニーネ劑) (特ニ Malaria ニ因ル場合), Arsenik, Bromkalium, Akonitin, Aspirin, Pyramidon 等ヲ用キ, Neuralgie 甚ダシキ場合ニハ一時 Morphinderivat ヲ要スルコトアリ (併シ Morphinismus ヲ起サシメザルヤウ注意ヲ要ス)。

iii) lokal ニ對シテハ heisser Umschlag, Diathermie, elektrische Behandlung 等行ハル。

iv) N.-Stamm ニ Kochsalzlösung, 又ハ Novokain 等ヲ injizieren スルトキハ一時 Schmerz 去ルモ又 Neuralgie ヲ起ス。併シ Alkohol (70—80%) ヲ約 1 cc. N.-Stamm ニ injizieren スルトキハ效果大ナリ, 併シ餘リ多量ニ injizieren スルトキハ N. ノ Degeneration 甚ダシク, 種々ノ Störung ヲ遺スコトアルヲ以テ注意スベシ。

以上ノ konservative Behandlung 效果ナキトキハ Operation ヲ行フ。

v) **Vereisung der Nerven** (神經凍冷術)。N. ヲ operativ ニ露出シテ周圍ノ Gewebe ヲ

schützen シテアル特殊ノ装置ニヨリ Chloraethyl (クロールエチール)ヲ噴霧シ、或ハ Kohlen-säureschnee (雪狀炭酸)ヲ用ヒテ N. 一時 vereisen (凍冷)セシムルトキハ、永ク Neuralgie 等ニ對シテ Erfolg アリト。

vi) **Nervendehnung** (神經延長術)。之ハ特ニ Ischias ノ際ニ行ハルルコトアリ、Operation ニヨリテ N. ヲ blosslegen シ peripheriewärts 及 zentralwärts ニ向ツテ充分ニ N. ヲ dehnen ス。

vii) **Neurotomie** (神經切斷術)。N.-Dehnung 效果ナキトキハソノ N. ヲ abschneiden スルコトアリ、又 Trigemini-neuralgie ニ於テハ Ganglion *Gasseli* ヲモ切斷スルコトアリ。

viii) **Nervexairese** (神經抽出術)。Neurotomie ニ於テハ N. ガ Regeneration ニヨリ再ビ vereinigen スルコトアルタメ、本法ヲ行フコトアリ。N. ヲ blosslegen シタル後 *Thierschsche Zange* (チュールシュ氏鉗子)ニテ N. ヲ充分ニ捲キ取リテ充分長キ Peripherie マデ N. ヲ entfernen ス。

IV. Geschwülste der Nerven 神經ノ腫瘍

N. ヨリ發生スル typisch ノ Geschwulst トシテ **Neurom** (神經腫)ナルモノアリ、之ニ a) echtes Neurom ト b) falsches Neurom トヲ分ツ。前者ハ N.-Faser selbst ヨリ發生スル gutartig ノ Geschwulst ナルガ、後者ハ N.-Faser ノ間ノ Bindegewebe ヨリ生ズル Fibrom ナリ、時トシテハ之ガ sarkomatös 又ハ myxomatös トナルコトアリ (第 154 頁参照)。

V. Neuritis 神經炎 Neuritis.

N. ニハ種々ノ Ursache ニヨリテ akut 及 chronisch ノ Entzündung ヲ起スモ、Chirurgie ニ於テハ Neuralgie ヲ起シタル場合ニノミ多少ノ關係アリ。

VI. Operationen der Nerven 神經ノ手術

Operations on nerves.

1) Neurolyse (神經剝離術)。

a) **Aeusserer Neurolyse** (神經外剝離術)。i) Nerven ガ Narbe ト verwachsen シ或ハ Narbe 中ニ包マレ居ル場合 ii) N. ガ Geschwulst ト verwachsen セル場合 iii) Fraktur 後 Kallus bildung (假骨形成)ニヨリテ N. ト verwachsen シ、或ハ包圍セラレタル場合等ニ行ハル。此等ノ場合ニハ先ヅ Störung ノアル上方及下方ノ gesund ナル部分ニ於テ N. ヲ isolieren

シテ次イテ Störung ノアル所ニ於テ N. ヲ verletzen セザルヤウニ、且ツ又 N. ヲ強ク ziehen セザルヤウニ注意シテ成ルベク stumpf ニ N. ヲ ablösen ス。

最モ schwer ナルハ Kallus 中ニ N. ガ包圍セラレ居ル場合ニシテ此際ニハ Meissel, Hammer, Knochenzange 等ニテソノ Störung ヲ去リテ N. ヲ isolieren ス。

ナホ N. ノ Ablösung 後再ビ verwachsen スルヲ防グ爲メニ frei ノ Fettgewebe 又ハ gestielter Fettgewebslappen ニテ、該部ヲ包ムヲ可トス。

b) **Endoneurolysis** (神經内部剝離法)。N. ノ Verletzung 後或ハ Fremdkörper ニヨリテ N. 内ニ Narbe アル場合又ハ N. 内ノ Geschwulst ノ際ニ行ハル。此際ニハ N. ヲ isolieren シタル後、Nervenscheide ヲ spalten シ、ソノ Nervenscheide ヲ fein ノ *Peansche Pinzette* 等ニテ左右ニ開キ、細キ Elevatorium (骨膜剝離子)ヲ以テ Nervenbündel ヲ verletzen セザルヤウニ注意シテ ablösen シ、Nerven 内ノ Narbe 又ハ Geschwulst ヲ entfernen ス。

2) N.-Naht (神經縫合術)。

N.-Naht ヲ行フニハ frisch ノ Verletzung ニ於テモ其儘直チニ Naht ヲ行ハズシテ、兩斷端ヲ anfrischen シタル後 Naht ヲ行フヲ可トス。又 veraltet ノ Verletzung ニ於テハ N.-Stumpf ニ Narbe ヲ生ジ或ハ Amputationsneurom ヲ生ズルヲ以テ之ヲ切除シタル後 zunähen スルヲ要ス。但シ此際 N.-Stumpf ヲ切斷スルニハ出來ルダケ scharf ノ Messer ヲ用フベク、決シテ Schere ナドヲ以テ切ルベカラズ (stumpf ノモノヲ以テ切ルトキハ N.-Faser ノ Quetschung ヲ來タシテ Adaptation 不良ナレバナリ)。又大ナル N. ニ於テハ切斷端ヨリ Blutung 可ナリ reichlich ニシテソノ儘 Naht ヲ行フトキハ Adaptation 不良ナルヲ以テ暫時該部ヲ drücken シテ Blutstillung ヲ行ヒタル後 Naht ヲ行フベシ。

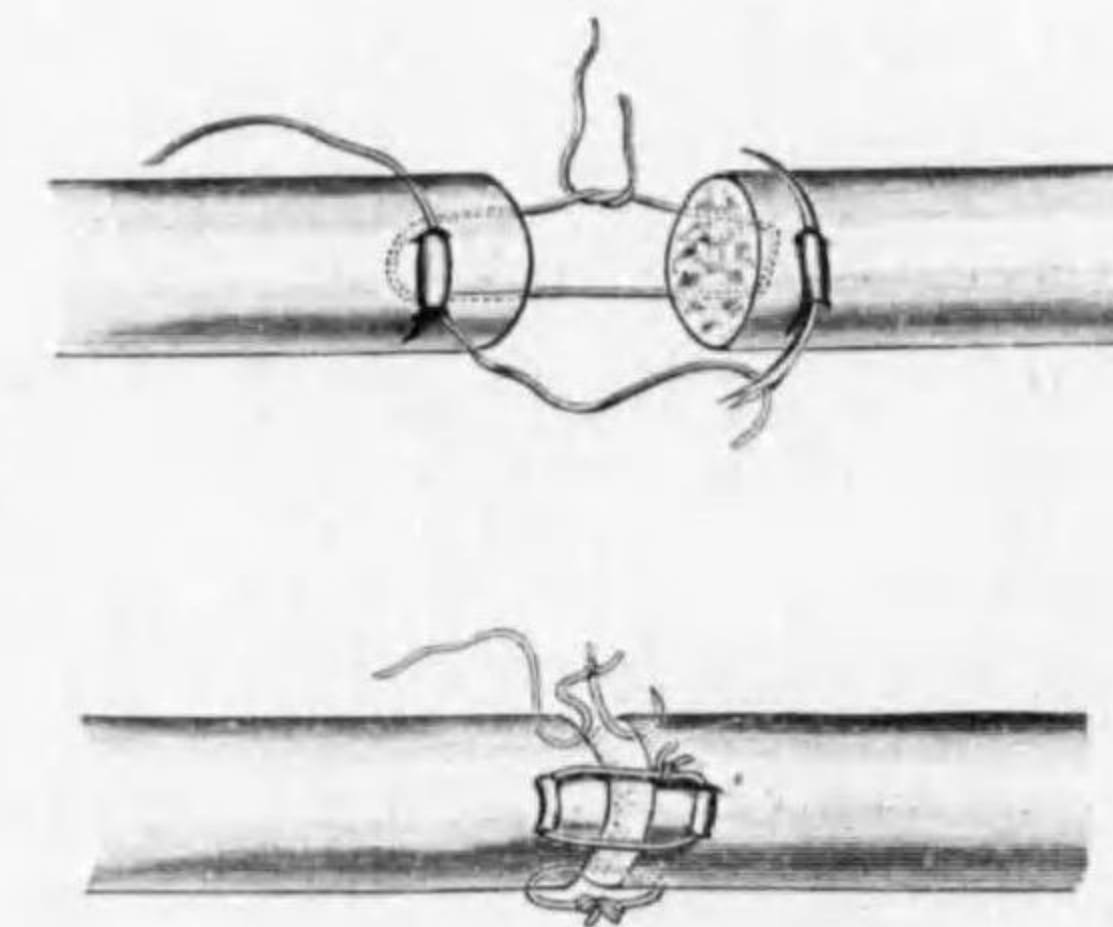
N. ガ切斷セラレルトキハ互ニ zusammenschumpfen スル爲メ、bleide N. ノ Distanz (間隔)大トナルモ、N. ハ Elastität ニ富ムヲ以テ約 3cm マデハ N. ヲ zusammenziehen (相牽引)シテ Naht ヲ行フコトヲ得ベシ。併シ Distanz ガソレ以上ナルトキハ N.-Plastik ヲ要ス。

a) **Direkte N.-Naht** (直接神經縫合法)。細キ N. ニ於テハ細キ丸針ヲ用キテ 1—2 條ノ細キ Catgut ヲ横ニ N. ニ通ジテ zunähen ス。

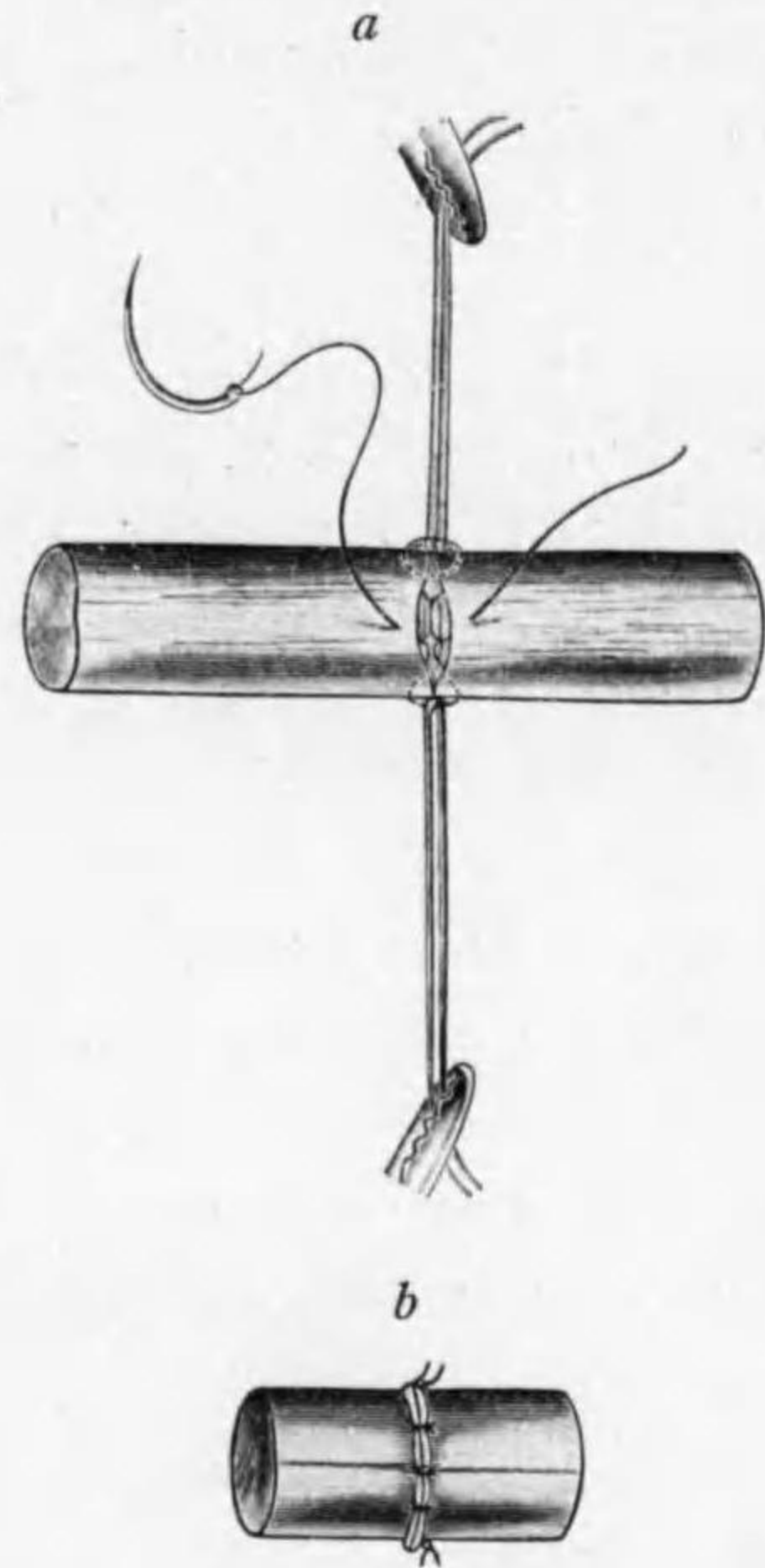
太キ N. ニ於テハ成ルベク N.-Faser ノ Verletzung ヲ避クル爲メニ只

第 二 百 十 圖

Winschnewsky 氏 神經 縫 合 法



第二百一圖
Schloffel 氏神經縫合術



シ、Regenerationskraft アル部分ヲ querニ縫合シ (Fig. 211 b), Narbenteil 縫合シテ確實ニス。或ハ兩斷端聯絡シ居ラザル時ハ verdicken セル zentraler Stumpf 縫合ニ楔狀切割シ之ヲ

二瓣ニ分チ, peripherer Stumpf 尖鋭ニ切リ, 其 spitzig ノ部ヲ上部ノ中間ニ插入シテ Naht 行フ (Fig. 211 c)。

其他種々ノ縫合法アリ。

N.-Naht ニ於テ最モ注意スベキコトハ, 縫合部ニ於テ N. ガ周圍ニ verwachsen シ, 之ガ爲ニ Neuralgie 又ハ Funk-

äussere Schicht ノミニ數條ノ Faden 通ジテ Naht 行フ。

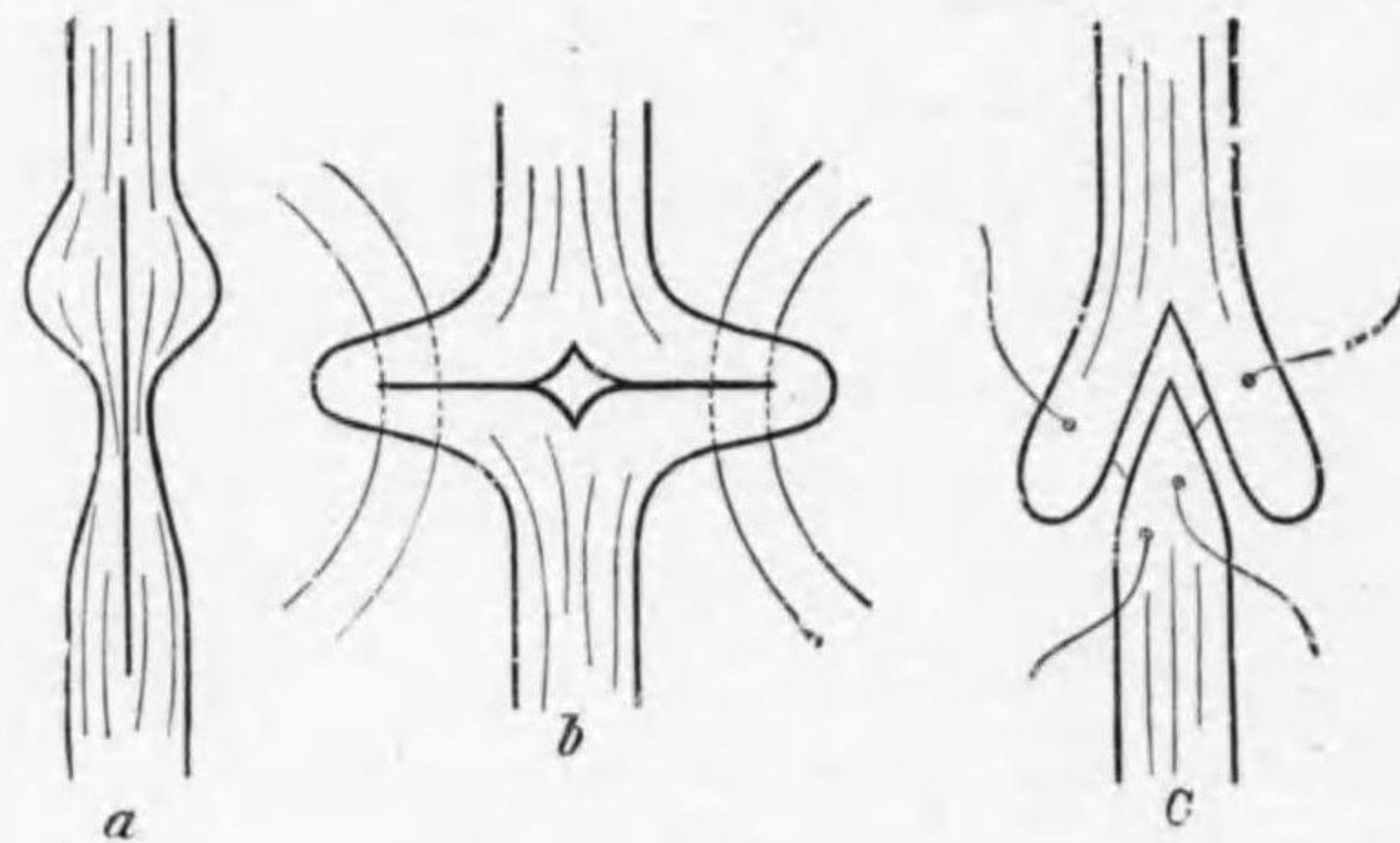
Wischnewsky 等ハ Fig. 210 ノ如ク Perineuriumニ querノ Naht 掛ケテ zunähen スルヲ可トセリ。N. medialis, N. ulnaris, N. radialis 等ニ於テハ 6—8 Knopfnähte ナシ N. ischiadicus 等ニ於テハ 14—16 Knopfnähte ナスベシト。

b) **Indirekte N.-Naht (間接神經縫合法)**。之レハ直接 N.ニ Naht 行ハズシテ Perineurium (神經鞘)ニ Naht 行フ法ナリ。之レニハ二三ノ方法アルモ, 主ナルハ Schloffel'sche Methode (シロッフエル氏法)ナリ。 beide N.-Ende ノ Axe ガ捻レザルヤウニ注意シ, 先ヅ Perineurium ノ兩側ニ Befestigungsnäht (固定縫合)ヲナシ, 次イテ極メテ細キ Nadel 用キテ N.ノ Umgebungニ數多ノ Nähte 行ウテ adaptieren ス。此際 Perineuriumガ Nahtノ中ニ捲キ込マレザルヤウニ注意スベシ。

c) **Sekundäre N.-Naht nach Bruns (ブルンス氏二次神經縫合法)**。大ナル N.ニシテ兩斷端間ニ Narbengewebe アル場合ニハ Fig. 211 a ノ如クニ Narbenteil 切開

第二百二圖

ブルンス氏二次的縫合法



tionsstörung 來スコトナリ。之ヲ防グニハ freies Fettgewebe ニテ umhüllen スルカ或ハ Fettgewebe 其側方ヨリ移シテ其中ニ N. 埋没スルカ, 或ハ Magnesiumkanüle 内又ハ Formalin ニテ固メタル Gelatinkanüle 内或ハ犢牛ヨリ得タル A. 又ハ V. ノ中ニ埋没スル法アリ。

以上各種ノ Operation 後, **Nachbehandlung**トシテ 3—4 Wochen 後ヨリ elektrische Behandlung, Massage, passive und aktive Bewegung 等ヲ行フ。

N.-Naht ハ Verletzung 後 3—4 Monate 以内ナレバ效果アルモ其後ニハ效果少ナシ。

又 Sensibilität ノ恢復ハ 2—4 Wochen, Motilität ノ恢復ハ約 6 Wochen 後ニ現ル。舊キモノ程恢復遅ク, 時トシテ數年後ニ及ンテ初メテ恢復スルコトアリ。又各 N. ニヨリテ Funktion ノ恢復期日異ナル。

3) **Verhalten bei grossen Nervendefekten (大ナル神經缺損ノ處置)**。

3—4 cm. ノ N.-Defekt ハ之ヲ dehnen スルコトニヨリ direkte Naht 行フコトヲ得ルモ, ソレ以上ノ Defekt ニ於テハ特殊ノ處置行ハザレバ直接 zunähen スルコト困難ナリ。而シテ此際ニハ種々ノ方法アリ。

a) **Direkte Naht (直接縫合)**。

i) Extremitätenニテハ Gelenk 強ク beugen スルコトニヨリ兩方ノ N.-Ende 相當近ヅクルコトヲ得ルモ 10 cm. 以上ニテハ不可能ナリ。

ii) Extremitätenニテハ Knochenresektion 行ヒテ Extremitäten 短クシテ N. 近付クル方法アルモ, 實際上弘ク行ハレズ。

iii) N. ノ Dauerdehnung ニヨル法アルモ成績佳良ナラズ。

b) **Indirekte Naht (間接縫合法)**。

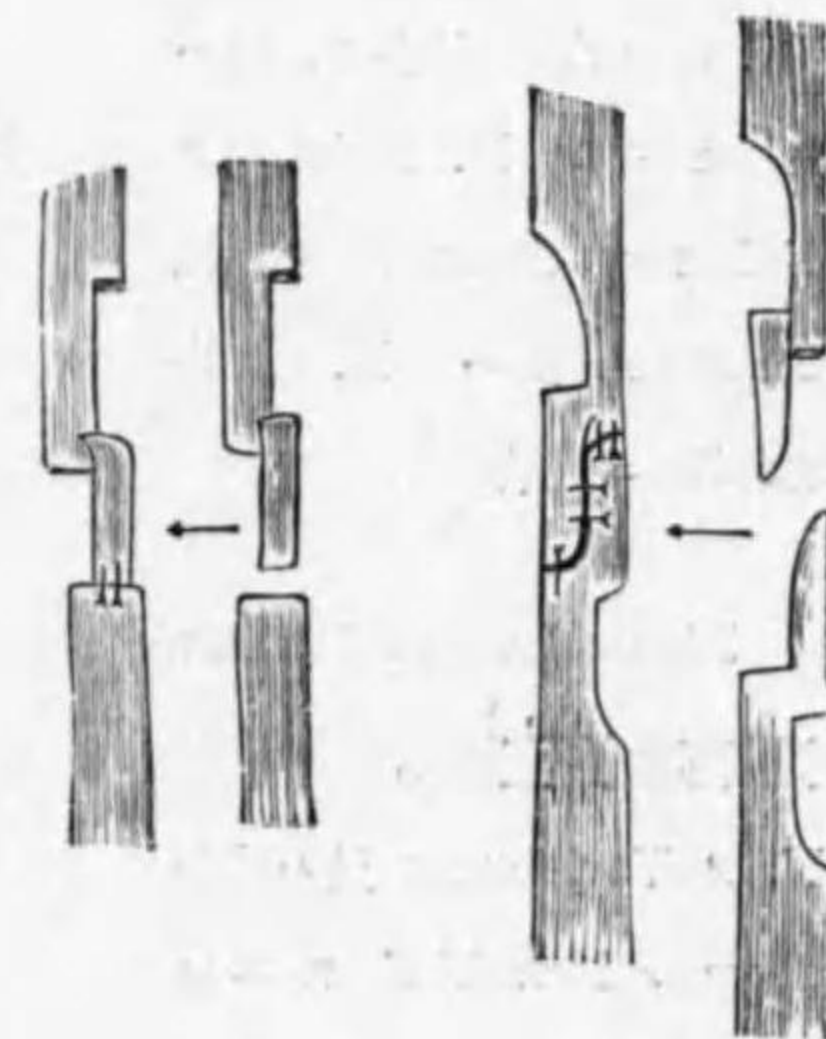
i) **Lappenplastik (造瓣成形術)**。N. ノ兩

斷端ノ Distanz 大ナル場合ニハ Fig. 213 ノ如クニ zentraler Stumpf 又ハ beide Stümpfeニ縱ニ小瓣ヲ作りテ之ヲ翻轉シテ einige Nähte ニテ zunähen ス。本法ハ數多ノ學者ニヨリテ試ミラレタルモノナルモ效果必ラズシモ sicher ナラザルガ如シ。

ii) **Nerveninterplantation (神經插入移植法)**。N.-Defekt ノ Distanz 測シテ

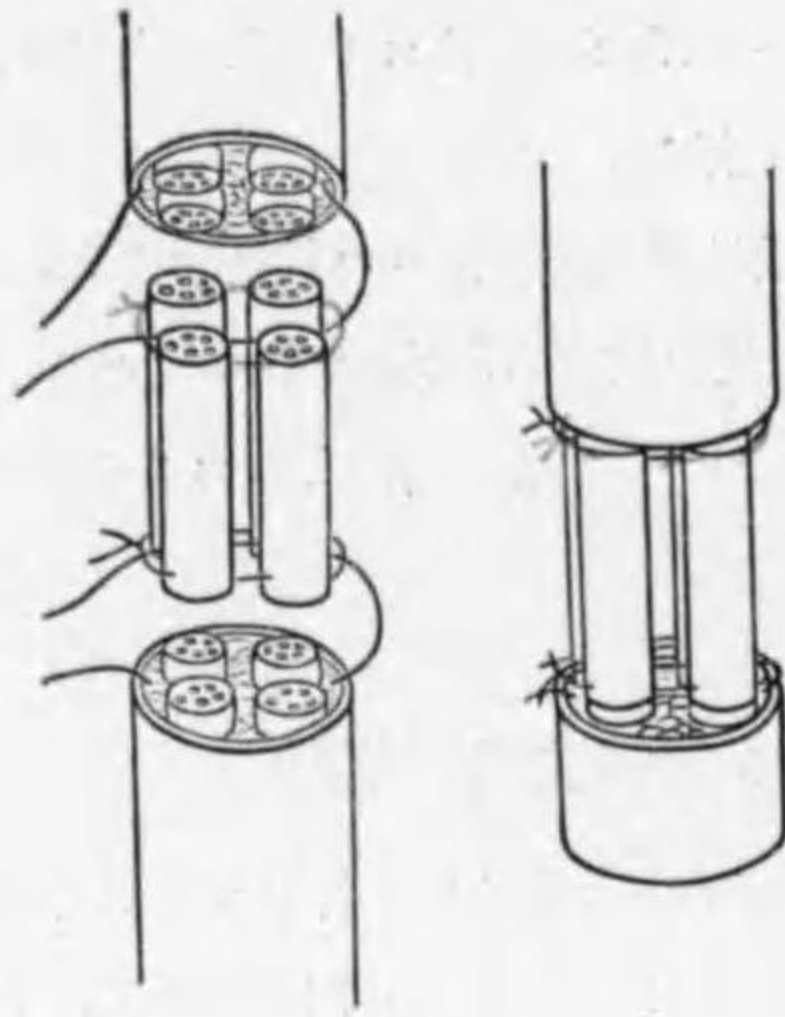
他部ノ細キ N. 切リ出シテ之ヲソノ Distanzニ適合スルヤウニ同長ノモノ 4 條ヲ切リ取リテ N.-Defekt ノ間ニ zunähen ス。之ニハ患者自身ノ N. 用フルヲ以テ最モ可ナリトシ, 他人ノ

第二百三圖
神經造瓣成形術



第二百十四圖

神經挿入移植法 (n. Lehmann)



N. 又ハ Tiereノ N. ハ效果 sicher ナラズト。
 iii) **Muskelinterplantation (筋肉挿入移植法)**。
 N.-Defekt ナ補フ爲メニ Fig. 215, 216 ノ如キ方法ニヨリテ, M. ナ N.-Defekt 間ニ挿入シテ zunähen スルモノナルガ多少 N. ノ Funktion ナ恢復スルガ如キモ效果完全ニハアラザルガ如シ。
 iv) **Tabulisation (管形成法)**。N. ノ beide Ende ナ直接 zunähen シ難キ場合ニ zentraler N.-Stumpf ガ Peripherieニ regenerieren (再生)シテ peripherer N. Stumpf ト vereinigen シ易カラシメントスル Zweckニテ A., V. 又ハ Fascienrohr, Magnesiumröhrchen, Gelatinröhrchen 等ヲ以テ beide N.-Ende ナ umhüllen スル法アレドモ, ソノ Distanz 小ナル

場合ニハ效ヲ奏スルコトアルモ sicher ナラズト。

4) **Nerven-Pfropfung (神経接種術)**。

以上ノ場合或ハアル Nerven-Krankheitenニテ N. ノ Lähmung アル時ニ行ハルモノナリ。

隣接セル gesund ノ N. ノ一側枝ヲ作創シ, 或ハ有莖瓣ヲ作りテ之ニ切斷セラレタル N. ノ peripherer Stumpf ナ結合セシムル法ナリ。例ヘバ verletzenセラレタル N. medialisノ peripherer Stumpf ナ N. ulnarisニ結合シ, 或ハ lähmenセル N. facialisノ peripherer Stumpf ナ N. accessorius 又ハ N. sublingualisニ結合ス。

5) **Muskelneurotisation (筋神経再生恢復術)**。

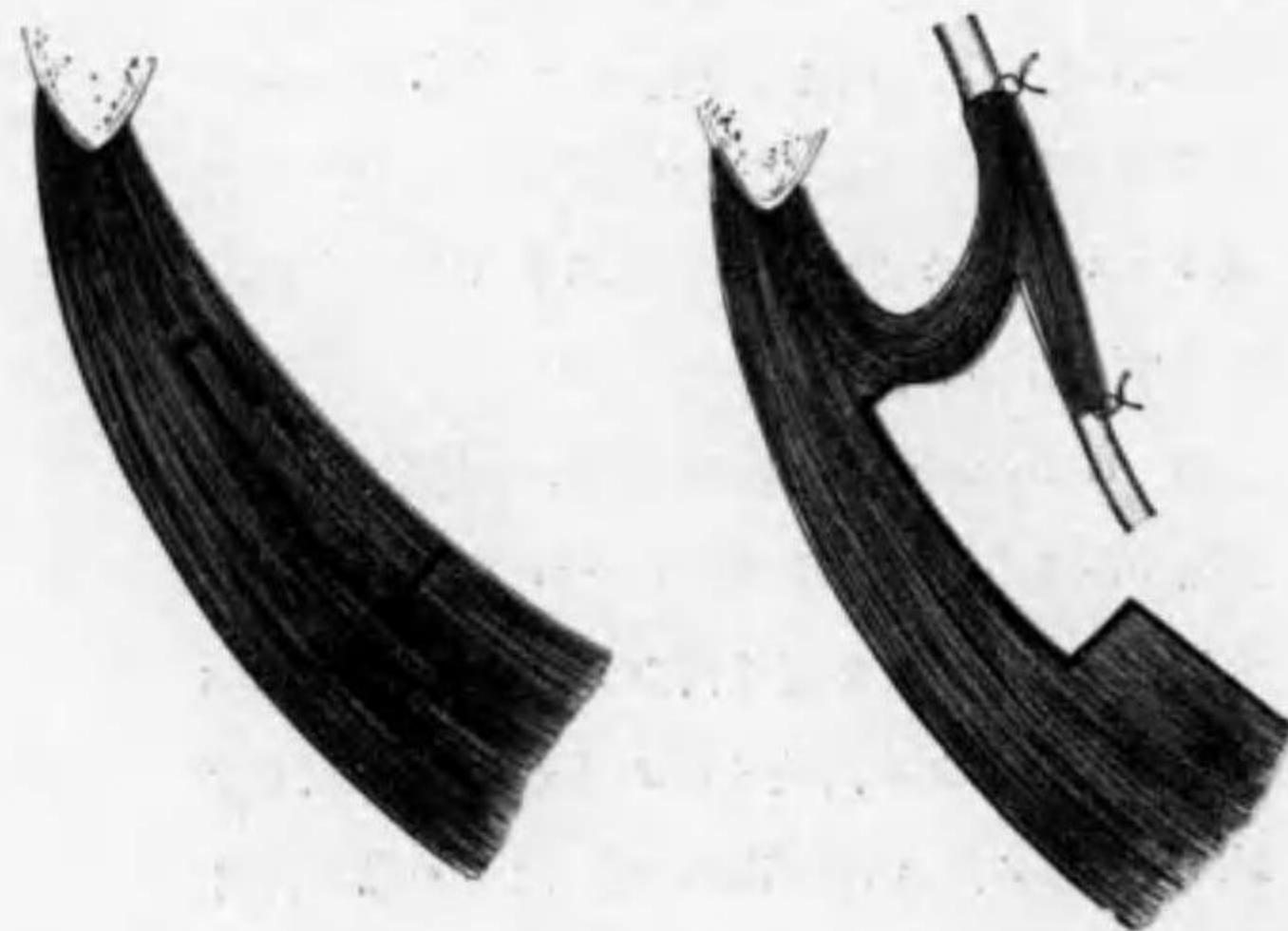
N. ノ Verletzung 又ハ N. Systemノ Krankheitenニヨリテ M. ノ Lähmung ナ來タ

第二百十五圖

筋肉挿入移植法 (n. Lehmann)



第二百十六圖 (同上別法)



シタル場合ニソノ Funktion ナ恢復セシメンガ爲メニ行ハルル法ナリ。併シ此等ノ方法ハ何レモナホ研究中ニ屬ス。

- i) **Nervenimplantation (神経移植術)**。lähmenセル M.ニ kleine Schnitt ナナシ, ソコニ附近ノ motorische N. ノ Ast ナ挿入シテ Perineurium (神経鞘)ト M. ノ間ニ Naht ナ行ヒテ befestigen シタル後ソノ上ニ M.-Naht ナ行フ。
- ii) **Muskelneurotisation (筋神経再生恢復術)**。N.-Systemノ Krankheitenニヨリテ, アル M. ガ lähmenセルトキニ, ソノ傍ラノ gesund ノ M. ヨリ M.-Lappen ナ作りテ, lähmenセル M. ノ一部ヲ切開シテ之ヲ zunähen スルトキハ, 多少其 Funktion ナ恢復スト。
- iii) **Muskelinterplantation (筋肉挿入移植術)** (前述)。

6) **Spastische Lähmung (痙攣性麻痺)ニ對スル Nerveneingriff (神経處置術)**。

Rückenmarkノ種々ノ Erkrankungenニヨリテ spastische Lähmung ナ來タスモノナルガ, Rückenmarkstumor, Wibelkaries 等ニヨルモノハ此等ノ kausale Behandlungニヨリテ heilen スルモ, Pachy-u. Leptomeningitis (硬腦膜及軟腦膜炎)ニ於テハ kausale Behandlung 不可能ナリ, 此ノ如キ場合ニハ spastische Lähmung ナ起セル M. ナ支配スル N.ニ Kochsalzlösung 又ハ Alkohol ナ injizieren スルカ或ハソノ N. ノ一部ヲ reseziieren シテ效果アルコトアリト。

7) 其他 Neuralgieニ對シテ N.-Injektion, N.-Dehnung, N.-Durchschneidung, Vereisung der N., N.-Exairese 等アリ (第 331 頁參照)。

X. Abschnitt.

Muskel-Chirurgie 筋肉外科

I. Offene Verletzungen (Wunde) der Muskeln und der Fascien

筋及筋膜ノ開放損傷(創傷)

Open wounds of muscles and fascia.

Aetiologie: Schnittwunde ニヨルコト最モ多ク, 其他 Stichwunde, Quetschwunde, Schusswunde, Sprenggeschosswunde 等ニヨリテ verletzen セラレルコトアルモ M. ノ Verletzung ハ大ナラザルコト多シ。

Symptome: Muskel ノ全部ガ verletzen セラレタル場合ニハ該 M. ニ相當セル Funktionsstörung ヲ起シ, 該部ニ Vertiefung (陥凹) ヲ觸ルルヲ常トス。Wunde 大ナレバ切斷サレタル Stumpf ヲ認メ得ルモ, 然ラザレバ M. ガ zusammenschumpfen スルタメニ其ノ Stumpf ヲ認メ難キコト多シ。

若シ M. ノ一部ノミガ verletzen セラレタル場合ニハ Funktionsstörung ナキカ, 或ハ一時的ナリ, 併シ M. ノ Verletzung 後屢々 Eiterung ヲ起スコトアリ, 此際ニハ Funktionsstörung ヲ來シテ Wundheilung ヲ遅延セシム。

Wunde klein ニシテ erste Heilung ヲ營ミタルモノハ殆ド spurlos ニ heilen スルモ, Wunde 大ナル場合又ハ Eiterung アリタル場合ニハ Wunde ガ heilen シタル後ニ myogene Kontraktur (筋性攣縮) ヲ起スコトアリ。

Fascia ノ Verletzung ハ M. ノ Verletzung ヲ伴フコト多キモ, selten ニハ M. ニ Verletzung ナクシテ Fascia ノミ verletzen セラレルコトアリ。Fascia ノ Verletzung ニ於テハ特別ノ Symptome ナキヲ常トスルモ, 其 Verletzung 大ナル時ハ, 後ニ **Muskelhernia** (筋ヘルニア) ヲ生ズルコトアリ。

Therapie: 一般ノ Wundbehandlung ト同様ナリ。

frische Wunde ニテ Infektion ノ Gefahr ナキ時ハ, 其儘 M.-Naht ヲ行フ, 即チ M. ノ beide Stümpfe ヲ良ク接合セシメ, Catgut 又ハ Seidennaht ニテ縫合シ, 其上ニ Fasciennaht ヲ行フ。Infektion ノ Gefahr アル場合ニハ Gaze 又ハ Gummirohr

ヲ以テ Drainage ヲ行ヒ, 甚シク beschmutzen セラレタル場合ニハ, 直チニ Naht ヲ行ハズシテ Eiterung ノ全ク heilen シタル後ニ Naht ヲ行フ。

veraltet ノ M.-Wunde ニ於テハ beide Stümpfe ヲ anfrischen シタル後 Naht ヲ行フベシ。M.-Naht ヲ行フニハ縦ニノミ zunähen セズシテ M. ニ quer ノ Naht ヲナシテ縫合スベシ。

II. Subkutane Verletzungen (Ruptur) der Muskeln 筋肉

ノ皮下損傷(断裂) Subcutaneus rupture of muscles.

Aetiologie: 種々ノ Moment ニヨル。

i) **M.-Quetschung** (挫傷)。Stoss, Schlag, Sturz 等ニヨリテ M. ノ一部又ハ全部ノ Ruptur ヲ見ルコトアリ。稀ニハ Tiere ニヨリテ beissen セラレタル爲ニ生ズルコトアリ。

ii) **Fraktur** 又ハ **Luxation** ニ際シ Nebenverletzung トシテ M.-Ruptur ヲ見ルコトアリ。

iii) 静止セル M. ガ **plötzlich** ニ **überdehnen** セラレタル爲ニ zerreißen セラレルコトアリ。例ヘバ重キ Beckenendlage ノ Geburt (臀位分娩) ニ際シテ M. sternocleidomastoideus (胸鎖乳嚢筋) ノ Ruptur ヲ來シ, 或ハ angeborene Hüftgelenkluxation ノ Reposition ニ際シテ M. adductor femoris (内轉股筋) ノ Ruptur ヲ生ズルコトアリ。

vi) dehnen セントスル M. ニ **plötzlich** ニ **starke Kontraktion** ヲ行ハシメタル際, 例ヘバ後方ニ顛倒セントスルヲ防ガントシテ, M. quadriceps femoris (四頭股筋) 又ハ M. rectus abdominalis (直腹筋) ニ, 或ハ非常ナル努力ヲ以テ飛躍セントスル時ニ M. quadriceps femoris 又ハ Waden-M. (腓腸筋) ニ, 或ハ重荷ヲ舉上セントシテ M. biceps brachii (二頭膊筋) ニ, 或ハ Rumpf ヲ急劇ニ廻轉セントスルニヨテリ M. scapularis (肩胛筋), Nacken-M. (項筋), Rücken-M. (脊筋), 又ハ Bauch-M. (腹筋) ニ Ruptur ヲ來スコトアリ (併シ是等ノ Moment ニヨリテ Sehnenruptur ヲ來スコトモアリ)。其他劇シキ Husten, Bauchpresse 等ニ際シ Bauch-M. ガ zerreißen セラレテ Bauchwand ニ Haematom ヲ作ルコトアリ。

一般ニ M. ノ Ruptur ハ強健ナル男子ニ見ラルルコト多シ, 是レ其遭難ノ Gelegenheit (機會) 多キヲ以テナリ。併シ Typhus abdominalis, Scharlach 等ノ akute Infektionskrankheiten 後ニハ M. ノ fettige Degeneration 等ヲ起シ居ル爲ニ, 至ツテ輕度ノ Gewalt ニヨリテモ Ruptur ヲ起スコトアリ。其甚シキヲ **spontane M.-Ruptur** (特發性筋斷裂) ト稱ス。

Symptome: subkutane Ruptur ニ際シテハ heftig ノ blitzartiger Schmerz (電撃様疼痛) アリ。時トシテハ其際 zerreissendes Geräusch (引裂様音) ヲ聴取ス。

a) **Vollständige Ruptur** (全斷裂)。該部ニ M. ノ klaffen セル Lücke (間隙) ヲ觸ルルコト多キモ, 時トシテハ Haematom ノ爲ニ Lücke unklar ナルコトアリ。其 M. ニ相當スル Funktion ハ全ク消失ス。

b) **Unvollständige Ruptur** (不全斷裂)。Lücke unklar ニシテ, Haematom ノミ deutlich ナルコト多シ。Funktionsstörung ハ一時存スルモ, 之ハ主トシテ Schmerz ニヨルモノニシテ, 次第ニ Funktion 恢復スルニ至ル。併シ M.-Faser ノ大部分ガ verletzen セラレタル時ハ vollständige Ruptur ニ類スルコトアリ。

Prognose: leicht ノ M.-Ruptur ニテハ heilen シタル後ニ特別ノ Störung ヲ起サザレドモ, 大ナル時ハ Narbenbildung ニヨリテ M. ノ Kontraktur ヲ起スコトアリ。

Diagnose: vollständige Ruptur ハ Diagnose leicht ナルモ, unvollständig ノモノハ屢々 Diagnose schwer ナリ。

Therapie: unvollständige Ruptur ニ於テハ成ルベク Entspannungslage (減張位) ニ置キテ Fixationsverband (固定繃帶) ヲ施ス。

vollständige Ruptur ニ對シテハ M.-Naht ヲ行フ。veraltet ノモノニテハ M. ガ schrumpfen シテ Naht schwer ナルヲ以テ M.-Lappen (筋瓣) ヲ作りテ他端ノ M.-Stumpf ト縫合スルヲ可トス。

III. Subkutane Ruptur der Fascia 筋膜ノ皮下裂傷

Subcutaneous rupture of fascia.

Aetiologie: Fascia ニ bedecken セラレタル M. ガ plötzlich ニ甚シク kontrahieren セル爲ニ生ズ。例ヘバ重荷ガ墜落セントスルヲ急劇ニ stützen セントシテ, M.

biceps brachii ノ Fascia ニ Ruptur ヲ起シ, 或ハ乗馬中墜落ヲ防ガントシテ Oberschenkel ノ Fascia ニ Ruptur ヲ生ズルコトアリ。其他 M.-Kontraktion ニ際シテ其ノ M.-Bauch ニ stumpfe Gewalt ノ wirken セル爲ニ subkutan ニテ Fascia ニ Ruptur ヲ起スコトアリ。

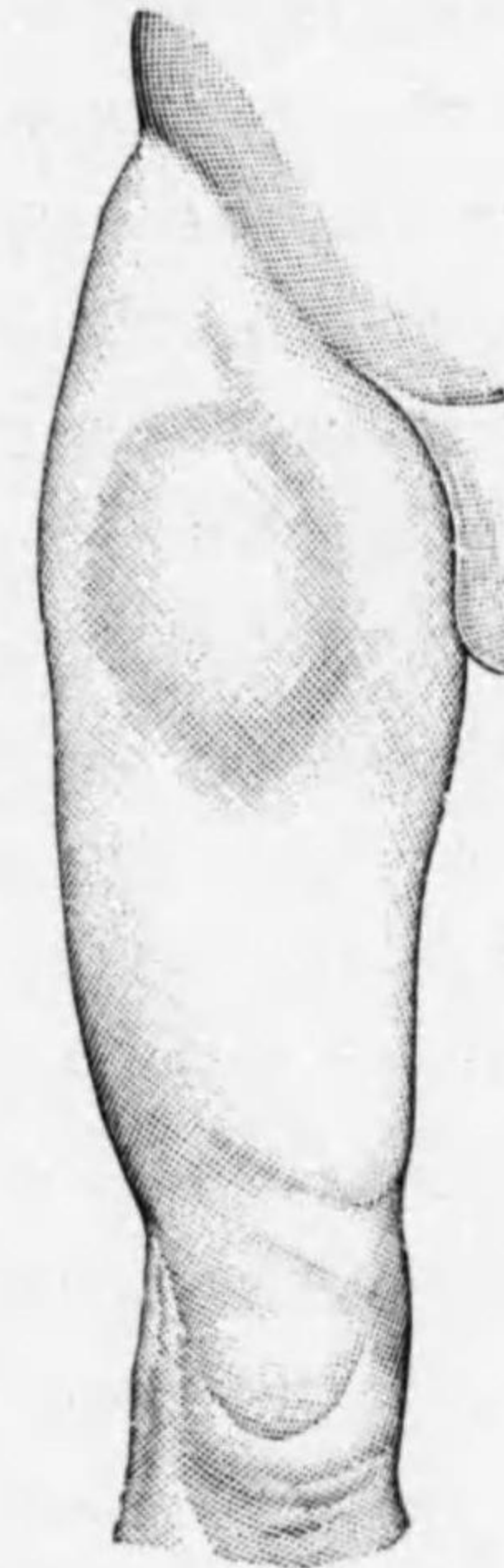
一般ニ Fascia ノ Ruptur ハ M.-Bauch (筋腹部) ニ生ズルコト多シ。

Symptome: Fascia ノ Zerreiſsung ニ際シテ多少ノ Schmerz ヲ感ズルコトアレドモ, deutlich ナラザルコト多シ。

本症ノ Hauptsymptome ハ之ガ爲ニ **Muskelhernia** (筋ヘルニア) ヲ生ズルコトナリ。M. ノ Ruhezeit ニハ該部ニ著變ナク, 僅カニ間隙ヲ觸ルルノミナレドモ, M. ノ Kontraktionszeit ニハ其 Spalte ヲヨリ M. ガ auftreiben (膨出) シテ, platt rundlich ノ weiche Anschwellung トシテ認メラル。發生當時ニ於テハ多少ノ Schmerz アルモ, 時ヲ經ルニ從ツテ subjektive Klage 消失ス。尙ホ M.-Hernia アル時ハ其 M. ノ grobe Kraft schwach トナル。

Therapie: Operation ニヨリテ Fascia ノ Spalte ヲ縫合閉鎖スベシ。Hernia ノ膨出著大ナル時ハ, 膨隆部ヲ一部切除シテ Naht ヲ行フベシ。

第二百十七圖
大腿筋ヘルニア



IV. Myositis purulenta acuta 急性化膿性筋炎

Purulent acute myositis.

Aetiologie: i) M. 内ニ各種ノ Eitererreger (化膿症参照) ノ傳染セルニヨリテ起ル, 就中最モ重要ナルハ **haematogene Infektion** ニシテ Haut (kleine Wunde, Rhagaden, Furunkel, Panaritium 等), 或ハ Schleimhaut (Angina, Darmkatarrh 等) ヲヨリ Eitererreger ガ Blutbahn ニ侵入スルニ因ル, 或ハ Eingangspforte ノ全然不明ナルコトアリ。

ii) 時トシテ Typhus abdominalis, Pneumonie, Pest 等ニ際シテソノ Rekonvaleszenzstadium 後ニ此等ノ Bakterien ノ haematogene Infektion ニヨリテ Myositis ヲ起スコトアリ。

iii) 其他 M. ノ Wunde ニ於ケル Infektion ニ際シ、或ハ Phlegmone, eitrige Tendovaginitis, eitrige Lymphadenitis, eitrige Periostitis u. Osteomyelitis 等ニ際シ Myositis ヲ續發スルコトアリ。併シ此際ニハ Myositis ノ意義少ナシ。

Myositis ハ一般ニ Frau ヨリモ Mann ニ多ク、又 junge Person ニ多シ、ナホ本邦ニハ歐米ニ比シテ多ク發生スト云フ (Vitamin-B. ノ少ナキタメナリトノ説モアリ)。

又 Myositis ハ grosse M. ニ來ルヲ常トシ、kleine M. ニハ sehr selten ナリ。

Symptome: pyogene B. ニヨル akute Myositis ハ i) 多クハ Frösteln 又ハ Schüttelfrost ヲ以テ始マリ、Temperatur akut ニ steigern シ、ii) **M. ニ相當シテ Schmerz 及 Anschwellung アリ、早期ヨリ Funktionsstörung** ヲ起ス。

iii) Anschwellung ハ初メ一定ノ M. ニ局限シ、etwas derb ニシテ druckempfindlich ナリ。iv) oberflächlich ナレバ早期ヨリ Rötung アルモ、tief ナル時ハ初メハ Haut ニ變化ナク、増進スルニ及ンデ Oedem, Rötung ヲ示ス。

v) leicht ナルモノハ Entzündung 次第ニ resorbieren セラレテ heilen スルコトアルモ、多クハ Anschwellung 益々増大シテ Eiterung ヲ起シ、M. 内ノミナラズ Umgebung ニ Phlegmone ヲ起シ、Haut ニモ Rötung, Oedem 著明トナリ、Konsistenz モ次第ニ weich トナリ、遂ニハ Fluktuation deutlich, Haut dünn トナリ、外部ヨリ gelblich ノ Eiter ヲ durchschimmern シ得ルコトアリ、之ヲ放置スレバ spontan ニ durchbrechen シテ Eiter ヲ entleeren シ、次第ニ Heilung ニ赴クコトモアリ。

vi) M. 内ニ於ケル Eiterung 著シキ時ハ、M.-Gewebe ノ Nekrose ヲ起シ、heilen シタル後ニ Narbengewebe ヲ殘シ、其 Narbe 著シク大ナレバ M. ノ Kontraktur ヲ起スコトアルモ、此ノ如キ Fall ハ selten ナリ。

vii) 時トシテハ Entzündung 顯著ニアラズシテ、M. 内ニ多數ノ kleine Abszesse ヲ bilden シ、Umgebung ニ reaktive Entzündung ヲ起シ、長ク derbe Induration トシテ残り、時々 Schmerz ヲ發スルコトアリ (Virulenz ノ schwach ナル B. ノ Infektion

ニヨル場合)。又 akute Infektionskrankheiten ニ續發セルモノモ一般ニ subakut ノ Symptome 及 Verlauf ヲ取ル。

viii) **Multiple Myositis (多發性筋炎)**。一個所ニ Myositis ヲ起スヤ、間モナク相踵イデ各所ノ M. ニ Eiterung ヲ起シ、Fieber 持續シ allgemeine Infektion ヲ起シ易ク、Prognose 不良ナルコト多シ。

Diagnose: Phlegmone, akute eitrige Periostitis u. Osteomyelitis ト鑑別ヲ要ス。早期ヨリ當該筋肉ノ Funktionsstörung アルコト、略ボ M. ノ形ニ entsprechen シテ Anschwellung アルコトニヨリテ區別セラル。其他 **akuter M.-Rheumatismus** トモ鑑別ヲ要ス (次項參照)。

Prognose: 前記ノ如ク multiple Myositis ハ Prognose ungünstig ナルモ、他ノモノハ一般ニ良ナリ。然レドモ之ヲ放置スル時ハ Pyaemie ヲ起ス Gefahr アリ。Myositis ノ heilen シタル後ニ Funktionsstörung ヲ殘スコトハ selten ナリ。

Therapie: 初期ニハ Ruhe, kalter Umschlag ヲ行フ。時トシテハ反對ニ warmer Umschlag ニヨリテ速ニ Entzündung ノ消散スルコトアリ。

若シ既ニ Eiterung 明カナル時ハ、M.-Faser ノ Verlauf ニ沿ウテ充分ニ Inzision ヲ行フ、時トシテハ Punction 後 10% Jodoformglycerin, 1% Rivanol 等ノ Injektion ヲ行ヒ 或ハ Punction 後 3% Kabolsäure ノ Spülung ヲ行フ。

V. Muskelrheumatismus 筋肉痲痺質斯

Muscular rheumatism.

本症ニ a) **akut** ト b) **chronisch** ノ二種アルガ、時トシテハ其區別明カナラザルモノアリ。

Aetiologie: noch unklar ニシテ、或ハ一種ノ Virulenz ノ schwach ナル Eiterkokken ニヨルトモ稱セラル。其他一種ノ Stoffwechselstörung ニ因ルトモ稱セラル。Überanstrengung (過勞), Nässe (濕潤) 等之ガ veranlassende Momente トナルコトアリ。

Symptome: Lenden-M. (Lumbago 腰痛), M. sternocleidomastoideus (胸鎖乳嚙筋) (痲痺質斯性斜頸), Extremitäten ノ M. 等ニ Schmerz ヲ發シ、多少ノ Funktions-

störung を伴フ。其他

a) **akut** ノモノニ於テハ該筋ニ多少ノ Infiltration 及 Anschwellung アリテ, Fiebersteigerung を伴フ。

b) **chronisch** ノモノニ於テハ Anschwellung, Fiebersteigerung ナク, 只 M. ニ spontaner Schmerz アリ。

時トシテハ wandernd (遊走性) ニ Schmerz を發シ, 特ニ不良ナル Klima ニ當ツテ Schmerz を起シ易シ。

Diagnose: **akut** ノモノハ Myositis purulenta acuta ト differenzieren スルヲ要ス。Myositis ニハ Schmerz, Fieber 著シク, Rheumatismus ニハ Phlegmone を起サズ, 又決シテ eitern スルコトナク, Blut ノ Leukozytose 著明ナラズ。又 Salicylsäurepräparat 比較的有効ナリ。

chronisch ノモノハ Neuralgie, Gelenkrheumatismus, Syphilis 等ト鑑別ヲ要ス。M. ノ Funktionsstörung ノ如何ニヨリテ區別セラル, 其他 Klimawechsel ニヨリテ 症状ノ消長アリ。

Prognose: akut ノモノハ heilen シ易キモ, 時トシテ chronisch ノモノニ übergehen スルコトアリ。chronisch ノ M.-Rheumatismus ハ屢々 heilen シ難キコトアルモ, Gelenkrheumatismus ニ比シテハ heilen シ易シ。

Therapie: innerlich ニハ Aspirin 等ノ Salicylsäurepräparat, Atophan, Jodkalium 等ヲ用フ (内科書参照)。

lokal ニハ Massage, Badtherapie, heisser Umschlag, Heisslufttherapie, Diathermietherapie, elektisches Bad 等ヲ行フ。

VI. Muskeltuberkulose 筋肉結核

Tuberculose of muscles.

Blutbahn ニヨリテ M. 内ニ Tbc-B. 入りテ Tuberkulose を起スコトアルモ, 非常ニ selten ナリ (是レ M. 内ニハ Milchsäure を生ズル爲ナリト)。併シ Rumpf, Extremitäten, Zunge 等ニ來リタル報告アリ。

其他 Knochen, Gelenk, Lymphdrüse ノ Tuberkulose ニ際シ, 其隣接ノ M. ガ sekundär ニ侵サルルコトアルモ軽度ニシテ klinische Bedeutung ナシ。

若シ M. ニ Tuberkulose を起セバ, 次第ニ tuberkulöses Granulationsgewebe を生ジ, 或ハ軟化シテ Abszess を作ルコトアリ。Funktionsstörung ハ deutlich ナラザルヲ常トスルモ 末期ニテ M. ノ Veränderung 甚シキ時ハ多少ノ Störung を來ス。

本症ノ Diagnose ハ比較的困難ナリ, M.-Sarkom, M.-Gumma 等ト differentieren スルヲ要ス。

Therapie: 患部ノ切除, Röntgentherapie 等ヲ行フ。

VII. Muskelsyphilis 筋肉微毒 *Syphilis of muscles.*

Syphilis ノ III. Stadium ニ M. ノ侵サルルコトアリ, 之ニ 2 Formen アリ。

a) **M. 内ニ大ナル Gumma** を形成スル場合ニハ elastisch weich ノ schmerzlos ノ Tumor を生ジ, M. ノ Funktion ハ左程 stören セラレズ, 爲ニ Geschwulst ト誤ラルルコトアリ。併シ之ハ日ヲ經ニル從ツテ次第ニ resorbieren セラレテ消散シ, 或ハ erweichen シテ遂ニハ外部ニ durchbrechen シ, gummöses Geschwür を生ジテ次第ニ治スルコトアリ。大ナル Gumma ハ多クハ 1—2—3 個發生シ, 治後 M. ノ Funktionsstörung を残サザルヲ常トス。

b) **multiple Gummata (多發性小膿腫)** を發生シタル場合ニハ M. 全體ニ anschwellen シ, Konsistenz etwas derb トナリ, Begrenzung diffus ニシテ Schmerz ナシ。間モナク次第ニ resorbieren セラレテ, 其跡ニ Narbengewebe を生ジ, M. ノ Kontraktur を残スコトアリ。壯年後何等ノ原因ナクシテ M. ノ Kontraktur を生ジル時ハ第一ニ Syphilis を疑ハザルベカラズ。

Diagnose: 時トシテ **M.-Sarkom**, M.-Tuberkulose ト differenzieren スルヲ要ス。

Prognose: schlecht ナラズ。併シ selten ニハ M. ノ Kontraktur を來スコトアリ。

Therapie: antiluetische Kur. 既ニ M.-Kontraktur deutlich ナル時ハ M. ノ Operation を要ス。

VIII. Myositis ossificans traumatica 外傷性化骨性筋炎

Myositis ossificans traumatica.

Aetiologie: wiederholend ニ或ハ只 einmal ノ Trauma ニヨリテモ M. ニ fibröse Entzündung (纖維性筋炎) を發シ, 次第ニ該部ニ Knochen ノ Neubildung を來ス

コトアリ。此 Knochen ノ Entstehung ニ關シテハ諸説アルガ、Periost ヨリスル場合ト、全ク Periost ニ關係ナクシテ M. 内ニ發生スル場合トアリ。

本症ハ屢々軍隊内ニ見ラルルモノニシテ、其 Lokalisation ニヨリテ種々ノ名稱アリ。

i) **Exerzierknochen** (練兵骨)。銃擔ノ爲ニ M. deltoideus (三角筋) 内ニ生ズルモノ、

ii) **Turnerknochen** (銃槍骨)。銃槍練習ニ際シ M. biceps brachii (二頭膊筋)、M. brachialis internus (上膊筋或内轉筋)、Brust-M. (胸筋) 等ニ生ズルモノ、

iii) **Reitknochen** (乘馬骨)。騎乗ニヨリテ M. adductor femoris (大腿内轉筋) ニ生ズルモノ等アリ。

Symptome: 屢々該部ニ Druckschmerz アリ。M. 内ニ固キ Knochen ヲ觸知ス (kleinfingerspitzgross—daumenspitzgross ノモノ多シ)。時トシテハ其發生ヲ知ラズシテ zufällig ニ發見セラルルコトアリ。M. ノ Funktionsstörung ハ deutlich ナラザルモ、Schmerz アル時ハ多少 stören セラル。

該部ニ Reiz 持續スル時ハ多少増大スレドモ、若シ其 Reiz ヲ避クル時ハ吸收ノ傾向ヲ示ス。

Diagnose: typisch ノモノナルヲ以テ容易ナリ。又 X-Strahlen ニテモ證明セラル。

Prognose: 不良ナラズ。

Therapie: mechanischer Reiz ヲ避ケ、或ハ Bad 中ニ於テ輕ク Massage ヲ行フコトニヨリ多クハ次第ニ治ス。Störungアレバ operativ ニ之ヲ摘出ス。

IX. Myositis ossificans multiplex progressiva

進行性多發性化骨性筋炎

Myositis ossificans multiplex progressiva.

Aetiologie: unklar. sehr selten ナリ。

生後數月乃至數年ニシテ發病シ、女子ヨリモ男子ニ多シ。

Symptome: Trauma 後或ハ何等ノ Ursache ナシニ Rücken 又ハ Nacken ノ M. ニ akute Entzündung (Anschwellung, Schmerz, Rötung, Funktionsstörung

等) ヲ呈シ、Körpertemperatur 少シク上昇ス。

本症狀ハ數日ニシテ去レドモ、其跡ニ Bindegewebe ノ Verdickung ヲ殘シ 次第ニ其中ニ Knochen ノ Neubildung ヲ來ス。

此ノ如キ Anfall 屢々 wiederholen シ、次第ニ obere u. untere Extremitäten, Rumpf, Kau-M. 等ニ Knochen ヲ neubilden シ、各新生骨ハ次第ニ増大シテ聯絡シ、Körperbewegung, Respiration 及 Nahrungsaufnahme ニ Störung ヲ來シ、遂ニハ Schwäche ニヨリテ sterben ス。

Verlauf: 甚ダ長クシテ 20 年以上ニモ及ブモノアリ。

Prognose: schlecht.

Diagnose: leicht.

Therapie: Kalium jodatum, Salzsäure 等用キラルルモ無効ナリ。

第二百十八圖
進行性多發性化骨性筋炎



X. Muskelatrophie 筋萎縮 Muscular atrophy.

(A) **Einfache Atrophie der Mm.** (筋ノ單純性萎縮)。

i) **Inaktivitätsatrophie** (廢用性萎縮)。M. ヲ長時日使用セザル爲ニ起ル、特ニ四肢ニ於テ著明ニ認メラル。

ii) **Arthrogene Atrophie** (關節性萎縮)。關節ノ外傷或ハ疾患 (特ニ Tuberkulose) ニヨリ反射性ニ M. ノ Atrophie ヲ來ス。但シ此際ニハ (i) モ共ニ關係ス。

iii) **Neuropathische Atrophie** (神經性萎縮)。zentrale 及 periphere N. ノ Erkrankung ニヨルモノ、

(B) **Degenerationsatrophie der Mm.** (筋ノ變性萎縮)。schwere Trauma, Entzündung, Zirkulationsstörung, akute Infektionskrankheiten (Typhus abdominalis, Tetanus 等)、其他 N. ノ Trauma 及 Neuritis, Rückenmarkskrankheiten 等ニ因ス。

之ガ爲ニ著シキ Funktionsstörung 及 Kontraktur ヲ起ス。以上ノ中特ニ重症ナルハ Zirkulationsstörung ニヨルモノニシテ、heftig ノ Schmerz 及 Anschwellung ヲ來シ、M. ハ brett-

hart = 固クナリ, 數日ニシテ Kontraktur, 次テ M.-Atrophie ヲ來シ, 使用ニ堪ヘザルニ至ル。

Therapie: Ursache ニヨリテ異ル。先ヅ各原因ニ對シテ處置ス。

M. ニ對シテハ Massage, M.-Bewegung, Badtherapie, elektrische Therapie, Diathermie-therapie 等ヲ行フ。

XI. Geschwülste u. Zyste der Muskeln u. Fascia

筋肉及筋鞘ノ腫瘍及囊腫

1) M.-Gewebe selbst ヨリ發生スル Geschwulst トシテハ **Myom** (筋腫) アリ, 之ニ a) **Leiomyom** (滑平筋腫) ト b) **Rhabdomyom** (横紋筋腫) ノ2 Arten アルガ, 後者ハ äusserst selten ナリ。前者ハ Uterus ニ屢々發生スルモ其他ニハ selten ナリ。

2) 比較的の多ク見ラルルモノハ M. 又ハ Fascia ヨリ發生スル **Sarkom** ナリ, 之ハ Bauch, Rücken, Extremitäten ノ M. ノ Interstitium 或ハ Fascia ヨリ生ジ, Spindelzellensarkom ナルヲ常トシ, 比較的速カニ甚大トナル, ナホ此 Sarkom ハ M. 内ニハ稍ヤ diffus ニ發生シ, 其ノ Operation 後屢々 Rezidiv ヲ起シ又 Metastase ヲ作ルコトモ早シ, 故ニ成ルベク早ク radikale Operation ヲ必要トス。

3) selten = M. ノ Interstitialbindegewebe ヨリ Fibrom, Lipom 等ヲ發生スルコトアリ。

4) Zyste トシテハ sehr selten = M. 内ニ Echinokokkus (包蟲囊腫) ヲ發生セル報告アリ。

XI. Abschnitt.

Sehnen-und Sehnencheiden-Chirurgie

腱及腱鞘外科

I. Offene Verletzung (Wunde) der Sehne und der Sehnen Scheide 腱及腱鞘ノ開放損傷(創傷)

Open wounds of tendons and tendonsheath.

Lokalisation: 最も多ク Handgelenk-gegend ニ見ラル。時トシテハ Fussgelenkgegend 其他ノ部ニモ認メラル。

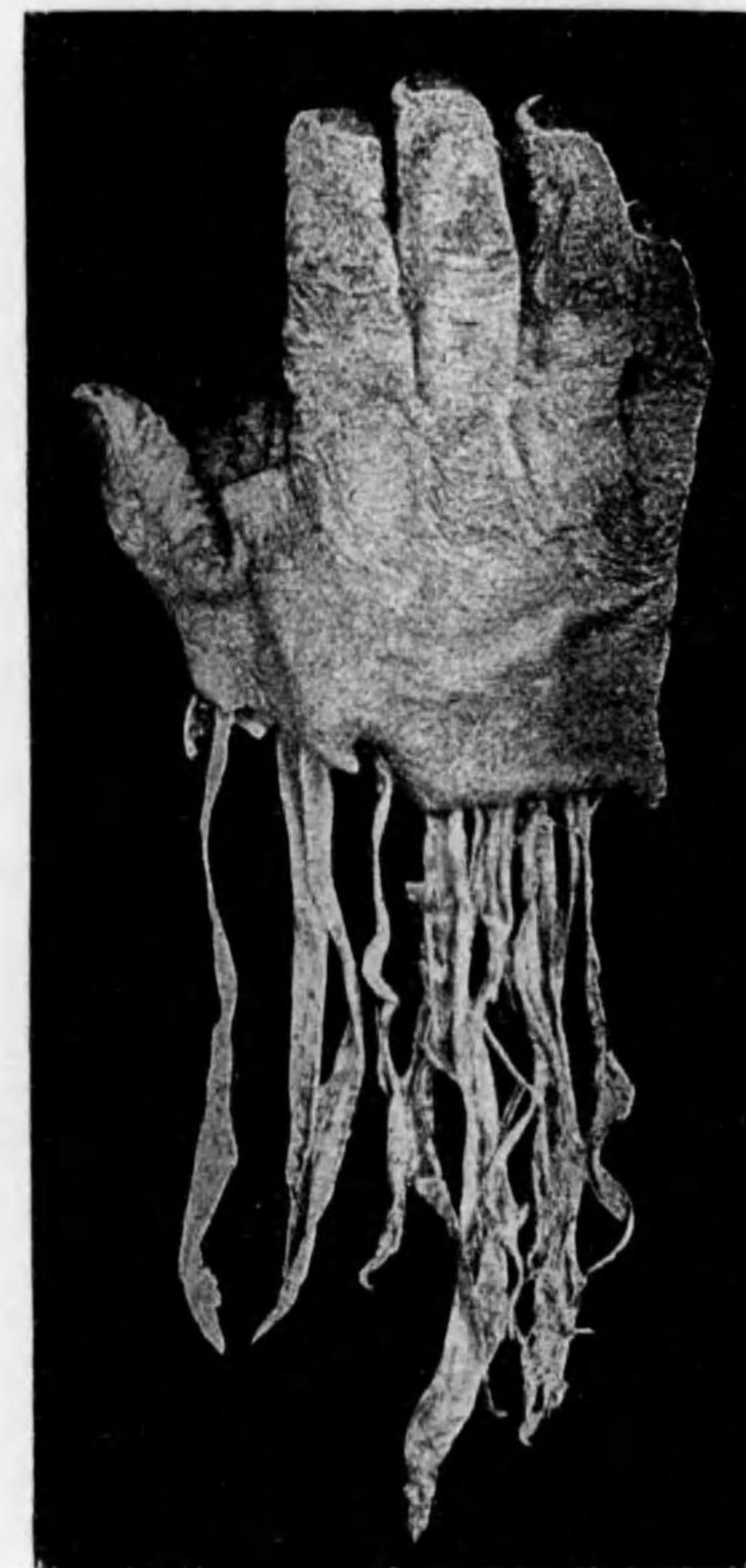
Aetiologie: Schnittwunde ニヨルコト最も多ク, 其他 Quetschwunde, Maschinenwunde, Sprenggeschoss-wunde, Explosionswunde, Bisswunde 等ニヨル。Schnittwunde ニテハ Sehne 及 Sehnen Scheide ノミ verletzen セラルルコト多キモ, 其他ノ Wunde ニテハ Gefäss, N., Knochen, Gelenk 等共ニ verletzen セラルルコト多シ。

Symptome: Sehne ノ Stumpf (斷端) ハ Wunde ノ Arten ニヨリテ異リ, 或ハ glatt ナルコトアリ, 或ハ quetschen セラレテ unregelmässig ナルコトアリ。又 Maschine ニ捲込マレタル際ニハ, 殆ド其ノ全長ニ於テ Sehne ノ上方附著部ヨリ斷裂セラルルコトアリ (Fig. 219)。

Wunde ニ於テハ Sehne ハ常ニ zusammenschrumpfen スルヲ以テ, 屢々

第二百十九圖

前胸部ニ於ケル多數ノ腱斷裂



其 Stumpf ヲ發見シ難シ、之ガ爲ニ Sehne ノ Verletzung unklar ナルコトアリ。併シ Sehne ガ verletzen セラレタル場合ニハ毎常其ノ **Funktionsstörung** ヲ來スヲ typisch トス。但シ Sehnenscheide ノミ verletzen セラレタル場合ニハ其 Funktionsstörung 著シカラズ。

Sehne 及 Sehnenscheide ノ Verletzung ニ際シテ vereitern スル時ハ、Eiterung ガ Sehne ヲ傳ハリテ上方ニ蔓延シ易シ。

Prognose: Sehnennaht ヲ行フニアラザレバ Funktionsstörung ヲ永久ニ恢復セズ。

Diagnose: Lokalisation (Sehne ノアルベキ所)、Funktionsstörung ニヨリテ診斷セラル。verletzen セラレタル Sehne ノ Stumpf ハ前記ノ如ク必ズシモ目撃シ難シ。

Therapie: 成ルベク早期ニ Sehnennaht ヲ行フヲ可トスルモ、Eiterung アル時ハ、之ガ全ク heilen シタル後ニ Naht ヲ行フベシ。

Sehne ノ Verkürzung deutlich ナル時ハ Sehnenplastik ヲ行フ。

II. Subkutane Verletzungen der Sehne u. der Sehnenscheide

腱 及 腱 鞘 ノ 皮 下 損 傷

Subkutaneous injuries of tendons and tendonsheath.

1) Kontusion der Sehne und der Sehnenscheide (腱及腱鞘ノ挫傷)。

Aetiologie: 種々ノ Ursache ニヨル Quetschung ニ際シテ、Sehne モ subkutan ニ於テ verletzen セラレルコトアリ。

Symptome: 併シ此際ニハ單ニ Sehne ノミ verletzen セラレルコトハ selten ニシテ、多クハ Sehnenscheide モ共ニ verletzen セラレルガ爲ニ、Sehnenscheide 内ニ Blutung アリ。Sehnenscheide ハ anschwellen シ、特ニ Sehne ノ Bewegung ニ際シテ Schmerz 甚シキ爲、Sehne ノ Funktion 多少 stören セラル。

Diagnose: einfach ノ Kontusion トハ Lokalisation 及其ノ Sehne ニ相當シ多少ノ Funktionsstörung アルコトニヨリテ區別スベシ。

Prognose: 多クハ良ナリ。

Therapie: 初メ einige Tage ハ kalter Umschlag ヲ行ヒ、後徐々ニ Massage、Bewegung ヲ行ヒ、Blut ノ Resorption 悪シキ時ハ warmer Umschlag ヲナス。

2) Subkutane Ruptur der Sehne (腱ノ皮下断裂)。

Aetiologie: a) direkte Gewalt ニヨルコトアルモ selten ナリ。

b) 多クハ kontrahieren セル M. ガ急劇ニ dehnen セラレルニヨリテ生ズ。例ヘバ

i) 急劇ニ疾走セントスル時、或ハ顛倒ヲ急ニ防ガントスル場合ニ **M. quadriceps femoris** (四頭股筋) ガ Patellaransatz (膝蓋附著部) ノ腱ニ於テ断裂スルコトアリ。

ii) **Achilles-Sehne** (アヒレス腱) ノ Ruptur ハ最も多ク見ラルルモノナルガ、角力、疾走等ニ際シテ、顛倒セントスルヲ防ガントシテ Waden-M. ガ急劇ニ kontrahieren シテ Calcaneus (跟骨) 附著部附近ニ於テ断裂スルコトアリ。

iii) **M. biceps brachii** (二頭膊筋) ノ **Caput longum** (長頭腱) ガ抛物、劇打等ニ際シ、其附著部或ハ中央部ニテ断裂スルコトアリ。

Symptome: 腱ノ Ruptur ニ際シ、屢々一種ノ zerreisendes Geräusch (断裂音) ヲ聴取スルコトアリ、断裂部ニ Schmerz アリ、該腱ノ **Funktion** 全ク消失シ、Antagonist-M. (拮抗筋) ノ Kontraktion ニヨリテ該肢ハ abnorme Lage ヲ取ルニ至ル。多クノ場合斷端部ニ Lücke (間隙) ヲ觸ル。Blutung ハ比較的少ナシ。

併シ本症ニハ a) vollständige Ruptur ト b) unvollständige Ruptur トアリテ、unvollständige Ruptur ノ際ニハ以上ノ Symptome 多少 undeutlich ナリ。

Diagnose: 其特有ナル症狀ニヨリテ容易ナリ。但シ unvollständige Ruptur ニ於テハ本症ヲ見逃スコトアリ。

Prognose: Operation ニヨリテ治ス。

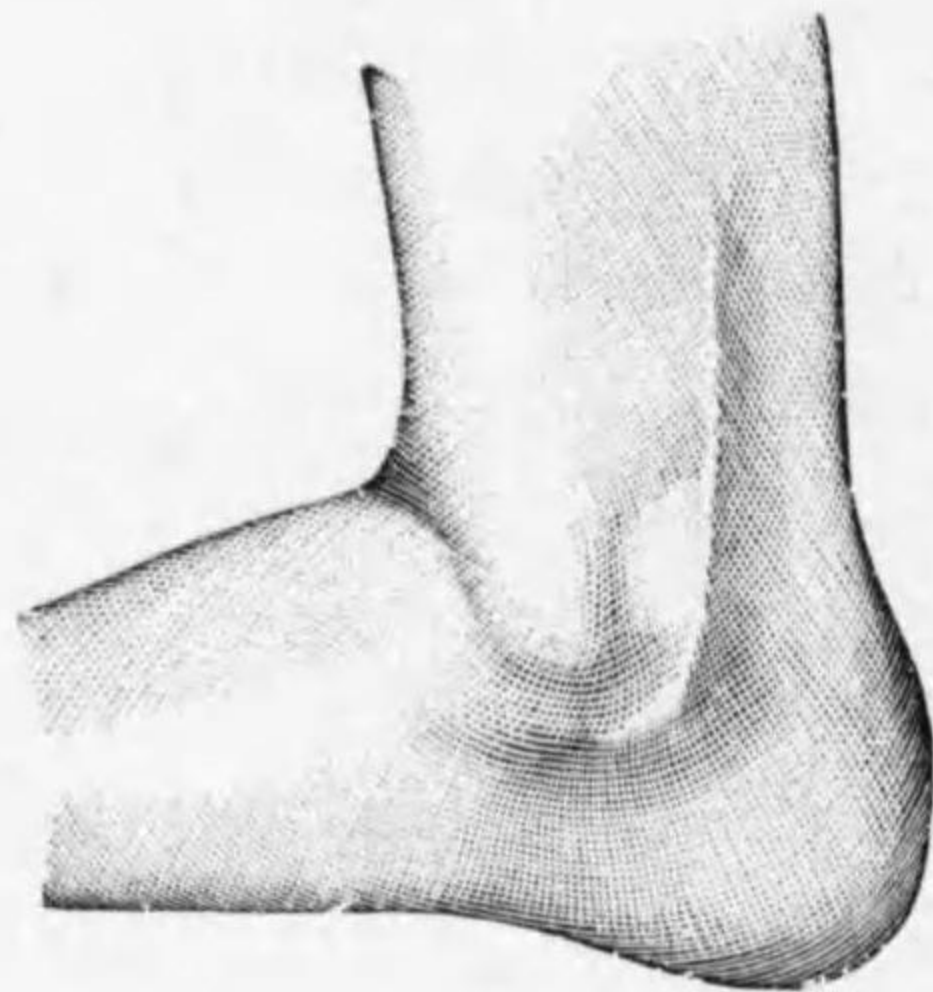
Therapie: 成ルベク早期ニ Sehnennaht ヲ行フ。veraltet ノモノニハ Sehnenplastik ヲ要スルコトアリ。

3) Sehnenluxation (腱ノ脱轉)。

Sehne ガ Sehnenscheide 及 Ligamentum ヲ破リテ其 Lage ヲ轉ゼルモノヲ云ヒ、sehr selten ノモノナリ。

Aetiologie: 比較的多ク認めラルルハ M. peroneus (腓骨筋) ノ Sehne ニ來ルモノ

第二百二十圖
腱脱臼



ニシテ, Fuss ヲ内方ニ強ク屈曲セル際ニ M. peroneus ガ plötzlich = kontrahieren セル爲ニ Sehne ガ Malleolus lateralis (外踝) ノ外上方ニ luxieren スルコトアリ。

其他甚々稀ニ其 M. ノ heftig ノ Kontraktion ニヨリテ特ニ Sehne ノ側ニアル Knochenvorsprung ノ Fraktur ヲ伴ヘル爲ニ M. tibialis posterior (後脛骨筋) ノ Sehne ガ Malleolus medialis (内踝) ノ上ニ luxieren シ, 或ハ Finger ノ Extensorensehne (伸筋腱) ノ Luxation ヲ見ルコトアリ。

Symptom: u. **Diagnose:** Sehne ノ seitlich = abnorme Lage = spannen セル Sehne ヲ認メ, 其 Funktionsstörung アリ, 初メハ多少ノ Schmerz ヲ klagen ス。Diagnose leicht ニシテ differenzieren スベキモノナシ。

Prognose: gut。

Therapie: Sehne ヲ normal ノ Lage ニ reponieren シテ Wattestückchen (小綿塊) ヲ當テテ Druckverband ヲ行フベシ。然ラザレバ operativ ニ Sehne ヲ reponieren シタル後, zerreißen セル Sehnenscheide 及 Ligamentum ヲ縫合シ, 或ハ附近ノ Bindegewebe ヲ縫合シテ之ヲ fixieren ス。

Arten der Sehnenscheidenentzündungen 腱鞘炎ノ種類

Akute Entzündungen (急性炎症)。

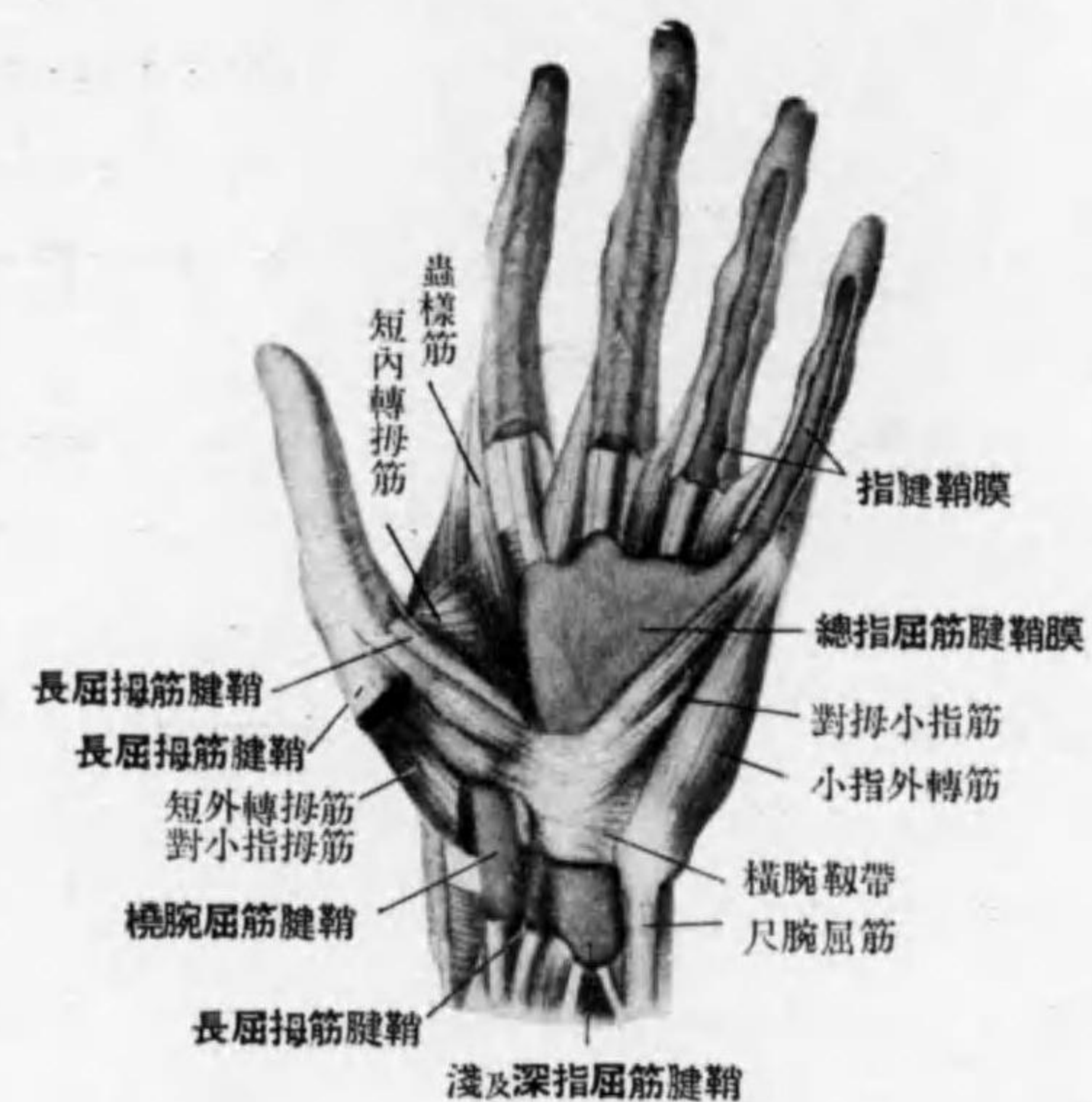
- 1) Tendovaginitis purulenta acuta (急性化膿性腱鞘炎)。
- 2) Tendovaginitis gonorrhoeica (淋毒性腱鞘炎)。
- 3) Tendovaginitis rheumatica (痲痺質斯性腱鞘炎)。

Chronische Entzündungen (慢性炎症)。

- 1) Tendovaginitis chronica simplex (單純性慢性腱鞘炎)。
- a) Tendovaginitis sicca od. crepitans (乾性或軋轢性腱鞘炎)。
- b) Tendovaginitis hypertrophica od. strictura (肥厚性或狹窄性腱鞘炎)。

- c) Tendovaginitis chronica serosa od. Hydrops (Hygroma) tendovaginalis (慢性漿液性腱鞘炎或腱鞘水腫)。
- 2) Tendovaginitis urica (尿酸性或痛風性腱鞘炎)。
- 3) Tendovaginitis tuberculosa (結核性腱鞘炎)。
- 4) Tendovaginitis syphilitica (梅毒性腱鞘炎)。

第二百二十一圖
手掌ノ腱鞘



III. Tendinitis und Tendovaginitis purulenta acuta

急性化膿性腱炎及腱鞘炎

Acute suppurative tendinitis and tendosynovitis.

Aetiologie: Wunde ガ eitern セル場合, 或ハ附近ノ eitrige Krankheiten ニ續發ス (特ニ Panaritium ニ續發スルコト多シ, 之ヲ Panaritium tendinosum 腱性癰疽ト云フ)。又 Sehnenscheide ノ haematogene Infektion ハ sehr selten ナリ。

Symptome: i) Sehne 又ハ Sehnenscheide ニ Eiterung アル時ハ, 其 Funktion 全ク stören セラル。

第三百二十二圖
手背ノ腱鞘



ii) Sehnenscheide = 於テハ Schmerz 特ニ著シク,
iii) Sehnenscheide ノ Form ニ一致シテ Anschwellung アリ。

iv) Sehne = 於テハ Eiterung ノ爲ニ屢々壞疽ニ陥リ, Eiter ト共ニ排出セラレ nekrotische Sehne ガ全ク排出セラレザル間ハ Eiterung 治セズ。

v) 又 Sehne 及 Sehnenscheide ノ Eiterung ハ屢々周圍ニ Phlegmone ヲ起シ, 又容易ニ Sehne ヲ傳ハリテ上方ニ蔓延シ, 或ハ Gelenk ノ Eiterung ヲ起スコトアリ。
vi) **allgemeine Symptome** トシテ多クハ Fiebersteigerung ヲ伴フ。
vii) Sehne 及 Sehnenscheide ニ Eiterung アリタル時ハ heilen シタル後ニ, Verwachsung ニヨリテ Funktionsstörung ヲ遺スコト多シ。

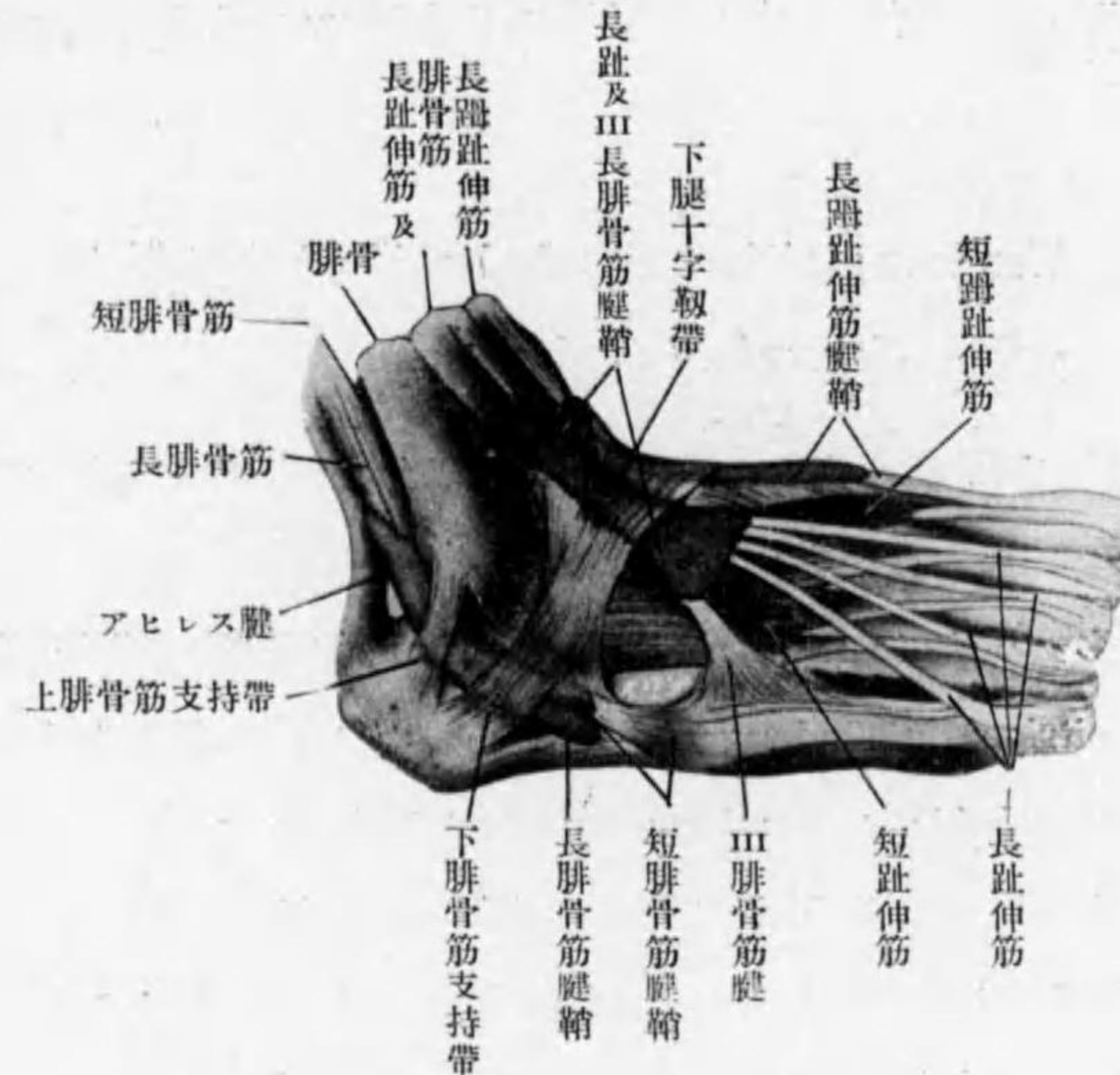
Prognose: Leben ニハ關係ナキモ, 屢々 heilen シタル後ニ Funktionsstörung ヲ残ス。

Diagnose: 多クハ leicht. Lokalisation, Form, Funktionsstörung, akute Symptome ニヨリテ診斷セラル。

之ト differenzieren スベキモノハ, **gonorrhoeische Tendovaginitis** (淋毒性腱鞘炎) ニシテ, 其 Symptome 互ニ類似ス。Gonorrhoe ノ有無ニヨリテ區別スベク, 更ニ Probepunktion ニヨリテ之ヲ確定ス。併シ gonorrhoeisch ノモノハ一般ニ selten ナリ。

Rheumatische Tendovaginitis (癩麻質斯性腱鞘炎) トハ Klimawechsel ニヨリテ多少 Symptome ノ消長アルコト, Salicylsäurepräparat ノ wirken スルコト, Inhalt serös ナルコトニヨリテ區別セラル。

第二百二十三圖
足背及足部外側ノ腱鞘



第二百二十四圖
足部内外側ノ腱鞘



Bursitis トノ區別ハ該條下ニ述ブ。

Therapie: 早期ニ Inzision ヲ行ウテ Eiter ヲ entleeren ス。

患部大ナル時ハ Sehne =沿ウテ大ナル Inzision ヲ行フ。或ハ Sehne =沿ウテ多数ノ小切開ヲ施ス (*Klappsche Methode*)。

Eiterung heilen シタル後ハ、成ルベク早期ヨリ Massage 及 Bewegung ヲ行フベシ。

IV. Tendovaginitis gonorrhoeica 淋毒性腱鞘炎

Gonorrhoeal tendosynovitis.

Aetiologie: Urethra 又ハ Uterus ノ akuter Tripper =際シ本病ヲ併發スルコトアリ。

Pathologie: 多クハ akute serofibrinöse Entzündung (急性漿液性纖維素性炎)ナルモ、selten ニハ eitrige Entzündung (化膿性炎)ナルコトアリ、Entzündung heftigナルトキハ Sehnenscheide ノ Umgebung ニモ Entzündung ヲ及ボス。

Symptome: 多クハ Handgelenk ノ附近ノ Sehnenscheide ニ來ル。

Sehnenscheide = entsprechen シテ Anschwellung, Schmerz, 時トシテハ Rötung, Hitzegefühl アリ。Funktionsstörung 著明ニシテ、其 Umgebung ニモ entzündliche Anschwellung ヲ伴フ。

allgemeine Symptome トシテ Fiebersteigerung ヲ伴フコト多シ。

時トシテハ稍々 chronisch ノ Verlauf ヲ取ルコトアリ。

serofibrinöse Entzündung ニシテ Fibrin 多キ時ハ Sehne ノ Bewegung =伴ヒテ、schneeballknirschendes Gefühl (握雪様感) ヲ認ムルコトアリ。

eitern スルコトハ sehr selten ナリ。

Diagnose: nicht schwer.

Prognose: heilbar ノ Krankheit ナルモ、後ニハ Verwachsung ニヨリテ Funktionsstörung ヲ遺シ易シ。

Therapie: 初期ニハ Ruhe, kalter Umschlag ヲ行フ。

約 1—2 Wochen ヨリ warmer Umschlag, Heisslufttherapie, Diathermietherapie, Röntgentherapie 等ヲ行ヒ、aktive und passive Bewegung ヲナサシム、Vaccinotherapie モ多少効果アリ。

V. Tendovaginitis acuta rheumatica 急性癱瘓質斯

性腱鞘炎 *Acute tendovaginitis rheumatism.*

sehr selten ノモノナルガ、Hand, Fuss 等ノ Sehnenscheide ニ來ルコトアリ。Fieber ト共ニ Sehnenscheide ノ Anschwellung, Rötung, Schmerz, leichtes Hitzegefühl, Funktionsstörung 等アリ。eitrige Tendovaginitis ニ類似スルモ、其 Aetiologie 無ク、Inhalt serös ニシテ eitrig ナラズ、又 Klimawechsel ニヨリテ消長アリ。又 gonorrhoeisch ノモノトハ其 Aetiologie 及 klinische Symptome ノ輕重、Klimawechsel ニヨル Einfluss 等ニヨリテ區別セラル。

Therapie: Gelenk 又ハ M. ノ Rheumatismus ト同様ナリ。

VI. Tendovaginitis chronica simplex 慢性單純性

腱鞘炎 *Chronic simple tendovaginitis.*

Aetiologie u. Lokalisation: Hand 及 Finger ノ Sehnenscheide, 時トシテハ Fuss ノ Sehnenscheide ニ來ルコトモアリ、wiederholend ノ Reiz 特ニ Überanstrengung 後 (手又ハ指ノ過勞又ハ足ニ於テハ長途ノ旅行後等) ニ發生スルコトアリ。ナホ Tendovaginitis hypertrophica ハ Lig. m. extensor pollicis (拇指伸筋腱) ノ Sehnenscheide ニ來ルコト多キモノナルガ、裁縫ヲ業トスル中年ノ婦人ニ來ルコトアリ。

又 Tendovaginitis chronica ハ Sehnenscheide ノ Blutung ノ後ニ發生シ、時トシテハ akut ノモノヨリ chronisch ノモノニ übergehen スルコトアリ。

Pathologie: ソノ pathologische Veränderung ニヨリテ次ノ 3 Arten ヲ分カツ。

1) **Tendovaginitis chronica serosa od. Hydrops (Hygroma) tendovaginalis** (慢性漿液性腱鞘炎及腱鞘水腫或水瘤)。本症ハ Sehnenscheide ノ中ニ reichlich ノ Exsudat ガ ansammeln スルモノニシテ、多クハ Sehnenscheide ノ内面ハ Tendovaginitis sicca ト同様ニ rauh ナルモ、Exsudat 多キガ爲ニ、多クハ其 Reibgräusch 著明ナラズ。

2) **Tendovaginitis sicca od. crepitans** (乾性及軋轢性腱鞘炎)。Sehnenscheide ノ innere Fläche 及 Sehne ノ Oberfläche = Fibrin ノ Niederschlag ヲ來シ、其内

面 *rauh* トナリ, *Synovialflüssigkeit* (滑液) ノ *Exsudation* 著シカラザルガ爲ニ *Sehne* ノ *Bewegung* ニ際シ一種ノ **Reibgeräusch** (**Krepitation** 軋轢音) ヲ發ス。

3) **Tendovaginitis hypertrophica od. strictura** (肥厚性或狭窄性腱鞘炎)。Sehnenscheide ハ著シク *verdicken* シ時トシテ 2—3 mm ノ *Dicke* トナリ, 之ガ爲ニ *Sehnenscheide* ノ *Stenose* ヲ來シ, *Sehne* ノ *Bewegung* 不自由トナル。

併シ以上ノ各 *Formen* ハ互ニ *kombinieren* シ來ルコトアリ。

Symptome u. Diagnose: *Tendovaginitis* ノ共通ノ *Symptome* ハ *Sehnenscheide* ニ一致セル *Anschwellung* 及 *Funktionsstörung* ナリ。併シ各 *Arten* ニヨリテ多少 *Symptome* ヲ異ニス。

1) **Tendovaginitis chronica serose.** *Sehnenscheide* ノ *Lokalisation* 及 *Form* ニ一致スル *länglich* ノ *Anschwellung* アリ, 屢々 *Fluktuation* 明カニシテ, 多少ノ *Funktionsstörung* アリ, 多クハ *Schmerz* ヲ *fehlen* ス。時トシテハ外部ヨリ強壓ヲ加フレバ *Reiskörper* (米粒體) ヲ觸知シ得ルコトアリ。

本症ハ *Tendovaginitis tuberculosa* ノ *hydropische Form* ニ酷似シ, *Beginn* ニハソノ *Differentierung schwer* ナリ, 併シ後者進行セル時ニ於テハ *Sehnenscheide* ノ *Umgebung* ニ *Oedem* 又ハ *chronisch* ノ *Infiltration* ヲ起シ, 又 *Probepunktion* ヲ行フニ *tuberkulös* ノモノニ於テハ内容 *serofibrinös* ナルコト多シ, 併シ場合ニヨリテハ *Tierexperiment* ニヨラザレバ *tuberkulös* ナルコト明カナラズ。

其他本症ハ *Tendovaginitis syphilitica* トモ *Differentierung* ヲ要スルコトアリ。

2) **Tendovaginitis sicca od. crepitans.** *Sehnenscheide* ノ存在部ニ一致シテ, *Sehnenscheide* ノ *Form* ニ一致シタル *längliche Anschwellung* アリ, *Bewegung* ニ際シテ *heftig* ノ *Schmerz* アリ, 且ツ *Krepitation* ヲ發スルニヨリテ *Diagnose leicht* ナリ。

本症ハ *Tendovaginitis tuberculosa* ノ *Reiskörperform* ニ類似ス。Umgebung ニ *tuberculöse Infiltration* アレバ鑑別容易ナルモ然ラザレバ *Differentierung schwer* ナリ。ätiologische *Verhältniss*, *Verlauf* 等ニテ區別セラル。

3) **Tendovaginitis hypertrophica od. strictura** 前述ノ如ク之レハ *Daumen* ノ *Streckschne* ニ多キモノナルガ, ソノ *Verdickung* ニヨリテ *Sehnenscheide* ノ *Stenose*

ヲ來シ, *Daumen* ノ *Bewegung* 不自由トナリ, *Bewegung* ニ際シテ *Schmerz* ヲ訴フ, 但シ該部ニハ *Fettschicht dick* ナルヲ以テ, *Oberfläche* ヨリ *Sehnenscheide* ノ *Verdickung* ヲ觸レ難キヲ常トス。

本症ハ *Tendovaginitis tuberculosa* ノ *schrumpfende Form* ニ類スルモ, *Geschäft* (裁縫等ノ職業), *Tuberkulose* ノ *Komplikation* ノ有無, *Verlauf* 等ニヨリテ區別セラル。

Prognose: 一般ニ佳良ニシテ, *mehrere Tage—mehrere Wochen* ニシテ *heilen* スルモノ多シ, 併シ *Tendovaginitis hypertrophica* ハ更ラニ長時日ヲ要スルコト多シ。時トシテハ又 *Rezidiv* ヲ見ルコトアリ。

Therapie: ソノ *Ursache* ヲ去リ, 始メハ *Ruhe* ヲ守ラシメ, *warmer Umschlag*, *Heisslufttherapie*, *Diathermietherapie* 等ヲ行ヒ, 輕ク *Massage* ヲナス。Tendovaginitis hypertrophica ニ於テハ *verdicken* セル *Sehnenscheide* ヲ切除スルコトアリ。

VII. Tendovaginitis tuberculosa 結核性腱鞘炎

Tuberculous tendosynovitis.

Aetiologie: a) *primär* ニ來リ, b) 或ハ *sekundär* ニ *Umgebung* ノ *Knochen*, *Gelenk* ノ *Tuberkulose* ニ續發ス。

Trauma, *Überanstrengung* 之ガ *veranlassende Momente* トナルコトアリ。

Lokalisation: *Handgelenk* ノ *Beugeseite*, *Handrücken*, *Fussrücken* ノ *Sehnenscheide* ニ多シ。單發性ナルコト多キモ, 稀ニハ多發性ニ來リ或ハ *symmetrisch* ニ來ルコトアリ。

Pathologie: 之ニ種々ノ *Formen* アリ。

1) **Hydropische Form** (水腫型)。初期ニ見ラルルコト多シ。Sehnenscheide ノ内面ニ *tuberkulös* ノ *Knötchen* ヲ生ズルモ, *Sehnenscheide* ノ *Verdickung* *deutlich* ナラズ, *serös* 又ハ *serofibrinös* ノ *Exsudat* 多量ニ存スルモノ。

2) **Reiskörperform** (米粒體型)。Fibrin (纖維素) ノ *Niederschlag* ノ結果 *fibröse Zotten* (纖維性絨毛) 又ハ *Reiskörper* (米粒體) ノ増殖極メテ多量ニシテ, *Exsudat*

少量ナルモノ。

3) **Fungöse Form** (肉芽型) od. **schrumpfende Form** (萎縮型)。Sehnenscheideニ多量ノ tuberkulös ノ Granulationsgewebe ヲ生ズルモノニシテ之ハ eitrige Form ニ übergehen スル場合ト narbige Schrumpfung ノ Neigung アルモノトアリ。

4) **Eitrige Form** (化膿型)。末期ニ認メラルルモノニシテ tuberkulöses Gewebe ガ Verkaesung ヲナシタル後 erweichen シテ Eiter ヲ bilden セルモノナリ。

Symptome: Lokalisation ハ Sehnenscheide ノ存在部ニ一致シ、其 Form ニ entsprechen シテ länglich ノ Anschwellung ヲ生ジ、Handrücken ニ於テハ Lig. transversus (横靭帯) ニヨリテ其 Mitte ニテ括扼セラル。而シテ各 Arten ニヨリテ多少ノ相異アリ。

1) **Hydropische Form** (水腫型)。Anschwellung 特ニ deutlich ニシテ、Fluktuation ヲ呈シ、Funktionsstörung ハ Beginn ニハ著シカラズ。Sehnenscheide ノ Umgebung ニ Infiltration ナキモ、letztes Stadium ニハ chronische Infiltration ヲ見ルコトアリ、此ノ如キ Stadium ニハ Funktion モ多少 stören セラル。Schmerz ハ fehlen スルヲ常トス。

2) **Reiskörperform** (米粒體型) (Reiskörperhygrom 米粒體水腫)。Anschwellung 前者ノ如ク著シカラズ。併シ屢々 Sehnenscheide ノ Verdickung ヲ認メ、注意シテ 檢スレバ Reiskörper ヲ觸レ、或ハ schneeballenknirschendes Gefühl (握雪様感) ヲ認ムルコトアリ。多少ノ Bewegungsstörung アリ、時トシテハ Schmerz ヲ klagens, 末期ニハ周圍ニ Infiltration アリ。

3) **Schrumpfende Form** (萎縮型)。Anschwellung ナク、時トシテ Sehnenscheide ノ Verdickung ヲ認ム、然レドモ Reiskörper ヲ觸ルルコトナク (時トシテ僅カニ schneeballenknirschendes Gefühl ヲ認ムルコトアリ)、Bewegungsstörung 前者ヨリモ著シク、Bewegung ニ際シテ多クハ Schmerz ヲ klagens。併シ Umgebung ノ Infiltration fehlen セルコト多シ。

4) **Eitrige Form** (化膿型)。之ハ以上ノモノノ letztes Stadium ニ來ルモノニシテ、hydropische Form ヲより übergehen スルモノニ於テハ特ニ Anschwellung deutlich ニシテ Fluktuation ヲ呈ス。Funktionsstörung 多クハ deutlich トナリ、

時トシテハ Schmerz ヲ發ス。又多クハ Sehnenscheide ノ Umgebung ニ chronische Infiltration ヲ起シ、時トシテハ Oedem ヲ伴フ。Oberfläche ノ Haut ハ blass トナリ、或ハ附近ニ kalter Abszess ヲ bilden ス。時トシテハ外部ニ durchbrechen シテ tuberkulös ノ Fistel ヲ殘スコトアリ。

併シ屢々前記諸型ノ Übergangsform ヲ見ル。

Diagnose: 比較的 leicht ナルガ Tendovaginitis chronica simplex ト鑑別ヲ要ス。又本症ノ各型ニヨリ夫々鑑別ヲ異ニス。

Hydropische Form ハ Tendovaginitis chronica serosa, Tendovaginitis syphilitica ト鑑別ヲ要ス。併シ tuberkulös ノモノハ是等ニ比シテ sehr häufig ニシテ若年者ニ多シ。Probepunktion ヲ行ウテ Fibrin 多キ時ハ tuberkulös ニ近シ、更ニ之ヲ 確カムルニハ Tierexperiment ニヨラザルベカラズ。

又 syphilitisch ノモノトハ Alter, Wassermannsche Reaktion 及 antiluetische Kur ニヨリテ區別セラル。

Reiskörperhygrom ハ Tendovaginitis crepitans ト鑑別ヲ要ス。之ハ暫時 Verlauf ヲ beobachten スルニアラザレバ區別困難ナルコト多シ。即チ tuberkulös ノモノハ漸次増悪スルモ、simplex ニ於テハ増悪セズ。

schrumpfende Form ハ Tendovaginitis hypertrophica ト鑑別ヲ要スルモノ之ハ比較的 selten ノモノナリ。

eitrige Form ハ Diagnose 最モ leicht ナリ、Tendovaginitis chronica simplex ニハ之ニ entsprechen スルモノナシ。併シ之ハ Gelenktuberkulose ト鑑別ヲ要スルコトアリ。

Prognose: frühzeitig ニ適當ナル Behandlung ヲ行ヘバ heilen スルコトアルモ、末期ニハ heilen シ難キコト多シ。

又本症ニハ屢々 Lunge 等ノ Komplikation ヲ伴フガ爲ニ、次第ニ Schwäche ニ陥リテ sterben スルコトアリ。

Therapie: i) **Konservative Behandlung.** hydropische Form, eitrige Form ニハ Punktion ヲ行ヒテ 10% Jodoformglycerin ヲ injizieren ス、其他 X-Strahlenbehandlung, Sonnenlichtbehandlung 等ヲ行フ。

- ii) **Operative Behandlung.** erkrankte Sehne を全ク extirpieren ス、但シ此際ニハ Operation 後屢々 Sehne ノ Funktion stören セラルルコトアリ。
- iii) 其他 allgemeine Behandlung ニ注意ス。

VIII. Tendovaginitis syphilitica 微毒性腱鞘炎

Syphilitic tendosynovitis.

relativ selten ナルモ Syphilis ノ II. Stadium 及 III. Stadium ニ發病スルコトアリ。

II Stadium ニ於テハ Sehnenscheide ニ akut 又ハ subakut ノ Entzündung を發シ、serös 又ハ serofibrinös ノ Exsudat を生ジ、Anschwellung、Schmerz アルモ 1—2 Wochen ニシテ自然ニ heilen ス。

III Stadium ニ於テハ腱鞘ニ Gumma を bilden スルコトアリ。大ナル場合ニハ之ガ Tumor トシテ觸知セラルルモ、然ラザレバ Tendovaginitis tuberculosa ノ granulierende Form ノ如クニ Sehnenscheide ノ Verdickung を觸ルルコト多シ。時トシテハ多少ノ Exsudat を見ルコトモアリ。併シ毎常 schmerzlos ナリ。

syphilitisch ノモノニハ屢々 Symptome ノ消長アリ。大ナル Gumma ニ於テハ erweichen シテ durchbrechen シ、syphilitisch ノ Geschwür を生ズルコトアリ。

Diagnose: tuberkulös ノモノト鑑別ヲ要ス、Anamnese、Alter、他部ニ於ケル Syphilis ノ有無、Wassermannsche Reaktion、antiluetiche Kur 等ニヨリテ區別セラル。

Flüssigkeit 多キ時ハ Tendovaginitis chronica serosa ト鑑別ヲ要ス。

Prognose: schlecht ナラズ。

Therapie: antiluetiche Kur。

IX. Tendovaginitis urica 尿酸性或痛風性腱鞘炎

Uric tendovaginitis.

Gicht (痛風) ニ際シ Arthritis urica を起シタル際、其附近ノ Sehnenscheide 内ニ尿酸鹽類ノ Niederschlag を來スコトアリ。其量多キ時ハ Tendovaginitis chronica

serosa ノ Bild を呈シ、其量少キ時ハ hart ノ Tumor を bilden シ Funktionsstörung を起ス。之ハ特ニ Daumen (Chiragra) 及 Grosszahe (Podagra) を侵スコト多シ。

Therapie: 一般ノ Gicht ノ Behandlung を行ヒ lokal ニハ Massage、Heisslufttherapie、Badtherapie 等ヲ行フ。Niederschlag 多量ナル時ハ Sehnenscheide を開キ Harnsäuresalz を除去シタル後、Kompressionsverband を行フ (別項参照)。

X. Ganglion ガングリオン 或 結節様腫 Ganglion.

Aetiologie: 本病ハ屢々見ラルル Krankheit ニシテ、其 Ursache 尙未ダ unklar ナリ。Jugend 特ニ Mädchen ニ多ク、Trauma ガ veranlassendes Moment トナルガ如キコトアレドモ、全ク何等ノ veranlassendes Moment ナキコト多シ。

Lokalisation: 最も屢々發生スル場所ハ Handgelenk ノ dorsale Seite、ニシテ稀ニハ volare Seite (掌側) ニモ生ズ。其他 sehr selten ニ Fussrücken、Knie、Vorderarm、Ellbogengegend 等ニモ發生スルコトアリ。

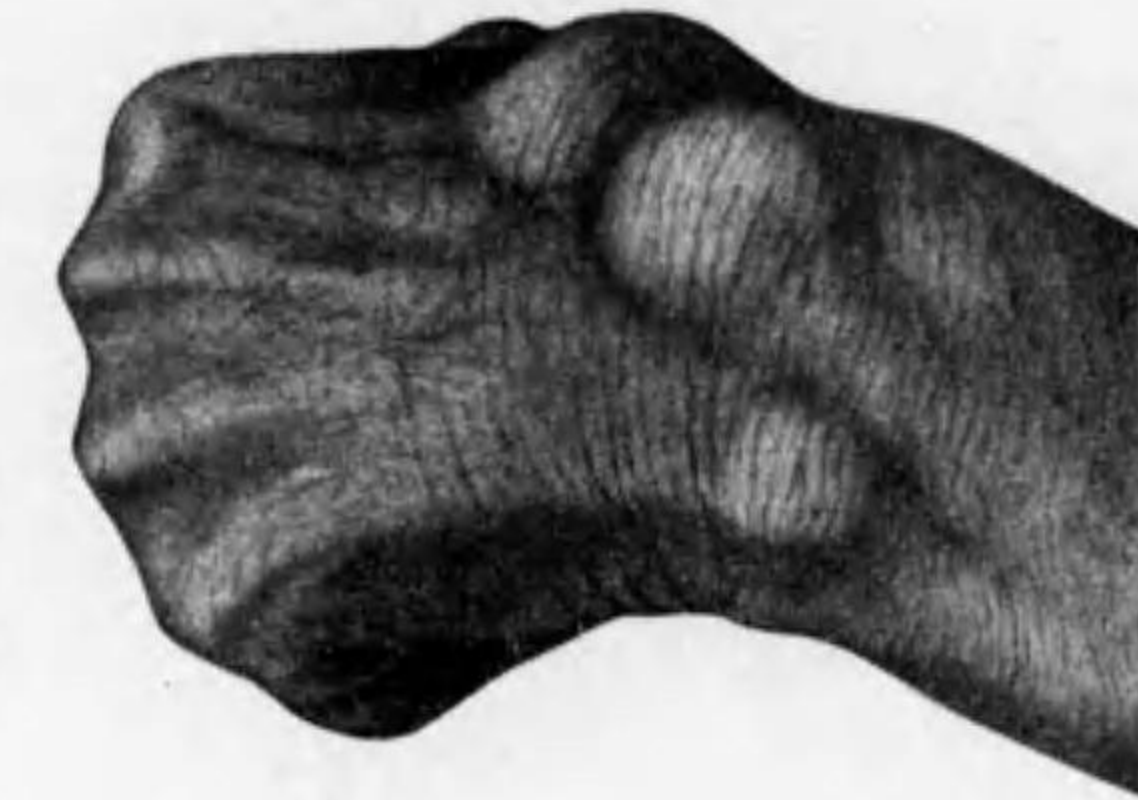
Ganglion ノ發生スル場所ハ Gelenkkapsel (關節囊) ニ最も多ク、Sehnenscheide、Sehne ニモ發生シ、selten ニハ Periost、Fascia ニモ生ズ。

Pathologie: 此 Entstehung ニ關シ、Gelenkkapsel 又ハ Sehnenscheide ヨリ herniaartig ニ隆出シ、其 Stiel ニ於テ abschnüren (絞斷) セラレテ生ズルトノ説アレドモ、多數ノ意見ニヨレバ、上記ノ Gewebe 中ニ schleimige—gallertige Degeneration を來シテ zystisch トナルモノノ如シ。

Zystenwand ハ Bindegewebe ヨリ成リ、比較的 dick ナルコトト、至ツテ dünn ナルコトトアリ、**Zystenwand** ニハ **Epithel** を有セス。

Inhalt ハ gallertig ニシテ、Auge ノ Glaskörper (硝子體) ニ類スルコトアリ、或ハ gelblich ニシテ honigartig (蜂蜜様) ナルコトアリ。何レモ Schleim ノ Reaktion を呈ス。

第二百二十五圖
手ノ「ガングリオン」

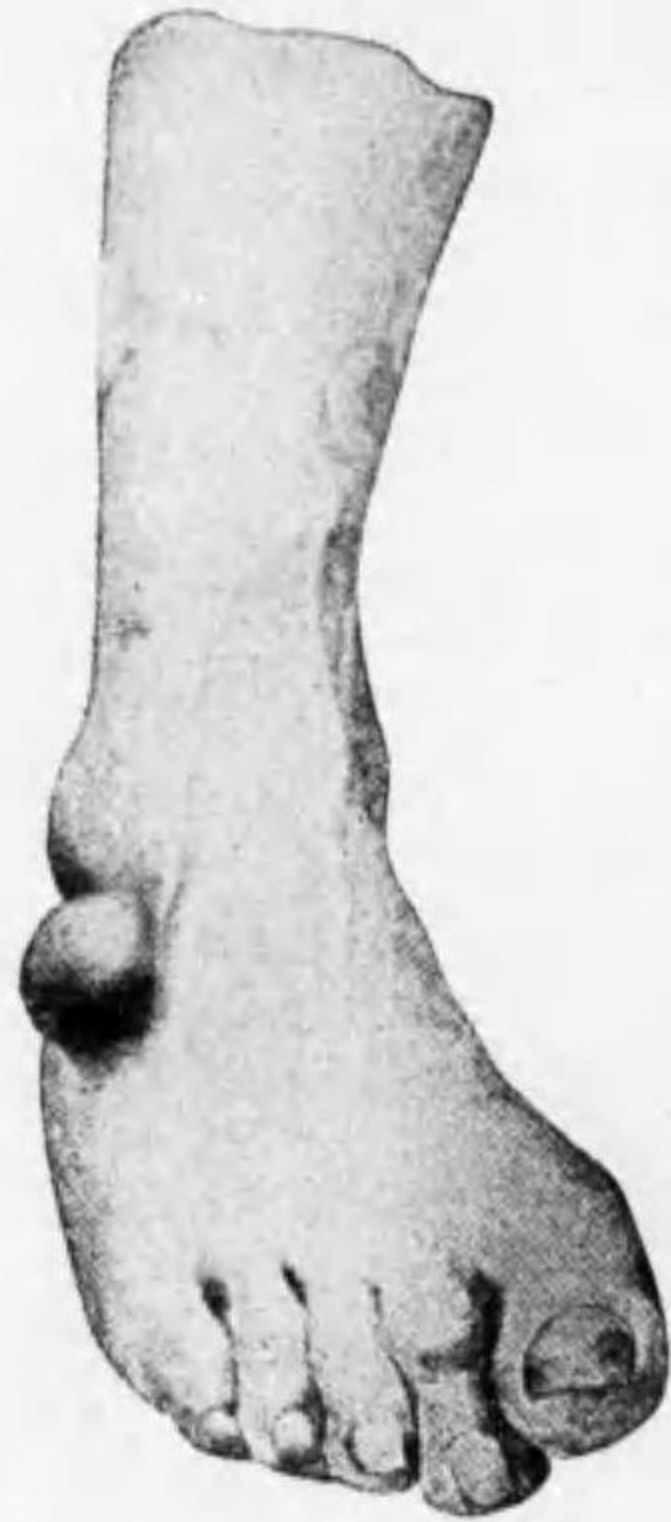


Form ハ rundlich 又ハ oval, ellipsoid (橢圓形) ニシテ, 大ナルモノハ unregelmässig 又ハ lang ellipsoid (長橢圓形) ナルコトアリ。

Basis ハ breite Basis 稀ニ dünner Stiel ヲ以テ固著ス。

Zyste ハ多クハ unilokulär (單房) ナルモ, selten ニハ multilokulär (多房) ナルコトアリ。

第二百二十六圖
足ノ「ガングリオン」



Symptome: i) **Lokalisation** ハ前記ノ場所ニ一定シ

ii) **Form** ハ rundlich—ellipsoid ニシテ, 大ナルモノハ länglich 又ハ unregelmässig ナリ。

iii) **Grösse** ハ erbsengross—zeigefingerspitzgross—nussgross ナルモノ多シ, Fascia ニ發生シタルモノハ可ナリ著大トナルコトアリ。

iv) **Konsistenz** 多クハ gespannt weich—derb ナレドモ, 時トシテハ knorpelhart ノ如クニ感ゼラルルコトアリ。

v) **Verwachsung** ハ Haut トハナク, Unterlage ニハ innig ナリ。

vi) Schmerz 及 Funktionsstörung ナ fehlen スルヲ常トスルモ, 大ナルモノニ於テハ時トシテ多少ノ Störung アルコトアリ。

vii) Probepunktion ヲ行フモ, Inhalt dick ナルヲ以テ之ヲ吸出シ難キコト多シ。

viii) **Wachstum** ハ甚 langsam ニシテ, 一程度ニ至レバ停止シ, sehr selten ニハ spontan ニ heilen スルコトアリ。

Diagnose: Lokalisation 其他ニヨリテ容易ナリ。

Prognose: gut.

Therapie: 最モ einfach ナルハ Daumen ヲ以テ強壓シテ之ヲ platzen セシメ, 或ハ木槌ヲ以テ打潰ス。或ハ Tenotom (切腱刀) ヲ以テ subkutan ニテ切リテ Kompressionsverband ヲ行フ。但シ是等ノ Methode ニヨリテハ時トシテ Rezidiv ナラスコトアリ。

Operation ニヨリテ exstirpieren スルハ最モ sicher ナリ, 然レドモ特別ノ Störung ナケレバ強イテ Operation ヲ行フニモ及バズ。

XI. Geschwülste der Sehne u. der Sehnenscheide

腱 及 腱 鞘 ノ 腫 瘍

äusserst selten = Fibrom, Sarkom ノ發生シタル報告アリ。

XII. Sehnenoperationen 腱ノ手術

Operations on tendons.

1) **Sehennaht** (腱縫合術)。之ニ 2 Arten アリ。

a) **Primäre Naht.** frisch ナルモノハ其儘 Naht ヲ行フ。

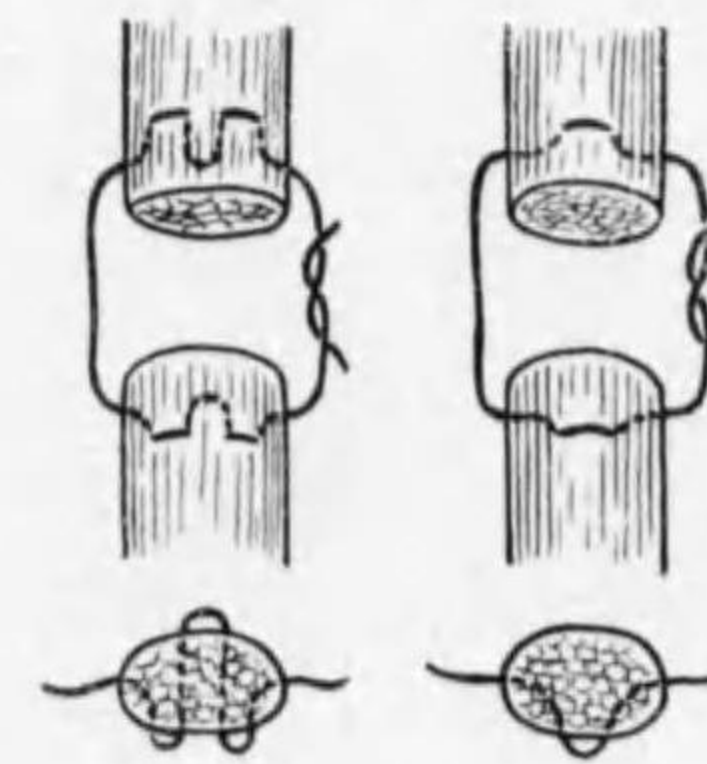
b) **Sekundäre Naht.** veraltet ノモノハ其 Stumpf チ anfrischen シテ Naht ヲ行フ。併シ frisch ノモノト雖モ, Eiterung アル時ハ之ガ全ク heilen シタル後ニ Naht ヲ行ハザルベカラズ。

Sehennaht ヲ行フニ之ヲ簡單ニ縱ニ縫合スル時ハ容易ニ縱裂スルヲ以テ, 之ニ Quernaht (横縫合) 又ハ Entspannungsnaht (減張縫合) ナ加味セザルベカラズ。然ルニ之ニハ 227—240 ニ示サガ如ク種々ノ方法アリ。

Sehennaht ヲ行フニ際シ切斷セラレタル Sehne ノ發見困難ナルコトアリ。此際ニハ Esmarchsche Binde ヲ用キテ, 創面ヲ無血状態トシテ, 手掌ヲ以テ zentral ヨリ peripherie-wärts ニ向ツテ漸次壓擦シテ zusammenschrumpfen セル Sehne ノ zentraler Stumpf チ壓

第二百二十七圖

Wölfler 氏 腱 縫 合 術



第二百二十八圖

Trnka 氏 腱 縫 合 術

